THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

UITGEGEE OP GESAG

VOL. XCIV.] PRICE 6d. PRETORIA, 6TH OCTOBER, 6 OKTOBER 1933. PRYS 6d. [No. 2141.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE JOHN STEPHEN CURLEWIS, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 214, 1933.]

APPLICATION OF THE POLICE OFFENCES ACT TO THE AREA OF KARREEDOUW, DISTRICT OF HUMANSDORP.

Whereas under sub-section (3) of section *three* of the Police Offences Act, 1882 (Cape of Good Hope), Act No. 27 of 1882, it is provided that the provisions of Part I of that Act shall be in operation in any city, town or village or other place in which the Governor shall by Proclamation declare that part to be in operation, and from a date to be by such Proclamation fixed and appointed;

And whereas under section *sixteen* of the South Africa Act, 1909, all the powers and authorities of the Governor of the Cape of Good Hope are vested in the Governor-General of the Union;

Now, therefore, I, under and by virtue of the powers and authority vested in me by sub-section (3) of section *three* of the Police Offences Act, 1882, of the Cape of Good Hope and by section *sixteen* of the South Africa Act, 1909, do hereby declare that the provisions of Part I of the said Police Offences Act shall as from the first day of November, 1933, be in operation in the area of Karreedouw in the District of Humansdorp, as described in the accompanying Schedule.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Twenty-eighth day of September, One thousand Nine hundred and Thirty-three.

JOHN S. CURLEWIS,
Officer Administering the Government

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

J. C. SMUTS.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELAGBARE JOHN STEPHEN CURLEWIS, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 214, 1933.]

TOEPASSING VAN DIE „ POLICE OFFENCES " WET OP DIE GEBIED VAN KARREEDOUW, DISTRIK HUMANSDORP.

Nademaal ingevolge subartikel (3) van artikel *drie* van die „ Police Offences " Wet, 1882 (Kaap die Goeie Hoop), Wet No. 27 van 1882, voorsiening gemaak is dat die bepalinge van Deel I van daardie Wet regsgeldig sal wees in enige stad of dorp of ander plek waarin die Goewerneur by wyse van Proklamasie verklaar dat daardie Deel van toepassing is vanaf 'n datum wat deur so'n Proklamasie vasgestel en aangewys is;

En nademaal, ingevolge artikel *sestien* van die Suid-Afrika Wet, 1909, alle gesag en bevoegdheid van die Goewerneur van die Kaap die Goeie Hoop aan die Goewerneur-generaal van die Unie verleen word;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *drie* van die „ Police Offences " Wet 1882, van die Kaap die Goeie Hoop en by artikel *sestien* van die Suid-Afrika Wet, 1909, hierby verklaar dat die voorskrifte van Deel I van die vermelde „ Police Offences " Wet in werking tree vanaf die eerste dag van November 1933, in die gebied van Karreedouw in die distrik Humansdorp, soos in aangehegte Skedule omskrywe.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Agt-en-twintigste dag van September, Eenduisend Negehonderd-drie-en-dertig.

JOHN S. CURLEWIS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

EXTENSION OF POLICE OFFENCES ACT TO KARREEDOUW IN THE DISTRICT OF HUMANSDORP.

The area of Karreedouw, bounded as follows: From the northernmost beacon of Assegaai Bosch Kloof (H.Q. 2-20) common to this farm, Groot Laagte (Trf. No. 2732 of 1914), Farm (H.Q. 5-26) and Lot A2 (Trf. No. 10141 of 1907), along the boundaries of the following properties so as to include them within this area, viz.: the said Assegaai Bosch Kloof, Oude Werf (Trf. No. 9842 of 1907), Lot O (Trf. No. 686 of 1921), Lot Q (Trf. No. 6995 of 1928), Lot R (Trf. No. 2874 of 1933), to the point where the prolongation of the western boundary of the last-named property meets the northern side of the road forming the northern boundary of Oude Werf (Trf. No. 9842 of 1907); thence in an easterly direction along the northern side of the said road to the point where it intersects the common boundary between Groot Laagte (No. 2732 of 1914) and the said Oude Werf; thence in a north-easterly direction along the northern boundary of the said Oude Werf, so as to include it, to the beacon first named.

✱ No. 215, 1933.]

"WINCARNIS" DEEMED TO BE AN INTOXICATING MEDICINE.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *one hundred and thirty-one* (1) of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), I do hereby declare that the patent or proprietary medicine known as "Wincarnis" shall, from and after the 1st day of December, 1933, be deemed to be an intoxicating medicine.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-seventh day of September, One Thousand Nine hundred and Thirty-three.

JOHN S. CURLEWIS,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

J. C. SMUTS.

✱ No. 216, 1933.]

Whereas by Proclamation of the President of the South African Republic dated 8th September, 1886, and published in the *Staatscourant* dated 8th September, 1886, the southern portion of the farm Doornfontein No. 323, District Heidelberg, and now known as Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, was proclaimed a public digging in terms of Article *five* of the Amended Law No. 8 of 1885, on and after 27th September, 1886;

And whereas in respect of a certain portion of the farm Doornfontein No. 24 thus proclaimed and hereinafter more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim as a public digging the said portion of the said farm;

And whereas all the provisions of sub-section (3) of the said section have been complied with in every respect;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) I do hereby declare, proclaim and make known that Portion of Portion "VV" of Portion of the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 85,488 square feet, registered in the name of the Gayfield Syndicate, Limited, as defined by a diagram framed by Land Surveyor C. P. Tompkins in May, 1933, and approved by the Surveyor-General on 2nd August, 1933, under No. A.893/33, copies whereof are filed in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 634, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging on and after the Sixth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-three.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Pretoria this Nineteenth day of September One thousand Nine hundred and Thirty-three.

JOHN S. CURLEWIS,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

SKEDULE.

TOEPASSING VAN „POLICE OFFENCES" WET TE KARREEDOUW IN DIE DISTRIK HUMANSDORP.

Die gebied van Kareedouw was as volg begrens is: Vanaf die mees noordelike baken van Assegaai Bosch Kloof (H.Q. 2-20) gemeen aan hierdie plaas, Groot Laagte (Trp. No. 2732 van 1914), Plaas (H.Q. 5-26) en Perseel A² (Trp. No. 10141 van 1907), langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in hierdie gebied in te sluit, n.l.: die genoemde Assegaai Bosch Kloof, Oude Werf (Trp. No. 9842 van 1907), Perseel O (Trp. No. 686 van 1921), Perseel Q (Trp. No. 6995 van 1928), Perseel R (Trp. No. 2874 van 1933), tot die punt waar die verlenging van die westelike grens van laasgenoemde eiendom die noordelike sy van die pad, wat die noordelike grens vorm van die genoemde Oude Werf (Trp. No. 9842 van 1907) kruis; dan in 'n oostelike rigting langs die noordelike sy van genoemde pad tot die punt waar dit die gemeenskaplike grens van Groot Laagte (No. 2732 van 1914) en die genoemde Oude Werf kruis; dan in 'n noordoostelike rigting langs die noordelike grens van die genoemde Oude Werf, om dit in hierdie gebied in te sluit, tot die eersgenoemde baken.

✱ No. 215, 1933.]

„WINCARNIS" AS BEDWELMENDE MEDISYNE BESKOU.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd een-en-dertig* (1) van die Drankwet 1928 (Wet No. 30 van 1928), verklaar ek hierby dat vanaf en na 1 Desember 1933, die patent- of private medisyne bekend as „Wincarnis" as bedwelmende medisyne beskou sal word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Sewe-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd-drie-en-dertig.

JOHN S. CURLEWIS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

J. C. SMUTS.

✱ No. 216, 1933.]

Nademaal by Proklamasie van die Staatspresident van die Suid-Afrikaanse Republiek van 8 September 1886, en gepubliseer in die *Staatscourant* van 8 September 1886, die suidelike gedeelte van die plaas Doornfontein No. 323, distrik Heidelberg, en nou bekend as Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, as 'n publieke delwery ingevolge artikel *vyf* van die Gewysigde Wet, No. 8 van 1885, op en na 27 September 1886, geproklameer is;

En nademaal ten opsigte van 'n sekere gedeelte van die plaas Doornfontein No. 24, aldus geproklameer en hierinlater meer in besonder omskryf en bepaal, dit geblyk het dat die toestande uiteengesit in subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal)" bestaan, en dit nou raadsaam is om gemelde gedeelte van die plaas as 'n publieke delwery te sluit en te deproklameer;

En nademaal al die bepalings van subartikel (3) van gemelde artikel in alle opsigte nagekom is;

So is dit dat ek, volgens en kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal)" hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat gedeelte van gedeelte „VV" van gedeelte van die plaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 85,488 vierkantvoet, en geregistreer op naam van „Gayfield Syndicate, Limited", soos aangewys op 'n kaart deur Landmeter C. P. Tompkins in Mei 1933 vervaardig, en deur die Landmeter-generaal op 2 Augustus 1933, onder No. A. 893/33 goedgekeur, kopieë waarvan in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, en in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 634 berus, by hierdie proklamasie as 'n publieke delwery gesluit en gedeproklameer word op en na die sesde dag van Oktober Eenduisend Negehonderd-drie-en-dertig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Neëntiende dag van September Eenduisend Nege-honderd-drie-en-dertig.

JOHN S. CURLEWIS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 217, 1933.]

MAGISTERIAL DISTRICTS OF KOMGHA AND EAST LONDON.—REDEFINITION OF LOCAL LIMITS.

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (*b*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof (1) the local limits of the Magisterial District of Komgha, Province of the Cape of Good Hope, shall be as defined in the First Schedule and (2) the local limits of the Magisterial District of East London shall be as defined in the Second Schedule to this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the twenty-ninth day of September One thousand Nine Hundred and Thirty-three.

JOHN S. CURLEWIS,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering th Government-in-Council.

J. C. SMUTS.

FIRST SCHEDULE.

REDEFINITION OF LOCAL LIMITS OF THE MAGISTERIAL DISTRICT OF KOMGHA.

From the point where the prolongation of the north-western boundary of Farm No. 199 (K.W.T. 1-32) meets the middle of the Gonubie River, along the boundaries of the following farms so as to include them within this district, viz.: the said Farm No. 199, Craydon (K.W.T. 1-22), Bleak Moor (K.W. 44-1), N'Dimba (K.W.T. 44-2) to the point where the western boundary of the last-named farm meets the Gangala River; thence down the middle of this river to its confluence with the Kubusi River; thence down the middle of the last-named river to its confluence with the Kei River; thence down the middle of the Kei River to the low-water-mark of the sea; thence in a westerly direction along the low-water-mark of the sea to the mouth of the Kwenxura River; thence up the middle of the last-named river to the point where it meets the southern boundary of Farm No. 354 (E.L. 5-6); thence along the boundaries of the following properties so as to include them within this district, viz.: the said Farm No. 354, Lot IV (granted to B. J. Collet 12/5/99), Lot III (K. 5-19), Farm No. 352 (E.L. 5-8), Lot No. 25 (granted to Heger 29/10/24), Lot No. 15 (K. 6-22), Lot No. 21 (granted to G. and W. Chemaly 2/9/1925), Lot No. 16 (K. 2-21), Lot No. 20 Kwelegha Commonage (granted to G. and W. Chemaly 2/9/1925), Lot No. 18 Kwelegha Commonage (granted to L. W. Durrheim 25/10/1924), Lot No. 19 Kwelegha Commonage (granted to L. W. Durrheim, 25/10/1924), Lot No. 49 (E.L. 15-23), Lot No. 48 (E.L. 14-42), Kwelegha Commonage, Bluewater School Extension (granted Trustees E. L. Sch. Bd. 23/2/1914), Lot No. 79a (E.L. Fr. 16-13), Lot No. 65 (granted to Est. C. Eggersglusz 16/11/1895), Outspan, Farm No. 268 (E.L. 2-32), Farm No. 291 (E.L. 1-45), Farm No. 292 (E.L. 2-26), Outspan, to the point where the south-eastern boundary of the said outspan meets the middle of the Gonubie River at Slippery Drift; thence up the middle of the said river to the point first named.

SECOND SCHEDULE.

REDEFINITION OF LOCAL LIMITS OF THE MAGISTERIAL DISTRICT OF EAST LONDON.

From the point where the prolongation of the north-western boundary of Farm No. 6 (E.L. 2-23) meets the middle of the Keiskama River, along the boundaries of the following properties so as to include them within this district, viz.: the said Farm No. 6, Farm No. 5 (E.L. 2-6), Farm No. 4 (E.L. 1-36), Farm No. 3 (E.L. 2-50), Farm No. 39 (E.L. 1-7), Farm No. 51 (E.L. 2-64), Farm No. 40 (E.L. 3-5), Farm No. 48 (E.L. 3-24), Farm No. 46 (E.L. 3-17), Newton Hill (Diagram B. 1177/1930), Farm No. 331 (E.L.F. 1-17a), Farm No. 110 (E.L. 1-6), Mtcotsho Commonage Farm (E.L. 23-22), Farm No. 115 (E.L. 1-75), Farm No. 147 (E.L. 1-68), Outspan, Farm No. 146 (E.L. 1-74), Farm No. 151 (E.L. 1-71), Farm No. 152 (E.L. 1-47), Farm No. 153 (E.L. 1-12), Farm No. 161 (E.L. 1-38), to the point where the prolongation of the north-western boundary of the last-named farms meets the middle of the Gonubie River; thence down the middle of the said river to the point where it is intersected by the north-western boundary of Slippery Drift (granted to V. McDaniel 24/3/1924); thence along the boundaries of the following properties so as to include them within this district, viz.: the said Slippery Drift, Farm No. 311 (E.L.F. 1-13b), Farm No. 312 (E.L.F. 1-97), Farm No. 313 (E.L.Fr. 11-92), Lot No. 65 (Grant No. 23/1929), Lot No. 62 (granted

✱ No. 217, 1933.]

MAGISTRAATSDISTRIKTE KOMGHA EN OOS-LONDEN: HERBEPALING VAN PLAASLIKE GRENSE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*b*) van artikel *twee* van die „ Magistraatshoven Wet, 1917 " (Wet No. 32 van 1917), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, vanaf en na die datum van publikasie hiervan, (1) die plaaslike grense van die Magistraatsdistrik Komgha, Provinsie Kaap die Goede Hoop, sal wees soos omskryf word in die Eerste Skedule, en (2) die plaaslike grense van die Magistraatsdistrik Oos-Londen sal wees soos omskryf word in die Tweede Skedule van hierdie Proklamasie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegeen onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Negen-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd-drie-en-dertig.

JOHN S. CURLEWIS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

J. C. SMUTS.

EERSTE SKEDULE.

HERBEPALING VAN PLAASLIKE GRENSE VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIK KOMGHA.

Van die punt waar die verlenging van die noordwestelike grens van Plaas No. 199 (K.W.T. 1-32), die middel van die Gonubierivier bereik, langs die grense van die volgende plase om hulle in hierdie distrik in te sluit n.l.: genoemde Plaas No. 199, Craydon (K.W.T. 1-22), Bleak Moor (K.W. 44-1), N'Dimba (K.W.T. 44-2), tot die punt waar die westelike grens van die laasgenoemde plaas die Gangalarivier bereik; vandaar stroomafwaarts in die middel van hierdie rivier tot sy samevloeiing met die Kubusirivier; vandaar stroomafwaarts in die middel van laasgenoemde rivier tot sy samevloeiing met die Keirivier; vandaar stroomafwaarts in die middel van die Keirivier tot die laagwater-merk van die see; vandaar in 'n westelike rigting langs die laagwater-merk van die see tot die mond van die Kwenxurarivier; vandaar stroomopwaarts in die middel van laasgenoemde rivier tot die punt waar dit die suidelike grens van Plaas No. 354 (E.L. 5-6) bereik; vandaar langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in hierdie distrik in te sluit, n.l.: genoemde Plaas No. 354, Perseel IV (uitgereik aan B. J. Collet 12/5/99), Perseel III (K. 5-19), Plaas No. 352 (E.L. 5-8), Perseel No. 25 (uitgereik aan Heger 29/10/1924), Perseel No 15 (K. 6-22), Perseel No. 21 (uitgereik aan G. en W. Chemaly 2/9/1925), Perseel No. 16 (K. 2-21), Perseel No. 20 Kwelegha-Dorpsgrond (uitgereik aan G. en W. Chemaly 2/9/1925), Perseel No. 18 Kwelegha-Dorpsgrond (uitgereik aan L. W. Durrheim 25/10/1924), Perseel No. 19 Kwelegha-Dorpsgrond (uitgereik aan L. W. Durrheim 25/10/1924), Perseel No. 49 (E.L. 15-23), Perseel No. 48 (E.L. 14-42), Kwelegha-Dorpsgrond, Bluewater School Extension (uitgereik aan die Trustees van die Oos-Londense Skoolraad 23/2/1914), Perseel No. 79a (E.L. Fr. 16-13), Perseel No. 65 (uitgereik aan die Boedel van C. Eggersglusz 16/11/1895), Uitspanning, Plaas No. 268 (E.L. 2-32), Plaas No. 291 (E.L. 1-45), Plaas No. 292 (E.L. 2-26), Uitspanning, tot die punt waar die suidoostelike grens van genoemde Uitspanning die middel van die Gonubierivier by Slippery Drift bereik; vandaar stroomopwaarts in die middel van genoemde rivier tot die eersgenoemde punt.

TWEEDE SKEDULE.

HERBEPALING VAN PLAASLIKE GRENSE VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIK OOS-LONDEN.

Vanaf die punt waar die verlenging van die noordwestelike grens van Plaas No. 6 (E.L. 2-33) die middel van die Keiskamarivier bereik, langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in hierdie distrik in te sluit, nl.: genoemde Plaas No. 6, Plaas No. 5 (E.L. 2-6), Plaas No. 4 (E.L. 1-36), Plaas No. 3 (E.L. 2-50), Plaas No. 39 (E.L. 1-7), Plaas No. 51 (E.L. 2-64), Plaas No. 40 (E.L. 3-5), Plaas No. 48 (E.L. 3-24), Plaas No. 46 (E.L. 3-17), Newton Hill (Kaart B. 1177/1930), Plaas No. 331 (E.L.F. 1-17a), Plaas No. 110 (E.L. 1-6), Mtcotsho-Dorpsgrond, Plaas (E.L. 23-22), Plaas No. 115 (E.L. 1-75), Plaas No. 147 (E.L. 1-68) Uitspanning, Plaas No. 146 (E.L. 1-74), Plaas No. 151 (E.L. 1-71), Plaas No. 152 (E.L. 1-47), Plaas No. 153 (E.L. 1-12), Plaas No. 161 (E.L. 1-38), tot die punt waar die verlenging van die noordwestelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Gonubierivier bereik; vandaar stroomafwaarts in die middel van genoemde rivier tot die punt waar dit gekruis word deur die noordwestelike grens van Slippery Drift (uitgereik aan V. McDaniel 24/3/1924); vandaar langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in hierdie distrik in te sluit nl.: genoemde Slippery Drift, Plaas No. 311 (E.L.F. 1-13b), Plaas No. 312 (E.L.F. 1-97), Plaas No. 313 (E.L. Fr. 11-92), Perseel No. 65 (Grondbrief No. 23/1929), Perseel No. 62 (uitgereik aan I. C. P. Tiltmann 25/10/24), Perseel No. 61 (uitgereik aan H. H. R. P. Bauer 12/9/1924), Perseel No. 59 (uitgereik

to I. C. P. Tiltmann 25/10/24), Lot No. 61 (granted to H. H. R. P. Bauer 12/9/24), Lot No. 59 (granted to W. C. Illgner, 4/11/1924), Lot No. 66 (E.L. 21-55), Lot No. 79 (granted to F. G. Sand 27/3/1894), Lot No. 80 (granted to F. Sand 7/11/1890), Lot No. 50 (E.L. 13-28), Lot No. 9 (granted to A. Hill 11/9/24), Lot No. 10 (granted to J. Weber 27/6/24), Lot No. 14 (granted to J. de Beyer 25/10/24), Lot No. 15 (granted to A. E. Durrheim 25/10/24), Lot No. 16, Lot No. 17 (granted to E. F. M. Schentke 27/6/24), Lots Nos. 1, 2, and 3, Kommetjes Leegte Location, Mooi Plaats Native Location to the point where the prolongation of the north-western boundary of the last-named location meets the middle of the Kwenxura River; thence down the middle of this river to the low-water-mark of the sea; thence in a general south-westerly direction along the low-water-mark of the sea to the mouth of the Keiskama River; thence up the middle of the said river to the point first named.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

✱ No. 1387.] [6th October, 1933.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in the second portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Person.*	*Address.*
Pietersburg	Groot Spelonken	Willem Hendrik Botha	Wakkerstroom, P.O. Daviesville
Pietersburg	Woodbush	Owen Frost Symonds	Annie's Fortune P.O. Boyne.
Mossel Bay	Municipality of Mossel Bay	Henry Oswald Meyer	Meyer's Rust, Mossel Bay.
Steynsburg	Brandspruit	Charles Henry Adams	Springvale, P.O. Steynsburg.
Bloemfontein	Kaalspruit	Thomas Holmes	"Chez Nous," P.O. Kaffir River.
Johannesburg	Geldenhuis	Captain Carl Pitzer	Allendale, P.O. Halfway House.
Pretoria	Witwatersrand	Jacobus Marthinus Erasmus	Mooiplaats, P.O. Hennops River.
Ventersdorp	Upper Schoonspruit	Francis Balo Gillett	P.O. Box 48, Ventersdorp.
Stockenstrom	Mancazana	Johannes Theodorus Pieterse	Skoolplaas, P.O. Alice.
Namaqualand	Onder Kamiesberg	Matthys Greef Kotze	P.O. Riethuis, via Soebatsfontein.
Barkly West	Barkly	William Inglis Thomson	P.O. Barkly West.
Willowmore	Rietfontein	Bruce Bernadotte Miller	Fullarton.

PART II.

District.	*Ward.*	*Person.*
Willowmore	Rietfontein	Jacobus Christian Moore.
Kenhardt	Hartebeest	Schalk Jacobus van der Merwe.
Kenhardt	Hartebeest	Johannes Albertus Strauss.
Kenhardt	Hartebeest	William Frederick van der Riet
Kenhardt	Hartebeest	Petrus Johannes Lourens Nel Strydom.
Zastron	Vechtkop	William Charles Higgs.
Johannesburg	Geldenhuis	Lindsay Hume Visser.
Stockenstrom	Mancazana	Petrus Jacobus Marx Pieterse, P.J./son.

aan W. C. Illgner 4/11/1924), Perseel No. 66 (E.L. 21-55), Perseel No. 79 (uitgereik aan F. G. Sand 27/3/1894), Perseel No. 80 (uitgereik aan F. Sand 7/11/1890), Perseel No. 50 (E.L. 13-28), Perseel No. 9 (uitgereik aan A. Hill 11/9/24), Perseel No. 10 (uitgereik aan J. Weber 27/6/24), Perseel No. 14 (uitgereik aan J. de Beyer 25/10/24), Perseel No. 15 (uitgereik aan E. A. Durrheim 25/10/24), Perseel No. 16 en Perseel No. 17 (uitgereik aan E. F. M. Schentke 27/6/24), Persele Nos. 1, 2, en 3, Kommetjes Leegte Lokasie, Mooi Plaats Naturellelokasie tot die punt waar die verlenging van die noordwestelike grens van laasgenoemde lokasie die middel van die Kwenxurarivier bereik; vandaar stroomafwaarts in die middel van hierdie rivier tot die laagwatermerk van die see; vandaar in 'n algemene suidwestelike rigting langs die laagwatermerk van die see tot die mond van die Keiskama-rivier; vandaar op in die middel van genoemde rivier tot die eersgenoemde punt.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Sekretaris van Justisie.

Departement van Justisie, Pretoria.

✱ No. 1387.] [6 Oktober 1933.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, (1) die persone in die eerste gedeelte van onderstaande skedule genoem, as Vrederegters vir die wyke teenoor hulle name vermeld aangestel vir solank dit hom goeddunk, en (2) die aanstellings van die persone in die tweede gedeelte daarvan genoem, ingetrek.

SKEDULE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*	*Adres.*
Pietersburg	Groot Spelonken	Willem Hendrik Botha	Wakkerstroom, Pk. Daviesville.
Pietersburg	Houtbos	Owen Frost Symonds	Annie's Fortune, Pk. Boyne.
Mosselbaai	Munisipaliteit Mosselbaai	Henry Oswald Meyer	Meyer's Rust. Mosselbaai.
Steynsburg	Brandspruit	Charles Henry Adams	Springvale, Pk. Steynsburg.
Bloemfontein	Kaalspruit	Thomas Holmes	,, Chez Nous," Pk. Kafferrivier.
Johannesburg	Geldenhuis	Kaptein Carl Pitzer	Allendale, Pk. Halfweghuis.
Pretoria	Witwatersrand	Jacobus Marthinus Erasmus	Mooiplaats, Pk. Hennopsrivier.
Ventersdorp	Boven Schoonspruit	Francis Balo Gillett	Posbus 48, Ventersdorp.
Stockenstrom	Mancazana	Johannes Theodorus Pieterse	Skoolplaas, Pk. Alice.
Namaqualand	Onder Kamiesberg	Matthys Greef Kotze	Pk. Riethuis, oor Soebatsfontein.
Barkly West	Barkly	William Inglis Thomson	Pk. Barkly-Wes.
Willowmore	Rietfontein	Bruce Bernadotte Miller	Fullarton.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*
Willowmore	Rietfontein	Jacobus Christian Moore.
Kenhardt	Hartebeest	Schalk Jacobus van der Merwe.
Kenhardt	Hartebeest	Johannes Albertus Strauss.
Kenhardt	Hartebeest	William Frederick van der Riet.
Kenhardt	Hartebeest	Petrus Johannes Lourens Nel Strydom.
Zastron	Vechtkop	William Charles Higgs.
Johannesburg	Geldenhuis	Lindsay Hume Visser.
Stockenstrom	Mancazana	Petrus Jacobus Marx Pieterse, P.J./Seun.

✱ No. 1394.] [6th October, 1933.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, under the provisions of section *ten* of the Police Act, No. 14 of 1912, of the following amendments to the Regulations for the South African Police, published under Government Notice No. 790 of 1932:—

1. By the addition to the ranks stated in Regulation No. 3 (1) (*b*) of the rank:—

"Head Constable (Bandmaster)—Warrant Officer (Class 1)".

2. By the addition to Appendix 'B'—Scales of Pay, European, Other ranks—of the following:—

"Head Constable (Bandmaster), £400 per annum rising by annual increments of £15 to £460 per annum plus a long service increment of £30 per annum after completion of four years' service on the maximum of the scale of the rank."

✱ No. 1394.] [6 Oktober 1933.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag om kragtens die bepalings van artikel *tien* van die "Politiewet", No. 14 van 1912, onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 790 van 1932, goed te keur:—

1. Deur aan die range in Regulasie No. 3 (1) (*b*) vermeld, die rang toe te voeg van:—

"Hoofkonstabel (Kapelmeester): Adjudant-onderoffisier (Klas 1)".

2. Deur toevoeging van Aanhangsel 'B'—Salarisskale, Blankes, Ander Range—van die volgende:—

"Hoofkonstabel (Kapelmeester) £400 per jaar met jaarlikse verhoging van £15 tot £460 per jaar plus 'n verhoging vir langdurige diens van £30 per jaar na voltooing van vier jaar diens op die maksimum van die skaal vir die rang."

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 1391.] [6th October, 1933.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of the amount of £240. 0s. 2d. (two hundred and forty pounds and twopence) sent anonymously to the Receiver of Revenue, Pietermaritzburg, is hereby acknowledged.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 1391.] [6 Oktober 1933.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £240. 0s. 2d. (tweehonderd en veertig pond en twee pennies) anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Pietermaritzburg, gestuur.

✱ No. 1401.] [6th October, 1933.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1933, to 30th September, 1933.

✱ No. 1401.] [6 Oktober 1933.

Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings van 1 April 1933 tot 30 September 1933.

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste	Month of September. *Maand September.*		Total 1st April to 30th September. *Totaal 1 April tot 30 September.*	
		1933.	1932.	1933.	1932.
		£	£	£	£
Exchequer Balances, 31st March, 1933	Skatkissaldo's, 31 Maart 1933	—	—	907,256	—
Exchequer Balances, 31st August, 1933	Skatkissaldo's, 31 Augustus 1933	658,469	—	—	—
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*				
Customs and Excise	Invoerregte en Aksyns	861,404	*805,472*	4,854,032	*4,798,375*
Posts, Telegraphs, and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	320,143	*284,523*	2,051,151	*1,916,279*
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	907,634	*916,202*	9,948,116	*4,587,052*
		2,089,181	*2,006,197*	16,853,299	*11,301,706*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*				
Loan Recoveries	Terugbetaalde Lenings	61,563	*63,342*	†2,803,173	*566,093*
Temporary Loans raised	Tydelike Lenings opgeneem	4,205,009	—	20,136,273	—
Union of South Africa 4 per cent. Local Registered Stock 1951	Unie van Suid-Afrika 4 persent Plaaslike Geregistreerde Fondse 1951	47	—	8,254	—
Union of South Africa 4% Savings Stock, 1943–1953	Unie van Suid-Afrika 4% Sparingseffekte, 1943–1953	—	—	80,000	—
Union of South Africa 3¾% Local Registered Stock, 1948–1958	Unie van Suid-Afrika 3¾% Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1948–1958	20,413,742	—	20,413,742	—
Union Loan Certificates	Unie-Leningsertifikate	—	—	537	—
Other Receipts.	*Ander Ontvangste.*				
Surrenders Revenue Votes, 1932-33	Terugstortingsinkomstebegrotingsposte, 1932–1933	15,045	—	151,036	—
Surrenders Loan Votes, 1932-33	Terugstortingsleningsbegrotingsposte, 1932-33	31,082	—	124,964	—
Exports Subsidy Account	Uitvoersubsidie-rekening	98,554	—	935,036	—
Defence Endowment Account — Advances Repaid	Verdedigingbegiftigingsrekening — Voorskotte terugbetaal	23,000	—	23,000	—
TOTAL	TOTAAL £	26,937,223	—	61,529,314	—
TOTAL (including Opening Balance)	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo) £	27,595,692	—	62,436,570	—

ISSUES.—UITBETALINGS.

SERVICE.	DIENSTE.	Estimates. *Begroting.* 1933–34.	Month of September. *Maand September.* 1933.	1932.	Total 1st April to 30th September. *Totaal 1 April tot 30 September.* 1933.	1932.
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*	£	£	£	£	£
1. H.E. the Governor-General	S.E. die Goewerneur-generaal	23,326	1,000	*2,000*	11,000	*11,000*
2. Senate	Senaat	39,398	2,700	*2,925*	17,350	*19,525*
3. House of Assembly	Volksraad	134,584	9,825	*8,790*	55,840	*65,378*
4. Prime Minister and External Affairs	Eerste Minister en Buitelandse Sake	92,360	30,000	*25,000*	63,000	*52,000*
5. Justice	Justiesie	88,874	7,000	*6,500*	52,000	*40,720*
6. Superior Courts	Hoër Howe	225,851	22,000	*18,500*	119,000	*112,050*
7. Magistrates and District Administration	Magistrate en Distriksadministrasie	560,948	47,000	*43,000*	286,000	*264,763*
8. Prisons and Reformatories	Gevangenisse en Verbeteringsgestigte	634,933	55,000	*52,000*	315,500	*304,113*
9. Police	Poliesie	2,380,500	195,000	*190,000*	1,176,000	*1,105,000*
10. Treasury	Tesourie	36,325	4,000	*3,000*	18,000	*18,000*
11. Public Debt	Staatskuld	5,906,929	264,388	*169,000*	3,050,388	*2,066,000*
12. Pensions	Pensioene	3,025,700	225,000	*240,000*	1,465,000	*1,460,000*
13. Provincial Administrations	Provinsiale Administrasies	5,807,804	445,000	*418,000*	3,718,000	*3,812,000*
14. Miscellaneous Services	Diverse Dienste	118,411	16,000	*11,000*	66,000	*50,000*
15. High Commissioner in London	Hoë Kommissaris in Londen	65,949	9,000	*4,000*	33,000	*23,000*
16. Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	152,064	10,000	*10,000*	76,152	*69,500*
17. Customs and Excise	Invoerregte en Aksyns	222,755	19,000	*15,000*	112,755	*110,112*
18. Audit	Auditeursdepartement	66,555	5,300	*4,600*	32,550	*30,550*
19. Farmers' Special Relief Board	Boere Spesiale Onderstandsraad	18,184	1,000	—	7,000	—
20. Assistance to Farmers	Hulp aan Boere	4,855,000	131,000	—	*1,636,666	*580,000*
21. Mines	Mynwese	387,389	32,000	*31,500*	181,389	*205,500*
22. Native Affairs	Naturellesake	357,472	30,000	*33,000*	163,000	*164,500*
23. Defence	Verdediging	777,342	70,000	*80,000*	360,000	*348,000*
24. Agriculture	Landbou	715,365	55,000	*55,000*	365,365	*340,531*
25. Agriculture (Education)	Landbou (Onderwys)	144,261	12,000	*10,000*	72,261	*66,893*
26. Forestry	Bosbou	188,244	16,000	*14,000*	90,000	*87,300*
27. Labour	Arbeid	226,395	24,000	*25,000*	106,395	*94,110*
28. Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	83,243	8,000	—	46,243	—
29. Lands	Lande	177,223	20,000	*10,000*	83,000	*74,000*
30. Deeds	Registrasiekantore	48,292	4,000	*4,000*	24,000	*23,000*
31. Surveys	Opmetings	69,666	5,000	*5,000*	33,000	*30,000*
32. Irrigation	Besproeiing	198,846	12,000	*17,000*	73,000	*92,463*
33. Interior	Binnelandse Sake	267,728	24,000	*15,000*	153,500	*97,100*
34. Public Service Commission	Staatsdienskommissie	21,359	1,700	*1,500*	10,100	*10,300*
35. Mental Hospitals and Institutions for Feeble Minded	Hospitale vir Sielsiekes en Inrigtings vir Swaksinniges	528,291	45,000	*40,000*	257,000	*237,000*
36. Printing and Stationery	Drukwerk en Skryfbehoeftes	219,756	10,000	*18,000*	100,000	*94,000*
37. Public Health	Volksgesondheid	408,597	30,000	*35,000*	195,000	*185,000*
38. Union Education	Unie-Onderwys	773,870	79,000	*50,000*	504,870	*453,386*
39. Child Welfare	Kindersorg	221,223	*Cr.* 9,000	*16,000*	88,223	*118,298*
40. Posts, Telegraphs, and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	2,917,090	227,000	*215,000*	1,432,000	*1,403,000*
41. Public Works	Publieke Werke	828,638	83,000	*70,000*	401,000	*385,000*
	£	34,016,740	2,277,913	*1,968,315*	17,050,547	*14,703,092*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*					
A. Railways and Harbours	Spoorweë en Hawens	1,000,000	—	—	179,282	*268,757*
B. Public Works	Publieke Werke	522,500	61,000	*28,000*	146,000	*237,000*
C. Telegraphs and Telephones	Telegraaf en Telefoonwese	400,000	45,000	*20,000*	210,000	*135,000*
D. Lands and Settlements	Lande en Nedersettings	426,000	30,000	*15,000*	157,000	*76,000*
E. Irrigation	Besproeiing	612,000	50,000	*35,000*	244,000	*127,600*
F. Local Works and Loans	Plaaslike Werke en Lenings	1,960,100	60,000	*36,000*	519,000	*676,000*
G. Land and Agricultural Bank	Land- en Landboubank	4,000,000	90,000	*339,529*	245,000	*339,529*
H. Forestry	Bosbou	412,000	40,000	*27,000*	154,000	*133,000*
J. Native Affairs	Naturellesake	16,900	5,000	—	19,500	*250*
K. Agriculture	Landbou	650,000	25,080	*5,663*	39,540	*25,538*
L. Labour	Arbeid	750,000	70,000	*43,000*	432,000	*217,560*
M. Farmers' Special Relief	Spesiale Onderstand aan Boere	80,000	2,000	*170,000*	65,000	*1,075,000*
N. Fishing Harbours	Vishawens	16,000	—	*100*	3,200	*300*
O. Iron and Steel Industry	Yster- en Staalnywerheid	1,658,000	175,000	—	350,000	—
P. Withdrawal of Silver Coin	Onttrekking van Silwermunt	500,000	—	—	500,000	—
	£	13,003,500	653,080	*719,292*	3,263,522	*3,310,874*
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalings teen Toeëiening £	47,020,240	2,930,993	*2,687,607*	20,314,069	*18,013,966*
Other Issues.	*Ander Uitbetalings.*					
Temporary Loans Repaid	Terugbetaling van Tydelike Lenings	—	368,084	—	16,590,272	—
Union Loan Certificates Repaid	Unieleningsertifikate Terugbetaal	—	37,256	—	427,383	—
Costs of Raising Loans	Koste van Aangegane Leninge	—	47,787	—	48,388	—
Exports Subsidy Account	Uitvoersubsidie-rekening	—	100,000	—	935,000	—
Union of South Africa 5 per cent. Savings Stock, 1940—Redeemed	Unie van Suid-Afrika 5 persent Sparingseffekte, 1940—Afgelos	—	507	—	7,387	—
Union of South Africa 4 per cent. Savings Stock, 1943–53—Redeemed	Unie van Suid-Afrika 4 persent Sparingseffekte, 1943–53—Afgelos	—	840	—	3,663	—
Issues in respect of 1932–33 Revenue Votes	Uitbetalings betreffende 1932–33 Inkomstebegrotingsposte	—	—	—	183	—
Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1929–39—Redeemed	Unie van Suid-Afrika 5 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1929–39—Afgelos	—	3,574,558	—	3,574,558	—
Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1929–39—Converted	Unie van Suid-Afrika 5 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1929–39—Omgesit.	—	20,413,742	—	20,413,742	—
		—	27,473,767	—	62,314,645	—
Exchequer Balances, 30th September, 1933	Skatkissaldo's, 30 September 1933. £	—	121,925	—	121,925	—
TOTALS	TOTALE £	—	27,595,692	—	62,436,570	—

* £910,000 transferred to Exports Subsidy Account.
* £910,000 oorgebring na Uitvoersubsidie-rekening.

† Includes £2,250,000 advances repaid by Electricity Supply Commission.
† Sluit in £2,250,000 voorskotte deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie terugbetaal.

J. G. HUBBALL, *Secretary for Finance.—Sekretaris van Finansies.*

✱ No. 1402.] [6th October, 1933.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 30TH SEPTEMBER, 1933.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	216,564	919,905	(—) 6,150†

* Value calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.

† The Gold Specie shown during September is overstated by this amount.

✱ No. 1402.] [6 Oktober 1933.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GEEINDIG 30 SEPTEMBER 1933.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje.....	216,564	919,905	(—) 6,150†

* Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud.

† Die Goudmunt aangegee in September is by hierdie bedrag te hoog.

✱ No. 1408.] [6th October, 1933.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 29th day of September, 1933.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital.....	1,000,000	0	0
Reserve.....	624,471	14	0
Notes in Circulation.....	10,775,442	0	0
Deposits :—			
(*a*) Government.....	1,850,757	6	3
(*b*) Bankers.....	23,544,151	14	5
(*c*) Other.....	1,119,969	10	0
Bills Payable.....	—		
Other Liabilities.....	924,056	1	7
	£39,838,848	6	3

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £6,810,907. 6s. 7d. held outside the Union).....	14,830,015	7	6
Subsidiary Coin.....	431,118	5	10
Bills discounted :—			
(*a*) Domestic.....	68,509	15	10
(*b*) Foreign.....	18,934,828	6	10
(*c*) Union Government Treasury Bills.....	—		
Loans and Advances to the Government.....	—		
Other Loans and Advances.....	145,900	0	0
Investments.....	1,724,847	6	1
Other Assets.....	3,703,629	4	2
	£39,838,848	6	3

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 40·1 per cent.

Dated this 4th day of October, 1933.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱ No. 1408.] [6 Oktober 1933.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 29ste dag van September 1933.

Laste (Passiva).	£	s.	d.
Kapitaal.....	1,000,000	0	0
Reserwe.....	624,471	14	0
Banknote in omloop.....	10,775,442	0	0
Deposito's van :—			
(*a*) Regering.....	1,850,757	6	3
(*b*) Bankiers.....	23,544,151	14	5
(*c*) Ander.....	1,119,969	10	0
Te betale Wissels.....	—		
Ander Verpligtings.....	924,056	1	7
	£39,838,848	6	3

Bate (Activa).	£	s.	d.
Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £6,810,907. 6s. 7d. buite die Unie gehou).....	14,830,015	7	6
Pasmunt.....	431,118	5	10
Verdiskonteerde Wissels :—			
(*a*) Binnelandse.....	68.509	15	10
(*b*) Buitelandse.....	18,934,828	6	10
(*c*) Skatkispromesses van die Unie-regering.....	—		
Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—		
Ander Lenings en Voorskotte.....	145,900	0	0
Beleggings.....	1,724,847	6	1
Ander Bate.....	3,703,629	4	2
	£39,838,848	6	3

Verbouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 40·1 persent.

Geteken die 4de dag van Oktober 1933.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

L. P. VAN ZYL HAM,
Secretary for Mines.

Department of Mines, Pretoria.

No. 1323.] [22nd September, 1933.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mine Surveyor's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 8th, 9th and 10th November, 1933, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley and Bloemfontein, if there are sufficient applicants

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

L. P. VAN ZYL HAM,
Sekretaris van Mynwese.

Departement van Mynwese, Pretoria.

No. 1323.] [22 September 1933.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid vir Mynopmeters 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 8, 9 en 10 November 1933, om 9 uur v.m., in die "Jewish Guild War Memorial" Saal, hoek Bree en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd op Dundee, Kimberley en Bloemfontein, as daar 'n voldoende aantal kandidate is.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 3rd October, 1933.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, algebra, geometry and plane trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to hand in on the first day of the examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself. The above examination may be followed by a trial survey.

22-29-6

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat aan die eksamen wil deelneem moet hulle aansoek (met vermelding van die Sentrum waar hulle die Eksamen wil aflê) betyds instuur sodat dit die Sekretaris op of voor 3 Oktober 1933, kan bereik.

Die onderstaande eksamensillabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in onderstaande vakke geëksamineer word:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stelkunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Wetskennis.

Die kandidate moet, op die eerste eksamendag, 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring waarin vermeld word dat dit sy eie werk is, inlewer.

Voormelde eksamen kan deur 'n proefmeting gevolg word.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

✱ No. 1389.] [6th October, 1933.

APPOINTMENT OF COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *EIGHT* (1) OF ACT No. 38 OF 1927, FOR THE SUB-DISTRICT OF MIDDLEDRIFT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of sub-section (1) of section *eight* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, of the appointment of Cecil James Sweeney as Commissioner in respect of Ebenezer Mhlambiso's Location, Zibi's Location, Zali's Location, Quma's Location, Annshaw Location, Knapps Hope Mission Station, Peuleni Location and Lungcwini Location, in the Sub-district of Middledrift, in the District of Kingwilliamstown, *vice* James Henkel, transferred.

✱ No. 1390.] [6th October, 1933.

DATE OF SESSION OF NATIVE APPEAL COURT (CAPE AND ORANGE FREE STATE).

It is hereby notified for general information that, in terms of section *thirteen* (6) of Act No. 38 of 1927 (Native Administration Act, 1927), the Minister of Native Affairs has fixed the following date and place at which a Session of the Native Appeal Court (Cape and Orange Free State Provinces) will commence:—

Kingwilliamstown, Wednesday, 15th November, 1933.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

✱ No. 1389.] [6 Oktober 1933.

AANSTELLING VAN KOMMISSARIS, KAGTENS ARTIKEL *AGT* (1) VAN WET No. 38 VAN 1927, VIR DIE ONDERDISTRIK MIDDELDRIFT.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *agt* van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Cecil James Sweeney as Kommissaris ten opsigte van Ebenezer Mhlambiso se lokasie, Zibi se lokasie, Zali se lokasie, Quma se lokasie, Annshaw-lokasie, Knapps Hope-sendingstasie, Peuleni-lokasie en Lungcwini-lokasie, in die onderdistrik Middeldrift, in die distrik Kingwilliamstown, in die plek van James Henkel, wat verplaas is.

✱ No. 1390.] [6 Oktober 1933.

DATUM WAAROP DIE NATURELLE-APPÈLHOF (KAAP EN ORANJE-VRYSTAAT) SITTING SAL HOU.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel *dertien* (6) van Wet No. 38 van 1927 (Naturelle-administrasiewet, 1927), die Minister van Naturellesake die volgende datum en plek vasgestel het, waar 'n sitting van die Naturelle-appèlhof (Kaapprovinsie en Provinsie Oranje-Vrystaat) sal begin:—

Kingwilliamstown, Woensdag, 15 November 1933.

✱No. 1400.] [6th October, 1933

NATIVE DEVELOPMENT ACCOUNT.

A.—GENERAL FUND: STATEMENT FOR THE YEAR ENDING 31ST MARCH, 1933.

REVENUE.	£	£
Balance at 31st March, 1932		57,993
Union Grant for Native Education (Act No. 46 of 1925) for—		
Cape	240,000	
Natal	49,000	
Transvaal	46,000	
Orange Free State	5,000	
		340,000
Surrenders by Provincial Education Departments of Unexpended Grants—		
Cape	3,015	
Natal	4,675	
Transvaal	250	
Orange Free State	1,128	
		9,068
General Tax (one-fifth of collections)—		
Cape	77,815	
Natal	51,359	
Transvaal	61,667	
Orange Free State	19,821	
		210,662
Interest on Investments		10,712
Sundry Receipts		4,365
		£632,800

EXPENDITURE.	£	£
Native Education—		
Cape	336,935	
Natal	107,417	
Transvaal	95,198	
Orange Free State	36,950	
		576,500
Agricultural Education—		
Farm Fort Cox—Capital Expenditure	1,314	
Maintenance	2,038	
Staff: Principals and Lecturers	2,923	
		6,275
District Staff: Agricultural Supervisors and Demonstrators		11,461
Grants to Hospitals		3,280
Revenue in Transit		4,310
Miscellaneous Expenditure		439
Balance at 31st March, 1932—		
Invested Funds	24,702	
Cash with Paymaster-General	5,833	
		30,535
		£632,800

B.—LOCAL FUND: STATEMENT FOR THE YEAR ENDING 31ST MARCH, 1933.

REVENUE.	£	£
Balance of Revenue Account at 31st March, 1932		131,773
Collections—		
Local Tax—		
Cape	101,418	
Transkeian Territories	202	
Natal	22,880	
Zululand	20,953	
Transvaal	19,307	
Orange Free State	1,118	
British Bechuanaland	1,400	
		167,278
Quitrent—		
Cape		48,449
Dipping Revenue—		
Cape	9	
Natal	70	
Zululand	198	
Transvaal	322	
		599
Miscellaneous		98
		£348,197

EXPENDITURE.	£	£
I.—Payments and Accruals to Councils (Section 11 of Act No. 41 of 1925)—		
British Bechuanaland—		
Mafeking		666
Cape—		
United Transkeian Territories General Council	126,118	
Glen Grey District Council	7,975	
Keiskamahoek Local Council	1,525	
East London Local Council	1,070	
Middledrift Local Council	2,070	
Peddie Local Council	1,400	
Tamacha Local Council	3,947	
Victoria East Local Council	1,073	
Herschel Local Council	2,445	
		147,623
Natal—		
Msinga Local Council	3,766	
Umnini Trust	163	
		3,929
Transvaal—		
Bakeberg's Location Local Council	261	
Mpahlele's Location Local Council	254	
Ramagopo's Location Local Council	234	
Moletzie's Location Local Council	436	
Zebediela's Location Local Council	669	
Moiloa Reserve	405	
Sekukuniland Location Local Council	1,370	
		3,629
Orange Free State—		
Witzieshoek Board of Management	624	
Thaba 'Nchu Native Reserve Board	272	
Seliba Native Reserve Board	158	
		1,054
		156,901
II.—Field Operations—		
Dipping Tanks Maintenance—		
Cape	196	
Natal	26,474	
Zululand	21,299	
Transvaal	4,134	
		52,103
III.—Roads and Bridges and Irrigation—		
Engineer and Staff (salaries and allowances)—Zululand, Natal and Transvaal		3,072
Construction of Roads and Bridges—Cape, Natal and Zululand		451
Irrigation and Boring Operations—Cape, Zululand and Transvaal		10,657
Fencing of Native Locations—Cape and Transvaal		278
Payments to Divisional Councils (under Section 13 of Act No. 41 of 1925)		1,005
Miscellaneous Grants, etc.		1,579
*Balances at 31st March, 1933—		
British Bechuanaland	2,580	
Cape	22,493	
Natal	870	
Zululand	10,530	
Transvaal	84,100	
Orange Free State	278	
Transkeian Territories	1,300	
		122,151
		£348,197

* Balances made up as follows:—

Loans for purchase of Farms and Seed, etc.		£48,432
Equipment and Livestock		4,562
Balance Dipping Tank Accounts		820
Funds invested with Public Debt Commissioners		73,500
Cash in hands of Paymaster-General		22,091
		£149,405
Less Amounts due to Local Authorities	£9,904	
Balance Welfare Grant	6,032	
Sundry Liabilities	11,318	
		27,254
		£122,151

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

*No. 1400.] [6 Oktober 1933.

NATURELLE-ONTWIKKELINGSREKENING.

A.—ALGEMENE FONDS: STAAT VIR DIE JAAR GEËINDIG 31 MAART 1933.

INKOMSTE.	£	£
Saldo op 31 Maart 1932		57,993
Uniale Toekenning vir Naturelle-opvoeding (Wet No. 46 van 1925) vir—		
Kaap	240,000	
Natal	49,000	
Transvaal	46,000	
Oranje-Vrystaat	5,000	
		340,000
Terugstortings deur Provinsiale Onderwysdepartemente van Onuitgegewe Toekennings—		
Kaap	3,015	
Natal	4,675	
Transvaal	250	
Oranje-Vrystaat	1,128	
		9,068
Algemene Belasting (een-vyfde van Invorderings)—		
Kaap	77,815	
Natal	51,359	
Transvaal	61,667	
Oranje-Vrystaat	19,821	
		210,662
Rente op Beleggings		10,712
Diverse Ontvangste		4,365
		£632,800

UITGAWE.	£	£
Naturelle-opvoeding—		
Kaap	336,935	
Natal	107,417	
Transvaal	95,198	
Oranje-Vrystaat	36,950	
		576,500
Landbou-opvoeding—		
Plaas Fort Cox—Kapitaal Uitgawe	1,314	
Onderhoud	2,038	
Staf: Prinsipale en Lektors	2,923	
		6,275
Distrik Staf: Landbou-opsigters en Demonstreerders		11,461
Toekennings aan Hospitale		3,280
Inkomste in Transito		4,310
Diverse Uitvawe		439
Saldo op 31 Maart 1932—		
Belegde Fondse	24,702	
Kontant by Betaalmeester-generaal	5,833	
		30,535
		£632,800

B.—PLAASLIKE FONDS: STAAT VIR DIE JAAR GEËINDIG 31 MAART 1933.

INKOMSTE.	£	£
Saldo van Inkomste op 31 Maart 1932		131,773
Invorderings—		
Plaaslike Belasting—		
Kaapland	101,418	
Transkeigebied	202	
Natal	22,880	
Zoeloeland	20,953	
Transvaal	19,307	
Oranje-Vrystaat	1,118	
Brits-Betsjoeanaland	1,400	
		167,278
Paggelde—		
Kaapland		48,449
Dipinkomste—		
Kaapland	9	
Natal	70	
Zoeloeland	198	
Transvaal	322	
		599
Diverse		98
		£348,197

UITGAWE.	£	£
I.—Betalings en Oplopings aan Rade (Artikel 11 van Wet No. 41 van 1925)—		
Brits Betsjoeanaland—		
Mafeking		666
Kaap—		
Verenigde Algemene Raad van die Transkeigebied	126,118	
Glen Grey-distriksraad	7,975	
Plaaslike Raad van Keiskamahoek	1,525	
Plaaslike Raad van Oos-Londen	1,070	
Plaaslike Raad van Middledrift	2,070	
Plaaslike Raad van Peddie	1,400	
Plaaslike Raad van Tamacha	3,947	
Plaaslike Raad van Victoria-Oos	1,073	
Plaaslike Raad van Herschel	2,445	
		147,623
Natal—		
Plaaslike Raad van Msinga	3,766	
Umninisetrust	163	
		3,929
Transvaal—		
Bakebergse-lokasie, Plaaslike Raad	261	
Mpahlelese-lokasie, Plaaslike Raad	254	
Ramapose-lokasie, Plaaslike Raad	234	
Moletziese-lokasie, Plaaslike Raad	436	
Zebedielase-lokasie, Plaaslike Raad	669	
Moiloa-reserwe, Plaaslike Raad	405	
Sekukuniland-lokasie, Plaaslike Raad	1,370	
		3,629
Oranje-Vrystaat—		
Witzieshoek, Raad van Beheer	624	
Thaba 'Nchu, Naturelle Reserweraad	272	
Seliba, Naturelle Reserweraad	158	
		1,054
		156,901
II.—Veldwerk—		
Dipbakke onderhoud—		
Kaapland	196	
Natal	26,474	
Zoeloeland	21,299	
Transvaal	4,134	
		52,103
III.—Weë en Brugge en Besproeiing—		
Ingenieur en Staf (salarisse en toelaes)— Zoeloeland, Natal en Transvaal		3,072
Maak van Weë en Brugge: Kaapland, Natal en Zoeloeland		451
Besproeiing en Boorwerk: Kaapland, Zoeloeland en Transvaal		10,657
Omheining van Naturellelokasies: Kaapland en Transvaal		278
Betalings aan Afdelingsrade (kragtens Artikel 13 van Wet No. 41 van 1925)		1,005
Diverse Toekennings, ens.		1,579
*Saldo's op 31 Maart 1933—		
Brits Betsjoeanaland	2,580	
Kaapland	22,493	
Natal	870	
Zoeloeland	10,530	
Transvaal	84,100	
Oranje-Vrystaat	278	
Transkeigebied	1,300	
		122,151
		£348,197

* Vir voetnoot, sien volgende bladsy.

* Saldo's as volg opgemaak :—

Lenings vir aankoop van Plase en Saad, ens.		£48,432
Uitrusting en Lewendehawe		4,562
Saldo, Dipbakrekenings		820
Fondse belê by Publieke Skuldkommissarisse		73,500
Kontant in hande van Betaalmeester-generaal		22,091
		£149,405
Min Bedrae Betaalbaar aan Plaaslike Besture	£9,904	
Saldo, Welvaard Toekenning	6,032	
Diverse Laste	11,318	
		27,254
		£122,151

J. F. HERBST,
Sekretaris van Naturellesake.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg.

✱ No. 1392.] [6th October, 1933.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

Regulation No. **103.**

In Employees' Pay Schedule (*b*) Learner and Junior Grades, insert :—

"Grade.	*Class.*	*Rates of pay per day.*
Lightkeeper	Learner	From 4/– to 8/–."

(*Operative from 1st October*, 1933.)

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for genefal information.

A. J. BRINK, Major-General,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

✱ No. 1393.] [6th October, 1933.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces :—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

As Lieutenant.—Robert Henning Preller, from Second Lieutenant (on probation), South African Air Force General Reserve of Officers, late Flying Officer, Royal Air Force, 10th August, 1933.

✱ No. 1395.] [6th October, 1933.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of sub-section 1 of section *eighty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint the area in the Simonstown District, hereinafter described, to be an area for the training and exercise of the Union Defence Forces, during the period 16th to 21st October, 1933 :—

In the Magisterial District of Simonstown an area bounded as follows: From the mouth of the Schusters River to the crest of the Klaas Jagers Berg; thence south to the farm Buffelsfontein; thence south-west to the coast.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Die volgende Regeringskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ No. 1392.] [6 Oktober 1933.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

LYS VAN WYSIGING.

Regulasie No. **103.**

In Loonskedule (*b*) vir Werksmanne, Leerlinge en Junior Grade, voeg in :—

„ Graad.	*Klas.*	*Loonskale per dag.*
Vuurtoringwagter	Leerling	Van 4/– tot 8/–."

(*In werking vanaf 1 Oktober* 1933.)

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Generaal-Majoor,
Sekretaris van Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

✱ No. 1393.] [6 Oktober 1933.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-twintig* van die „ Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", ondergenoemdes met offisiersrand by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel :—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

As Luitenant.—Robert Henning Preller, van tweede luitenant (op proef), Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere, voorheen offisier-vlieër, „ Royal Air Force," 10 Augustus 1933.

✱ No. 1395.] [6 Oktober 1933.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens die bepalings van subartikel 1 van artikel *ag-en-tagtig* van die „ Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912 ", die terrein in distrik Simonsstad, soos hieronder beskryf, te verklaar tot 'n terrein vir die oefening van die Unie-Verdedigingsmag gedurende die tydperk 16 tot 21 Oktober 1933 :—

In die magistraatsdistrik Simonsstad die gebied begrens deur 'n lyn van die mond van die Schustersrivier tot op die kruin van Klaasjagersberg, daarvandaan suid tot op die plaas Buffelsfontein, en daarvandaan suidwes tot aan die kus.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. VILJOEN,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

✱ No. 1388.] [6th October, 1933.

BRANDING OF CATTLE.—FOOT AND MOUTH DISEASE.

Under and by virtue of the powers in him vested by section *sixteen*, paragraph (*e*), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture has issued the following order in connection with the branding of cattle in the area mentioned.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

Every owner of cattle running in the undermentioned area shall within thirty days after the publication of this order at such time or times within the said period of thirty days as may be fixed by the Government Veterinary Officer of the District, brand with a branding iron all his cattle in this area in a distinctive manner with the brand specified herein:—

Area.	*Brand.*
The farms Laastepoort van Marico No. 840, Klipdrift No. 842, Welgewaagd No. 394, Tweestroom No. 76, Maricos Draai No. 74, Mooiplaats No. 73, Marico Stroom No. 77, Marico No. 81, Schoongesicht No. 82, Maricos Drift No. 80, Jackhalskraal No. 78, Zanddrift No. 259, Louisiana No. 659, Marico Water No. 90, Twee No. 157, London No. 92, Welgevonden No. 97, Beaufort No. 96, Marico No. 847, Buffelsdraai No. 848, Inmalkaar No. 849, Olifantsdrift No. 36, Klipvley No. 163, Lyon No. 777, Waterval No. 778, Cumberland No. 779, Marseilles No. 207, Rooipoort No. 325, Worcester No. 260, Mooivley No. 676, Buffelsdrift No. 780, and Olifantshoek 1027, Rustenburg District, Transvaal.	R ⊢ on right side of neck.

✱ No. 1396.] [6th October, 1933.

INFECTED AREA.—RABIES.

By virtue of the powers vested in him by section *nine*, sub-section (4) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911) as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture has declared the undermentioned area an infected area in consequence of an outbreak of rabies.

Area: The farm Abrahamskraal No. 207, Fauresmith District, Orange Free State.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

I. L. WALKER,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

✱ No. 1397.] [6th October, 1933.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED BY ACT No. 22 OF 1930.

CONDITION OF APPRENTICESHIP.

NATIONAL PRINTING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of sub-section (1) of section *thirteen* of Act No. 26 of 1922, as amended by section *eight* of Act No. 22 of 1930, read with section *fifteen* of Act No. 26 of 1922, as amended by section *ten* of Act No. 22 of 1930, and after consultation with the Apprenticeship Committee concerned, hereby amend the provisions of Government Notice No. 1140 of 10th July, 1931, by adding the following provision to Clause 3 of the Schedule thereto:—

" (5) *Letterpress Machine Minding.*

An apprentice in the designated trade of Letterpress Machine Minding shall not be employed on platen machines for longer than one-third of his total period of apprenticeship."

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

C. 1001/23.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. R. VILJOEN,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

✱ No. 1388.] [6 Oktober 1933.

BRANDMERK VAN BEESTE.—MOND- EN KLOUSEER.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, paragraaf (*e*) van die ,, Veeziekten Wet" (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou die volgende opdrag gegee in verband met die brandmerk van beeste in ondergenoemde gebied.

Versuim om hierdie order na te kom stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die ,, Veeziekten Wet".

Elke eienaar van beeste, wat in ondergenoemde gebied aangehou word, moet al sy beeste in genoemde gebied binne dertig dae na die publikasie van hierdie order, op sodanige tyd of tye binne genoemde tydperk van dertig dae soos deur die Goewermentsveearts van die distrik vasgestel word, op 'n duidelike manier brandmerk met die brandmerk wat hieronder gespesifiseer word:—

Gebied.	*Brandmerk.*
Die plase Laastepoort van Marico No. 840, Klipdrift No. 842, Welgewaagd No. 394, Tweestroom No. 76, Maricos Draai No. 74, Mooiplaats No. 73, Marico Stroom No. 77, Marico No. 81, Schoongezicht No. 82, Maricos Drift No. 80, Jackhalskraal No. 78, Zanddrift No. 259, Louisiana No. 659, Marico Water No. 90, Twee No. 157, London No. 92, Welgevonden No. 97, Beaufort No. 96, Marico No. 847, Buffelsdraai No. 848, Inmalkaar No. 849, Olifantsdrift No. 36, Klipvley No. 163, Lyon No. 777, Waterval No. 778, Cumberland No. 779, Marseilles No. 207, Rooipoort No. 325, Worcester No. 260, Mooivley No. 676, Buffelsdrift No. 780 en Olifantshoek No. 1027, distrik Rustenburg, Transvaal.	R ⊢ op regterkant van die nek.

✱ No. 1396.] [6 Oktober 1933.

BESMETTE GEBIED.—HONDSDOLHEID.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege*, subartikel (4) van die ,, Veeziekten Wet" (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou onderstaande gebied, weens 'n uitbreking van hondsdolheid, as besmet verklaar.

Gebied: Die plaas Abrahamskraal No. 207, distrik Fauresmith, Oranje-Vrystaat.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

I. L. WALKER,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria

✱ No. 1397.] [6 Oktober 1933.

,, VAKLEERLINGEN WET, 1922", SOOS GEWYSIG BY WET No. 22 VAN 1930.

VAKLEERLINGSKAPVOORWAARDE.

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE DRUKKERSNYWERHEID.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *dertien* van Wet No. 26 van 1922, soos gewysig by artikel *agt* van Wet No. 22 van 1930, vertolk in verband met artikel *vyftien* van Wet No. 26 van 1922, soos gewysig by artikel *tien* van Wet No. 22 van 1930, en na oorleg met die betrokke Vakleerlingskapkomitee, wysig hierby die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 1140 van 10 Julie 1931, deur die volgende bepaling by Klousule 3 van die Skedule te voeg:—

,, (5) *Drukker.*

'n Vakleerling in die aangewese vak van Drukker mag nie langer dan een-derde van sy vakleerlingskaptermyn op tafelperse geëmplojeer word nie."

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1406.] [6th October, 1933.

WAGE ACT, 1925, AS AMENDED BY ACT No. 23 OF 1930.

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY IN THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF THE CAPE, WYNBERG AND SIMONSTOWN.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *seven* of the Wage Act, 1925, as amended by Act No. 23 of 1930, suspend from the 16th October, 1933, to the 15th October, 1934, and in the Magisterial districts of the Cape, Wynberg and Simonstown, the Determination relating to the Furniture Manufacturing Industry, published under Government Notice No. 399 in the *Gazette* of 24th March, 1933.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

✱ No. 1407.] [6th October, 1933.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION *NINE* OF INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED BY ACT No. 24 OF 1930.

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, CAPE.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour, being satisfied that the parties to the Agreement appearing as a Schedule hereto, are sufficiently representative of the Furniture Manufacturing Industry in the area specified hereunder, hereby, in terms of sub-section (1) (*b*) of section *nine* of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement [a statement of the terms of which has been transmitted to me by the Industrial Council of the Furniture Industry (Cape)], and declare that from the 16th October, 1933, and for the period ending the 15th October, 1934, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council and the terms of Sections 1 to 15 (inclusive) and 17 to 20 (inclusive) thereof shall be binding upon all employers and employees in the Furniture Manufacturing Industry in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg and Simonstown.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour.

(L.C. 1058/52.)

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL OF THE FURNITURE INDUSTRY (CAPE).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended by Act No. 24 of 1930, made and entered into by and between the

Cape Furniture Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organization"), of the one part; and the

Cape Furniture Workers' Union

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part, being the parties to the Industrial Council of the Furniture Industry (Cape).

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed by members of the employers' organization and trade union engaged in the furniture industry in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, and Simonstown, and shall apply to apprentices indentured under the Apprenticeship Act, 1922, in so far as they are not inconsistent with the provisions of that Act, or any conditions fixed thereunder, but shall not apply to persons engaged in the making of basketware, or wicker, grass or cane furniture.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Labour in terms of sub-section (1) of section *nine* of the Act, and shall continue in force for a period of one year, or such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Any terms used in this Agreement which are defined in the Act, shall have the same meanings as in that Act, any reference to an Act shall include amendment of such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context:—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended by Act No. 24 of 1930;

✱ No. 1406.] [6 Oktober 1933.

LOONWET, 1925, SOOS BY WET No. 23 VAN 1930 GEWYSIG.

MEUBELVERVAARDIGINGSNYWERHEID IN DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE DIE KAAP, WYNBERG EN SIMONSTAD.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, skors hierby, ingevolge subartikel (5) van artikel *sewe* van die Loonwet, 1925, soos by Wet No. 23 van 1930 gewysig, die Vasstelling betreffende die Meubelvervaardigingsnywerheid, by Goewermentskennisgewing No. 399 in die *Staatskoerant* van 24 Maart 1933 gepubliseer, vanaf 16 Oktober 1933 tot 15 Oktober 1934, in die Magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg en Simonstad.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

(C. 1069/100.)

✱ No. 1407.] [6 Oktober 1933.

GOEWERMENTSKENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924", SOOS GEWYSIG BY WET No. 24 VAN 1930.

MEUBELVERVAARDIGINGSNYWERHEID, KAAP.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid, publiseer hierby, in die oortuiging dat die partye by die Ooreenkoms, wat verskyn as 'n Skedule hiervan, die Meubelvervaardigingsnywerheid in die hieronderbepaalde gebiede in voldoende mate verteenwoordig, die genoemde Ooreenkoms [van die bepalings waarvan die „Industrial Council of the Furniture Industry (Cape)" my 'n opgaaf gestuur het] ingevolge subartikel (1) (*b*) van artikel *nege* van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924" soos gewysig by Wet No. 24 van 1930, en verklaar ingevolge genoemde artikel dat, vanaf 16 Oktober 1933, en vir die termyn wat eindig op 15 Oktober 1934, die bepalings van genoemde Ooreenkoms bindend is op die partye daarby en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council" verteenwoordig is en die bepalings van artikels 1 tot en met 15 en 17 tot en met 20 daarvan bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Meubelvervaardigingsnywerheid in die Magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg en Simonstad.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid.

SKEDULE.

„INDUSTRIAL COUNCIL OF THE FURNITURE INDUSTRY (CAPE)."

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924" soos gewysig by Wet No. 24 van 1930, gemaak deur en aangegaan tussen die

„Cape Furniture Manufacturers' Association",

(hierin verder genoem „die werkgewers" of „die werkgewersorganisasie"), ter eenre; en die

„Cape Furniture Workers' Union"

(hierin verder genoem „die arbeiders" of „die vakvereniging), ter andere,

wat die partye is by die „Industrial Council of the Furniture Industry (Cape)".

1. PERSONE OP WIE EN GEBIED WAAR OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die Magistraatsdistrikte Die Kaap, Wynberg en Simonstad nageleef word deur lede van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat by die meubelnywerheid betrokke is en is van toepassing op vakleerlinge ingeboek onder die „Vakleerlingen Wet, 1922", vir sover dit nie met die bepalings van daardie Wet of enige voorwaarde daaronder vasgestel in stryd is nie, maar dit is nie op persone wat betrokke is by die vervaardiging van mandjiesgoed, of meubels van biesies, gras of riet, van toepassing nie.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op 'n datum wat die Minister van Arbeid ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van die Wet bepaal en bly van krag vir 'n termyn van een jaar of vir sodanige termyn as hy mag vasstel.

3. WOORDBEPALINGS.

Enige uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word, en waarvan die betekenis in die Wet bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by 'n verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe en, behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue in; voorts, tensy dit in stryd is met die inhoud, beteken—

„Wet" die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924", soos gewysig by Wet No. 24 van 1930;

" apprentice " means any employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;

" bedding " means all kinds of mattresses, including woven wire spiral, chain and spring mattresses, overlays, pillows, bolsters and cushions, but excluding top-stuffed, inner spiral spring, and box spring mattresses;

" Council " means the Industrial Council of the Furniture Industry (Cape), registered in terms of section *two* of the Act;

" employment " means the total length of all periods of an employee's employment in the Furniture Industry;

" establishment " means any place in which one or more employees are employed in the manufacture, repairing, assembling or polishing of furniture;

" furniture " includes bedding and upholstery;

" juvenile " means an employee under twenty-one years of age, but does not include an apprentice;

" learner packer " means a packer who has had less than two years' experience of packing furniture in the furniture industry and who works under the supervision of a packer;

" machinery maintenance mechanic " means an employee who is employed in tracing faults in, overhauling or repairing machinery or mechanically propelled vehicles or in connection with an establishment or in supervising all or any of these operations.

4. WAGES.

(1) Subject to the provisions of Sections 5, 14, and 15 of this Agreement, no employer shall pay and no employee shall receive wages less than scheduled in this sub-section for his class:—

	Per Hour.
(a) *Adult Male Employees.*	
(i) Cabinetmaker, Cabinet machinist, Chairmaker, Carver, Designer, Employee engaged on machine sandpapering by double and triple drum machines, Employee engaged in making top-stuffed, inner spiral spring, or box-spring mattresses, Engine attendant, Fitter, Machinery maintenance mechanic, Marker-out, Polisher (by hand or machine), Saw doctor, Upholsterer, Upholsterer's framemaker, Wood-turner	2s. 3d.
(ii) Employee engaged solely in one or more of the following occupations or operations:— Filling and making mattresses (other than top-stuffed inner spiral spring or box-spring mattresses), Making bolster, pillow, or cushion covers, Wire-weaving for chain or spring mattresses	1s. 3d.
	Per Week. £ s. d.
(iii) Caretaker, Despatch clerk, Driver of motor vehicle, Storeman, Time-keeper, Watchman	2 10 0
(iv) Packer	2 0 0
(v) Learner packer	1 4 0
(vi) Employee engaged solely in one or more of the following occupations or operations:— Fitting castors or bed-irons, Hand sandpapering, Knocking-on, bolting, hooking and fixing wires and chains to spring and chain mattresses, Sandpapering by machine (other than double or triple drum machines), Staining backs and interiors of furniture, Staining or varnishing of wooden frames for mattresses, Oiling teak furniture	1 12 6
(vii) Labourers and all other adult male employees not otherwise specified in this Agreement	1 4 0
(b) *Juvenile Male Employees.*	
(i) Engaged in a trade or branch of a trade designated under the Apprenticeship Act, 1922, during the authorised probation period	0 16 2
(ii) All others	(The minimum wages prescribed for adult male employees employed on the same class of work.

„ vakleerling " enige arbeider wat ingevolge 'n skriftelike vakleerlingskapkontrak, wat geregistreer is ingevolge die bepalings van die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ", in diens is;

„ beddegoed " alle soorte bedmatte, met inbegrip van gevlegte, spiraalveer-, ketting- en veermatte, bomatrasse, beddekussings, bulsakke en stoelkussings, maar uitgesonderd topmatrasse, binne-spiraalmatte en springveermatte;

„ Raad " die „ Industrial Council of the Furniture Industry (Cape) ", wat ingevolge artikel *twee* van die Wet geregistreer is;

„ diens " die totale duur van alle tydperke wat 'n arbeider in die meubelnywerheid werksaam was;

„ inrigting " elke plek waar een of meer arbeiders by die vervaardiging, herstel, inmekaarsit of politoer van meubels in diens is;

„ meubels " ook beddegoed en stoffeerwerk;

„ jongmens " 'n arbeider, uitgesonderd 'n vakleerling, onder die ouderdom van een-en-twintig jaar;

„ leerling-verpakker " 'n verpakker wat minder as twee jaar ervaring van die verpak van meubels in die meubelnywerheid het en wat onder toesig van 'n verpakker werk;

„ masjinis-werktuigkundige " 'n arbeider, wat in of in verband met 'n inrigting werksaam is om gebreke in masjinerie of meganies voortbewoë voertuie na te spoor of om dit op te knap of te herstel, of wat oor al hierdie werksaamhede of enigeen daarvan toesig hou.

4. LONE.

(1) Behoudens die bepalings van artikels 5, 14 en 15 van hierdie Ooreenkoms, mag geen werkgewer 'n laer loon betaal en geen arbeider 'n laer loon aanneem as dié wat in hierdie subartikel vir sy klas voorgeskryf word nie:—

	Per Uur.
(a) *Volwasse Manlike Arbeiders.*	
(i) Skrynwerker, Masjinis-skrynwerker, Stoelemaker, Houtsnyer, Ontwerper, Arbeider wat met twee- en drie-trommel-masjiene skuurpapierwerk verrig, Arbeider wat top-, binne-spiraalveer- of springveermatte maak, Masjienbediener, Bankwerker, Masjinis-werktuigkundige, Afmerker, Politoerder (met die hand of masjien), Saaghersteller, Stoffeerder, Raammaker vir stoffeerder, Houtdraaier	2s. 3d.
(ii) Arbeider wat uitsluitlik een or meer van onderstaande bedrywe of werksaamhede verrig:— Opvul en maak van matrasse (behalwe top-, binne-spiraalveer- of springveermatte), Maak van oortrekke vir bulsakke, bedde- en stoelkussings, Draadvleg vir ketting- en veermatte	1s. 3d.
	Per Week. £ s. d.
(iii) Oppasser, Versendingsklerk, Drywer van motorvoertuig, Pakhuisbediende, Tydopsigter, Nagwag	2 10 0
(iv) Verpakker	2 0 0
(v) Leerling-verpakker	1 4 0
(vi) Arbeider wat uitsluitlik een of meer van onderstaande bedrywe of werksaamhede verrig:— Aansit van rolletjies of bedysters, Skuurpapierwerk met die hand, Vasspyker, aanmekaarskroef en vashaak van, en draad en kettings heg aan, veer- en kettingmatte, Skuurpapierwerk met masjien (behalwe twee- of drie-trommel-masjiene), Beits van binne- en agterkante van meubels, Beits of vernis van houtrame vir matte, Olie van kiaathoutmeubels	1 12 6
(vii) Dagloners en alle ander volwasse manlike arbeiders wat nie andersins in hierdie ooreenkoms gespesifiseer word nie	1 4 0
(b) *Jong Manlike Arbeiders.*	
(i) Werksaam in 'n bedryf of onderdeel van 'n bedryf wat kragtens die „ Vakleerlingen Wet, 1922," aangewys is, gedurende die wetlike proeftyd	0 16 2
(ii) Alle ander	(Die minimumloon wat vir volwasse manlike arbeiders in dieselfde klas werk voorgeskryf word).

(c) *Female Employees.*

	Per Week. Bookkeepers, Typists, Stenographers.	Clerks and all others.
	£ s. d.	£ s. d.
First year of employment.....	1 7 6	1 1 0
Second year of employment.....	2 0 0	1 10 0
Third year of employment.....	2 7 6	2 0 0
Thereafter.....	2 10 0	2 0 0

(2) Any employee who, on the completion of his indentures, has not in the opinion of the Council reached the required degree of efficiency to earn the minimum wage prescribed in this Agreement for his class, may, subject to the issue of an exemption certificate in accordance with the provisions of section *fourteen*, work as an improver for the first six months after the completion of such indentures at not less than two-thirds of the minimum wage payable to such employee, and for the next six months at not less than four-fifths of such wage. Such employee shall thereafter be paid not less than the wage precribed for his class.

5. Payment of Earnings.

(1) Wages and overtime shall be paid in cash weekly or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay-day of the establishment.

(2) No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by an employer.

(3) No charge for damage done to material or deductions of any description, other than the following, shall be made from the amount due to an employee:—

(*a*) Where an employee is absent from work—a pro rata amount for the period of such absence;

(*b*) with the written consent of the employee—deductions for holiday, sick, insurance, pension or other funds;

(*c*) contributions in terms of Section 15 of this Agreement;

(*d*) any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance or legal process to make payment on behalf of an employee.

6. Piece-work.

No employer shall require or allow any of his employees to work piece-work.

7. Provision of Tools.

Cabinet-makers' cramps, hand screws, glue pots and glue brushes shall be provided by the employer.

8. Hours of Work.

(1) Subject to the provisions of sub-section (2) of this section, and sections 9 and 14 of this Agreement, the ordinary working hours which shall not exceed forty-eight in any one week, shall be apportioned as follows: Eight and three-quarter hours daily on Mondays to Fridays inclusive, and four and a quarter hours on Saturday. No employer shall, on any day, require or allow an employee to start work earlier than 7.45 a.m. or finish work later than 5.30 p.m. except on Saturdays, when the finishing time shall be not later than 12 noon.

(2) An establishment may be worked on a five day per week basis but the employees shall not, on any one day, from Monday to Friday inclusive, work in excess of 9½ hours, or commence work earlier than 7.30 a.m., or finish work later than 6 p.m.

(3) The provisions of this section shall apply only to employees (other than machinery maintenance mechanics) comprised in paragraphs (i), (ii), and (vi) of (*a*), and in (*b*) of sub-section (1), and in sub-section (2) of Section 4 of this Agreement.

9. Overtime.

An employee (other than a machinery maintenance mechanic) comprised in paragraphs (i), (ii), and (vi) of (*a*) and in (*b*) of sub-section (1) or in sub-section (2) of section 4 of this Agreement, who works:—

(*a*) in excess of the usual working hours of the establishment when such hours are less than 48 per week, shall be paid extra for each hour or part of an hour so worked up to 48 hours per week at his ordinary hourly wage;

(*b*) more than 48 hours in any one week, shall be paid for each hour or part of an hour so worked in excess of 48 hours at the rate of one and a half times his hourly wage provided that time worked between 12 midnight and the usual starting hour next day, on Sundays and public holidays and after 6 p.m. on Saturday shall be paid for at the rate of double time.

10. Outwork.

(1) No employer shall require or allow any of his employees to undertake any work in connection with the manufacture of furniture elsewhere than in his establishment except when such work is in completion of an order placed with such employer and consists of fitting, assembling, repairing or polishing furniture in premises owned or occupied by the persons for whom the work is undertaken.

(c) *Vroulike Arbeiders.*

	Per Week. Boekhousters, Tiksters en Snelskryfsters.	Klerke en alle ander.
	£ s. d.	£ s. d.
Eerste diensjaar.....	1 7 6	1 1 0
Twede diensjaar.....	2 0 0	1 10 0
Derde diensjaar.....	2 7 6	2 0 0
Daarna.....	2 10 0	2 0 0

(2) 'n Arbeider, wat by beëindiging van sy vakleerlingskapkontrak, volgens mening van die Raad nog nie die nodige mate van bekwaamheid besit om die minimumloon in hierdie Ooreenkoms vir sy klas voorgeskryf te verdien nie, kan, mits 'n vrystellingsertifikaat ingevolge die bepalings van artikel *veertien* aan hom uitgereik word, gedurende die eerste ses maande na beëindiging van sodanige vakleerlingskapkontrak teen minstens twee-derde van die minimumloon betaalbaar aan sodanige arbeider en gedurende die daaropvolgende ses maande teen minstens vier-vyfde van sodanige loon, as 'n ambagsgesel werk. Daarna moet aan sodanige arbeider minstens die minimumloon voorgeskryf vir sy klas betaal word.

5. Betaling van Verdienstes.

(1) Lone en oortydlone moet weekliks of by diensbeëindiging indien dit voor die gewone betaaldag van die inrigting val, kontant betaal word.

(2) 'n Werkgewer mag vir die opleiding van 'n arbeider geen premie bereken of aanneem nie.

(3) Van die bedrag, wat aan 'n arbeider verskuldig is, mag geen bedrae, bereken vir skade aan materiaal of van watter aard ook, behalwe die onderstaande, gekort word nie:—

(*a*) Indien 'n arbeider van die werk wegbly—'n pro rata bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;

(*b*) met die skriftelike toestemming van die arbeider—kortings vir vakansie-, siekte-, versekerings-, pensioen- of ander fondse;

(*c*) bydraes ingevolge artikel 15 van hierdie Ooreenkoms;

(*d*) enige bedrag wat deur 'n werkgewer volgens voorskrif van enige wet, ordonnansie of regsgeding ten behoewe van 'n arbeider betaal word.

6. Stukwerk.

Geen werkgewer mag van enigeen van sy arbeiders eis of aan hom toestaan om stukwerk te doen nie.

7. Verskaffing van Gereedskap.

Die werkgewer moet skrynwerkersklemme, lymskroewe, lympotte en lymkwaste verskaf.

8. Werkure.

(1) Die gewone werkure wat nie meer as ag-en-veertig in enige week mag wees nie, moet, behoudens die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel en artikels 9 en 14 van hierdie Ooreenkoms as volg verdeel word: Ag-en-driekwart uur daagliks op Maandag tot en met Vrydag en vier-en-n-kwart-uur op Saterdag. Geen werkgewer mag van 'n arbeider eis of aan hom toestaan om op enige dag voor 7.45 v.m. te begin werk of na 5.30 n.m. te werk nie, behalwe op Saterdag, wanneer die werk nie later as 12 uur smiddags moet ophou nie.

(2) Die werk in 'n inrigting mag op 'n basis van vyf werkdae per week verrig word, maar 'n arbeider mag nie op enige dag van Maandag tot en met Vrydag meer as 9½ uur werk, of voor 7.30 v.m. begin werk of na 6 n.m. werk nie.

(3) Die bepalings van hierdie artikel is alleen van toepassing op arbeiders (behalwe masjinis-werktuigkundiges) wat onder paragrawe (i), (ii) en (vi) van (*a*) en onder (*b*) van subartikel (1) en onder subartikel (2) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms val.

9. Oortyd.

Aan 'n arbeider (behalwe 'n masjinis-werktuigkundige) wat onder paragrawe (i), (ii) en (vi) van (*a*) en onder (*b*) van subartikel (1) of onder subartikel (2) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms val en wat—

(*a*) meer as die gebruiklike werkure van die inrigting werk, as sodanige werkure minder as 48 per week is, moet vir elke uur of deel van 'n uur sodanig gewerk, totdat 48 uur per week gewerk is, 'n addisionele bedrag teen sy gewone uurloon betaal word;

(*b*) meer as 48 uur in enige week werk, moet, vir elke uur of deel van 'n uur wat langer as 48 uur per week gewerk word, teen een en 'n half maal sy gewone loon betaal word, met dien verstande dat vir werk wat tussen 12 uur middernag en die gebruiklike begintyd op die volgende dag en op Sondag en openbare vakansiedae en na 6 n.m. op Saterdag verrig word, teen dubbel die gewone loon betaal moet word.

10. Buitewerk.

(1) Geen werkgewer mag van enigeen van sy arbeiders eis, of aan hom toestaan om in verband met die vervaardiging van meubels elders as in sy inrigting te werk nie, behalwe as sodanige werk die voltooiing is van 'n bestelling wat by die werkgewer geplaas is, en bestaan uit die betimmer, inmekaarsit, herstel of politoer van meubels in persele wat behoort aan of bewoon word deur die persoon vir wie die werk gedoen word.

(2) No employee engaged in the furniture industry shall solicit, or take orders for, or undertake any work in connection with the manufacture of furniture on his own account for sale, or on behalf of any other person or firm whilst in the employ of an employer engaged in such industry.

11. HOLIDAYS.

Each employee shall be entitled to leave on Christmas Day and Good Friday on full pay.

12. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) One hour's notice shall be given by the employer or employee to terminate the contract of service provided that this shall not affect—

(*a*) the right of an employer or employee to terminate the contract of service without any notice for any good cause recognized by law as sufficient;

(*b*) any agreement between the employer and employee providing for a longer period of notice than one hour;

and provided, further, that an employer may pay to an employee an hour's wages for and in lieu of the prescribed period of notice.

(2) If, owing to slackness of trade or for other than disciplinary reasons, it is found necessary to dismiss operative employees, comprised in paragraphs (i), (ii) and (vi) of (*a*) and in (*b*) of sub-section (1) and in sub-section (2) of section 4 of this Agreement, the employees to be dismissed last in each class shall be those earning the highest wages.

13. CERTIFICATE OF SERVICE.

(1) For the purpose of determining the wage that shall be paid to an employee in terms of sub-section (1) (*c*) of section 4 of this Agreement, every employer shall issue a certificate of service free of charge to each such employee at the time he leaves such employer's service, the certificate to show the employee's name in full, address, age, occupation, rate of pay, actual wage paid, and reason for leaving, together with the dates of his entering and leaving the service of the employer. All certificates issued by each employer shall be numbered consecutively, and shall show the name of the previous employer, if any, and the number of any certificate issued by that employer to the employee concerned.

A duplicate copy of each certificate issued shall be retained by the employer and a further copy be delivered to the Secretary of the Council.

(2) No employer shall engage any applicant for work at the wages prescribed for employees referred to in sub-section (1) of this section unless such applicant produces a certificate of service issued in accordance with the provisions of sub-section (1) of this section, or a certificate issued by the Council authorizing the employment of the applicant.

14. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemptions from any of the provisions of section 4 and 8 of this Agreement to or in respect of any person who—

(*a*) on account of old age or infirmity; or

(*b*) for any other good or sufficient reason;

is unable to earn the minimum wage perscribed for his class or to comply with any other conditions laid down in this Agreement.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned withdraw any exemption certificate whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) The Secretary to the Council shall issue to every person granted exemption, a certificate, signed by the Chairman and Secretary of the Council, setting out—

(*a*) the full name of the person concerned;

(*b*) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;

(*c*) the conditions fixed in accordance with the provisions of sub-section (2) of this section subject to which such exemption is granted; and

(*d*) the period for which the exemption shall operate.

(4) The Secretary of the Council shall—

(*a*) number consecutively all certificates issued;

(*b*) retain a copy of each certificate issued; and

(*c*) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the certificate to the employer concerned.

(2) Geen arbeider in die meubelnywerheid mag, terwyl hy by 'n werkgewer in sodanige nywerheid in diens is, vir verkoop vir eie rekening of vir rekening van enige ander persoon of firma bestellings in verband met die vervaardiging van meubels werwe of aanneem, of werk onderneem nie.

11. VAKANSIE.

Elke arbeider is geregtig tot vakansie teen volle betaling op Kersdag en Goeie Vrydag.

12. DIENSBEËINDIGING.

(1) Die werkgewer of die arbeider moet die dienskontrak een uur vooraf opsê, met dien verstande dat dit geen inbreuk maak nie op—

(*a*) die reg van 'n werkgewer of 'n arbeider om die dienskontrak sonder voorafgaande opsegging te beëindig om 'n goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word;

(*b*) 'n ooreenkoms tussen die werkgewer en die arbeider wat voorsiening maak vir 'n langer diensopseggingstermyn as een uur;

en verder met dien verstande dat 'n werkgewer aan 'n arbeider een uurloon kan uitbetaal pleks van die diens volgens hierdie bepaling op te sê.

(2) Indien dit, weens slapte in die bedryf of om redes wat nie die handhawing van tug betref nie, nodig is om fabriekswerkers wat val onder paragrawe (i), (ii) en (vi) van (*a*) en van (*b*) van subartikel (1), en onder subartikel (2) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms te ontslaan, dan moet in elke klas dié arbeiders wat die hoogste loon trek die laaste ontslaan word.

13. DIENSSERTIFIKAAT.

(1) Ten einde die loon wat ingevolge subartikel (1) (*c*) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms aan 'n arbeider betaal moet word, te kan vasstel, moet elke werkgewer aan elke sodanige arbeider gratis 'n dienssertifikaat uitreik wanneer hy uit sodanige werkgewer se diens tree, en die sertifikaat moet vermeld die volle naam van die arbeider, adres, leeftyd, bedryf, loonskaal, loon werklik betaal, en die redes vir uitdienstreding, tesaam met die datums van sy in- en uitdienstreding by die werkgewer. Alle sertifikate deur 'n werkgewer uitgereik, moet in volgorde genommer word en moet die naam van die ewentuele vorige werkgewer vermeld, en ook die nommer van die sertifikaat wat deur daardie werkgewer aan die betrokke arbeider uitgereik is.

Die werkgewer moet van elke uitgereikte sertifikaat 'n afskrif hou, en ook 'n afskrif aan die Sekretaris van die Raad verstrek.

(2) Geen werkgewer mag 'n applikant om werk teen die lone voorgeskryf vir die arbeiders vermeld in subartikel (1) van hierdie artikel in diens neem nie, tensy sodanige applikant 'n dienssertifikaat kan toon wat uitgereik is kragtens die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel of 'n sertifikaat wat uitgereik is deur die Raad en wat magtiging verleen vir die indiensneming van die applikant.

14. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van enigeen van die bepalings van artikels 4 en 8 van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen aan of ten opsigte van elke persoon, wat—

(*a*) weens ouderdom of liggaamsgebrek; of

(*b*) weens enige ander goeie of voldoende rede;

onbekwaam is om die voorgeskrewe minimumloon vir sy klas te verdien of om aan ander voorwaardes, wat in hierdie Ooreenkoms bepaal word, te voldoen.

(2) Die Raad moet ten opsigte van elke persoon aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes vasstel waarop sodanige vrystelling verleen word en ook die termyn waarvoor sodanige vrystelling geldig is, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat een week vooraf aan die betrokke persoon skriftelik kennis gegee is, 'n vrystellingsertifikaat kan terugtrek, of die termyn waarvoor vrystelling verleen was verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon, aan wie vrystelling verleen word, 'n sertifikaat uitreik, wat deur die Voorsitter en die Sekretaris onderteken is en waarin vermeld word—

(*a*) die volle naam van die betrokke persoon;

(*b*) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;

(*c*) die voorwaardes wat kragtens die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel vasgestel is en waarop sodanige vrystelling verleen word; en

(*d*) die termyn waarvoor die vrystelling geldig is.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

(*a*) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;

(*b*) van elke sertifikaat wat uitgereik word 'n duplikaat hou; en

(*c*) waar aan 'n arbeider vrystelling verleen word, aan die betrokke werkgewer 'n afskrif van die sertifikaat stuur.

15. Expenses of Council.

The expenses of the Council shall be met in the following manner:—

Threepence per week shall be deducted by each employer from the earnings of each of his employees (other than apprentices and juveniles) for whom minimum wages in excess of £1. 10s. per week are prescribed in this Agreement. To the amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month and not later than the fifteenth day of each month, the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 667, Capetown.

16. Agents.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. An agent may enter any establishment and may question any employer or employee and inspect the records of wages paid, time worked, and payments made for overtime, for the purpose of ascertaining whether the terms of this Agreement are being observed.

17. Employees' Representatives on the Council.

Employees' representatives on the Council shall be given every facility by their employers to attend to their duties in connection with the work of the Council.

18. Application of Factories Act.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any person during any hours or day in which the employment of such person is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in an establishment which is not a factory during any hours or day in which it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom, in terms of section *twenty-seven* of the Factories Act, 1918, the restrictions under that Act in respect of place or hours of work or holidays do not apply, shall not be affected by any provisions of this Agreement relating to such matters.

19. Interpretation of Agreement.

(1) The Council shall be the body responsible for the administration of the Agreement, and may issue rulings not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of employers and employees.

(2) Any dispute which may arise regarding the interpretation of any of the provisions of this Agreement shall be referred to the Council.

20. Exhibition of Agreement.

Every employer shall affix, and keep affixed, in his establishment in a conspicuous place readily accessible to his employees a legible copy of this Agreement.

Signed at Capetown, on behalf of the parties, on this 21st day of August, 1933.

F. Dearle,
Chairman of the Council.

A. E. Glaser,
Vice-chairman of the Council.

W. J. Laite,
Secretary of the Council.

15. Uitgawes van die Raad.

Die uitgawes van die Raad moet as volg gedek word:—

Elke werkgewer moet van die verdienste van elkeen van sy arbeiders (behalwe vakleerlinge en jongmense), vir wie in hierdie Ooreenkoms 'n hoër minimumloon as £1. 10s. per week voorgeskryf word, weekliks drie pennies kort. Die werkgewer moet by die bedrag sodanig gekort, 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, nie later as die vyftiende dag van die maand nie, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 667, Kaapstad, stuur.

16. Agente.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone aanstel as agente om by die toepassing van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees. 'n Agent kan enige inrigting betree en kan enige werkgewer of arbeider ondervra en die rekords van lone wat betaal, tyd wat gewerk, en bedrae wat vir oortydwerk betaal word, ondersoek met die doel om vas te stel of die bepalings van hierdie Ooreenkoms nageleef word.

17. Arbeidersverteenwoordigers op die Raad.

Werkgewers moet aan hul arbeiders, wat verteenwoordigers op die Raad is, alle fasiliteite verleen om hul pligte in verband met die werk van die Raad te vervul.

18. Toepassing van Fabriekswet.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om 'n vermeerdering van die maksimumaantal werk- of oortydure, wat kragtens die Fabriekswet, 1918, toegelaat word of die tewerkstelling van 'n persoon op ure of dae, waarop diensverrigting deur sodanige persoon kragtens daardie Wet verbied is, wettig te maak nie.

(2) In 'n inrigting, wat geen fabriek is nie, mag geen persoon te werk gestel word nie op ure of dae waarop dit kragtens die bepalings van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(3) Arbeiders, wat ingevolge die bepalings van artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, nie aan die beperkings onder daardie Wet ten opsigte van werkplek of werkure of vakansie onderworpe is nie, word nie deur die bepalings van hierdie Ooreenkoms met betrekking tot sodanige sake geraak nie.

19. Vertolking van Ooreenkoms.

(1) Die Raad is die liggaam wat vir die toepassing van die Ooreenkoms verantwoordelik is en hy kan vir die leiding van werkgewers en arbeiders regulasies uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

(2) Elke geskil, wat ontstaan oor die vertolking van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms, moet na die Raad verwys word.

20. Aanbring van Ooreenkoms.

Elke werkgewer moet op 'n in die oogvallende plek in sy inrigting, gemaklik toeganklik vir sy arbeiders, 'n leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms bevestig en bevestig hou.

Namens die partye in Kaapstad onderteken op hede die een-en-twintigste dag van Augustus 1933.

F. Dearle,
Voorsiter van die Raad.

A. E. Glaser,
Ondervoorsitter van die Raad.

W. J. Laite,
Sekretaris van die Raad.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

P. I. HOOGENHOUT,
Secretary for the Interior.

Department of Interior, Pretoria.

✱ No. 1398.] [29th September, 1933.

BOARD OF TRUSTEES OF THE NATIONAL ZOOLOGICAL GARDENS OF SOUTH AFRICA, PRETORIA.

The Minister of the Interior has been pleased, under the provisions of section *seven* of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931), to approve of the following regulations, in regard to the appointment, powers, duties, and functions of the Board of Trustees of the National Zoological Gardens of South Africa, Pretoria, as an institution under that Act.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. I. HOOGENHOUT,
Sekretaris van Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

✱ No. 1398.] [29 September 1933.

RAAD VAN KURATORE VAN DIE NASIONALE DIERETUIN VAN SUID-AFRIKA, PRETORIA.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig die bepalings van artikel *sewe* van die Wet op Staatsondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931), onderstaande regulasies vir die aanstelling, bevoegdhede, pligte en funksies van die Raad van Kuratore van die Nasionale Dieretuin van Suid-Afrika, Pretoria, as 'n inrigting ooreenkomstig genoemde Wet, goed te keur.

REGULATIONS MADE UNDER SECTION *SEVEN* OF THE STATE-AIDED INSTITUTIONS ACT, 1931, RELATING TO THE NATIONAL ZOOLOGICAL GARDENS OF SOUTH AFRICA, PRETORIA.

1. The Board of Trustees (hereinafter referred to as the Board) for the control, management, and direction of the National Zoological Gardens of South Africa at Pretoria (hereinafter referred to as the Institution) shall consist of fourteen members, of whom twelve shall be appointed by the Minister of the Interior (hereinafter referred to as the Minister), and two by the City Council of Pretoria.

2. A Chairman and a Vice-Chairman of the Board shall be elected annually by the Board at its annual meeting.

3. The Chairman shall preside at all meetings of the Board at which he is present. In his absence the Vice-Chairman shall preside, provided that at any meeting from which both the Chairman and Vice-Chairman are absent, that meeting shall elect an acting Chairman to preside at such meeting.

4. The Board shall meet once a month at such place and time as it may arrange, provided that the Chairman may call a meeting of the Board at such time and place and for such purpose as he, within his discretion, may deem fit. The Board shall hold an annual meeting during the month of April. The agenda of the business to be transacted at such meetings shall be posted to each member prior to the date of the meetings.

5. The Director of the Institution (hereinafter called the Director), or his deputy shall act as Secretary to the Board, and shall record the minutes of the meetings of the Board and of the Committees of the Board, and perform such other duties as the Board may indicate from time to time.

6. Except as otherwise provided by contract approved by the Minister, the Board shall have power to appoint, retire, suspend, or dismiss all employees of the Institution, and to determine all conditions of employment, appointment, and service of such employees, and the periods of vacation leave, sick leave, and special leave which may be granted to such employees, provided that the Board shall not be entitled to appoint, retire, suspend, or dismiss the Director except with the previous approval of the Minister.

7. Four committees of the Board shall be formed, one for finance, one for gardens and works, one for buying and selling, and one for general purposes. The Chairman of the Board shall be an ex-officio member of each such committee. The three first-named committees shall be appointed at the annual meeting, and shall consist of at least three members in each case, in addition to the Chairman of the Board. Each of these three committees shall elect its own Chairman, who shall not be the Chairman of the Board or the Chairman of another committee. The General Purposes Committee shall consist of the Chairman of the Board and the Chairman of each of the three other committees. Each Chairman of a committee shall be entitled to attend meetings of the Finance Committee and to vote at such meetings.

8. The Finance Committee shall frame estimates under the various sub-heads of Revenue and Expenditure. Such estimates shall not be acted upon until approved by the Board. Any expenditure which may be considered necessary by any committee shall be considered by the Finance Committee, and thereafter the matter shall be referred to the Board for approval or otherwise.

9. The Gardens and Works Committee shall consider all matters affecting the alteration or laying out of the grounds, the planning of new camps and buildings, the initiation and carrying out of entertainments, and the repair and maintenance of all buildings belonging to the Institution.

10. The Buying and Selling Committee shall deal with all matters pertaining to the purchase and sale of animals, but their recommendations shall be brought before the Board for approval. In matters of urgency which cannot be held over for consideration at the ordinary monthly meeting, the Buying and Selling Committee shall have power to act, except where an expenditure exceeding ten pounds (£10) but not exceeding fifty pounds (£50) is involved, when the Chairman of this Committee shall obtain the consent of the Chairman of the Board and the Chairman of the Finance Committee before acting. The Director shall have power to purchase animals not exceeding ten pounds (£10) in value in any one month. All expenditure shall be finally approved by the Board, such approval to be recorded in the Minute Book.

11. The Director shall have entire charge of the internal management of the Institution, subject to the control of the Board. All proposed alterations affecting the status of members of the staff, new appointments, increase of salary, etc., shall be submitted to the Board for approval.

12. The Director shall also submit to the Board all proposals for expenditure not provided for in the preceding paragraphs, with the exception of minor services, i.e. a service on which the expenditure is under £5 on any one item, and for which contracts do not exist. All accounts shall be submitted for approval to the ordinary monthly meetings of the Board, and, when passed for payment, duly recorded in the Minute Book.

13. Tenders shall be called for such requirements as may be considered necessary by the Board. Quotations may be called for such other items as the Board may indicate.

REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS ARTIKEL *SEWE* VAN DIE WET OP STAATSONDERSTEUNDE INRIGTINGS, 1931, AANGAANDE DIE NASIONALE DIERETUIN VAN SUID-AFRIKA, PRETORIA.

1. Die Raad van Kuratore (hierna genoem die Raad) vir die kontrole, bestuur en beheer van die Nasionale Dieretuine van Suid-Afrika, in Pretoria (hierna genoem die Inrigting), bestaan uit veertien lede, waarvan twaalf deur die Minister van Binnelandse Sake (hierna genoem die Minister) en twee deur die Stadsraad van Pretoria benoem word.

2. 'n Voorsitter en 'n Vice-voorsitter van die Raad moet jaarliks deur die Raad op sy jaarvergadering, gekies word.

3. Die voorsitter presideer op alle vergaderings waarby hy teenwoordig is. As hy afwesig is, presideer die vice-voorsitter, maar indien die voorsitter en die vice-voorsitter albei van 'n vergadering afwesig is moet die vergadering 'n waarnemende voorsitter kies om op daardie vergadering te presideer.

4. Die Raad vergader een keer elke maand op sodanige plek en tyd as gereël word, met dien verstande dat die voorsitter na goedvinde, wanneer, waar en vir sodanige doel as hom goeddink 'n vergadering van die Raad kan belê. Die Raad moet, gedurende die maand April, 'n jaarlikse vergadering hou. Die agenda van werksaamhede wat by sulke vergaderings sal behandel word, moet, voordat die vergaderings gehou word, aan elke lid gepos word.

5. Die Direkteur van die Inrigting (hierna genoem die Direkteur) of sy plaasvervanger moet as sekretaris van die Raad optree, en moet notule hou van die vergaderings van die Raad en van die Komitees van die Raad, en sulke ander pligte verrig as die Raad van tyd tot tyd mag vasstel.

6. Afgesien van wat by kontrak vasgestel, en deur die Minister goedgekeur is, is die Raad bevoeg om alle beamptes van die Inrigting aan te stel, af te dank, te skors of te ontslaan, en om alle voorwaardes van indiensneming en die duur van vakansie, siekte- en spesiale verlof wat aan sulke beamptes verleen kan word, vas te stel; met dien verstande dat die Raad sonder voorafgaande goedkeuring van die Minister nie die reg het om die Direkteur van die Inrigting aan te stel, af te dank, te skors of te ontslaan nie.

7. Vier komitees van die Raad moet aangestel word, een vir finansies, een vir tuine en werke, een vir koop en verkoop, en een vir algemene doeleindes. Die voorsitter van die Raad is *ex officio* lid van elke sodanige komitee. Die drie eersgenoemde komitees moet op die jaarlikse vergadering benoem word, en moet, in elke geval, sonder inbegrip van die voorsitter van die Raad, uit ten minste drie lede bestaan. Hierdie komitees kies hulle eie voorsitter, wat nie die voorsitter van die Raad of 'n voorsitter van 'n ander komitee mag wees nie. Die komitee vir Algemene Doeleindes moet uit die voorsitter van die Raad en die voorsitter van elkeen van die drie ander komitees bestaan. Die voorsitter van elke komitee het die reg om vergaderings van die Finansiële Komitee by te woon, en op sulke vergaderings te stem.

8. Die Finansiële Komitee moet begrotings ander die verskillende subhoofde van Inkomste en Uitgawes opstel. Op sulke begrotings mag nie gehandel word voordat dit deur die Raad goedgekeur is nie. Die Finansiële Komitee moet elke uitgawe wat deur 'n komitee nodig geag word in oorweging neem, en daarna moet die saak na die Raad vir goed- of afkeuring verwys word.

9. Die Komitee vir Tuine en Werke moet alle sake aanaangaande die verandering of verbetering van gronde, die planne vir nuwe kampe en geboue, die ontwerp en uitvoering van vermaaklikhede, en die reparasie en onderhoud van al die geboue wat aan die inrigting behoor, oorweeg.

10. Die Koop en Verkoop Komitee moet alle sake aangaande die koop en verkoop van diere in behandeling neem, maar hulle aanbevelings moet aan die Raad vir goedkeuring voorgelê word. In dringende gevalle, wat nie oorgehou kan word nie vir die gewone maandelikse vergadering, het die Koop en Verkoop Komitee bevoegdheid om te handel; behalwe in gevalle wanneer die uitgawe meer as tien pond (£10) maar nie meer as vyftig pond (£50) is nie, moet die voorsitter van die komitee die toestemming van die voorsitter van die Raad en die voorsitter van die Finansiële Komitee kry voordat gehandel word. Die Direkteur het die reg om gedurende enige maand diere aan te koop ter waarde van hoogstens tien pond (£10). Alle uitgawes moet finaal deur die Raad goedgekeur word, en die goedkeurings moet in die notuleboek aangeteken word.

11. Die Direkteur is belas met die hele interne-bestuur van die inrigting onderworpe aan die kontrole van die Raad. Alle voorgestelde veranderings betreffende die status van die personeel, nuwe aanstellings, verhoging van salaris, ens., moet vir goedkeuring aan die Raad voorgelê word.

12. Die Direkteur moet ook alle voorstelle vir uitgawes, waarvoor daar in die voorafgaande paragrawe geen voorsiening gemaak word nie (met uitsondering van klein dienste, b.v. 'n diens van minder as £5 op enige pos, en waarvoor daar geen kontrakte bestaan nie) aan die Raad voorlê. Alle rekenings moet voor die maandelikse vergaderings van die Raad gelê word en as betaling daarvan goedgekeur word, moet dit in die notuleboek aangeteken word.

13. Tenders moet gevra word vir sodanige goedere as wat die Raad nodig ag. Vir sulke ander items soos die Raad bepaal moet prysopgawes gevra word.

14. All moneys received by the Board shall be paid into a banking account called "The National Zoological Gardens Account", and all payments therefrom, except petty payments, shall be made by cheque. Amounts not exceeding one pound shall be regarded as petty amounts. Cheques shall be drawn and signed by the Director and countersigned by the Chairman or by the Vice-Chairman or by a member of the Finance Committee.

15. The Director shall keep or cause to be kept proper, regular, and sufficient books of the income and expenditure of the Institution, and such books, with the vouchers for payments made, shall be kept in safe custody.

16. The financial year shall begin on the first day of January and end on the thirty-first day of December.

17. All financial books shall be closed at the end of the financial year and audited by the Controller and Auditor-General. The annual financial statements, together with the report of the Controller and Auditor-General, shall be laid before the Board at the annual meeting.

18. An annual report of the working of the Institution, together with a copy of the audited financial statements, shall be submitted to the Minister immediately after the annual meeting.

19. The Institution shall be open to the public daily—

(*a*) during the months of May to August, inclusive, from 8 a.m. to 5.30 p.m.; and

(*b*) during the months of September to April, inclusive, from 8 a.m. to 6 p.m.

20. The Board may fix the charge for admission to the Institution and may authorize the free admission of any person or persons or class of person or classes of persons.

21. The Director or his deputy may cause to be removed and excluded from the precincts of the Institution any person found therein whom the Director or his deputy, as the case may be, believes upon reasonable grounds to have injured, interfered, or improperly dealt with any property in the custody and control of the Board. Where any person is so excluded, the period of exclusion shall be for such time as the Director or his deputy, as the case may be, "may determine".

✱ No. 1399.] [6th October, 1933.

NATIONAL ZOOLOGICAL GARDENS OF SOUTH AFRICA, PRETORIA.

Under the powers conferred on me by section *one* and subsection (1) of section *four* of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931), I hereby declare that the National Zoological Gardens of South Africa at Pretoria shall be an institution which shall be subject to the provisions of the said Act, and that it shall be known as the National Zoological Gardens of South Africa, Pretoria.

J. H. HOFMEYR,
Minister of the Interior.

Department of the Interior,
Pretoria, 18th September, 1933.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

✱ No. 1404.] [3rd October, 1933.

Sir William Dalrymple, K.B.E., and Mr. Alfred Barker, have been appointed members of the Rand Water Board under the provisions of section *twelve* of the Rand Water Incorporation Ordinance No. 32 of 1903 (Transvaal), to represent the Transvaal Chamber of Mines during the absence on leave of Mr. E. H. Read and Mr. E. M. Hind, respectively.

✱ No. 1405.] [3rd October, 1933.

FOODS, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT No. 13 OF 1929.

ENFORCEMENT BY LOCAL AUTHORITIES.

At the request of the Paarl Municipality under sub-section (3) of section *two* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, the Minister of Public Health, in the exercise of the powers vested in him by sub-section (2) of section *forty-three* of the said Act, has been pleased to amend Government Notice No. 666 of 11th April, 1930, by the addition of the following to the list of local authorities published thereunder:—

Name of Authority.	*No. of Samples.*
Paarl Municipality	31

14. Alle gelde deur die Raad ontvang moet op 'n bankrekening gestort word, die Rekening van die Nasionale Dieretuin genoem, en alle betalings daaruit, behalwe geringe betalings, word per tjek gemaak: Bedrae van hoogstens een pond word as geringe betalings beskou. Tjeks moet deur die Direkteur uitgemaak en mede-onderteken word deur die voorsitter of die vice-voorsitter, of deur 'n lid van die Finansiële Komitee.

15. Die Direkteur moet behoorlik, gereëld en sorgvuldig van die inkomste en uitgawes van die inrigting boekhou, of toesien dat dit geskied, en die boeke, tesame met die kwitansies van betalings, moet in veilige bewaring gehou word.

16. Die boekjaar begin op 1 Januarie en sluit op 31 Desember.

17. Alle finansiële boeke moet afgesluit word aan die einde van die boekjaar en deur die Kontroleur en Ouditeur-generaal geouditeer word. Die finansiële jaarstaat, tesame met die rapport van die Kontroleur en Ouditeur-generaal moet by die jaarvergadering aan die Raad voorgelê word.

18. 'n Jaarverslag van die werksaamhede van die Inrigting, tesame met 'n afskrif van die geouditeerde finansiële staat, moet aan die einde van elke boekjaar aan die Minister voorgelê word.

19. Die Inrigting is daagliks oop vir die publiek—

(*a*) gedurende die maande Mei tot en met Augustus, van 8 v.m. tot 5.30 n.m., en

(*b*) gedurende die maande September tot en met April, van 8 v.m. tot 6 n.m.

20. Die Raad kan die toegangsgeld tot die Inrigting bepaal en kan enige persoon of persone of klas van persoon of klasse van persone gratis toegang verleen.

21. Die Direkteur of sy plaasvervanger kan enige persoon wat hom binne die grense van die Inrigting bevind laat verwyder en uitsit as die Direkteur of sy plaasvervanger, soos die geval mag wees, redelike gronde het om te glo dat sodanige persoon die eiendom wat aan die sorg van die Raad toevertrou is, beskadig, hom daarmee bemoei of onbehoorlik daarmee handel. Waar enige persoon so uitgesit word, sal die tydperk van uitsetting vir sodanige tyd wees as wat deur die Direkteur of sy plaasvervanger, soos die geval mag wees, bepaal word.

✱ No. 1399.] [6 Oktober 1933.

NASIONALE DIERETUIN VAN SUID-AFRIKA, PRETORIA.

Kragtens die bevoegdhede my verleen by artikel *een* en subartikel (1) van artikel *vier* van die Wet op Staatsondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931), verklaar ek hierby dat die Nasionale Dieretuin van Suid-Afrika te Pretoria onderworpe sal wees aan die bepalings van genoemde Wet, en bekend sal wees as die Nasionale Dieretuin van Suid-Afrika, Pretoria.

J. H. HOFMEYR,
Minister van Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake,
Pretoria, 18 September 1933.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

Departement van Volksgesondheid, Pretoria.

✱ No. 1404.] [3 Oktober 1933.

Sir William Dalrymple, K.B.E., en mnr. Alfred Barker is, ooreenkomstig artikel *twaalf* van die „Rand Water Board Incorporation Ordinance" No. 32 van 1903 (Transvaal), aangestel as lede van die Randwaterraad om die Transvaalse Kamer van Mynwese te verteenwoordig gedurende die afwesigheid op verlof van die here E. H. Read en E. M. Hind.

✱ No. 1405.] [3 Oktober 1933.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.

HANDHAWING DEUR PLAASLIKE BESTURE.

Op versoek van die Paarl-munisipaliteit ingevolge subartikel (3) van artikel *twee* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, het die Minister van Volksgesondheid dit goedgevind om, kragtens subartikel (2) van artikel *drie-en-veertig* van genoemde Wet, Goewermentskennisgewing No. 666 van 11 April 1930 te wysig deur toevoeging van onderstaande aan die lys van plaaslike besture ingevolge daarvan gepubliseer:—

Naam van Plaaslike Bestuur.	*Getal Monsters.*
Paarl-munisipaliteit	31

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information.

H. J. LENTON,
Postmaster-General.

G.P.O., Pretoria.

* No. 1386.] [6th October, 1933.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section *three* of Act No. 10 of 1911, to approve of the undermentioned Convention between the Postal Administration of the Union of South Africa and the Postal Administration of Kenya, Uganda and Tanganyika for the regular exchange of money orders.

AGREEMENT BETWEEN THE POST OFFICE OF THE UNION OF SOUTH AFRICA AND THE POST OFFICE OF KENYA COLONY, UGANDA PROTECTORATE, AND TANGANYIKA TERRITORY.

ARTICLE I.

Between the Union of South Africa on the one hand and Kenya Colony, Uganda Protectorate, and Tanganyika Territory (hereinafter described as Kenya, Uganda and Tanganyika) on the other hand there shall be a regular exchange of money orders.

ARTICLE II.

The money order service between the contracting administrations shall be performed exclusively by the agency of offices of exchange. On the part of the Union of South Africa the office of exchange for the despatch of money order lists shall be Durban and the office of exchange for the receipt of money order lists shall be the Money Order Branch, Pretoria. On the part of Kenya, Uganda, and Tanganyika the offices of exchange shall be that of Mombasa for the receipt and despatch of money order lists covering money orders destined for, or originating at, places situated in Kenya and Uganda, and that of Dar-es-Salaam for the receipt and despatch of money order lists covering money orders destined for, or originating at, places in Tanganyika.

The chief money order office in the Union of South Africa shall be that of the office of the Accountant, Money Order Branch, General Post Office, Pretoria, and in Kenya, Uganda, and Tanganyika that of the office of the Chief Accountant, General Post Office, Nairobi.

ARTICLE III

Money orders in both directions shall be expressed in British currency. The Post Office of Kenya, Uganda, and Tanganyika shall convert into British currency the amounts of orders issued in Kenya, Uganda, and Tanganyika, and into the currency of Kenya, Uganda, and Tanganyika the amounts of orders issued in the Union of South Africa. In the payment of money orders to the public no account shall be taken of any fraction of a penny.

The rates of conversion shall be fixed in accordance with the corresponding rates of exchange current in Kenya, Uganda, or Tanganyika on the dates of the despatch of the advice lists from the offices of exchange of Mombasa or Dar-es-Salaam in the case of money orders issued in Kenya, Uganda, or Tanganyika, and on the dates of the receipt of the advice lists in the case of orders issued in the Union of South Africa.

ARTICLE IV.

Each of the contracting administrations shall have power to fix, in agreement with the other, the maximum amount for which it will issue a single money order. This maximum shall not exceed £40 or the nearest practical equivalent of that sum in the money of the country of issue.

ARTICLE V.

Each of the contracting administrations shall have the power to fix, from time to time, the rates of commission to be charged on the money orders which it may issue, provided that it shall communicate to the other its tariff of charges or rates of commission established under the present agreement. The commission shall belong to the issuing administration, but the Post Office of the Union of South Africa shall pay to the Post Office of Kenya, Uganda, and Tanganyika one-half of one per cent. (½ per cent.) on the amount of money orders issued in the Union of South Africa and payable in Kenya, Uganda, and Tanganyika, and the Post Office of Kenya, Uganda, and Tanganyika shall make a similar allowance to the Post Office of the Union of South Africa for money orders issued in Kenya, Uganda, and Tanganyika and payable in the Union of South Africa.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. J. LENTON,
Posmeester-generaal.

H.P.K., Pretoria.

* No. 1386.] [6 Oktober 1933.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-Rade behaag om kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie* van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan onderstaande Ooreenkoms tussen die Posadministrasie van die Unie van Suid-Afrika en die Posadministrasie van Kenya, Uganda en Tanganyika vir 'n gereelde uitwisseling van poswissels.

OOREENKOMS TUSSEN DIE POSKANTOOR VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN DIE POSKANTOOR VAN KENYA-KOLONIE, UGANDA-PROTEKTORAAT EN TANGANYIKA-GEBIED.

ARTIKEL I.

Tussen die Unie van Suid-Afrika aan die een kant en Kenya-kolonie, Uganda-protektoraat en Tanganyika-gebied (hierinverder genoem Kenya, Uganda en Tanganyika) aan die ander kant, sal daar 'n gereelde uitwisseling van poswissels wees.

ARTIKEL II.

Die poswisseldiens tussen die kontrakterende Administrasies word uitsluitlik verrig deur bemiddeling van verrekeningskantore. Vir die Unie van Suid-Afrika is Durban die verrekeningskantoor vir die versending van poswissellyste, en die poswisselafdeling, Pretoria, is die verrekeningskantoor vir die ontvangs van poswissellyste. Vir Kenya, Uganda en Tanganyika is Mombasa die verrekeningskantoor vir die ontvangs en versending van poswissellyste ten opsigte van poswissels bestem vir, of uitgereik in, plekke geleë in Kenya en Uganda, en Dar-es-Salaam vir die ontvangs en versending van poswissellyste ten opsigte van poswissels bestem vir, of uitgereik in, plekke geleë in Tanganyika.

Die hoofposwisselkantoor in die Unie van Suid-Afrika is die kantoor van die Rekenmeester, Poswisselafdeling, Poskantoor, Pretoria, en in Kenya, Uganda en Tanganyika is dit die kantoor van die Hoofrekenmeester, Poskantoor, Nairobi.

ARTIKEL III.

Die bedrae van poswissels in albei rigtings word in Britse geld aangedui. Die bedrae van wissels uitgereik in Kenya, Uganda en Tanganyika, word deur die Poskantoor van Kenya, Uganda en Tanganyika in Britse geld omgesit, en die bedrae van wissels uitgereik in die Unie van Suid-Afrika in die geld van Kenya, Uganda en Tanganyika. By uitbetaling van poswissels aan die publiek word breuke van 'n pennie nie toegelaat nie.

Die koerse van omsetting word vasgestel volgens die ooreenstemmende wisselkoerse van toepassing in Kenya, Uganda of Tanganyika op die datums van afsending van die advieslyste vanaf die verrekeningskantore van Mombasa of Dar-es-Salaam in die geval van poswissels uitgereik in Kenya, Uganda of Tanganyika, en op die datums van ontvangs van die advieslyste in die geval van wissels uitgereik in die Unie van Suid-Afrika.

ARTIKEL IV.

Elkeen van die kontrakterende Administrasies is bevoeg om, in ooreenkoms met die ander, die maksimum bedrag waarvoor 'n enkele poswissel uitgereik kan word, vas te stel. Hierdie maksimum mag £40 of die naaste geskikste ekwivalent van sodanige bedrag in die geld van die land van uitreiking nie te bowe gaan nie.

ARTIKEL V.

Elkeen van die kontrakterende Administrasies is bevoeg om van tyd tot tyd die kommissie op poswissels wat uitgereik mag word, vas te stel, mits die ander Administrasie in kennis gestel word van die tarief van koste of die kommissie wat kragtens hierdie ooreenkoms vasgestel is. Die kommissie word deur die Administrasie wat die poswissel uitreik behou, maar die Poskantoor van die Unie van Suid-Afrika moet aan die Poskantoor van Kenya, Uganda en Tanganyika een-halwe van een persent (½ persent) betaal op die bedrag van poswissels uitgereik in die Unie van Suid-Afrika en betaalbaar in Kenya, Uganda en Tanganyika, en die Poskantoor van Kenya, Uganda en Tanganyika moet 'n gelyke bedrag aan die Poskantoor van die Unie van Suid-Afrika betaal ten opsigte van poswissels wat in Kenya, Uganda en Tanganyika uitgereik en in die Unie van Suid-Afrika betaalbaar is.

ARTICLE VI.

The applicant for every money order shall be required to furnish, if possible, the full surname and Christian or personal name (or at least the initial of one Christian or personal name) both of the remitter and of the payee, or the name of the firm or company who are the remitters or the payees, and the address of the remitter and of the payee. If, however, a Christian or personal name or an initial cannot be given, an order may nevertheless be issued at the remitter's risk.

ARTICLE VII.

If a money order miscarries or is lost, a duplicate shall be granted on a written application from the payee (containing the necessary particulars) to the chief money order office of the country in which the original order was payable, and, unless there is reason to believe that the original order was lost in transmission through the post, the office issuing the duplicate shall be entitled to charge the same fee as would be chargeable under its own internal arrangements.

On the receipt from the remitter of an application containing similar particulars, instructions shall be given to stop payment of a money order.

ARTICLE VIII.

When it is desired that an error in the name of the payee shall be corrected, or that the amount of a money order shall be repaid to the remitter, application must be made by the remitter to the chief office of the country in which the order was issued.

ARTICLE IX.

Repayment of a money order shall not, in any case, be made until it has been ascertained, through the chief office of the country in which such order is payable, that the order has not been paid and that the said office authorizes the repayment.

ARTICLE X.

A money order shall remain payable for twelve months after the expiration of the month of issue; and the amount of every money order not paid within that period shall be returned to the administration of the country of issue to be dealt with in accordance with the regulations of that country.

Money orders which, under this article, become void, shall be advised monthly by the administration of the paying country to that of the country of issue (see Annexure C).

ARTICLE XI.

The remitter of a money order may obtain an advice of payment of the order by paying in advance, to the exclusive profit of the administration of the country of issue, a fixed charge equal to that which is made in that country for acknowledgments of receipt of registered correspondence.

The advice of payment shall be on a form in accordance with or analogous to the annexed specimen (Appendix A).

The advice of payment shall be prepared by the paying office, and shall be transmitted direct to the office of issue either by the office of payment or by the exchange office of the country of payment.

The advice of payment of a "through" money order (see Article XVIII) shall be sent through the appropriate offices of exchange of the two administrations, and any application for an advice of payment made subsequent to the issue of the order shall be sent in the same manner.

ARTICLE XII.

Money orders sent from one country to the other shall be subject, as regards issue, to the rules in force in the country of origin, and, as regards payment, to the rules in force in the country of destination.

ARTICLE XIII.

The offices of exchange of Kenya, Uganda, and Tanganyika shall communicate to the office of exchange of the Union of South Africa particulars of sums received for payment in the Union of South Africa and the office of exchange of the Union of South Africa shall communicate to the offices of exchange of Kenya, Uganda, and Tanganyika particulars of sums received for payment in Kenya, Uganda, and Tanganyika. Advice lists similar to the annexed form "B" shall be used for this purpose, and every such list shall be forwarded by the first available mail after the issue of the money orders to which it relates.

In order to prevent inconvenience in the event of an original list being lost, a duplicate of the list shall be sent by each administration by the mail following that by which the original list was forwarded.

ARTICLE XIV.

The money orders entered upon the advice lists shall be numbered serially by each despatching office of exchange, the series commencing each calendar month with number 1. The number borne by an order in the list shall be known as its international number. The lists from each despatching office of exchange shall also be numbered serially, commencing each year with No. 1.

ARTIKEL VI.

Die applikant vir 'n poswissel moet, indien moontlik, die volle familienaam en voornaam of persoonlike naam (of minstens die voorletter van een voornaam of persoonlike naam) van beide die afsender en die ontvanger opgee, of die naam van die firma of maatskappy wat die afsenders of ontvangers is, en die adres van die afsender en van die ontvanger. Indien 'n voornaam of persoonlike naam of 'n voorletter egter nie opgegee kan word nie, kan 'n wissel nogtans op risiko van die afsender uitgereik word.

ARTIKEL VII.

As 'n poswissel verlore gaan, word 'n duplikaat uitgereik op skriftelike aansoek van die ontvanger (met die nodige besonderhede) aan die hoofposwisselkantoor van die land waarin die oorspronklike wissel betaalbaar was en, tensy daar rede is om te vermoed dat die oorspronklike wissel in die loop van versending deur die pos soekgeraak het, kan die kantoor wat die duplikaat uitreik, dieselfde koste vorder as dié wat kragtens sy eie interne reëlings betaalbaar sou wees.

As daar van die afsender 'n applikasie met soortgelyke besonderhede ontvang word, word instruksies uitgereik om uitbetaling van 'n poswissel uit te stel.

ARTIKEL VIII.

Waar dit verlang word dat 'n fout in die naam van die ontvanger reggemaak moet word, of dat die bedrag van 'n poswissel aan die ontvanger terugbetaal moet word, moet die afsender by die hoofkantoor van die land waarin die wissel uitgereik was, daarom aansoek doen.

ARTIKEL IX.

Terugbetaling van 'n poswissel kan in geen geval geskied voordat van die hoofkantoor van die land waarin sodanige wissel betaalbaar is, verneem is dat die wissel nog nie uitbetaal is nie en dat genoemde kantoor die terugbetaling goedkeur.

ARTIKEL X.

'n Poswissel is geldig vir twaalf maande bereken vanaf die einde van die maand van uitreiking; en die bedrag van elke poswissel wat nie binne sodanige tydperk uitbetaal is nie, word aan die Administrasie van die land van uitreiking teruggestuur vir beskikking ooreenkomstig die regulasies van daardie land.

Poswissels wat kragtens hierdie artikel ongeldig word, word elke maand deur die Administrasie van die land van uitbetaling aan die land van uitreiking oorgedra. (Sien Bylae C.)

ARTIKEL XI.

Die afsender van 'n poswissel kan 'n advies van uitbetaling van 'n wissel verkry deur vooruitbetaling van 'n vasgestelde bedrag uitsluitlik ten bate van die Administrasie van die land van uitreiking en gelykstaande met die koste wat in daardie land vir 'n erkenning van ontvangs van geregistreerde korrespondensie gevorder word.

Die advies van uitbetaling moet op 'n vorm ooreenkomstig, of dieselfde as, die bygaande eksemplaar wees (Bylae A).

Die advies van uitbetaling word deur die kantoor van uitbetaling opgestel en direk aan die kantoor van uitreiking gestuur òf deur die kantoor van uitbetaling òf deur die verrekeningskantoor van die land van uitbetaling.

Die advies van uitbetaling van 'n „deurgaande" poswissel (sien Artikel XVIII) word deur bemiddeling van die betrokke verrekeningskantore van die twee Administrasies gestuur, en 'n applikasie vir 'n advies van uitbetaling wat gemaak word na uitreiking van die wissel, word op dieselfde wyse gestuur.

ARTIKEL XII.

Poswissels gestuur van een land na die ander is, wat uitreiking betref, onderworpe aan die regulasies van toepassing in die land van herkoms en, wat uitbetaling betref, aan die regulasies van toepassing in die land van bestemming.

ARTIKEL XIII.

Die verrekeningskantore van Kenya, Uganda en Tanganyika moet die verrekeningskantoor van die Unie van Suid-Afrika in kennis stel van besonderhede van bedrae ontvang vir uitbetaling in die Unie van Suid-Afrika en die verrekeningskantoor van die Unie van Suid-Afrika moet die verrekeningskantore van Kenya, Uganda en Tanganyika in kennis stel van bedrae ontvang vir uitbetaling in Kenya, Uganda en Tanganyika. Advieslyste ooreenkomstig bygaande vorm „B" word vir hierdie doel gebruik en elke sodanige lys word met die eerste beskikbare pos na uitreiking van die poswissels waarop dit betrekking het, afgestuur.

Ten einde enige ongerief te voorkom ingeval 'n oorspronklike lys verlore gaan, word 'n duplikaat van die lys deur elke Administrasie gestuur met die eerste pos na dié waarmee die oorspronklike lys gestuur was.

ARTIKEL XIV.

Die poswissels aangeteken op die advieslyste word deur elke verrekeningskantoor van afsending in volgorde genommer, en die serie begin elke kalendermaand met nommer 1. Die nommer teenoor 'n wissel op die lys, is bekend as die Internasionale Nommer. Die lyste van elke verrekeningskantoor van afsending word ook in volgorde genommer en die serie begin elke jaar met nommer 1.

ARTICLE XV.

Any missing advice list shall be immediately applied for by the office of exchange to which it should have been sent. The despatching office of exchange shall, in such a case, transmit without delay to the receiving office of exchange a copy of the list, duly certified as such.

ARTICLE XVI.

Every advice list shall be carefully verified by the office of exchange to which it is sent, and shall be corrected if it contains a manifest error. Any correction shall be communicated to the despatching office of exchange.

If the list shows other irregularities, the office of exchange receiving it shall require an explanation from the despatching office of exchange, which shall give such explanation with as little delay as possible. In the meantime, the issue of an internal money order relating to any entry which is found to be irregular shall be suspended.

ARTICLE XVII.

As soon as an advice list reaches the receiving office of exchange, that office shall, after verifying its contents, prepare internal money orders in favour of the payees for the amounts specified in the list or for the equivalents thereof in the money of the country of payment, and shall then forward such internal money orders to the payees or to the paying offices, according to the arrangements existing in the country of payment.

ARTICLE XVIII.

If the Post Office of Kenya, Uganda, and Tanganyika desires to send money order remittances, through the medium of the Post Office of the Union of South Africa, to any other country with which the Post Office of the Union of South Africa transacts money order business, it shall be at liberty to do so, provided that the following conditions are fulfilled:—

(*a*) The Post Office of Kenya, Uganda, and Tanganyika shall advise the amount of any such "through" order to the office of exchange of the Union of South Africa, which will readvise it to the country of payment.

(*b*) No such order shall exceed the maximum amount fixed by the country of destination for money orders issued in the Union of South Africa.

(*c*) The particulars of "through" orders shall be entered either at the end of the ordinary advice lists despatched to the Union of South Africa, or on separate sheets, and the total amounts of the "through" orders shall be included in the totals of such lists.

(*d*) The name and the address of the payee of a "through" order, including the names of the town and country of payment, shall be given as fully as possible.

(*e*) The Post Office of Kenya, Uganda, and Tanganyika shall allow to the Post Office of the Union of South Africa three-quarters of one per cent. (¾ per cent.) on the amount of "through" orders.

(*f*) The Post Office of the Union of South Africa shall communicate to the Post Office of Kenya, Uganda, and Tanganyika the names of the countries with which it transacts money order business, and the limit of amount adopted for each.

ARTICLE XIX.

Telegraph money orders for sums not exceeding the maximum amount allowed in the case of ordinary money orders shall also be exchanged between the Union of South Africa and Kenya, Uganda, and Tanganyika.

ARTICLE XX.

Each of the contracting administrations shall indicate to the other the offices which it admits to the exchange of telegraph money orders.

ARTICLE XXI.

The remitter of every telegraph money order shall be required to pay, in addition to the ordinary commission (see Article V), the cost of a telegram of advice from one country to the other. The telegram of advice shall be charged for at the deferred rate and shall be subject to all the conditions governing the transmission of telegrams accepted at that rate, unless the remitter prefers to telegraph at the full ordinary rate or at the double rate in case of extreme urgency.

Independently of the charges above mentioned, each of the contracting administrations reserves to itself the right to levy from the remitter of each telegraph money order which it issues a supplementary charge, the amount of which shall be fixed and retained by the issuing administration.

A form of receipt (or certificate of issue), showing the amount of the remittance and the charges, shall be given to the remitter.

ARTIKEL XV.

'n Vermiste advieslys moet onmiddellik gevra word deur die verrekeningskantoor waarheen dit gestuur moes word. Die verrekeningskantoor van afsending moet in sodanige geval dadelik aan die verrekeningskantoor van ontvangs 'n afskrif van die lys stuur en dit as sulks behoorlik sertifiseer.

ARTIKEL XVI.

Elke advieslys word noukeurig nagesien deur die verrekeningskantoor waarheen dit gestuur word en word verbeter as daar 'n duidelike fout is. Die verrekeningskantoor van afsending moet van enige verbeterings in kennis gestel word.

Indien 'n lys ander onreëlmatighede bevat, moet die verrekeningskantoor wat dit ontvang, 'n verduideliking van die verrekeningskantoor van afsending versoek, en laasgenoemde moet sodanige verduideliking so gou as moontlik gee. Intussen word die uitreiking van 'n interne poswissel ten opsigte waarvan 'n inskrywing onreëlmatig bevind word, uitgestel.

ARTIKEL XVII.

Sodra 'n advieslys die verrekeningskantoor van ontvangs bereik, moet daardie kantoor die inhoud nasien en interne poswissels uitmaak ten gunste van die ontvangers vir die bedrae uiteengesit in die lys of vir die ekwivalente daarvan in die geld van die land van uitbetaling. Sodanige interne poswissels word dan gestuur aan die ontvangers of kantore van uitbetaling, ooreenkomstig die reëlings van toepassing in die land van uitbetaling.

ARTIKEL XVIII.

Indien verlang, is die Poskantoor van Kenya, Uganda en Tanganyika, bevoeg om geldversendings per poswissel deur tussenkoms van die Poskantoor van die Unie van Suid-Afrika te stuur na enige ander land waarmee die Poskantoor van die Unie van Suid-Afrika 'n poswisseldiens het, mits onderstaande voorwaardes nagekom word:—

(*a*) Die Poskantoor van Kenya, Uganda en Tanganyika moet die bedrag van sodanige „ deurgaande " wissel oordra aan die verrekeningskantoor van die Unie van Suid-Afrika, wat dit weer aan die land van uitbetaling sal oordra.

(*b*) Geen sodanige wissel moet die maksimum bedrag oorskry wat vasgestel is deur die land van bestemming vir poswissels uitgereik in die Unie van Suid-Afrika.

(*c*) Die besonderhede van „ deurgaande " wissels moet aangeteken word òf aan die einde van die gewone advieslyste wat na die Unie van Suid-Afrika gestuur word, òf op aparte blaaie, en die totale bedrae van die „ deurgaande " wissels moet by die totale van sodanige lyste ingesluit word.

(*d*) Die naam en adres van die ontvanger van 'n „ deurgaande " wissel, sowel as die name van die dorp en land van uitbetaling, moet so volledig as moontlik opgegee word.

(*e*) Die Poskantoor van Kenya, Uganda en Tanganyika moet aan die Poskantoor van die Unie van Suid-Afrika driekwart van een persent (¾ persent) op die bedrag van „ deurgaande " wissels toestaan.

(*f*) Die Poskantoor van die Unie van Suid-Afrika moet aan die Poskantoor van Kenya, Uganda en Tanganyika die name van die lande meedeel waarmee hy 'n poswisseldiens het, sowel as die maksimum bedrag wat vir elke land vasgestel is.

ARTIKEL XIX.

Telegrafiese poswissels vir bedrae wat die maksimum bedrag toegelaat in die geval van gewone poswissels nie te bowe gaan nie, kan ook tussen die Unie van Suid-Afrika en Kenya, Uganda en Tanganyika uitgewissel word.

ARTIKEL XX.

Elkeen van die kontrakterende Administrasies moet die ander in kennis stel van die kantore wat hy vir die uitwisseling van telegrafiese poswissels erken.

ARTIKEL XXI.

Benewens die gewone kommissie (Sien Artikel V) moet die afsender van elke telegrafiese poswissel die koste van 'n adviestelegram van een land na die ander betaal. Die adviestelegram word teen die uitgestelde tarief gestuur en is onderworpe aan al die voorwaardes wat van toepassing is op die versending van telegramme teen daardie tarief, tensy die afsender verkies om teen die volle gewone tarief te telegrafeer of, in 'n baie dringende geval, teen die dubbele tarief.

Behalwe bovermelde koste, is elkeen van die kontrakterende Administrasies bevoeg om van die afsender van elke telegrafiese poswissel wat uitgereik word, addisionele koste te vorder, die bedrag waarvan deur die Administrasie wat die wissel uitreik, vasgestel en gehou moet word.

'n Kwitansievorm (of sertifikaat van uitreiking) wat die bedrag van die geldversending en die koste aandui, moet aan die afsender oorhandig word.

ARTICLE XXII.

(*a*) Every telegram of advice for the Union of South Africa shall be circulated through the office of exchange at Capetown and every telegram of advice for Kenya, Uganda, and Tanganyika shall be circulated through the office of exchange at Mombasa in the case of telegraph money orders destined for places situated in Kenya and Uganda, and through the office of exchange at Dar-es-Salaam in the case of telegraph money orders destined for places situated in Tanganyika.

(*b*) Every telegram of advice shall be prepared in accordance with the specimen shown in Annexure E.

ARTICLE XXIII.

The remitter of a telegraph money order shall be allowed, on paying at the ordinary, deferred, or the urgent rate, as the case may be, for the extra words required, to add to the official telegram of advice any short communication which he may wish to send to the payee. The full ordinary rate per word must, however, be paid for a prepaid reply.

ARTICLE XXIV.

The general international conditions for deferred telegrams, together with the regulations of the International Telegraph Convention (Paris Revision), or any regulations which may, in future, be substituted therefor shall apply to telegrams of advice and other telegrams sent in connection with money orders, to the apportionment of the telegraph charges on such telegrams, and to the reimbursement of such charges.

ARTICLE XXV.

As in the case of ordinary money orders, the issuing administration shall account to the paying administration for one-half of one per cent. on the amount of telegraph money orders advised. To this end the telegraph money orders shall be entered by the appropriate offices of exchange in advice lists in the same manner as ordinary money orders, but on separate sheets, with the heading "Advised by Telegraph", and the amounts of such orders shall be included in the total amounts of the lists. The exchange office serial number of each order as well as the serial number given to the order at the office of issue must be shown on the list.

ARTICLE XXVI.

When the advice lists reach the appropriate office of exchange of the country of destination, the telegrams of advice which have been received shall be carefully checked against the relative entries in the lists. Any difference between the amounts stated in the lists and the amounts as expressed in the telegrams of advice, or any other irregularities, shall be reported to the country of issue, by paid service telegram if necessary.

ARTICLE XXVII.

In cases of error of fictitious orders, the responsibility for any losses involved, other than the loss of telegraph charges, shall be borne by the administration in whose service the error or fraud was committed. When, however, it is impossible to determine in which service the error or fraud was committed, or in cases of error or fraud in connection with the transmission of telegrams of advice over the wires of intermediate countries or cable companies, the responsibility for any losses involved, other than the loss of telegraph charges, shall be shared equally by the postal administrations of the Union of South Africa and Kenya, Uganda, and Tanganyika.

ARTICLE XXVIII.

In other respects telegraph money orders shall be subject to the same general conditions as ordinary money orders.

ARTICLE XXIX.

As soon as possible after the end of every quarter, the Accountant, General Post Office, Pretoria, shall prepare and furnish to the Chief Accountant, General Post Office, Nairobi, a money order account (in duplicate) which shall include the following items:—

To the Credit of the Union of South Africa.

The totals of the lists despatched from Kenya, Uganda, and Tanganyika during the quarter, the total amounts of orders payable in the Union of South Africa, and in the countries beyond being shown separately.

The allowance of one-half per cent. and three-quarters per cent., respectively.

The amount of orders which have been surrendered as void to the Union during the quarter.

The amount of orders which have been authorized to the Union for repayment during the quarter.

ARTIKEL XXII.

(*a*) Alle adviestelegramme vir die Unie van Suid-Afrika moet deur tussenkoms van die verrekeningskantoor in Kaapstad gestuur word, en alle adviestelegramme vir Kenya, Uganda en Tanganyika moet in die geval van telegrafiese poswissels bestem vir plekke geleë in Kenya en Uganda, deur tussenkoms van die verrekeningskantoor in Mombasa gestuur word, en in die geval van telegrafiese poswissels bestem vir plekke geleë in Tanganyika, deur tussenkoms van die verrekeningskantoor in Dar-es-Salaam.

(*b*) Alle adviestelegramme moet opgestel word ooreenkomstig die voorbeeld wat in Bylae E aangetoon is.

ARTIKEL XXIII.

Die afsender van 'n telegrafiese poswissel word toegelaat om by die offisiële adviestelegram enige kort kommunikasie wat hy graag aan die ontvanger wil stuur te voeg, en vir hierdie ekstra woorde moet hy betaal teen die gewone, uitgestelde of dringende tarief, na gelang van die geval. Die gewone volle tarief per woord moet egter vir 'n vooruitbetaalde antwoord gevorder word.

ARTIKEL XXIV.

Die algemene internasionale voorwaardes van toepassing op uitgestelde telegramme, tesame met die Regulasies van die Internasionale Telegraafooreenkoms (Parys-hersiening), of enige regulasies wat in die toekoms in die plek daarvan aangeneem mag word, sal van toepassing wees op advies- en ander telegramme wat in verband met poswissels gestuur is, sowel as op die verdeling van die telegraafkoste op sodanige telegramme en die terugbetaling van sodanige koste.

ARTIKEL XXV.

Soos in die geval van gewone poswissels, moet die Administrasie wat die wissel uitreik aan die Administrasie wat dit uitbetaal een-halwe van een persent op die bedrag van telegrafiese poswissels wat oorgedra word, toestaan. Vir hierdie doel moet die telegrafiese poswissels deur die betr kke verrekeningskantore op advieslyste aangeteken word, op dieselfde wyse as gewone poswissels, maar op afsonderlike blaaie onder die hoof „Per Telegraaf Oorgedra", en die bedrae van sodanige wissels moet by die totale van die lyste ingesluit word. Die volgnommer toegeken aan elke wissel by die verrekeningskantoor, sowel as dié wat by die kantoor van uitreiking toegeken is, moet op die lys aangegee word.

ARTIKEL XXVI.

Wanneer die adviestelegramme by die betrokke verrekeningskantoor van die land van bestemming aankom, moet die adviestelegramme wat ontvang is, noukeurig met die betrokke inskrywings op die lyste nagegaan word. Enige verskil tussen die bedrae wat op die lyste aangegee is en die bedrae soos in die adviestelegramme aangegee, of enige ander onreëlmatigheid, moet aan die land van uitreiking gerapporteer word, per betaalde dienstelegram, indien nodig.

ARTIKEL XXVII.

In die geval van foute of onegte wissels rus die verantwoordelikheid vir enige betrokke verliese, anders as die verlies van telegraafkoste, by die Administrasie in wie se diens die fout of bedrog begaan is. As dit egter nie moontlik is nie om vas te stel in watter diens die fout of bedrog plaasgevind het, of in gevalle van foute of bedrog in verband met die versending van adviestelegramme oor die drade van intermediêre lande of kabelmaatskappye, moet die verantwoordelikheid vir enige betrokke verliese, anders as die verlies van telegraafkoste, eweredig deur die posadministrasies van die Unie van Suid-Afrika en Kenya, Uganda en Tanganyika gedra word.

ARTIKEL XXVIII.

In ander opsigte is telegrafiese poswissels onderworpe aan dieselfde algemene voorwaardes as gewone poswissels.

ARTIKEL XXIX.

So gou as moontlik na die einde van elke kwartaal, moet die Rekenmeester, Poskantoor, Pretoria, 'n poswisselrekening wat onderstaande items aantoon (in duplo) opstel en dit aan die Hoofrekenmeester, Poskantoor, Nairobi, stuur:—

Ten Bate van die Unie van Suid-Afrika.

Die totale bedrae van die lyste wat gedurende die kwartaal vanaf Kenya, Uganda en Tanganyika gestuur is; die totale bedrae van wissels betaalbaar in die Unie van Suid-Afrika en in die lande daarbuite, moet afsonderlik aangegee word.

Die toelaag respektiewelik van een-halwe persent en driekwart persent.

Die bedrag van wissels wat gedurende die kwartaal as ongeldig na die Unie teruggestuur is.

Die bedrag van wissels waarvan goedkeuring gedurende die kwartaal aan die Unie vir terugbetaling verleen is.

To the Credit of Kenya, Uganda, and Tanganyika.

The totals of the lists despatched from the Union of South Africa during the quarter.

The allowance of one-half per cent.

The amount of orders which have been surrendered as void to Kenya, Uganda, and Tanganyika during the quarter.

The amount of orders which have been authorized for repayment in Kenya, Uganda, and Tanganyika during the quarter.

A statement of the money order lists exchanged and particulars of repaid and void orders credited to the respective country of origin during the quarter shall accompany the account (see Annexure " D ").

At the latest seven days after receipt by the Chief Accountant, General Post Office, Nairobi, one copy of the account, if found to be correct, shall be returned, duly verified and accepted, to the Accountant, General Post Office, Pretoria.

ARTICLE XXX.

If at any time either administration owes to the other on money order account a balance exceeding three hundred pounds sterling, the indebted administration shall promptly remit to the other the approximate amount of such balance. Any amount remaining due from one administration to the other at the expiration of the six months following the period covered by the relative general account, provided that it exceeds the aforesaid sum of three hundred pounds, shall thenceforth be subject to interest at the rate of 7 per cent. per annum.

ARTICLE XXXI.

Each of the contracting administrations shall be authorized to adopt any additional rules (if not contrary to the regulations of this Agreement) for greater security against fraud, or for the better working of the system generally, provided that it shall communicate all such additional rules to the other administration.

ARTICLE XXXII.

Each administration is authorized, in extraordinary circumstances that would justify such a measure, temporarily to suspend the money order service wholly or in part, upon condition that notice of such action be given immediately to the other administration; and, if deemed necessary, the notice of suspension shall be communicated by telegraph.

ARTICLE XXXIII.

This Agreement shall come into force on the 1st day of September, 1933, and shall be terminable on a notice by either party of six calendar months.

Done in duplicate and signed at Pretoria the 27th day of July, 1933, and at Nairobi the 27th day of August, 1933.

H. J. LENTON,
Postmaster-General of the Union of South Africa.

P. R. SMITH,
Acting Postmaster-General of Kenya, Uganda, and Tanganyika.

Ten Bate van Kenya, Uganda en Tanganyika.

Die totale bedrae van die lyste wat gedurende die kwartaal vanaf die Unie van Suid-Afrika gestuur is.

Die toelaag van een-halwe persent.

Die bedrag van wissels wat gedurende die kwartaal as ongeldig na Kenya, Uganda en Tanganyika teruggestuur is.

Die bedrag van wissels waarvan goedkeuring gedurende die kwartaal verleen is vir terugbetaling in Kenya, Uganda en Tanganyika.

'n Staat van die poswissellyste gewissel en besonderhede van terugbetaalde en ongeldige wissels wat gedurende die kwartaal ten bate van die betrokke land van herkoms geplaas is, moet die rekening vergesel. (Sien Bylae „ D ").

Nie later as sewe dae na die Hoofrekenmeester, Poskantoor, Nairobi, die rekening ontvang en korrek bevind het, moet een kopie daarvan teruggestuur word, behoorlik geverifieer en goedgekeur, na die Rekenmeester, Poskantoor, Pretoria.

ARTIKEL XXX

Indien een van beide Administrasies te enige tyd 'n saldo van meer as driehonderd pond sterling op poswisselrekening aan die ander verskuldig is, moet die debiteur-administrasie onmiddellik aan die ander die benaderde bedrag van sodanige saldo stuur. Enige bedrag wat na verloop van ses maande na die tydperk waarop die betrokke algemene rekening van toepassing is, deur die een Administrasie aan die ander verskuldig bly, sal daarna aan rente onderworpe wees teen 'n tarief van 7 persent per jaar, mits dit die bogenoemde bedrag van driehonderd pond te bowe gaan.

ARTIKEL XXXI.

Elkeen van die kontrakterende Administrasies is bevoeg om enige addisionele regulasies aan te neem (indien nie in stryd met die regulasies van hierdie Ooreenkoms nie) met die oog op groter veiligheid teen bedrog of vir die beter algemene werking van die stelsel, mits hy alle sodanige addisionele regulasies aan die ander Administrasie meedeel.

ARTIKEL XXXII.

Elke Administrasie is bevoeg in buitengewone omstandighede wat sodanige handelwyse sou regverdig, om tydelik die poswisseldiens geheel of gedeeltelik te staak, op voorwaarde dat sodanige behandeling onmiddellik aan die ander Administrasie bekendgemaak word en, indien nodig geag, moet die kennisgewing van staking per telegraaf oorgesein word.

ARTIKEL XXXIII.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op die 1ste dag van September 1933, en kan beëindig word op kennisgewing van ses kalendermaande deur een van beide partye.

In duplo opgestel en geteken te Pretoria, die 27ste dag van Julie 1933, en te Nairobi die 27ste dag van Augustus 1933.

H. J. LENTON,
Posmeester-generaal
van die Unie van Suid-Afrika.

P. R. SMITH,
Waarnemende Posmeester-generaal
van Kenya, Uganda en Tanganyika.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

F. E. GELDENHUYS,
Director of Forestry.

Department of Forestry, Pretoria.

* No. 1403.] [6th October, 1933.

PROPOSED DEMARCATION OF THE FORESTS AND PLANTATIONS ON THE FARMS MOOIMEISJESFONTEIN No. 2063 AND PORTIONS I AND II OF OLIVIER No. 2062, LETABA DISTRICT, AT PRESENT OWNED BY MRS. I. T. STEELE AND CAPT. LANGLEY MILLS.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the farms Mooimeisjesfontein No. 2063 and Portions I and II of Olivier No. 2062, Letaba District, at present owned by Mrs. I. T. Steele and Capt. Langley Mills, and on which forests and plantations exist at present and are to be formed, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, the Conservator of Forests, Pietersburg, and temporarily in the office of the Magistrate, Pietersburg, to be demarcated forest. 6 O-3 N-1 D.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. E. GELDENHUYS,
Direkteur van Bosbou.

Departement van Bosbou, Pretoria.

* No. 1403.] [6 Oktober 1933.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN DIE BOSSE EN PLANTASIES OP DIE PLASE MOOIMEISJESFONTEIN No. 2063 EN GEDEELTES I EN II VAN OLIVIER No. 2062, DISTRIK LETABA, OP DIE OOMBLIK DEUR MEV. I. T. STEELE EN KAPT. LANGLEY MILLS BESIT.

Ooreenkomstig artikel *vyf* van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou voornemens is om die plase Mooimeisjesfontein No. 2063 en gedeeltes I en II van Olivier No. 2062, distrik Letaba, op die oomblik deur Mev. I. T. Steele en Kapt. Langley Mills besit, waarop bosse en plantasies op die oomblik is en geplant sal word, en waarvan planne en beskrywinge ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Bosbewaarder, Pietersburg, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Pietersburg, gedemarkeerde bos te verklaar. 6 O-3 N-1 D.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 496 OF 1933.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 3rd October, 1933.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

✱ KENNISGEWING No. 496 VAN 1933.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Departement van Landbou.
Pretoria, 3 Oktober 1933.

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKING.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum waarop bedanking van krag word.*
2953	Badenhorst, Wessel Johannes, W/Seun	Doornfontein, P.K. Gerdau	31/5/1933
2797	Berg, van den, Christiaan Lourens	Kinkelspruit, P.K. Vermaas	do.
2561	Berg, van der, Dirk Johannes	Kaffirskraal, P.K. Bodenstein	do.
2644	Bezuidenhout, Johannes Stephanus	Rietgat, P.K. Migdol	do.
1743	Bezuidenhout, Jurie Jacobus	Rondepan, P.K. Barberspan	do.
2801	Bezuidenhout, Louis Jacobus	Blesbokpan, P.K. Migdol	do.
2955	Biljon, van, Marthinus Bernardus	Steynspan, P.K. Ottosdal	do.
2595	Bodenstein, Barend Jacobus	Klippan No. 202, P.K. Vermaas	do.
2203	Bosman, Casparus Johannes, Snr.	Boskoppie, P.K. Delarey	do.
2684	Bosman, Hendrik Erasmus	Boskopje, P.K. Delarey	do.
2807	Botha, Jacobus Petrus	Kaalplaats, P.K. Delareyville	do.
2810	Bouwer, Gert Hendrik	Frisgewaagd, P.K. Delareyville	do.
2360	Brown, George	Koppieszynpan, P.O. Delareyville	do.
2611	Bruyn, de, Lukas Marthunes	Rapoelie, P.K. Delarey Ville	do.
927	Burger, Jacobus Nel	Kareekuil, Koranna-fontein	do.
2271	Buys, Barnardus Roedolph, Jnr.	Tweebosch, P.K. Sannieshof	do.
2691	Cilliers, Petrus Johannes	Makoekiespan, P.K. Biesjesvlei	do.
282	Coetzee, Hendrik Willem Daniel	Biesjesvlei, P.K. Lichtenburg	do.
2818	Coetzee, Louis Lodewyk	Rietkolk, P.K. Sias	do.
2614	Colff, van der, Elias Louwrens Abraham	Rietgat, P.K. Migdol	do.
2420	Deventer, van, Johannes Lodewickus, Jnr.	Kaalpan, P.K. Delareyville	do.
2826	Deijsel, Johannes Andries	Geduld, P.K. Kameel Stasie	do.
2541	Dreyer, Izak Daniel	Leeukuil, P.K. Vermaas	do.
2489	Dreyer, Theunis Fredrik Jacobus	Witkraal, P.K. Delareyville	do.
2997	Engelbrecht, Christiaan Lourens	Rietvlei, P.K. Coligny	do.
2650	Erasmus, Willem Chertjan	Damaskus, P.K. Delareyville	do.
519	Gildenhuys, Jacobus Muller	Albert, Biesjesvlei	do.
2851	Hendriks, Petrus Cornelus	Kreelaagte, P.K. Saamwerk	do.
2706	Herbst, Johanna Elazbeth Hendreina	Vergenoeg, P.K. Delareyville	do.
362	Herbst, Sarel Coenraad Petrus	Doornbult	do.
2966	Jaarsveld, van, Albertus Stefanus	Leeuwfontein, P.K. Coligny	do.
2855	Jaarsveld, van, Stefanus Johannes, S.Soon	Leeuwfontein, P.K. Coligny	do.
2293	Jonker, Adolf Jacobus	Sooihuis, P.K. Sannieshof	do.
3017	Jonker, Johannes Frederik Jacobus, Snr.	Biesjesvlei, P.K. Biesjesvlei	31/5/1933
2375	Jonker, Johannes Gerhardus	Schoongezich, P.K. Sannieshof	do.
2377	Jooste, Cornelus	Oost Eind, P.K. Lichtenburg	do.
1844	Jooste, Jan Hendrik	Weltevrede, P.K. Deelpan	do.
2858	Kamffer, Frans Hendrik	Blesbokfontein, P.K. Broedersput	do.
2295	Kidson, Peter George	Boesmansput, P.K. Delareyville	do.
2998	Kletz, Solomon	Schaapplaats & Klippan, Posbus 33, Koster	do.
2860	Koekemoer, Jacobus	Leeuwkuil No. 95, P.K. Sannieshof	do.
2046	Kohn, Salo	Lichtenburg	do.
2187	Koorsen, Jacobus Barend	Goedgedacht, Bodibe	do.
2861	Kriel, Pieter Edward	Bulfontein No. 3, P.K. Coligny	do.
2723	Krüger, Dou Gerbrand	De Rust, Posbus 24, Delareyville	do.
2656	Lansberg, Jean Louis	Vergenoeg, P.K. Delareyville	do.
2300	Lemmer, Lourensco Badenhorst, H.R.Seun	Delareyville, P.K. Delareyville	do.
2969	Lemmer, Petrus Johannes	Slypsteen, P.K. Coligny	do.
2971	Liebenberg, Gysbert Chalmers	Goedgedacht, P.K. Kleinharts	do.
2869	Lourens, Daniel Nicolaas	Doornlaagte, P.K. Vermaas	do.
2870	Lourens, Johannes Gerhardus	Vaalbank No. 116, P.K. Bodenstein	do.
2302	Louw, Johannes Jacobus	Doornspruit, Posbus 16, Ottosdal	do.
1688	Louw, Ockert Oosthuizen	Boschkop, P.K. Delarey	do.
372	Lubbe, Willem Jacobus Gerhardus	Bospoort	do.
2623	Luus, Gert Daniel	Makokkiespan, P.K. Biesjesvlei	do.
2873	Marais, Claudius Abraham	Kalkspruit, Posbus 64, Lichtenburg	do.
2544	Marais, Johannes Frederik	Goedgevonde, P.K. Migdol	do.
2224	Marneweck, George Cornelius	Rietzpruit, P.K. Klein Harts	do.
2728	Marx, Hendrik Christiaan	Borneo, Geysdorp	do.
2878	Merwe, van der, Paul Johannes	Doornbult No. 197, P.K. Rostrataville	do.
2730	Merwe, van der, Schalk Willem	De Hoop, P.K. Delareyville	do.
2309	Mostert, Diederik Arnoldus	Doornbult, P.O. Gerdau Stasie	do.
2659	Mouton, Abraham Jacobus	Mahemsvlakte, P.K. Geysdorp	do.
2733	Muller, Antonie Michal	Borneo, P.K. Geysdorp	do.
81	Neethling, Hendrik Ludorf	Rietgat, Lichtenburg	do.
2591	Niekerk, van, Louis Johannes	Kameelboombult, P.K. Sannieshof	do.
2741	Nortier, Abraham Stefanus	Makowiespan, P.K. Biesjesvlei	do.
2742	Oberholster, Dirk Johannes, Jnr.	Boskop No. 321, P.K. Delareyville	do.

2o. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	Date upon which resignation takes effect. Datum waarop bedanking vam krag word.
2628	Oberholster, Fransuus Johannes	Bosrap, P.K. Delarey Ville	31/5/1933 do.
436	Olivier, Dirk Cornelis Petrus	Biesjesvlei	do.
246	Oosthuizen, Frederik Johannes Stephanus	Rietvlei, Treurfontein	do.
3033	Otto, Bernardus Todoores Avenades	Vergenoeg, P.K. Delareyville	do.
2503	Palm, Frans Johannes	Zoonhuis No. 47, P.K. Vermaas	do.
2504	Pienaar, Abel Jacobus	Rietpan, P.K. Delareyville	do.
3064	Pieterse, Hendrik Johannes Daniel	Kleinplaas, P.O. Saamwerk	do.
2747	Preez, du, Christian Johannes	Mimosa, P.K. Biesjesvlei	do.
3056	Preez, du, Gideon Petrus	Rietgat, P.K. Bodenstein	do.
2469	Preez, du, Petrus Jeremiah	Wilgerboomspruit, P.K. Maritzani	do.
2031	Pretorius, Andries Loduwikus	Joubertsrust, P.K. Barberspan	do.
2470	Pretorius, Hendrik Jacobus	Doornkop, P.K. Grootpan, oor Koster	do.
2234	Pretorius, Marthinis Wessel	Delareyville, P.K. Delareyville	do.
2978	Pretorius, Willem Peterus	Kareelaagte, P.K. Saamwerk	do.
2235	Prinsloo, Antonie Christophel	Rietkolk, P.K. Sias, oor Biesiesvlei	do.
251	Rautenbach, Carl David	Lichtenburg	do.
2983	Reijneke, Josias Johannes	Doorndraad, P.K. Biesjesvlei	do.
2253	Rheeders, Anthonie Christoffel	Doornkuil No. 248, P.K. Ottosdal	do.
2117	Roodt, Izak Johannes	Vaalkop, P.K. Delarey	do.
2394	Rooyen, van, Frederik Petersen	Kafferspan, P.K. Coligny	do.
1042	Rudolph, Jan	Klipdrift, P.O. Sannieshof	do.
2909	Scheepers, Jaccobus Petrus	Kaffirskraal, P.K. Cyferkuil	do.
2910	Scheffer, Carel Daniel	Kaffirskraal, P.K. Makokskraal	do.
2987	Scheffer, Johann Heinrich	Kaffirskraal, P.K. Makokskraal	do.
2586	Schutte, Jan Harm Petrus	Vrederust, P.K. Sias, oor Biesjesvlei	do.
1785	Smit, Christeaan Johannes	Welgevonden No. 174, P.K. Rostrataville	do.
1786	Smit, Crestoffel Johannis	Klippan, P.K. Delarey	do.
2632	Smit, Dirk Johannes	Springbokfontein No. 382 Deelpan, Dist. Lichtenburg	do.
2918	Steinman, Pieter Christian, C.Soon	Rietfontein, P.K. Twycross	do.
2919	Steinmann, Christian Martin Ludwich, C. Seun	Rietfontein, P.K. Twycross	do.
2768	Steyn, Gert Jacobus	Vlakpan No. 141, P.K. Rostrata Ville	do.
2330	Steyn, Hermanis	Ottosdal, P.K. Ottosdal	do.
1057	Swanepoel, Frederik Johannes	Cyferfontein, Rooijantjesfontein	do.
2928	Swanepoel, Louis Jacobus	Zoetmelksvlei No. 25, P.K. Lichtenburg	do.
1974	Swanevelder, Pieter Bernardus	P.K. Kalkspruit	do.
2770	Taljaard, Corneulis Janze	Vergenoeg, P.K. Delarey	do.
2603	Tarr, James Reuben Fawtell	Goodhope, Biesjesvlei	do.
2334	Tarr, Melville Thompson	Good Hope, P.K. Biesjesvlei	do.
2635	Terblanche, Johan Jacob	Koppieszynpan, P.K. Delareyville	do.
193	Toit, du, Johannes Francois, W/Son	Klipdrift, Sannieshof	do.
2407	Tonder, van, Gerbrand Abraham	Nooitgedach, P.K. Sias	do.
1728	Tonder, van, Petrus Daniel	Nooitgedacht, P.K. Deelpan	do.
2933	Tonder, van, Pieter Jacobus	Borthwick, P.K. Vryburg	do.
2119	Venter, Barnadus Gerhardus	Vlakfontein, P.K. Lichtenburg	do.
2520	Venter, David Schalk	Bloedsuiwerspan, P.K. Sias, Youngsbury	do.
1799	Venter, Johannes Jacob	Kameelboombult, P.O. Sannieshof	do.
2936	Venter, Johannes Stefanes Abraham	Leeuwkuil, P.K. Sannieshof	do.
2938	Verster, Julius August Keizer	Soutpan, Posbus 3, Delareyville	do.
2939	Verster, Stephanus Rudolph	Kaffirspan, P.K. Coligny	do.
2940	Viljoen, Willem Lodewikus	Kluitfontein, P.K. Kluitfontein	do.
2941	Villiers, de, Dirk Cornelius Petrus	Goedgedacht, P.K. Hauptsrust	do.
2995	Villiers, de, Pieter Daniel Welhelm	Exselsior, P.K. Geysdorp	do.
2942	Visagie, Gerhardus Jacobus	Noodshulp, P.K. Saamwerk	do.
2342	Visser, Johannes Hendrik (J/Seun)	Klippan No. 58, P.K. Barberspan	do.
696	Visser, Zacharias Joseph Gert	Leeuwpan, Barberspan	do.
2782	Voster, Herculaas Petrus	Wesselsfort, P.K. Vermaas	do.
2458	Vuuren, van, Daniel Rudolf Jansen, J.P. Soon	Kareekuil, P.K. Modderdrift, oor Ottosdal	do.
2783	Waal, de, Dirk Johannes Adriaan	Witpan, P.K. Deelpan	do.
2350	Walt, van der, Maarten Petrus Albertus H/Seun	Roosville, P.K. Sannieshof	do.
2247	Westhuizen, van der, Daniel Rudolph	Graspan, P.K. Delareyville	do.
2949	Wiegand, Heinrich Johannes Christoffel	Doornlaagte, P.K. Kopella,	do.
2788	Wolter, Jan Carel Frederik	Borneo, P.K. Geysdorp	do.
2789	Zeeman, Jacobus Pieter	Leeuwkuil No. 23, P.K. Sannieshof	do.
2529	Zijl, van, Pieter	Tochgevonden, P.K. Sannieshof	do.

BOESMANSRIVIER KO-OPERATIEWE KAAS FABRIEK.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. / *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
155	Olivier, Michael Philippus	Merwespont, P.K. Bonnievale.
156	Roux, Gabriel Johannes	Bonnievale, P.K. Bonnievale.
157	Roux, le, John Bernardus	Wakkerstroom, Oos, P.K. Bonnievale.

BO MOOT DORS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. / *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
267	Beän, Marthij Jan Josef	Kromdraai, P.K. Sterkfontein.
268	Bothma, Stefanus Johannes	Kromdraai, P.K. Sterkfontein.
269	Lizamore, Jan	Kromdraai, P.K. Sterkfontein.
270	Zyl, van, Nicolaas Jacobus	Kromdraai, P.K. Sterkfontein.

SENEKAL KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. / *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1452	Claassen, Jacobus Johannes	Boomplaas, P.K. Steynsrust.
1453	Faure, Philip Hendrik Emmaniel	Waterval West, P.K. Steynsrust.

BOESMANSRIVIER KO-OPERATIEWE KAAS FABRIEK.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. / *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum waarop bedanking van krag word.*
78	Zyl, van, Frederik Jacobus	Angora, P.K. Bonnievale	30/6/1933
127	Zijl, van Jacobus Albertus	Bonnievale, P.K. Bonnievale	do.
65	Zijl, van, Johan Andries	Riggton, P.K. Bonnievale	do.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

W. MAXWELL-EDWARDS,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 469.] [22nd September, 1933.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

W. MAXWELL-EDWARDS,
Landmeter-generaal,

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 469.] [22 September 1933.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die „ Edele en Onedele Metalen " Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daarteen ingekom het nie. 22-9-6

Diagram S.G. No. *Kaart L.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. *Aard en Nommer van Myneiendom, ens.*	Name and Number of Farm whereon situated, and District. *Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.*	Mining District. *Myndistrik.*	Owner. *Eienaar.*	Area. *Grootte.*
B. 48/33	10 Claims (*Kleims*), Nos. 4157–4166	Witpoortje No. 44, District (*Distrik*) Krugersdorp	Johannesburg..	R. W. M. Teubes....	6·8624 Morgen (*Morge*).

No. 489.] [29th September, 1933.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 489.] [29 September 1933.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-Generaal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die „ Edele en Onedele Metalen " Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-Generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-Generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daarteen ingekom het nie. 29-6-13

Diagram S.G. No. *Kaart L.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. *Aard en Nommer van Myneiendom, ens.*	Name and Number of Farm whereon situated, and District. *Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.*	Mining District. *Myndistrik.*	Owner. *Eienaar.*	Area. *Grootte.* Morg. Sq. Ft. *Morg. Vk. Vt.*
B. 41/33	99 Base Metal Claims (*Onedele Kleims*)	Sheba No. 503, Vertroosting No. 507, District (*Distrik*) Pilgrims Rest	Pilgrims Rest..	Glynn's Lydenburg Limited	68·5669 —
B. 57/33	15 Discoverer's Claims (*Ontdekkers-kleims*)	Portion B of portion (*Gedeelte B van gedeelte*) Krarskloof No. 143, District (*Distrik*) Lydenburg	„ ..	P. J. C. Pretorius....	10·4166 —

The following notice is published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 474.] [22nd September, 1933.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at this office, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 20th November, 1933, I shall approve the diagrams under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-quoted Act.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad.

No. 474.] [22 September 1933.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op hierdie kantoor ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 20 November 1933 ontvang word nie, ek die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van bogenoemde Wet, sal goedkeur.

Diagram S.G. No. *Kaart L.G. No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area.—*Grootte.* Morgen. *Morge.*	Sq. Ft. *Vk. Vt.*
1982–2016/1933...	35 lots of Crown Land comprising the former Zuur Anys Demarcated Forest Reserve 35 *stukke Kroongrond bestaande uit die gewese Zuur Anys Afgebakende Bosreserwe*	Zuur Anys Mountains..... *Zuur Anys Berge*	Humansdorp.....	—	—

22–29–6–13

MISCELLANEOUS.

✻ NOTICE No. 493 OF 1933.

NATAL PERSONAL, INCOME, AND COMPANY TAXES, FOR TAX YEAR ENDED 30TH JUNE, 1933 (ORDINANCE No. 17 OF 1928, AS AMENDED BY ORDINANCE No. 17 OF 1931).

Notice is hereby given that all persons resident in the Province of Natal for 90 consecutive days during the year ended 30th June, 1933, and companies referred to hereunder are, subject to certain exemptions, liable for taxes under the above Ordinance:—

(*a*) Every male person twenty-one years of age or over on 30th June, 1933.

(*b*) Every female person who is liable for Union Income Tax for the year ended 30th June, 1933.

(*c*) The agent of any person absent from the Province.

(*d*) Every company which derives income from sources within the Natal Province.

WHEN TAXES PAYABLE.

(*a*) Every person liable for Personal Tax who is not required to render a return of his income under the Union Income Tax Act, must pay the tax to the Receiver of Revenue of his district on or before the 6th December, 1933.

(*b*) A person or company having made or been required to make a Union Income Tax Return for the year ended 30th June, 1933, shall pay any tax due under the Ordinance within the period prescribed in a notice of assessment which will be issued to such person or company.

DECLARATIONS.

Every person liable to tax under this Ordinance and not required to render a return of income under the Union Income Tax Act is required to furnish, for the purpose of determining his liability, a declaration on the prescribed form to the Receiver of Revenue of the district in which he resides. Every company is required to furnish on the prescribed form a statement of income derived from sources within the Natal Province.

PENALTIES.

Personal Tax—

Any person who is not required to render a return of his income under the Union Income Tax Act and fails to pay his Personal Tax on or before the 6th December, 1933, shall be liable to a penalty of 10 per cent. of the amount of the tax for each month or part thereof during which he is in default. Persons required to render a Union Income Tax return and who fail to pay the Personal Tax by the prescribed date shown in the notice of assessment are also liable for the above-mentioned penalty.

Provincial Income and Company Taxes—

Any person or company failing to pay the tax by the prescribed date shown in the notice of assessment shall be liable to a penalty on a sliding scale from 12 to 30 per cent. per annum, according to the amount of the tax due.

The Ordinance further provides that any person who fails to furnish any return or to pay tax as required by the Ordinance shall be guilty of an offence and liable, on conviction, to a fine or imprisonment.

EXEMPTIONS.

The following are the principal classes of persons who are exempt from taxes under the Ordinance:—

(*a*) All females except Union Income Tax payers.

(*b*) Male adults certified as indigent by the Receiver of Revenue of the district.

(*c*) Male whole-time students who have regularly attended an educational institution and who are not required to render a Union Income Tax return.

(*d*) Any person who was of the age of sixty years or over during any part of the year ended 30th June, 1933, and who is not liable for Union Income Tax for the year ended 30th June, 1933.

(*e*) Any person in receipt of a war pension whose taxable income did not exceed £250.

(*f*) Natives (i.e., members of the aboriginal races or tribes of Africa).

[Persons claiming to be exempt under items (*b*) or (*c*) must apply to the local Receiver of Revenue for a certificate of exemption.]

RATES OF TAXES.

Personal Tax—	*Tax.*
If the taxpayer's income did not exceed £450 ...	£1
If the taxpayer's income exceeded £450	£2

DIVERSE.

✻ KENNISGEWING No. 493 VAN 1933.

NATAL PERSOONLIKE, INKOMSTE- EN MAATSKAPPY-BELASTINGS VIR BELASTINGJAAR GEËINDIG 30 JUNIE 1933 (ORDONNANSIE No. 17 VAN 1928, SOOS GEWYSIG DEUR ORDONNANSIE No. 17, 1931).

Hierby word bekendgemaak dat alle persone wat, gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1933, in die Provinsie Natal woonagtig was vir 90 agtereenvolgende dae, asook maatskappye waarna hieronder verwys word, aanspreeklik is, onderhewig aan sekere vrystellings, vir belastings kragtens bogenoemde Ordonnansie:—

(*a*) Elke manspersoon van die ouderdom van een-en-twintig jaar of ouer op 30 Junie 1933.

(*b*) Elke vrouspersoon wat aanspreeklik is vir Unie-inkomstebelasting vir die jaar geëindig 30 Junie 1933.

(*c*) Die agent van 'n persoon afwesig uit die Provinsie.

(*d*) Elke maatskappy wat inkomste verkry uit bronne binne die Provinsie Natal.

WANNEER BELASTINGS BETAAL MOET WORD.

(*a*) Elke persoon aanspreeklik vir Persoonlike Belasting, wat nie kragtens die Unie-inkomstebelastingwet 'n inkomste-opgawe moet verstrek nie, moet voor of op die 6e Desember 1933 die belasting aan die Ontvanger van Inkomste van sy distrik betaal.

(*b*) 'n Persoon of maatskappy wat 'n Unie-inkomste-belastingopgawe vir die jaar geëindig 30 Junie 1933, òf ingedien het òf sulks moes gedoen het, moet alle kragtens hierdie Ordonnansie verskuldigde belastings betaal binne die tydperk vasgestel in die aanslag-kennisgewing wat aan sodanige persoon of maatskappy uitgereik sal word.

VERKLARINGS.

Elke persoon wat kragtens hierdie Ordonnansie belastingpligtig is, maar wat nie 'n inkomste-opgawe kragtens die Unie-inkomstebelastingwet hoef te verstrek nie, moet, ten einde sy aanspreeklikheid te kan vasstel, op die voorgeskrewe formulier 'n verklaring stuur aan die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin hy woonagtig is.

Elke maatskappy moet op die voorgeskrewe formulier 'n opgawe verstrek van inkomste uit bronne binne die Provinsie Natal verkry.

BOETES.

Persoonlike Belasting—

'n Persoon wat nie 'n Inkomste-opgawe kragtens die Unie-inkomstebelastingwet moet verstrek nie, en wat versuim om sy Persoonlike Belasting voor of op die 6e Desember 1933 te betaal sal onderhewig wees aan 'n boete teen 10 persent van die bedrag van die belasting vir elke maand of gedeelte daarvan waarin hy in gebreke bly.

Persone wat 'n Unie-inkomstebelastingopgawe moet verstrek, en wat versuim om die Persoonlike Belasting te betaal op die datum in die aanslagkennisgewing vasgestel, is ook onderhewig aan bogenoemde boete.

Provinsiale Inkomste- en Maatskappybelastings—

'n Persoon of maatskappy wat nie op die datum in die aanslagkennisgewing vasgestel, die belasting betaal nie, is onderhewig aan 'n boete teen 'n veranderlike skaal van 12 tot 30 persent per jaar na gelang van die verskuldigde belastingbedrag.

Die Ordonnansie bepaal verder dat 'n persoon wat versuim om òf enige opgawe te verstrek òf die belasting te betaal soos deur die Ordonnansie vereis, aan 'n misdryf skuldig is, en, by skuldigbevinding, aan 'n boete of gevangenisstraf onderhewig is.

VRYSTELLINGS.

Onderstaande is die hoofklasse van persone wat kragtens die Ordonnansie vrygestel word van belastings:—

(*a*) Alle vrouens, Unie-inkomstebelastingbetalers uitgesonderd.

(*b*) Volwasse manne wat deur die Ontvanger van Inkomste van die distrik behoeftig verklaar word.

(*c*) Manlike voltydse studente wat gereeld 'n onderwys-inrigting bygewoon het, en wat nie verplig is om 'n Unie-inkomstebelastingopgawe in te dien nie.

(*d*) 'n Persoon wat sestig jaar of ouer was gedurende enige deel van die jaar geëindig 30 Junie 1933, en wat nie vir Unie-inkomstebelasting vir die jaar geëindig 30 Junie 1933 aanspreeklik is nie.

(*e*) 'n Persoon wat 'n oorlogspensioen trek en wie se belasbare inkomste £250 nie oorskry het nie.

(*f*) Naturelle (d.i., lede van die inboorlingrasse of -stamme van Afrika).

[Persone wat aanspraak maak op vrystelling ingevolge items (*b*) of (*c*), moet aansoek doen by die plaaslike Ontvanger van Inkomste om 'n vrystellingsertifikaat.]

BELASTINGBEDRAE.

Persoonlike Belasting—	*Belasting.*
As die belastingbetaler se inkomste £450 nie oorskry het nie	£1
As die belastingbetaler se inkomste £450 oorskry het	£2

Provincial Income Tax—

At the rate of 10 per cent. of the amount of Normal and Super Taxes assessed under the Union Income Tax Act in respect of the year ended 30th June, 1933.

Company Tax—

At the rate of threepence for each £1 of taxable income derived from sources within the Natal Province.

Fuller information may be obtained at any Revenue Office in Natal.

A. F. CORBETT,
Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue,
Pretoria, 7th October, 1933. 130—10 N., 1 D.

Provinsiale Inkomstebelasting—

Teen 10 persent van die bedrag Normale en Superbelastings aangeslaan kragtens die Unie-inkomstebelastingwet ten aansien van die jaar geëindig 30 Junie 1933.

Maatskappybelasting—

Teen drie pennies vir elke £1 van belasbare inkomste wat uit bronne binne die Provinsie Natal verkry is.

Nader besonderhede is by alle Inkomstekantore in Natal verkrygbaar.

A. F. CORBETT,
Kommissaris vir Binnelandse Inkomste.

Departement van Binnelandse Inkomste,
Pretoria, 7 Oktober 1933.

✻ NOTICE No. 494 OF 1933.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

Owing to the present whereabouts of Ignatius Michael Labuschagne, owner of certain land being portion B of Lot No. 61, Township of Mountain View, District Pretoria, Province of Transvaal, being unknown, the following notice is published for the information of those whom it may concern.

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 (Union) and Ordinance No. 20 of 1903 (Transvaal) His Excellency the Officer Administering the Government requires to take or purchase for the South African Railways and Harbours (hereinafter referred to as the "Administration") in accordance with such statutes certain land being portion B of Lot No. 61, Township of Mountain View, District Pretoria, Province of Transvaal.

The owner or person interested in the said piece of land is hereby called upon to disclose the particulars of his estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from payment of compensation for taking the said land, the Administration is willing to treat for the purchase thereof, and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

A full reply to this notice within sixty days from the date of the publication of the notice is required, failing which the matter will be forthwith dealt within terms of the law.

Dated at Johannesburg this Twenty-seventh day of September, 1933.

T. H. WATERMEYER,
General Manager, South African Railways and Harbours.

✻ KENNISGEWING No. 494 VAN 1933.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aangesien die teenswoordige verblyfplek van Ignatius Michael Labuschagne, die eienaar van sekere grond synde gedeelte B van Perseel No. 61, Dorp Mountain View, distrik Pretoria, Provinsie Transvaal, onbekend is, word die volgende kennisgewing vir inligting van diegene wat dit mag aangaan, gepubliseer.

Geliewe kennis te neem dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 (Unie) en Ordonnansie No. 20 van 1903 (Transvaal) Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag dit nodig ag om in besit te neem of aan te koop ten behoewe van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierna genoem die „Administrasie") in ooreenkoms met sulke statute, sekere grond synde gedeelte B van Perseel No. 61, Dorp Mountain View, Provinsie Transvaal.

Die eienaars of belanghebbende persone in genoemde stuk grond word hiermee opgeroep om kennis te gee van die besonderhede van hulle eiendom en belang daarin en enige aanspraak wat hulle in verband daarmee meen te maak, en tewens te berig of enige ander persoon, aanspraak maak op enige belang of reg op vergoeding in genoemde grond.

Dit word verder berig dat, as die Goewerment of die Administrasie nie deur enige Wet of ooreenkoms onthef word van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond nie, die Administrasie bereid is om te onderhandel omtrent die aankoop daarvan, en vergoeding aan belanghebbende partye, vir skade (indien enige) wat deur hulle gely mag word ten gevolge van die uitvoering van die werksaamhede of die doeleindes waarvoor die grond benodig word.

'n Volledige antwoord op hierdie kennisgewing word binne sestig dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing vereis, by gebreke waarvan die saak onmiddellik volgens die bepalings van die Wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg, die 27ste dag van September 1933.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

✻ NOTICE No. 495 OF 1933.

MARAISBURG IRRIGATION BOARD.

With reference to my Notice No. 404 in the *Gazette* of the 18th August, 1933, notice is hereby given that the following persons were elected as members of the above Board for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Gazette*:—

1. Izak Johannes Hattingh.
2. Arthur Philip Maclure.

THEO. J. ADLER,
Magistrate.

Hofmeyr, 25th September, 1933.

✻ KENNISGEWING No. 495 VAN 1933.

MARAISBURG BESPROEIINGSRAAD.

Met betrekking tot my Kennisgewing No. 404 in die *Staatskoerant* van 18 Augustus 1933, word hierby bekendgemaak dat die volgende persone gekies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van hierdie bekendmaking in die *Staatskoerant*:—

1. Izak Johannes Hattingh.
2. Arthur Philip Maclure.

THEO. J. ADLER,
Magistraat.

Hofmeyr, 25 September 1933.

✻ NOTICE No. 497 OF 1933.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Companies, Alterations and Additions to Foreign Companies, Prospectuses, Changes of Name, Notices of Increase and Reduction of Capital, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Liquidation and Notices of Change of Address have been duly registered or filed in this Office during the month of September, 1933.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 3rd October, 1933.

✻ KENNISGEWING No. 497 VAN 1933.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die hierondervermelde Maatskappye, Veranderinge en Byvoegings tot Buitelandse Maatskappye, Prospektusse, Verandering van Naam, Kennisgewings van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal, Spesiale en Buitegewone Besluite, Kennisgewings van Likwidasie en Kennisgewings van Verandering van Adres gedurende die maand September 1933, behoorlik registreer of ingedien is op hierdie kantoor.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.

Maatskappyeregistrasie-kantoor,
Pretoria, 3 Oktober 1933.

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

NOTA.—*Die Maatskappyeregistrasie-kantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

COMPANIES REGISTERED, SEPTEMBER, 1933.—*Maatskappye Geregistreer, September* 1933.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappye.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
		£	
U.C. 4792	K. & K. (Proprietary), Limited, c/o Fleming Orr & Mockford, 7th Floor, St. Andrew's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	100	1/9/33
U.C. 4793	African Colonial Gold Mines, Limited, 17–20 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg	400,000	1/9/33
U.C. 4794	Canvas Shoe & Rubber Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 278 Commissioner Street, Johannesburg	6,000	2/9/33
U.C. 4795	Bawnmore Diamonds (Proprietary), Limited, 45–46 Beckett's Buildings, 69 President Street, Johannesburg	2,000	2/9/33
U.C. 4796	South African Mercantile Services (Proprietary), Limited, 509 Standard Bank Buildings, Market Street, Pretoria	100	2/9/33
U.C. 4797	Express Printing Works (Proprietary), Limited, 26 Louw Street, Bethlehem, O.F.S	2,000	4/9/33
U.C. 4798	Auction and Estates Company (Proprietary), Limited, Unity Buildings, cor. Main and Rissik Streets, Johannesburg	200	4/9/33
U.C. 4799	Tip-Top Properties (Proprietary), Limited, Erf No. 11, Main Road, Gingindhlovu, Zululand, Natal	400	4/9/33
U.C. 4800	East Nigel Gold Areas, Limited, 53–60 Sauer's Buildings, cor. Market and Loveday Streets, Johannesburg	250,000	5/9/33
U.C. 4801	Rood, Penberthy & Company, Limited, Malmesbury, Cape Province	50,000	6/9/33
U.C. 4802	Broadway Investments, Limited, 58 Burg Street, Capetown	600	6/9/33
U.C. 4803	S. Lewison (Proprietary), Limited, Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg	100	6/9/33
U.C. 4804	Cyril Brinkworth's Motor Transport (Proprietary), Limited, 98A Rosebank Road, Rosebank, Johannesburg	400	6/9/33
U.C. 4805	Berg & Company (Proprietary), Limited, 22–23 Club Arcade, Smith Street, Durban	2,000	7/9/33
U.C. 4806	Secretarial Services & Finance Company (Proprietary), Limited, Standard Bank Chambers (Ground Floor), Market Street, Pretoria	100	7/9/33
U.C. 4807	Ellerton and Letaba Gold Mining Company (Proprietary), Limited, 9th Floor, Shell House, Rissik Street, Johannesburg	1,000	7/9/33
U.C. 4808	Strugnell Motors (Proprietary), Limited, Erf No. 268, Block 23, Sutherland Street, Umtata	250	7/9/33
U.C. 4809	Dunbar & Son (Proprietary), Limited (J. C.), 32 Pretoria Street, Hospital Hill, Johannesburg	1,000	7/9/33
U.C. 4810	Klerksdorp Goldfields (Proprietary), Limited, 65 Fox Street, Johannesburg	10,000	8/9/33
U.C. 4811	Nigel Investments (Proprietary), Limited, 49 Prince's Avenue, Benoni	1,000	11/9/33
U.C. 4812	Maccabee Clothing (Proprietary), Limited, 173 King Edward Street, Potchefstroom	2,000	11/9/33
U.C. 4813	Regal Mineral Waters (Proprietary), Limited, cor. Fox and Alexander Streets, Ferreiras, Johannesburg	8,000	11/9/33
U.C. 4814	Rood & Company (Proprietary), Limited, Room No. 32, 107 St. George's Street, Capetown	3,000	11/9/33
U.C. 4815	Rand Steam Sweet Factory (Proprietary), Limited, 25 Hay Street, Ophirton, Johannesburg	1,000	11/9/33
U.C. 4816	The Murchison Gold Areas, Limited, 53–60 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	10,000	11/9/33
U.C. 4817	Caledon Dairy (Proprietary), Limited, 89 Caledon Street, Capetown	1,100	11/9/33
U.C. 4818	The "H" Gold Mining Syndicate (Proprietary), Limited, 26 Tudor Chambers, 221 Church Street, Pretoria	1,500	12/9/33
U.C. 4819	Rice Wholesalers (Proprietary), Limited, 113 Victoria Street, Durban, Natal	1,000	13/9/33
U.C. 4820	Orrfamtrust (Proprietary), Limited, Room 32, 107 St. George's Street, Capetown	100,000	14/9/33
U.C. 4821	Main Reef Outcrops (South), Limited, 159–160 Stock Exchange Buildings, 9 Hollard Street, Johannesburg	40,000	14/9/33
U.C. 4822	New Witwatersrand Gold Exploration Company, Limited, 99 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	300,000	14/9/33
U.C. 4823	The Southern Nigel Mines, Limited, 101 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	100,000	15/9/33
U.C. 4824	Zuurbult Development & Exploration Syndicate (Proprietary), Limited, 99 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	100	15/9/33
U.C. 4825	S.W. Gold Exploration Syndicate (Proprietary), Limited, 184 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	10,000	15/9/33
U.C. 4826	Suburban Investments (Proprietary), Limited, 34 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	100	15/9/33
U.C. 4827	Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited, Transvaal Goldfields Buildings, 6 Fraser Street, Johannesburg	1,000,000	15/9/33
U.C. 4828	Eastern Transvaal Flotations (Proprietary), Limited 15 South African Mutual Buildings, cor. Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	1,200	15/9/33
U.C. 4829	Southern Witwatersrand Reefs (Proprietary), Limited, 44 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	3,000	16/9/33
U.C. 4830	L'Agulhas Township Company (Proprietary), Limited, Church Street, Bredasdorp	3,000	16/9/33
U.C. 4831	Universal Office Equipment Corporation (Proprietary), Limited, Middlemost Buildings, 32 St. George's Street, Capetown	1,000	18/9/33
U.C. 4832	Jack Kaplan & Company (Proprietary), Limited, Holfontein Station, District Kroonstad	2,000	18/9/33
U.C. 4833	Griffiths & Andrew (Proprietary), Limited, 216 Pretorius Street, Pretoria	500	19/9/33
U.C. 4834	Gough & Shaw (Proprietary), Limited, 166 Pretorius Street, Pretoria	50	19/9/33
U.C. 4835	Springs Development (Proprietary), Limited, 40 Third Avenue, Geduld Township, Springs	1,000	19/9/33
U.C. 4836	General Financial Agents (Proprietary), Limited, 3 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg	1,000	19/9/33
U.C. 4837	Marmur (Proprietary), Limited, 7–15 Provident Building, Fox Street, Johannesburg	1,000	19/9/33
U.C. 4838	Richard Currie Motors (Proprietary), Limited, 27 Eloff Street, Johannesburg	10,000	20/9/33
U.C. 4839	Caloric Coal Mining Company (Proprietary), Limited, No. 1 Ons Eerste Volksbank Building, Church Square, Pretoria	1,000	20/9/33
U.C. 4840	Springbok Scales (Proprietary), Limited, 40 Alice Street, Durban	1,000	20/9/33
U.C. 4841	Johnson's Garages (Proprietary), Limited, 17 Stockdale Street, Kimberley	5,000	21/9/33
U.C. 4842	Eugene Studios (Proprietary), Limited 23, 24 and 26 Heath's Buildings, Pritchard Street, Johannesburg	2,000	21/9/33
U.C. 4843	Witwatersrand Investments (Proprietary), Limited, 80A Commissioner Street, Johannesburg	100	21/9/33
U.C. 4844	Bob Hare Brick Company (Proprietary), Limited, 79 Long Street, Capetown	5,000	21/9/33
U.C. 4845	A. S. Kadwa (Proprietary), Limited, Main Road, Umzinto, Natal	500	21/9/33
U.C. 4846	Vlakfontein Gold Mining Company, Limited, 111 Union House, 80 Main Street, Johannesburg	100	21/9/33
U.C. 4847	M. S. Belim & Company (Proprietary), Limited, Main Road, Umzinto, Natal	2,000	21/9/33
U.C. 4848	A. S. Kathrada (Proprietary), Limited, Main Road, Umzinto, Natal	1,000	21/9/33
U.C. 4849	Masons 'O.K.' Sauce (Proprietary), Limited, c/o John Moir & Son, Limited, Main Road, Rosebank, Capetown	1,000	22/9/33
U.C. 4850	Simon Agencies (Proprietary), Limited, No. 1 Bureau Lane, Pretoria	100	23/9/33
U.C. 4851	Prudential Investment & Trust Company (Proprietary), Limited, Sauer's Building, cor. Market and Loveday Streets, Johannesburg	400	23/9/33
U.C. 4852	E. Hart's Agencies (Proprietary), Limited, 92A Church Street, Capetown	2,500	25/9/33
U.C. 4853	Scott, Treisman & Company (Proprietary), Limited, Adderley Arcade, Adderley Street, Port Elizabeth	1,000	25/9/33
U.C. 4854	Minerva Gold Mines (Proprietary), Limited, 23 Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg	4,000	25/9/33
U.C. 4855	The Worcester Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Worcester Mine, Barberton	4,000	26/9/33
U.C. 4856	Doornkop Gold Mines (Proprietary), Limited, 148 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	100	26/9/33

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappye.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
		£	
U.C. 4857	Greater Durban Property Investments (Proprietary), Limited, Acutt's Arcade, 55 Gardiner Street, Durban	7,500	26/9/33
U.C. 4858	Options Investments, Limited, Law Chambers, Church Square, Pretoria	700	26/9/33
U.C. 4859	Chatham Court (Proprietary), Limited, St. Andrew's Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg	14,000	27/9/33
U.C. 4860	W. P. Booth (Proprietary), Limited, 86 Berea Road, Durban	500	27/9/33
U.C. 4861	Central Pharmacy, Jeppe (Proprietary), Limited, 302 Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg	500	28/9/33
U.C. 4862	Barberton Gold Reserve Mining Company (Proprietary), Limited, Noordkaap, District Barberton	5,000	28/9/33
U.C. 4863	Furniture Finance (Proprietary), Limited, 12–14 Barbican Buildings, President Street, Johannesburg	2,000	28/9/33
U.C. 4864	P. Stiebel & Company (Egypt) (Proprietary), Limited, 16–17 South African Mutual Buildings, Smith Street, Durban	2,100	28/9/33
U.C. 4865	The Open Call Exchange Company, Limited, 85 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	10,100	28/9/33
U.C. 4866	The United Tea & Coffee Cos. (Proprietary), Limited, cor. Berg and Wolhuter Streets, Fairview, Jeppe South, Johannesburg	10,000	29/9/33
U.C. 4867	Highgrade Limes (Proprietary), Limited, Hartebeesthoek No. 116, P.O. Skeerpoort	2,000	29/9/33
U.C. 4868	Victoria Dairy (Proprietary), Limited, "Westerdale Farm," Durbanville, C.P.	300	30/9/33
U.C. 4869	Lucas (S.A.), Service Stations (Proprietary), Limited, 8 Waterkant Street, Capetown	10,000	30/9/33

PROSPECTUSES REGISTERED, SEPTEMBER, 1933.—*Prospektusse Geregistreer, September* 1933.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.P.	Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	£1,000,000	1/9/33
T. 7363	Florence Mines, Limited, Johannesburg	£50,000	20/9/33
U.C. 4793	African Colonial Gold Mines, Limited, Johannesburg	£400,000	27/9/33
U.P.	Johannesburg Gold Mining Corporation, Limited, Johannesburg	£160,000	28/9/33
U.C. 3655	First National Battery Company, Limited, East London	£50,000	29/9/33

ALTERATIONS AND ADDITIONS TO FOREIGN COMPANIES, SEPTEMBER, 1933.—*Veranderings en Byvoegings tot Buitelandse Maatskappye, September* 1933.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.F. 120	Rhodesian Anglo American, Limited, c/o C. R. Baxter, Esq., First Floor, Anmercosa House, corner of Fox and Hollard Streets, Johannesburg	7/9/33 Special Resolution Alteration Articles of Association.

CHANGE OF NAME REGISTERED, SEPTEMBER, 1933.—*Verandering van Naam Geregistreer, September* 1933.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 1943	Automotive Supplies (Pretoria) (Proprietary), Limited, to Automotive Supplies (Proprietary), Limited, Durban	4/9/33
T. 7590	Colin Munro, Limited, to Gaydon & Colin Munro, Limited, Johannesburg	14/9/33
T. 8442	New Consort Gold Mines, Limited, to Eastern Transvaal Consolidated Mines, Limited, Johannesburg	27/9/33

NOTICE OF INCREASE AND DECREASE OF CAPITAL, SEPTEMBER, 1933.—*Kennisgewing van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal, September* 1933.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Increase or Reduction. *Vermeerdering of Vermindering.*	
			From—*Van.*	To—*Tot.*
U.C. 4488	Western Reefs Exploration & Development Company, Johannesburg	1/9/33	£610,000	£610,625
U.C. 4546	West Rand Development and Exploration, Limited, Johannesburg	2/9/33	£230,000	£255,000
U.C. 4252	International Garage (Proprietary), Limited, Capetown	5/9/33	£400	£450
T. 7363	Florence Mines, Limited, Johannesburg	8/9/33	£25,000	£50,000
U.C. 3655	First National Battery Company (Proprietary), Limited, East London	9/9/33	£5,000	£50,000
U.C. 4316	Natal Properties (Proprietary), Limited, Durban	11/9/33	£1,000	£4,000
U.C. 4114	"B" Sabie Syndicate (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/9/33	£2,500	£5,000
U.C. 4391	Beresford Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	„	£2,100	£3,000
T. 1667	The African Land & Investment Company, Limited, Johannesburg	„	£300,000	£150,000
T. 1324	South African Townships Mining & Finance Corporation, Limited, Johannesburg	20/9/33	£1,238,053	£1,455,326 10
T. 5724	Pretoria West Flour Milling Company, Limited, Pretoria	„	£80,000	£100,000
U.C. 4769	Picture News (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/9/33	£3,000	£6,000
C. 246	W. M. Cuthbert & Co., Limited, Johannesburg	22/9/33	£1,125,000	£900,000
T. 8442	New Consort Gold Mines, Limited, Johannesburg	25/9/33	£310,000	£900,000

LIQUIDATIONS REGISTERED, SEPTEMBER, 1933.—*Likwidasies Geregistreer, September* 1933.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Remarks. *Aanmerkinge.*
U.C. 2399	Potchefstroom Implement Company (Proprietary), Limited, Potchefstroom.....	£2,000	Voluntary Liquidation—*Vrywillige Likwidasie.*
U.C. 4342	Enterprise Furnishing Company (Proprietary), Limited, Woodstock.....	£1,000	,, ,,
U.C. 3807	Industrial Machinery (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	,, ,,
C. 2676	Star Paint & Varnish Works, Limited, Capetown.....	£5,000	,, ,,
U.C. 4371	Gibson's Pharmacy (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£800	,, ,,
U.C. 4277	Amalgamated Buyers & Importers (Proprietary), Limited, Capetown.....	£6,000	,, ,,
U.C. 797	Mamre Gold Mining Company, Limited, Johannesburg.....	£100,000	,, ,,
U.C. 3823	Jonathan Garrard (Proprietary), Limited, Durban.....	£2,761	,, ,,
U.C. 2387	Pioneer Garment Company (Proprietary), Limited, Capetown.....	£1,000	,, ,,
O.F.S. 653	Edenburg Boere Handelshuis, Beperk, Edenburg.....	£5,000	Final Order of Court—*Finale Order van die Hof.*
U.C. 4058	Aramar Engineering (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£500	Voluntary Liquidation—*Vrywillige Likwidasie.*
U.C. 3892	Sun Shirt and Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	,, ,,
U.C. 4553	Transvaal Economic Power Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	,, ,,

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS REGISTERED, SEPTEMBER, 1933.—*Spesiale en Buitengewone Besluite Geregistreer, September* 1933

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
C. 1551	Hayward, Young & Company, Limited, Port Elizabeth..	2/9/33	*Re* Alteration of Articles—*i/s Verandering van Reglement.*
U.C. 4519	Standard Tie Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	2/9/33	,, ,, ,, ,,
U.C. 4252	International Garage (Proprietary), Limited, Capetown.	5/9/33	*Re* Increase of Capital—*i/s Vermeerdering van Kapitaal.*
T. 7221	New United Engineering Company, Limited (in Liquidation), Johannesburg	7/9/33	*Re* Liquidation—*i/s Likwidasie.*
U.C. 2399	Potchefstroom Implement Company (Proprietary), Limited, Potchefstroom	8/9/33	,, ,,
U.C. 972	Colnun (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	8/9/33	*Re* Change of Name—*i/s Verandering van Naam.*
U.C. 4342	Enterprise Furnishing Company (Proprietary), Limited, Woodstock	9/9/33	*Re* Directors—*i/s Direkteure.*
U.C. 4342	Enterprise Furnishing Company (Proprietary), Limited, Woodstock	9/9/33	*Re* Liquidation—*i/s Likwidasie.*
U.C. 3655	First National Battery Company (Proprietary), Limited, East London	9/9/33	Conversion into Public Company—*Oorgang tot Publieke Maatskappy.*
T. 2166	The Planters and Importers Tea and Coffee Company, Limited, Johannesburg	9/9/33	*Re* Reorganisation of Capital—*i/s Reorganisasie van Kapitaal.*
T. 1807	Premier (Transvaal) Diamond Mining Company, Limited, Kimberley	9/9/33	*Re* Alteration of Articles—*i/s Verandering van Reglement.*
U.C. 4316	Natal Properties (Proprietary), Limited, Durban.....	11/9/33	*Re* Increase of Capital—*i/s Vermeerdering van Kapitaal.*
U.C. 4426	East Witwatersrand Gold Mining Areas, Limited, Johannesburg	11/9/33	*Re* Sub-division of Capital—*i/s Onderverdeling van Kapitaal.*
U.C. 4622	New United Yeast Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/9/33	*Re* Alteration of Articles—*i/s Verandering van Reglement.*
U.C. 3807	Industrial Machinery (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/9/33	*Re* Liquidation—*i/s Likwidasie.*
C. 2676	Star Paint & Varnish Works, Limited, Capetown.....	19/9/33	,, ,,
U.C. 4371	Gibson's Pharmacy (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/9/33	,, ,,
U.C. 4277	Amalgamated Buyers & Importers (Proprietary), Limited, Capetown	20/9/33	,, ,,
U.C. 824	Garden and Company (Proprietary), Limited, Capetown	20/9/33	*Re* Alteration of Articles—*i/s Verandering van Reglement.*
U.C. 797	Mamre Gold Mining Company, Limited, Johannesburg...	20/9/33	*Re* Liquidation—*i/s Likwidasie.*
T. 8442	New Consort Gold Mines, Limited, Johannesburg.....	20/9/33	*Re* Change of Name and Sub-division of Capital—*i/s Verandering van Naam en Onderverdeling van Kapitaal.*
U.C. 3617	Northern Transport Company (Proprietary), Limited, Maitland, Cape	20/9/33	*Re* Alteration of Articles—*i/s Verandering van Reglement.*
U.C. 4649	Stinnes Agencies (Proprietary), Limited, Capetown.....	20/9/33	,, ,, ,, ,,
T. 5724	Pretoria West Flour Milling Company, Limited, Pretoria	20/9/33	*Re* Increase of Capital and Alteration of Articles—*i/s Vermeerdering van Kapitaal en Verandering van Reglement.*
U.C. 4512	Dreyer & Doherty, Limited, Johannesburg.....	25/9/33	*Re* Alteration of Articles—*i/s Verandering van Reglement.*
T. 320	Elandsfontein Estate Company, Limited, Johannesburg	25/9/33	*Re* Reduction of Capital—*i/s Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 3823	Jonathan Garrard (Proprietary), Limited, Durban.....	25/9/33	*Re* Liquidation—*i/s Likwidasie.*
U.C. 2387	Pioneer Garment Company (Proprietary), Limited, Capetown	25/9/33	,, ,,
U.C. 4058	Aramar Engineering (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/9/33	,, ,,
U.C. 3892	Sun Shirt and Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/9/33	,, ,,
U.C. 4553	Transvaal Economic Power Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/9/33	,, ,,
U.C. 189	Bethlehem Board of Executors & Trust Company, Limited, Bethlehem	29/9/33	*Re* Reorganisation of Capital—*i/s Reorganisasie van Kapitaal.*

CHANGE OF ADDRESS, SEPTEMBER, 1933.—*Verandering van Adres, September,* 1933.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 4318	Barberton Consolidated Gold Reefs, Limited, 41 Asher's Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	7/9/33
T. 8827	Bland & Cane, Limited, Lousam Buildings, corner of Eloff and Bree Streets, Johannesburg.....	,,
T. 7700	Greenwood, Webster and Company, Limited, 22 Central House, Simmonds Street, Johannesburg.....	,,
T. 6768	Kingsley & Marais, Limited, 481 Church Street East, Pretoria.....	,,
U.C. 3612	W. S. Mitchell (Proprietary), Limited, 58 Berea Road, Durban.....	,,
U.C. 4656	Mortgage and Debt Redemption (Proprietary), Limited, 413 Standard Bank Chambers, Pretoria.....	,,
N.1082/72/25	Pearce & Allen, Limited, 115B Market Street, Johannesburg.....	,,

No. *No.*		Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
T.	5175	Universal Trading Company, Limited, Corner House, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	7/9/33
U.C.	3763	H. D. Abery (Proprietary), Limited, No. 387 Church Street East, Pretoria	15/9/33
C.	2665	Atkinson & Partners (S.A.), Limited, Colonial Orphan Chamber Buildings, Church Square, Capetown	,,
C.	2685	Atkinson's Publications, Limited, Colonial Orphan Chamber Buildings, Church Square, Capetown	,,
T.	4910	Bellevue Colliery Company, Limited, 709 Union House, Main Street, Johannesburg	,,
U.C.	1024	I. Berman (Proprietary), Limited, 32 St. George's Street, Capetown	,,
U.C.	3748	Reg. Bird and Allais (Proprietary), Limited, Cato House, 5 Murchies Passage, Durban	,,
U.C.	3090	Continental Marble & Monumental Co. (S.A.) (Proprietary), Limited, 83-87 Lady Grey Street, Noorder Paarl	,,
U.C.	4574	Eagle's Nest Gold Mining Company, Limited, 709 Union House, Main Street, Johannesburg	,,
T.	7141	Enduro, Limited, 709 Union House, Main Street, Johannesburg	,,
U.C.	4724	Equitable Finance and Securities Trust, Limited, No. 2 Salisbury House, 338 Smith Street, Durban	,,
U.C.	2879	Exchange Trading Company (Proprietary), Limited, 101 Stanley House, corner of Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg	,,
U.C.	4447	Foschini Dresses (Proprietary), Limited, 55 Loop Street, Capetown	,,
U.C.	4675	J. R. Janisch (Proprietary), Limited, 107/8 Exchange Buildings, 28 St. George's Street, Capetown	,,
T.	8528	Joubertsdal Asbestos Company, Limited, 709 Union House, Main Street, Johannesburg	,,
U.C.	4497	Marine Biological Association of South Africa, The Zoology Department, The University, Rondebosch, Capetown	,,
U.C.	2800	New Jessie Gold Mining Company (Proprietary), Limited, 709 Union House, Main Street, Johannesburg	,,
T.	4944	Abdul Rahim Company, Limited, Stand No. 204, Dawling Avenue, Newclare, Johannesburg	,,
U.C.	1295	Ben Richards (Proprietary), Limited, 332 Church Street, Pretoria	,,
U.C.	4735	Southern Cross Development (Proprietary), Limited, Kirstenbosch Road, Wynberg Park, Wynberg, Cape	,,
U.C.	4709	Stuttaford Securities (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Capetown	,,
U.C.	3854	Wheatalin Products (Proprietary), Limited, 22 Clare Road, Fordsburg, Johannesburg	,,
U.C.	1997	Webber & Tytherleigh (Proprietary), Limited, 237 Pine Street, Durban	,,
U.C.	4446	Wentworth Publishers (Proprietary), Limited, care of Messrs. Dalgleish & Baker, Second Floor, Barclays Bank Building, Adderley Street, Capetown	,,
T.	4016	Chudleigh Brothers, Limited, 92A President Street, Johannesburg	26/9/33
U.C.	1443	Cyril Investment Company (Proprietary), Limited, Bourke Trust Buildings, 177 St. Andries Street, Pretoria	,,
T.	3046	Mechavie Gold Mining Company, Limited, Lewis & Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg	,,
U.C.	3798	Maryland Dairy (Proprietary), Limited, 10–12 Dorp Street, Capetown	,,
U.C.	1449	Newtown Saw Mills (Proprietary), Limited, 15 Pim Street, Newtown, Johannesburg	,,
U.C.	3658	Overdene Sugar Estates (Proprietary), Limited, 164 South Ridge Road, Durban	,,
U.C.	4463	Port Elizabeth Timber Company (Proprietary), Limited, Parkin Street, Port Elizabeth	,,
N.1151/21/24		Pure Cane Molasses Company (Durban), Limited, Crofts Road, Maydon Wharf, Congella, Durban	,,
T.	7576	Roseray Buildings, Limited, 9 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg	,,
U.C.	3200	Saul's Investments (Proprietary), Limited, 112 Fox Street, Johannesburg	,,
T.	8535	South African Minerals, Limited, 92 President Street, Johannesburg	28/9/33
U.C.	310	Durban Suburbia (Proprietary), Limited, Cato House, 340 Smith Street, Durban	,,
U.C.	647	Natal Oil Extractors (Proprietary), Limited, 21/23 Royal Exchange Buildings, Smith Street, Durban	,,
U.C.	2393	National Advertising Corporation (Proprietary), Limited, Cato House, 340 Smith Street, Durban	,,
U.C.	147	Novel Furnishers (Proprietary), Limited, 210 Long Street, Capetown	,,
U.C.	4820	Orrfamtrust (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Capetown	,,
U.C.	581	Verlies Diamonds, Limited, Dominion House, 141 Longmarket Street, Capetown	,,
U.C.	3781	Vowles Patents (Proprietary), Limited, Cato House, 340 Smith Street, Durban	,,

✱ NOTICE No. 498 OF 1933.

BOSPOORT IRRIGATION BOARD.

ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that at a Public Court held in terms of my Notice No. 384 of 1933, Messrs. Petrus Johannes Stephanus de Beer and Coenraad Frederik Griesel were duly nominated, and, there being no other nominations, declared elected in terms of the said Notice, for a period of three years.

C. G. THACKWRAY,
Magistrate.

Rustenburg, 18th September, 1933.

✱ KENNISGEWING No. 498 VAN 1933.

BOSPOORT-BESPROEIINGSRAAD.

VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n Openbare Hofsitting wat gehou was volgens my kennisgewing No. 384 van 1933, die here Petrus Johannes Stephanus de Beer en Coenraad Frederik Griesel behoorlik genomineer was, en aangesien dit die enigste nominasies was, hul verkose verklaar is volgens genoemde kennisgewing vir 'n tydperk van drie jaar.

C. G. THACKWRAY,
Magistraat.

Rustenburg, 18 September 1933.

✱ NOTICE No. 499 OF 1933.

KLEIN MARICOPOORT IRRIGATION BOARD.

Pursuant to my Notices of 1st August and 6th September, 1933, I hereby declare the undermentioned gentlemen duly elected members of the above Board for a period of three years from the date of publication of this Notice:—

Sub-District No. I.
Jan Blignaut.

Sub-District No. II.
Frans Edward Prins.

F. MUNSCHEID,
Magistrate.

Zeerust, 25th September, 1933.

✱ KENNISGEWING No. 499 VAN 1933.

KLEIN MARICOPOORT BESPROEIINGSRAAD.

Na aanleiding van my kennisgewings van die 1ste Augustus en 6de September 1933, verklaar ek die ondergenoemde here behoorlik verkies as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing:—

Wyk No. I.
Jan Blignaut.

Wyk No. II.
Frans Edward Prins.

F. MUNSCHEID,
Magistraat.

Zeerust, 25 September 1933.

3

✱ NOTICE No. 500 OF 1933.

NATIVE HIGH COURT, PROVINCE OF NATAL.

CIRCUIT COURTS.

In terms of Act No. 49, 1898, and the rules framed thereunder, it is hereby notified for general information that Circuit Courts will be held during the month of October, 1933, as under:—

At Vryheid, on Monday, the 16th day of October, 1933, at 10 a.m.
At Dundee, on Thursday, the 19th day of October, 1933, at 10 a.m.
At Estcourt, on Tuesday, the 23rd day of October, 1933, at 10 a.m.

Each such Court will sit at the time appointed, or as soon thereafter as it can assemble.

LOUIS WOLHUTER,
Registrar, Native High Court.

Native High Court,
Pietermaritzburg, 28th September, 1933.

✱ KENNISGEWING No. 500 VAN 1933.

NATURELLEHOËHOF, PROVINSIE NATAL.

RONDGAANDE HOWE.

Ooreenkomstig Wet No. 49 van 1898 en die reëls ingevolge daarvan opgestel, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat Rondgaande Howe gedurende Oktober 1933, as volg gehou sal word:—

Te Vryheid, op Maandag, 16 Oktober 1933, om 10 v.m.
Te Dundee, op Donderdag, 19 Oktober 1933, om 10 v.m.
Te Estcourt, op Dinsdag, 23 Oktober 1933, om 10 v.m.

Elke sodanige Hof sal op die vasgestelde tyd gehou word of so spoedig daarna as dit byeen kan kom.

LOUIS WOLHUTER,
Griffier, Naturellehoëhof.

Naturellehoëhof,
Pietermaritzburg, 28 September 1933.

✱ NOTICE No. 501 OF 1933.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 40, 1933, FOR WEEK ENDED 30TH SEPTEMBER, 1933.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.
An Outbreak is being dealt with in the District of Bethulie (O.F.S.).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Notus Location, Bizana District, Fransbury and Matyantya, Glen Grey District; Grahamstown Municipality, Albany District; Quomanco's Location, St. Marks District; Groepeskloof, Stockenstrom District; Oxford, Tarka District; Emnxe Location, Xalanga District (Cape); Samenskoms, Bothaville District; Municipality and The Prairie, Clocolan District; Waschbank and Kruispoort, Wepener District (O.F.S.); Swartkop and Goedewag, Volksrust District (Transvaal); Macanda, Bergville District; Mqatscheni Location, Underberg District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Barkly East, Capetown, Fort Beaufort, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herschel, Indwe, Kuruman, Libode, Malmesbury, Matatiele, Middelburg, Molteno, Paarl, Queenstown, Qumbu, Victoria East, Xalanga (Cape); Bethulie, Brandfort, Clocolan, Harrismith, Ladybrand, Philippolis, Smithfield, Thaba 'Nchu, Wepener, Zastron (O.F.S.); Lichtenburg, Volksrust, Wakkerstroom (Transvaal); Alfred, Lions River, Underberg (Natal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bombay, Calcutta; Cebu (Philippines).

Plague in Kenya Colony and Protectorate; Madagascar; Bagdad, Bombay, Rangoon; Manchuria.

Smallpox in Quelimane District (Mozambique Colony), Umtali (Southern Rhodesia); Nyasaland Protectorate; Kachikau, Bechuanaland Protectorate; Algiers; England and Wales; Porto Alegre; Freetown; Bassein, Calcutta, Madras, Vizagapatam; Shanghai.

Typhus Fever in Maseru, Mafeteng, Mohales Hoek, Leribe, and Qachas Nek Districts (Basutoland); Tunis.

Yellow Fever in Dominghia; Bakel.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

✱ KENNISGEWING No. 501 VAN 1933.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 40, 1933, VIR WEEK GEEINDIG 30 SEPTEMBER 1933.

PES.

Geen.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Geen.

'n Vorige uitbreking in die distrik Bethulie (O.V.S.), word behandel.

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Lokasie van Notu, distrik Bizana; Fransbury en Matyantya, distrik Glen Grey; Munisipaliteit Grahamstown, distrik Albany; Lokasie van Quomanco, distrik St. Marks; Groepeskloof, distrik Stockenstrom; Oxford, distrik Tarka; Lokasie van Emnxe, distrik Xalanga (Kaap); Samenkoms, distrik Bothaville; Munisipaliteit en The Prairie, distrik Clocolan; Waschbank en Kruispoort, distrik Wepener (O.V.S.); Swartkop en Goedewag, distrik Volksrust (Transvaal); Macanda, distrik Bergville; Lokasie van Mqatscheni, distrik Underberg (Natal).

Vorige uitbrekings in die distrikte Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Kaapstad, Fort Beaufort, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herschel, Indwe, Kuruman, Libode, Malmesbury, Matatiele, Middelburg, Molteno, Paarl, Queenstown, Qumbu, Victoria-Oos, Xalanga (Kaap); Bethulie, Brandfort, Clocolan, Harrismith, Ladybrand, Philippolis, Smithfield, Thaba 'Nchu, Wepener, Zastron (O.V.S.); Lichtenburg, Volksrust, Wakkerstroom (Transvaal); Alfred, Lion's River, Underberg (Natal), word behandel.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Bombaai, Calcutta; Cebu (Filippynse Eilande).

Pes in die Kenyakolonie en -protektoraat; Madagascar; Bagdad, Bombaai, Rangoon; Manchuria.

Pokkies in die Quelimane distrik (Mosambiek-kolonie); Umtali (Suid-Rhodesië); Nyasaland-protektoraat; Kachikau (Betsjoeanaland-protektoraat); Algiers; Engeland en Wallis; Porto Alegre; Freetown; Bassein, Calcutta, Madras, Vizagapatam; Shanghai.

Tifuskoors in die distrikte Maseru, Mafeteng, Mohales Hoek, Leribe en Qachas Nek (Basoetoeland); Tunis.

Geelkoors in Dominghia; Bakel.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

✱ NOTICE No. 502 OF 1933.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned Irrigation Board members will expire on the dates set opposite their respective names.

Public Courts will be held at the places, dates and times stated for the election of members to replace those outgoing:—

✱ KENNISGEWING No. 502 VAN 1933.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die lede van die onderstaande Besproeiingsrade op die datums teenoor hulle name vermeld, sal verstryk.

Openbare Hofsittings sal gehou word op die plekke, datums en tye soos aangegee vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang:—

Name of Board. *Naam van Raad.*	Retiring Member. *Aftredende Lid.*	Date of Expiration Period. *Datum van Verstryking.*	Place, Date and Time of Meeting. *Plek, Datum en Tyd van Byeenkoms.*
Buffelspoort.....	Hugo, Gabriel Johannes.....	27/11/33	Police Station Marikana, 14th November, 1933, at 9 a.m. *Marikana Polisiestasie, 14de November* 1933, *om 9 uur v.m.*
	Smith, Raymond Barkly....	27/11/33	,, ,, ,, ,,
Zanddrift.....	N. L. Jonker.....	27/11/33	Court House, Robertson, on 11th November, 1933, at 10 a.m *Hofsaal, Robertson, op 11de November* 1933, *om 10 uur n.m.*
	A. I. van Zyl.....	27/11/33	,, ,, ,, ,, ,,
	P. J. Joubert.....	27/11/33	,, ,, ,, ,, ,,
Willem Nels River.....	G. J. Kloppers.....	14/11/33	Court House, Robertson, on 6th November, 1933, at 10 a.m. *Hofsaal, Robertson, op 6de November* 1933, *om 10 uur v.m.*
Duivenhoks Rivier..... *Duivenhoksrivier*	Michiel Nicolaas Beukes, Jnr.	13/11/33	Heildeberg, C.P. at 11 a.m. on Monday, the 6th November, 1933. *Heidelberg, K.P. om 11 uur v.m. op Maandag die 6de November* 1933.
	Johannes Wilhelm Eksteen..	13/11/33	,, ,, ,, ,, ,,
Straussburg.....	(1) J. A. Strauss..... (2) F. C. Hopfield	10/11/33	Residence of Mr. J. A. Strauss, Vredelust, Straussburg, Wednesday, 25th October, 1933, between the hours 8 a.m. and 5 p.m. *Aan woning van mnr. J. A. Strauss, Vredelust, Straussburg, op Woensdag, 25 Oktober* 1933, *van 8 uur v.m. tot 5 uur n.m.*
Jan du Toit's.....	D. S. Botha.....	27/11/33	Magistrate's Office, Worcester, on 18th November, 1933, at 10 a.m. *Magistraatskantoor, Worcester, op die 18de November*, 1933 *om 10 v.m.*
Doorn River (*Dornrivier*)	J. J. Theron.....	18/11/33	Magistrate's Office, Worcester, on 11th November, 1933, at 10 a.m. *Magistraatskantoor, Worcester, op 11de November* 1933, *om 10 v.m*
	D. V. de Wet.....	18/11/33	,, ,, ,, ,, ,,

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANSVAAL—			1933.		1933.
✱Addition, Classrooms, Unitas School, Swartwater, Potgietersrust District	Tender forms, drawings, specification. bill of quantities.	Provincal Architect's Office, Room 21, Provincial Offices, Pretoria	6th Oct.	Office of the Architect, and Room No. 21, Provincial Offices, Pretoria	18th Oct,
NATAL—					
Additions to School, Ixopo, Natal*....	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pietermaritzburg	,,	—	25th Oct
Additions to Senior School, Estcourt*..	,,	,, ,, ,,	,,	—	,,
✱Additions to High School for Boys, Durban*	Tender forms and bills of quantities	Sectretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, Pietermaritzburg, and Inspector of Works, Durban	13th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, Pietermaritzburg; and Inspector of Works, Durban	1st Nov.
ORANGE FREE STATE— Nil.					
CAPE— Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

* Tenders are binding for 42 days.

J. S. CLELAND,
Secretary for Public Works.

A. E. CHARTER,
Provincial Secretary, Natal Province.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste :—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANSVAAL—			1933.		1933.
✱Aanbou, Klaskamers, Unitas Skool, Swartwater, Potgietersrust distrik	Tendervorm, tekeninge, spesifikasie, lys van hoeveelhede.	Kantoor van Provinsiale Argitek, Kamer 21, Provinsiale Kantore, Pretoria	6 Okt.	Kantoor van die Argitek, en Kamer No. 21, Provinsiale Kantore, Pretoria	18 Okt.
NATAL—					
Aanbou aan Skool, Ixopo*.....	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pietermaritzburg	,,	—	25 Okt.
Aanbou aan Senior Skool, Estcourt*..	,,	,, ,, ,,	,,	—	,,
✱Aanbou aan Hoërskool vir Seuns, Durban*	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, Durban	13 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria ; Distriksingenieur, Pietermaritzburg ; en Inspekteur van Werke, Durban	1 Nov.
ORANJE-VRYSTAAT— Nil.					
KAAP— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan : Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwintansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

* Tenders is bindend vir 42 dae.

J. S. CLELAND, Sekretaris van Publieke Werke.
A. E. CHARTER, Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.
A. TILLEY, Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services :—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
			1933.		1933.
Manufacture and supply of *three* 200′ 0″ double roadway and *six* 140′ 0″ single roadway steel bridge spans *	Tender forms, drawings, specifications and Bills of Quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineers, Johannesburg and Pietermaritzburg and Inspector of Works, Durban	29th Sept.	—	24th Nov.
Metal Partitions, Grilles, etc., for New General Post Office, Johannesburg	,, ,,	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, Johannesburg	29th Sept.	—	24th Nov.
Police Post at Venterstad, Cape Province	,, ,,	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Port Elizabeth	6th Oct.	—	27th Oct
✱Alterations and Additions to Administration Block at Natal Mental Hospital, Pietermaritzburg	Tender forms and Bills of Quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pietermaritzburg	13th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pietermaritzburg	3rd Nov.

* N.B.—Tenders are binding for 42 days.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Government Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. BRINK,
Chairman, Government Supplies Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
			1933.		1933.
Vervaardiging en lewering van *drie* 200′ 0″ dubbel ryweg spanne, en *ses* 140′ 0″ enkel ryweg staal brug-spanne*	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieurs, Johannesburg en Pietermaritzburg en Inspekteur van Werke, Durban	29 Sept.	—	24 Nov.
Metaal beskotte, Roosterwerk ens., vir Nuwe Hoofposkantoor, Johannesburg	„ „	Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, Johannesburg	29 Sept.	—	24 Nov.
Poliesiepos te Venterstad, K.P.....	„ „	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Port Elizabeth	6 Okt.	—	27 Okt.
✱Veranderinge en Aanbou aan die Administrasieblok by die Natal-Sielsieke-inrigting, Pietermaritzburg	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pietermaritzburg	13 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pietermaritzburg	3 Nov.

* N.B.—Tenders is indend vir 42 dae.

Tenders most geadresseer word aan: Die Sekretaris van die Raad vir Goewermentsleweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad, verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. BRINK,

Voorsitter, Raad vir Goewermentsleweransies.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Cartage of Telegraph and Telephone Material, etc., at Durban, during the period 1st November, 1933 to 31st October, 1934 *Tender No.* 278, Post Office.	The District Stores Superintendent, Post Office Stores, Durban.....	13th October, 1933.
Supply of Oils and Greases during the calendar year 1934	The Controller of Supplies, P.O. Box 371, 271 Visagie Street, Pretoria....	20th October, 1933.
Supply of Concrete, Steel Culvert and Telephone Piping during the period 1st January to 31st December, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	27th October, 1933.
Supply of Building Materials for Pretoria, Johannesburg and Bloemfontein during the period 1st January to 31st December, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	27th October, 1933.
Supply of blankets during the calendar year 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria..	27th October, 1933.
✱Cutting, making and trimming of mackintoshes, G.S., during the period 1/1/34 to 31/12/34.	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	24th Nov., 1933.
✱Supply of footwear and brown pigskin leggings to the South African Police, during the period 1/1/34 to 31/12/34 S.A. Police Indent No. 139	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	24th Nov., 1933.
✱Cut, make and trim of 1,000 shirts, khaki drill with attached collar and pockets	Officer Commanding Military District at East London, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth; Senior Ordnance Officer at Capetown, Pretoria	20th October, 1933.
✱Supply of anthrax vaccine bottles and stoppers to the Onderstepoort Laboratory	Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.....	17th Nov., 1933.
✱Supply of coal and hardware to the Government Guano Islands, Capetown, during the period 1st January to 31st December, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	3rd Nov., 1933.
✱Supply of ash bins, tuck-away chairs, dry batteries for Lucas Signalling Lamps and cells, electric, inert "S," Mk. I for Pretoria, Johannesburg, and Bloemfontein, during the period 1st January to 31st December, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	27th October, 1933.
✱Supply of tyres and tubes, during the calendar year, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	3rd Nov., 1933.
✱Supply of mineral turpentine during the calendar year, 1934	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	3rd Nov., 1933.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(*b*) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who aggrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.
Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.
Tenders to be addressed to : The Secretary, Government Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. BRINK,
Chairman, Government Supplies Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Vervoer van Telegraaf- en Telefoonmateriaal ens. te Durban gedurende die tydperk 1 November 1933 en 31 Oktober 1934 *Tender No.* 278. *Poskantoor.*	Die Distriksmagasyn-superintendent, Poskantoor Magasyn, Durban.....	13 Oktober 1933.
Lewering van olie en gries gedurende die kalender jaar 1934	Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 371, Pretoria.....	20 Oktober 1933.
Lewering van Cetonstaal-, duiker- en telefoonpype gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1934	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria..	27 Oktober 1933.
Lewering van boumateriaal vir Pretoria, Johannesburg en Bloemfontein gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1934	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria..	27 Oktober 1933.
Lewering van komberse gedurende die kalenderjaar 1934	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	27 Oktober 1933.
✱Sny, maak en opmaak van Reënjasse gedurende tydperk 1/1/34 tot 31/12/34	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	24 November 1933.
✱Lewering van skoeisel en bruin varkleerkamaste gedurende tydperk 1/1/34 tot 31/12/34 Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 139	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	24 November 1933
✱Sny, maak en opmaak van 1,000 Kakiedrilhemde met vaste boordjie en sakke	Offisier in Bevel, Militêre Distrik te Oos-Londen, Durban, Johannesburg, Port Elizabeth ; Senior Krygsbehoefteoffisier te Kaapstad, Pretoria	20 Oktober 1933.
✱Lewering van miltsiekentstof bottels aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria...	17 November 1933.
✱Lewering van steenkool en ysterware aan die Guano-eilande van die Staat, Kaapstad, gedurende die tydperk 1 January tot 31 Desember 1934	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria..	3 November 1933.
✱Lewering van asbakke, gemakstoele, droë batterye vir „ Lucas ''-seinlampe en elektriese selle „ Inert , S,' Mk. I '' vir Pretoria, Johannesburg en Bloemfontein gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1934	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	27 Oktober 1933.
✱Lewering van binne- en buitebande gedurende die kalender jaar 1934	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	3 November 1933.
✱Lewering van mineraal-terpentyn, gedurende die kalender jaar 1934	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	3 November 1933.

VOORWAARDES.

(*a*) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- en Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.
Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word òf in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), òf in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.
Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Raad vir Goewermentsleweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees om moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. BRINK.
Voorsitter, Raad vir Goewermentsleweransies.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

TENDERS FOR ELECTRIC LAMPS.

CONTRACT No. 18/166 OF 1934.

Tenders are hereby invited for a bulk supply of Metallic Filament Vacuum and Gas-filled lamps to the Public Works Department.

Parties desirous of tendering for the above must apply to the Secretary, Public Works Department, Pretoria, for registration of the lamp they propose offering. This application must be made even though the lamp offered has been registered for previous contracts, and must be in the hands of the Secretary, Public Works Department, Pretoria, on or before Friday, 10th November, 1933.

The Public Works Department will then either inform the applicant that the lamp offered has been registered as acceptable for the purpose of the above-mentioned contract or notify him of the conditions under which such registration can be made.

Tenders for unregistered lamps will not be considered.

Specifications and schedules of quantities may be obtained at any time after 15th September from the District Engineer, Public Works Department, Johannesburg, on payment of the usual deposit.

Tenders superscribed " Tenders for Electric Lamps " must be addressed to the Secretary, Government Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands on or before 11 a.m. on Friday, 19th January, 1934.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a tender either in whole or in part.

C. BRINK,
Chairman, Government Supplies Board.

29-6-13

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

TENDERS VIR ELEKTRIESE LAMPE.

KONTRAK No. 18/166 VAN 1934.

Tenders word gevra vir die lewering by die grootmaat, van Metaal Filament Vakuum en Gas-gevulde Lampe vir die Departement van Publieke Werke.

Persone wat vir die bogenoemde wil tender moet by die Sekretaris, Departement van Publieke Werke, Pretoria, vir registrasie van die lamp, wat hulle van plan is om aan te bied, aansoek doen. Hierdie aansoek moet gedoen word selfs al is die lamp wat aangebied word, reeds ten opsigte van vorige kontrakte geregistreer, en moet die Sekretaris, Departement van Publieke Werke, Pretoria, voor of op Vrydag, 10 November 1933, bereik.

Die Departement van Publieke Werke sal die applikant daarna meedeel of die aangebode lamp vir die doeleindes van bogenoemde kontrak as aanneembaar geregistreer is, of sal hom in kennis stel van die registrasievoorwaardes.

Tenders vir ongeregistreerde lampe sal nie in oorweging geneem word nie.

Spesifikasies en lyste van hoeveelhede kan te eniger tyd na die 15e September van die Distriksingenieur, Departement van Publieke Werke, Johannesburg, teen storting van die gewone bedrag, verkry word.

Tenders met die opskrif ,, Tenders vir Elektriese Lampe ", moet geadresseer word aan:—Die Sekretaris, Raad vir Goewermentsleweransies, Posbus 371, Pretoria, en moet hom voor op of Vrydag, 19 Januarie 1934, om 11 uur v.m., bereik.

Tenders moet op die departementele tendervorm gemaak word, en moet in alle besonderhede ingevul word.

Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en behou hom die reg voor om 'n tender in sy geheel of gedeeltelik aan te neem.

C. BRINK,
Voorsitter, Raad vir Goewermentsleweransies.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

✱ TENDERS FOR THE PURCHASE OF PINE TIMBER: DE HOEK PLANTATION.

Tenders are hereby invited for the purchase of approximately 600,000 cubic feet of pine timber, 3 inches in diameter, under bark, and upwards, to be derived from thinnings to be undertaken during a period of five years from the 1st January, 1934, in De Hoek Plantation, District of Letaba, Transvaal.

The annual yield is estimated to amount to:—

80,000 cubic feet of wood of a minimum diameter of 4 inches.

40,000 cubic feet of wood between 3 and 4 inches in diameter.

The timber will be felled, trimmed, cut into random lengths of not less than four feet, and delivered on roadsides in the plantation at sites accessible to transport vehicles.

Tenderers may (1) offer one price per cubic foot for all timber 3 inches and over in diameter, (2) quote separate prices for timber from 3 to 4 inches and for timber of 4-inch diameter and upwards, or (3) may tender only for timber of the latter dimensions.

The sale will be subject to special conditions, copies of which, together with any further information, may be had on application to the Director of Forestry, Artillery Barracks, Pretoria, or to the Conservator of Forests, Pietersburg.

Prospective tenderers are recommended to visit the plantation, and arrangements to this end may be made direct with the Conservator of Forests, Pietersburg.

Signed and sealed tenders, superscribed " Tender for Pine Timber, De Hoek ", must be addressed to the Secretary, Government Supplies Board, Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m. on Friday, 3rd November, 1933, and tenders must remain firm for one month thereafter.

The successful tenderer will be required forthwith to sign an agreement embodying the conditions of sale.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

C. BRINK,
Chairman, Government Supplies Board.

6-13-20

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

✱ TENDERS VIR DIE KOOP VAN DENNEHOUT.— DE HOEK-PLANTASIE.

Tenders word hierby gevra vir die aankoop van ongeveer 000,000 kubiekvoet dennehout, vanaf 3-duim deursnee, onder bas, en dikker. Die hout sal verkry word as gevolg van uitdunnings gedurende 'n 5-jaarperiode vanaf 1 Januarie 1934, op De Hoek-plantasie, distrik Letaba, Transvaal.

Die jaarlikse opbrings word as volg geskat:—

80,000 kubiekvoet hout met deursnee van 4 duim en meer; en

40,000 kubiekvoet hout tussen 3 en 4 duim deursnee.

Die hout sal afgekap, gesnoei, in lengtes van minstens vier voet gesaag, en op geskikte oplaaiplekke in die plantasie gelewer word waar dit deur die aankoper se vervoermiddels bereik kan word.

Tenderaars kan (1) een prys per kubiekvoet aanbied vir alle hout vanaf 3-duim deursnee en dikker; (2) afsonderlike pryse noteer vir hout van onderskeidelik 3 tot 4 duim en 4-duim deursnee en dikker; (3) alleen vir hout van laasgenoemde afmetings tender.

Die verkoop van die hout sal onder bepaalde voorwaardes plaasvind; besonderhede, asook enige verder inligtinge kan op aanvraag van die Direkteur van Bosbou, Artillerie-kaserne, Pretoria, of van die Bosbewaarder, Pietersburg, verkry word,

Kopers wat in genoemde hout geïnteresseer is word aangeraai om die plantasie te besoek; reëlings in verband hiermee kan regstreeks met die Bosbewaarder, Pietersburg, getref word.

Getekende tenders in geslote en verseëlde omslag met opskrif ,, Tenders vir Dennehout, De Hoek ", moet aan die Sekretaris, Raad vir Goewermentsleweransies, Pretoria, gerig word en moet hom bereik voor of op Vrydag, 3 November 1933, om 11 uur v.m. Tenders moet vir een maand na hierdie datum van krag bly.

Van die koper aan wie die hout toegewys word, sal onmiddellik verlang word om 'n ooreenkoms, waarin die koop- en verkoopvoorwaardes genoem word, te teken.

Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

C. BRINK,
Voorsitter, Raad vir Goewermentsleweransies.

6-13-20

GOVERNMENT SUPPLIES BOARD.

✱ ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

F. V. ASHPOLE,
Secretary, Government Supplies Board.

4916. *Supply of Copper Sheets—Tender No.* 78, *Irrigation.*

Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg: 130 Copper sheets, 10 ft. by 2 ft. by ⅛ in., at £58 per ton of 2,240 lb., f.o.r. in bond, Capetown.

4979. *Johannesburg Old Fire Station—Heating.*

A. E. Barker, Johannesburg, at £1,192.

4978. *Erection of a Swimming Bath at Roberts Heights.*

A. Busby, Pretoria, at £2,456.

4991. *Supply of Mealies, Grade* 2, 1933-34.

Jacob Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg: 1,138,000 lb., 20 per cent. more or less, mealies, at 5s. 10½d. per 100 lb., f.o.r. Basis Lothair.

4069. *Supply of Motor Transport, Northern Transvaal,* 1933-34.

Central Garage (Pty.), Limited, Pietersburg: Any four of five seater English, French, or American make of car or any other car of the same grade to be approved of by the Secretary for Finance, at 9d. per car per mile. No extra charge for detention. Short trips under four miles with no allowance for detention up to half an hour, at 3s. per car per trip.

4986. *Supply of Yellow Mealies and Crushed Yellow Mealies,* 1933-34.

Jacob Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg: 1,000,000 lb., 20 per cent. more or less, mealies, round, yellow, Grade 6, at 5s. 11½d. per 100 lb., f.o.r. Basis Marquard.

L. Shulman, Pretoria: 4,500,000 lb., 20 per cent. more or less, mealies, round, yellow, Grade 6, at 6s. 1d. per 100 lb., f.o.r. Basis Pretoria West.

E. Bremer & Sons, Senekal: 720,000 lb., 20 per cent. more or less, mealies, crushed, yellow, from Grades 4 and 6, at 6s. per 100 lb., f.o.r. Siding No. 1061, Senekal.

4969. *Erection of Public Offices and a Post Office at Hopetown.*

V. Wurth, Upington, at £4,900.

4944. *Supply of Batteries—Tender No.* 271: *Post Office.*

Guest, Sykes, Ltd., Johannesburg: Item 1, 2 stationary batteries, each consisting of 12 cells, 1,400 ampere hours at 10-hour rate, at £150. 19s. 10d. each, f.o.b. London or Southampton. Manufacturers: Alton Battery Co., Ltd., Alton.

Automatic Telephones (S.A.), Ltd., Johannesburg: Item 2, 12 stationary batteries, each consisting of 12 cells, 300 ampere hours at the 10-hour rate, at £36 each, f.o.b. London or Southampton. Manufacturers: Alton Battery Co., Ltd., Alton.

A.F.A. Batteries S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg: Item 3, 14 stationary batteries, each consisting of 66 cells, 30 ampere hours at the 10-hour rate, at £38. 5s. each. Item 4, 2 stationary batteries, each consisting of 66 cells, 40 ampere hours at the 10-hour rate, at £46. 2s. 6d. each. Item 5, 2 stationary batteries, each consisting of 66 cells, 50 ampere hours at the 10-hour rate, at £53. 19s. 6d. each, f.o.b. Southampton. Manufacturers: Britannia Batteries, Ltd., London.

Chloride Electrical Storage Co., Ltd., Capetown: Item 6, 4 stationary batteries, each consisting of 66 cells, 10 ampere hours at the 10-hour rate, at £18. 3s. each. Item 7, 1 stationary battery, consisting of 30 cells, 10 ampere hours at the 10-hour rate, at £8. 5s., f.o.b. Liverpool. Manufacturers: Chloride Electrical Storage Co., Ltd., London.

4950. *Supply of No.* 2 *Detectors—Tender No.* 272, *Post Office.*

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg: 30 Detectors, No. 2, at £4. 2s. 3d. each, f.o.b. London. Manufacturers: Walters Electric Manufacturing Co., Ltd., London.

4975. *Supply and Delivery of one Crude Oil Engine, Generator, and Switchboard—Tender No.* 63, *Irrigation.*

Rogers-Jenkins & Co., Ltd., Johannesburg: One 10 k.w. 250 v. direct current generator, at £27. 10s. One switchboard, at £20, f.o.r. Johannesburg.

Stinnes (S.A.), Ltd., Johannesburg: One cold starting crude oil engine, 17, 5-18 h.p., at £197. 17s. 6d., f.o.r. Durban.

4166. *Supply of Cloth and Puttees—S.A. Police Indent No.* 133.

A. E. Oldridge, Pretoria: Item 1, 3,000 yards cloth, drab, whipcord, at 7s. 6d. per yard; Item 2, 2,000 yards cloth cavalry twill, drab mixture, at 7s. 6d. per yard; Item 4, 1,000 yards, cloth, all wool, blue serge lining, at 2s. 9d. per yard; Item 11, 2,000 pair puttees, blue, at 2s. per pair, f.o.b. Birkenhead. Manufacturers: T. & J. Tinker, Limited, Yorkshire.

RAAD VIR GOEWERMENTSLEWERANSIES.

✱ AANGENOME TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste.

F. V. ASHPOLE,
Sekretaris, Raad vir Goewermentsleweransies.

4916. *Lewering van Koperplate—Tender No.* 78, *Departement van Besproeiing.*

Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg: 130 koperplate, 10 vt. by 2 vt. by ⅛ dm., teen £58 per ton van 2,240 lb., v.o.s. in entrepot, Kaapstad.

4979. *Johannesburg Ou Brandweerstasie—Verwarming.*

A. E. Barker, Johannesburg, teen £1,192.

4978. *Bou van 'n Swembad by Robertshoogte.*

A. Busby, Pretoria, teen £2,456.

4991. *Lewering van Mielies, Graad* 2, 1933-34.

Jacob Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg: 1,138,000 lb., 20 persent meer of min, mielies, teen 5s. 10½d. per 100 lb., v.o.s. Basis Lothair.

4069. *Lewering van Motortransport—Noordelike Transvaal,* 1933-34.

Central Garage (Pty.), Ltd., Pietersburg: Enige vier- of vyfsitplaas Engelse, Franse of Amerikaanse maak van kar of enige ander kar van dieselfde graad wat deur die Sekretaris van Finansies goedgekeur moet word, teen 9d. per kar per myl. Geen ekstra koste vir oponthoud. Kort ritte minder dan 4 myl met geen toelae vir oponthoud tot 'n half uur, teen 3s. per kar per rit.

4986. *Lewering van Geel Mielies en Gebreekte Geel Mielies,* 1933-34.

Jacob Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg: 1,000,000 lb., 20 persent meer of min, ronde geel mielies, graad 6, teen 5s. 11½d. per 100 lb., v.o.s. Basis Marquard.

L. Shulman, Pretoria: 4,500,000 lb., 20 persent meer of min, ronde, geel mielies, graad 6, teen 6s. 1d. per 100 lb., v.o.s. Basis Pretoria Wes.

E. Bremer & Sons, Senekal: 720,000 lb., 20 persent meer of min, gebreekte geel mielies, gebreek van grade 4 en 6, teen 6s. per 100 lb., v.o.s. Halte No. 1061, Senekal.

4969. *Bou van Publieke Kantore en 'n Poskantoor op Hopetown.*

V. Wurth, Upington, teen £4,900.

4944. *Lewering van Batterye—Tender No.* 271, *Poskantoor.*

Guest, Sykes, Ltd., Johannesburg: Item 1, 2 vaste batterye, elk van 12 selle, 1,400 ampere-ure en 'n 10-uur graad, teen £150. 19s. 10d. elk, v.a.b. Londen of Southampton. Fabrikante: Alton Battery Co., Ltd., Alton.

Automatic Telephones (S.A.), Ltd., Johannesburg: Item 2, 12 vaste batterye, elk van 12 selle, 300 ampere-ure en 'n 10-uur graad, teen £36 elk, v.a.b. Londen of Southampton. Fabrikante: Alton Battery Co., Ltd., Alton.

A.F.A. Batteries, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg: Item 3, 14 vaste batterye, elk van 66 selle, 30 ampere-ure en 'n 10-uur graad, teen £38. 5s. elk. Item 4, 2 vaste batterye, elk van 66 selle, 40 ampere-ure en 'n 10-uur graad, teen £46. 2s. 6d. elk. Item 5, 2 vaste batterye, elk van 66 selle, 50 ampere-ure en 'n 10-uur graad, teen £53. 19s. 6d. elk, v.a.b. Southampton. Fabrikante: Britannia Batteries, Ltd., Londen.

Chloride Electrical Storage Co., Ltd., Kaapstad: Item 6, 4 vaste batterye elk van 66 selle, 10 ampere-ure en 'n 10-uur graad, teen £18. 3s. elk. Item 7, 1 vaste battery van 30 selle, 10 ampere-ure en 'n 10-uur graad, teen £8. 5s., v.a.b. Liverpool. Fabrikante: Chloride Electrical Storage Co., Ltd., Londen.

4950. *Lewering van Detektors, No.* 2—*Tender No.* 272, *Poskantoor.*

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg: 30 detektors, No. 2, teen £4. 2s. 3d. elk, v.a.b. Londen. Fabrikante: Walters Electric Manufacturing Co., Ltd., Londen.

4975. *Voorsiening en Aflewering van Een Ru-Olie-masjien, Generator en Skakelbord—Tender No.* 63, *Departement van Besproeiing.*

Rogers-Jenkins & Co., Ltd., Johannesburg: Een 10 k.w. 250 V. direkte stroom generator teen £27. 10s. Een skakelbord, teen £20, v.o.s. Johannesburg.

Stinnes (S.A.), Ltd., Johannesburg: Een ru-oliemasjien, 17, 5-18 p.k., teen £197. 17s. 6d., v.o.s. Durban.

4166. *Lewering van Kledingstof, ens., S.A. Polisie Rekwisisie No.* 133.

A. E. Oldridge, Pretoria: Item 1, 3,000 jaart kledingstof, vaal, koord, teen 7s. 6d. per jaart; Item 2, 2,000 jaart kledingstof, ruitery-keper, vaal, teen 7s. 6d. per jaart; Item 4, 1,000 jaart kledingstof, wol, blou serge voering, teen 2s. 9d. per jaart; Item 11, 2,000 paar beenbande, blou, teen 2s. per paar, v.a.b. Birkenhead. Fabrikante: T. & J. Tinker, Ltd., Yorkshire.

R. H. Henderson, Ltd., Johannesburg: Item 3, 1,000 yards cloth, all wool, waterproof, blue overcoating, at 5s. 0¾d. per yard, f.o.b. Southampton. Manufacturers: R. H. Henderson, Ltd., London.

Clothing and Shirt Manufacturers, Ltd., Johannesburg: Item 5, 7,500 yards cloth, blue serge, at 5s. 1½d. per yard; Item 7, 1,000 yards cloth, all wool, khaki serge lining, at 3s. 4d. per yard, f.o.b. English port. Manufacturers: Wm. Deen & Co., Ltd., London.

N.R.C. Stores, Johannesburg: Item 8, 7,500 yards cloth, khaki, flannelette, at 7⅛d. per yard, f.o.b. Birkenhead. Manufacturers: A. Oppenheimer & Co., Ltd., London.

John Hainsworth & Sons, Leeds: Item 6, 4,000 yards cloth, khaki drab overcoating, at 5s. 3d. per yard, f.o.b. home port.

Black & Borthwick, Glasgow: Item 9, 7,500 yards cloth, Union flannel, drab mixture, at 1s. 6½d. per yard, f.o.b. home port.

Victoria Rubber Co., Ltd., Edinburgh: Item 10, 3,000 yards cloth, drab, waterproof, at 4s. 2d. per yard, f.o.b. British port.

3999. *Supply of Sundry Stores—S.A. Police Indent No.* 137.

Transvaal Textiles (Pty.), Ltd., Johannesburg: Wm. Millar & Co., Pretoria; A. Fraser & Co., Ltd., Capetown; Thomson, Savage & Co., Durban; Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg; Dunlop Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Stansfield, Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg; Electric Utility Co., S.A. (Pty.), Ltd., Capetown; Jaffe's Accessory Store (Pty.), Ltd., Pretoria; Mayfair Tin Manufacturers, Ltd., Johannesburg; Cyclone Gate & Fence Co., Pietermaritzburg; Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria; Union Cycle Works, Pretoria; Patlansky Bros., & Schauder, Port Elizabeth; Orkin Bros. (Pretoria), Ltd., Pretoria; Hippo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg; Greatrex, Ltd., Pretoria; J. W. Jagger & Co., Ltd., Johannesburg; I. B. Joffe, Johannesburg; Silverton Tannery, Ltd., Pretoria; Ch. Effman & Son, Capetown; Nicholson & Mullin (Pty.), Ltd., Dohne.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✻ TENDERS FOR CONCESSION FOR SALE OF LIGHT REFRESHMENTS, ETC., AT VOLKSRUST STATION.

Tenders are invited for the lease of premises belonging to the Railway Administration at Volksrust Station for the sale of light refreshments, etc., the concession to commence from a date to be decided by the Administration. The concession will be subject to the conditions of agreement into which the successful tenderer will be required to enter. A deposit equal to one month's rental must accompany each tender and will be refunded to those whose tenders are not accepted. Further information and conditions of lease may be obtained at the office of the Catering Manager (P.O. Box 6140, Johannesburg) and of the Station Master, Volksrust.

Tenders in sealed envelopes (marked "Tender for Refreshment Concession, Volksrust Station") must be forwarded so as to reach the Secretary to the Tender Board, S.A.R. & H. Headquarters, Johannesburg, not later than 1 p.m. on Monday, 16th October, 1933.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, 26th September, 1933.

✻ COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS AND PASSENGERS LUGGAGE, BRITS STATION, TRANSVAAL.

Tenders will be received by the Secretary of the Subsidiary Tender Board, South African Railways and Harbours, System Manager's Office, Pretoria, up to noon on 1st November, 1933, for collection and delivery of goods [excluding grain traffic as defined in Clause 251 (*j*) of the Official Tariff Book], parcels and passengers luggage, within a distance of one and a half miles from Brits Station, Transvaal, from the 1st January, 1934.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Pretoria, or the Station Master at Brits.

Envelopes enclosing tender forms should be endorsed "Cartage Contract, Brits".

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

H. CHEADLE,
System Manager.

System Manager's Office,
6th October, 1933. 3018—6

R. H. Henderson, Ltd., Johannesburg: Item 3, 1,000 jaart kledingstof, wol, waterdig, blou jasmateriaal, teen 5s. 0¾d. per jaart, v.a.b. Southampton. Fabrikante: R. H. Henderson, Ltd., Londen.

Clothing and Shirt Manufacturers, Ltd., Johannesburg: Item 5, 7,500 jaart kledingstof, blou serge, teen 5s. 1½d. per jaart; Item 7, 1,000 jaart, kledingstof, wol, kakie serge voering, teen 3s. 4d. per jaart, v.a.b. Engelse hawe. Fabrikante: Wm. Deen & Co., Ltd., Londen.

N.R.C. Stores, Johannesburg: Item 8, 7,500 jaart kledingstof, kakie, flannel, teen 7⅛d. per jaart, v.a.b. Birkenhead. Fabrikante: A. Oppenheimer & Co., Londen.

John Hainsworth & Sons, Leeds: Item 6, 4,000 jaart kledingstof, kakie, jasmateriaal, teen 5s. 3d. per jaart, v.a.b. Engelse hawe.

Black & Borthwick, Glasgow: Item 9, 7,500 jaart kledingstof, Unie flannel, vaal mengsel, teen 1s. 6½d. per jaart, v.a.b. Engelse hawe.

Victoria Rubber Co., Ltd., Edinburgh: Item 10, 3,000 jaart kledingstof, vaal, waterdig, teen 4s. 2d. per jaart, v.a.b. Engelse hawe.

3999. *Lewering van Diverse Voorrade—S.A. Polisie Rekwisisie No.* 137.

Transvaal Textiles (Pty.), Ltd., Johannesburg; Wm. Millar & Co., Pretoria; A. Fraser & Co., Ltd., Kaapstad; Thomson, Savage & Co., Durban; Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg; Dunlop Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Stansfield, Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg; Electric Utility Co. S.A. (Pty.), Ltd., Kaapstad; Jaffe's Accessory Store (Pty.), Ltd., Pretoria; Mayfair Tin Manufacturers, Ltd., Johannesburg; Cyclone Gate and Fence Co., Ltd., Pietermaritzburg; Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria; Union Cycle Works, Pretoria; Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth; Orkin Bros. (Pretoria), Ltd., Pretoria; Hippo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg; Greatrex, Ltd., Pretoria; J. W. Jagger & Co., Johannesburg; I. B. Joffe, Johannesburg; Silverton Tannery, Ltd., Pretoria; Ch. Effman & Son, Kaapstad; Nicholson & Mullin (Pty.), Ltd., Dohne.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

✻ TENDERS VIR KONSESSIE OM LIGTE VERVERSINGS, ENS., OP VOLKSRUST-STASIE TE VERKOOP.

Tenders word ingewag vir die huur van 'n terrein om ligte verversings, ens., te verkoop op Volksrust-stasie op 'n terrein wat aan die Spoorweg-administrasie behoort, die konsessie 'n aanvang te neem vanaf 'n datum wat deur die Administrasie bepaal sal word. Die konsessie sal onderworpe wees aan die voorwaardes van ooreenkoms wat deur die suksesvolle tenderaar aangegaan moet word. 'n Storting gelyk aan die huurgeld van een maand moet elke tender vergesel en sal terugbetaal word aan diegenes wie se tenders nie aangeneem word nie. Vollediger inligtings en voorwaardes van huurkontrak kan ten kantore van die Verversingsbestuurder (Posbus 6140, Johannesburg) of van die Stasiemeester, Volksrust, verkry word.

Tenders in geslote koeverte met die opskrif „Tender vir Verversingskonsessie, Volksrust-stasie", moet ingedien word om die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S. en H.-Hoofkantoor, Johannesburg, uiters om 1 n.m. op Maandag, 16 Oktober 1933, te bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en sal ook geen rede vir die afwysing van enige tender aangee nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, 26 September 1933. 9019—6

✻ OPHAAL EN AFLEWERING VAN GOEDERE, PAKKETTE EN PASSASIERSBAGASIE, BRITS-STASIE, TRANSVAAL.

Tenders word ingewag tot middag op 1 November 1933, deur die Sekretaris van die Hulp-Tenderraad, Afdelingsbestuurder se Kantoor, Pretoria, vir die ophaal en aflewering van goedere [met uitsluiting van graan soos in Klousule 251 (*j*) van die Offisiële Spoorwegtariefboek bepaal], pakkette, en passasiersbagasie, binne 'n afstand van een-en-'n half myl van Britsstasie, Transvaal, vanaf 1 Januarie 1934.

Voorwaardes van die kontrak en tendervorms kan van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, of die Stasiemeester, Brits, verkry word.

Die koeverte wat die tendervorms bevat moet gemerk word „Besteldiens-Kontrak—Brits".

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

H. CHEADLE,
Afdelingsbestuurder.

Afdelingsbestuurder se Kantoor,
Pretoria, 6 Oktober 1933. 9018—6

MINERS' PHTHISIS BOARD.

A.—MINERS' PHTHISIS COMPENSATION FUND: ACT No. 35 OF 1925: REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1932, TO 31ST MARCH, 1933.

To Payments to Beneficiaries in regard to awards granted under the Prior Law				£341	11	7	
,, Payments to Beneficiaries in regard to awards granted under:							
Act No. 40 of 1919 and Act No. 35 of 1924—							
Section 25 (*c*)	£17,747	5	8				
Section 26 (*b*)	1,526	7	9				
Section 27 (*a*) (1)	13,154	11	9				
Section 27 (*a*) (2)	316	13	0				
Section 27 (*b*)	3,032	4	9				
Section 28 (1)	58,151	2	10				
Section 29 (*a*)	29,131	14	1				
Section 29 (*b*)	31,129	4	5				
Section 29 (*c*)	52	14	0				
Section 29 (*d*)	9,521	1	2				
				163,762	19	5	
Act No. 35 of 1925—							
Section 22 (1) (*a*)	£78,322	8	7				
Section 22 (1) (*b*)	38,844	13	5				
Section 22 (1) (*c*)	170,313	11	3				
Section 23	11,595	5	7				
Section 25 (*a*)	717	1	10				
Section 25 (*a*) (1) (1)	84,592	5	8				
Section 25 (*a*) (1) (2)	10,393	8	0				
Section 25 (*a*) (2) (1)	39,220	15	0				
Section 25 (*b*)	7,004	8	7				
Section 25 (*b*) (1)	5,917	17	8				
Section 25 (*b*) (2)	1,639	4	4				
Section 25 (*c*)	776	7	0				
Section 26 (1)	48,249	13	8				
Section 26 (3)	2,348	1	5				
Section 26 (4) (*a*)	700	0	0				
Section 26 (4) (*b*)	2,129	16	10				
Section 27 (1) (*a*)	7,370	9	7				
Section 27 (1) (*b*)	321	4	0				
Section 27 (1) (*c*)	455	16	0				
Section 27 (2) (*a*)	7,853	18	4				
Section 27 (2) (*b*)	1,234	18	2				
Section 62 (2)	282	4	5				
				520,283	9	4	
,, Funeral and Medical Expenses—Section 64 of Act No. 35 of 1925				6,080	10	8	
,, Appropriation Trades and Industries Fund in terms of Section 39 (3) of Act No. 35 of 1925				16,000	0	0	
,, Benefits to Inspectors of Mines—Amount refunded to Consolidated Revenue Fund of the Union—Section 34 of Act No. 35 of 1925				651	4	7	
,, Payments to Director of Native Labour on account of Native Labourers—Section 35 (4) of Act No. 35 of 1925				571	7	0	
,, Contributions towards cost of maintaining Wedge Farm Sanatorium for purely silicotic patients—Section 4 (1) (*h*) of Act No. 35 of 1925				3,392	18	0	
,, Interest Payable :—							
(1) On moneys left on deposit with the Board—Section 22 of Act No. 35 of 1925	£559	4	7				
(2) On one-sum awards—payment of which has been suspended at the instance of the Board—Section 60 (1) of Act No. 35 of 1925.	731	10	4				
				1,290	14	11	
,, Rail Fares—In terms of Section 4 (1) (*g*), Act No. 35 of 1925				29	18	0	
,, Overpayment to a Beneficiary, written off as irrecoverable				4	12	9	
,, Cost of upkeep and maintaining Klerkskraal Settlement—Section 40 (2) of Act No. 35 of 1925							
Salary of Caretaker	£144	0	0				
Sundries	35	7	1				
Rations issued to Natives.	23	15	9				
Issues of Cattle Feed	9	12	3				
Consumable Stores	48	13	2				
Wages—Native Labourers.	140	0	0				
				401	8	3	
				£712,810	14	6	
,, Balance transferred to Balance Sheet				247,102	18	2	
				£959,913	12	8	

By Levies on Employers, Section 41 of Act No. 35 of 1925				£800,000	0	0	
,, Interest received and accrued				89,285	5	3	
,, Amount Transferred from Outstanding Liabilities Fund—Section 55 (2) of Act No. 35 of 1925				69,725	12	6	
,, Fines received and accrued—Section 74 of Act No. 35 of 1925				312	10	6	
,, Miscellaneous Revenue				590	4	5	
				£959,913	12	8	

MYNTERINGRAAD.

A.—MYNTERING-KOMPENSASIEFONDS, WET No. 35 VAN 1925: REKENING VAN INKOMSTE EN UITGAWES VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1932 TOT 31 MAART 1933.

Aan Uitbetalings aan Bevoordeeldes in verband met Toekennings ingevolge die Vroeër Wette...		£341 11 7	
„ Uitbetalings aan Bevoordeeldes in verband met Toekennings—			
Ingevolge Wet No. 40 van 1919 en Wet No. 35 van 1924—			
Artikel 25 (*c*).....	£17,747 5 8		
Artikel 26 (*b*).....	1,526 7 9		
Artikel 27 (*a*) (1).....	13,154 11 9		
Artikel 27 (*a*) (2).....	316 13 0		
Artikel 27 (*b*).....	3,032 4 9		
Artikel 28 (1).....	58,151 2 10		
Artikel 29 (*a*).....	29,131 14 1		
Artikel 29 (*b*).....	31,129 4 5		
Artikel 29 (*c*).....	52 14 0		
Artikel 29 (*d*).....	9,521 1 2		
		163,762 19 5	
Ingevolge Wet No. 35 van 1925—			
Artikel 22 (1) (*a*).....	78,322 8 7		
Artikel 22 (1) (*b*).....	38,844 13 5		
Artikel 22 (1) (*c*).....	170,313 11 3		
Artikel 23.....	11,595 5 7		
Artikel 25 (*a*).....	717 1 10		
Artikel 25 (*a*) (1) (1).....	84,592 5 8		
Artikel 25 (*a*) (1) (2).....	10,393 8 0		
Artikel 25 (*a*) (2) (1).....	39,220 15 0		
Artikel 25 (*b*).....	7,004 8 7		
Artikel 25 (*b*) (1).....	5,917 17 8		
Artikel 25 (*b*) (2).....	1,639 4 4		
Artikel 25 (*c*).....	776 7 0		
Artikel 26 (1).....	48,249 13 8		
Artikel 26 (3).....	2,348 1 5		
Artikel 26 (4) (*a*).....	700 0 0		
Artikel 26 (4) (*b*).....	2,129 16 10		
Artikel 27 (1) (*a*).....	7,370 9 7		
Artikel 27 (1) (*b*).....	321 4 0		
Artikel 27 (1) (*c*).....	455 16 0		
Artikel 27 (2) (*a*).....	7,853 18 4		
Artikel 27 (2) (*b*).....	1,234 18 2		
Artikel 62 (2).....	282 4 5		
		520,283 9 4	
„ Begrafniskoste en Mediese Uitgawes, Artikel 64 van Wet No. 35 van 1925.....		6,080 10 8	
„ Aanwendings—Ambags- en Nywerheidsfonds, ooreenkomstig Artikel 39 (3) van Wet No. 35 van 1925.....		16,000 0 0	
„ Voordele aan Myninspekteurs—Bedrag terugbetaal aan die Gekonsolideerde Inkomstefonds van die Unie, Artikel 34, Wet No. 35 van 1925.....		651 4 7	
„ Uitbetalings op Rekening van Naturelle-arbeiders aan die Direkteur van Naturelle-arbeid, Artikel 35 (4) van Wet No. 35 van 1925..		571 7 0	
„ Bydraes tot die onderhoud van „ Wedge Farm Sanatorium", uitsluitend vir Silikosepasiënte, Artikel 4 (1) (*h*) van Wet No. 35 van 1925		3,392 18 0	
„ Rente betaalbaar—			
(1) Op geld by die Raad op deposito gelaat. Artikel 22 (2) van Wet No. 35 van 1925.....	£559 4 7		
(2) Op toekennings van een som waarvan uitbetalings volgens Raadsbesluit opgeskort is, Artikel 60 (1) van Wet No. 35 van 1925.....	731 10 4		
		1,290 14 11	
„ Spoorkoste—Uitgawes kragtens Artikel 4 (1) (*g*) van Wet No. 35 van 1925.....		29 18 0	
„ Te veel betaal aan 'n voordeeltrekker, afgeskryf en oninvorderbaar.....		4 12 9	
„ Koste aan onderhoud en instandhouding van Klerkskraalnedersetting—Artikel 40 (2) van die Wet No. 35 van 1925—			
Salaris van opsigter.....	£144 0 0		
Diverse.....	35 7 1		
Rantsoene uitgereik aan naturelle.....	23 15 9		
Uitgereik vir beestevoer....	9 12 3		
Verbruikbare voorrade.....	48 13 2		
Lone—Naturelle-arbeiders...	140 0 0		
		401 8 3	
		£712,810 14 6	
„ Saldo oorgebring na Balansstaat.....		247,102 18 2	
		£959,913 12 8	

Per Heffings van Werkgewers, Artikel 41 van 1925	£800,000 0 0	
„ Rente ontvang en opgeloop.....	89,285 5 3	
„ Bedrag oorgebring van Uitstaande Skuldefonds, Artikel 55 (2) van Wet No. 35 van 1925..	69,725 12 6	
„ Boetes ontvang en opgeloop, Artikel 74, Wet No. 35 van 1925.....	312 10 6	
„ Diverse inkomste.....	590 4 5	
		£959,913 12 8

B.—MINERS' PHTHISIS COMPENSATION FUND, ACT No. 35 of 1925: BALANCE-SHEET AS AT 31ST MARCH, 1933.

LIABILITIES.

Reserve Fund—		
Balance at 1st April, 1932.....	£1,773,988 13 5	
Add Balance from Revenue and Expenditure Account as at 31.3.33.....	247,102 18 2	
		£2,021,091 11 7
Moneys left on deposit with Board by Beneficiaries—Section 22 (2) of Act No. 35 of 1925.....	£12,786 6 4	
Add Interest accrued at 31st March, 1933.....	167 0 3	
		12,953 6 7
Sundry Creditors.....		3,925 1 10
Unclaimed moneys due to estates of deceased beneficiaries.....		674 8 0

NOTE.—This Balance-Sheet does not include—

(1) The liability of annuity and other awards—
- (*a*) under the Prior Law amounting to..... £924 7 7
- (*b*) under the Principal and Previous Acts (Acts Nos. 40 of 1919, and 35 of 1924) amounting to..... 3,030 8 1
- (*c*) under the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act (No. 35 of 1925) amounting to..... 116,799 17 7

(2) The liability on monthly allowances granted under the provisions of Act No. 40 of 1919 (as amended by Act No. 35 of 1924) and Act No. 35 of 1925).

(3) The contingent liability on one-sum awards, annuities and monthly allowances still to be granted under Act No. 35 of 1925.

		£2,038,644 8 0

ASSETS.

Investments at Cost—		
(*a*) Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1929–39. Nominal value, £1,009,137. 10s. 10d., costing	£1,004,720 13 4	
(*b*) Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1940–50. Nominal value, £160,190, costing.....	158,957 14 6	
(*c*) Union of South Africa 5 per cent. Ten Year Loan, 1935. Nominal value, £62,200, costing.....	59,176 14 0	
(*d*) Union of South Africa 4½ per cent. Local Registered Stock, 1953. Nominal value, £577,420, costing.....	543,246 14 9	
(*e*) Union of South Africa 4 per cent Local Registered Stock, 1951. Nominal value, £18,254. 17s. 1d. costing....	14,326 1 7	
(*f*) Cape of Good Hope 3 per cent. Colonial Stock, 1924–44. Nominal value, £25,800, costing.....	19,164 13 2	
(*g*) South African Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., 5 per cent. First Mortgage Debentures, 1946–71 (guaranteed by Union Government). Nominal value £84,100, costing.....	83,889 15 0	
(*h*) City of Pretoria 4½ per cent. Inscribed Stock, 1964. Nominal value £41,500, costing..	41,292 10 0	
		£1,924,774 16 4
Interest accrued but not yet paid.....		15,466 0 8
Sundry Debtors.....		3,813 14 8
Loan to Trades and Industries Fund including accrued Interest.....		14,966 15 2
Sundry overpayments to Beneficiaries (recoverable)		428 9 7
Sundry amounts due by Beneficiaries in terms of Section 25 (*c*) of Act No. 35 of 1925.....		449 15 4
Klerkskraal Settlement (at Cost).		
Land.....	£39,270 3 3	
Settlers' Houses, Labour and Material.....	3,393 10 6	
Boreholes.....	1,020 4 7	
Miscellaneous improvements to Property.....	323 6 2	
Sundry Stores and Equipment (less depreciation).....	390 19 10	
		44,398 4 4
Cash Account—		
(*a*) On Hand.....	£1 10 9	
(*b*) With Public Debt Commissioners bearing interest at the rate earned by the Commissioners on temporary investments.....	77,657 8 7	
	£77,658 19 4	
Deduct:		
Overdraft at Barclays Bank (D., C. & O.)—*vide* Statement below.....	43,312 7 5	
		34,346 11 11
		£2,038,644 8 0

CASH BOOK AND BANK PASS BOOK RECONCILIATION STATEMENT.

Cheques Outstanding at 31st March, 1933.....	£50,927 17 1	Balance as per Cash Book (Overdraft with Bank)..	£43,312 7 5
		Credit Balance with Bank as per Bank Certificate, dated 31st March, 1933.....	7,615 9 8
	£50,927 17 1		£50,927 17 1

20th September, 1933.

C. J. WILLIAMS, Acting Chairman, Miners' Phthisis Board.
NORMAN P. DALE, Secretary, Miners' Phthisis Board.

C.—OUTSTANDING LIABILITIES FUND: ACT No. 35 OF 1925: REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1932, TO 31ST MARCH, 1933.

To Amount transferred to Miners' Phthisis Compensation Fund in terms of Section 55 (2) of Act No. 35 of 1925.....	£69,725 12 6	By Meyer & Charlton G.M. Co., Ltd.—amount received on closing down, being the payment of the terminal assessment of outstanding liability in terms of Section 54 of Act No. 35 of 1925.....	55,931 0 0
„ Balance transferred to Balance Sheet.....	20,925 10 8	„ Interest received and accrued.....	34,720 3 2
	£90,651 3 2		£90,651 3 2

B.—MYNTERING-KOMPENSASIEFONDS, WET No. 35 VAN 1925: BALANSSTAAT OP 31 MAART 1933.

LASTE.

Reserwefonds—		
Saldo op 1 April 1932	£1,773,988 13 5	
Plus: Saldo van Rekening van Inkomste en Uitgawes op 31/3/33	247,102 18 2	
		£2,021,091 11 7
Geld van bevoordeeldes wat by die Raad op deposito gelaat is—Artikel 22 (2) van Wet No. 35 van 1925	£12,786 6 4	
Plus: Opgelope rente tot 31 Maart 1933	167 0 3	
		12,953 6 7
Diverse krediteure		3,925 1 10
Geld onopgeëis en verskuldig aan die boedels van oorlede bevoordeeldes		674 8 0

Opmerking.—Hierdie balansstaat sluit nie in—

(1) Die aanspreeklikheid vir jaargeld en ander toekennings—
  (*a*) Ingevolge die vroeër wette tot 'n bedrag van £924 7 7
  (*b*) Ingevolge die Hoofwet en die vorige Wet (Wet No. 40 van 1919 en Wet No. 35 van 1924) tot 'n bedrag van 3,030 8 1
  (*c*) Ingevolge die Myntering-wette-Konsolidasie Wet (Wet No. 35 van 1925) tot 'n bedrag van 116,799 17 7

(2) Die aanspreeklikheid van maandelikse toelaes wat toegeken is ingevolge die bepalings van Wet No. 40 van 1919 (soos gewysig deur Wet No. 35 van 1924) en Wet No. 35 van 1925.

(3) Die voorwaardelike aanspreeklikheid vir toekennings van een-som jaargelde en maandelikse toelaes wat mog ingevolge Wet No. 35 van 1925 toegeken moet word.

	£2,038,644 8 0

BATE.

Beleggings teen koopprys—			
(*a*) Unie van Suid-Afrika 5 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte 1929–1939, Nominale Waarde £1,009,137. 10s. 10d., Koopprys	£1,004,720 13 4		
(*b*) Unie van Suid-Afrika 5 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1940–1950, Nominale Waarde, £160,190, Koopprys	158,957 14 6		
(*c*) Unie van Suid-Afrika 5 persent Tienjarige Lening, 1935, Nominale Waarde £62,200, Koopprys	59,176 14 0		
(*d*) Unie van Suid-Afrika 4½ persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1953, Nominale Waarde £577,420, Koopprys	543,246 14 9		
(*e*) Unie van Suid-Afrika 4 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1951, Nominale Waarde £18,254. 17s. 1d., Koopprys	14,326 1 7		
(*f*) „Kaap de Goede Hoop" 3 persent Koloniale Effekte, 1924–1944, Nominale Waarde £25,800, Koopprys	19,164 13 2		
(*g*) Suid-Afrikaanse Yster- en Staal Industriële Korporasie, Bepk., 5 persent Eerste Verband Skuldbewyse, 1946–1971 (Gewaarborg deur die Unie-Goewerment), Nominale Waarde £84,100, Koopprys	83,889 15 0		
(*h*) Stad Pretoria 4½ persent Ingeskrewe Effekte, 1964, Nominale Waarde £41,500, Koopprys	41,292 10 0		
		£1,924,774 16 4	
Opgelope Rente, nog nie betaal nie		15,466 0 8	
Diverse debiteure		3,813 14 8	
Voorskot aan Ambags- en Nywerheidsfonds, plus opgelope rente		14,966 15 2	
Verskillende bedrae wat te veel aan bevoordeeldes betaal is (invorderbaar)		428 9 7	
Verskillende bedrae verskuldig deur bevoordeeldes, ooreenkomstig Artikel 25 (*c*) van Wet No. 35 van 1925		449 15 4	
Klerkskraalnedersetting (teen koopprys)—			
Inkoopprys van grond	£39,270 3 3		
Huise van Setlaars, arbeid en materiaal	3,393 10 6		
Boorgate	1,020 4 7		
Diverse verbeterings aan eiendom	323 6 2		
Voorraad en uitrusting (na aftrek van waardevermindering)	390 19 10		
		44,398 4 4	
Kasrekening—			
(*a*) In kas	£1 10 9		
(*b*) By Staatskuldkommissarisse op rente teen rentevoet deur die Kommissarisse op tydelike beleggings verdien	77,657 8 7		
	£77,658 19 4		
Min: Bedrag oortrek by Barclays Bank (D.C. & O.), sien sertifikaat hieronder	43,312 7 5		
		34,346 11 11	
		£2,038,644 8 0	

KAS EN BANKBOEK-REKONSILIASIESTAAT.

Tjeks uitstaande op 31 Maart 1933	£50,927 17 1	Kasboeksaldo (oortrekking by Bank)	£43,312 7 5
		Banksaldo (sien Banksertifikaat, gedateer 31/3/33)	7,615 9 8
	£50,927 17 1		£50,927 17 1

20 September 1933.

C. J. WILLIAMS, Agerende Voorsitter, Mynteringraad.
NORMAN P. DALE, Sekretaris, Mynteringraad.

C.—UITSTAANDE-SKULDEFONDS, WET No. 35 VAN 1925: REKENING VAN INKOMSTE EN UITGAWES VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1932 TOT 31 MAART 1933.

Aan Bedrag oorgebring na Myntering-kompensasiefonds ooreenkomstig Artikel 55 (2) van Wet No. 35 van 1925	£69,725 12 6	Per „Meyer & Charlton G.M. Co., Ltd."—Bedrag ontvang ten opsigte van finale aanslag van Uitstaande Skuld weens sluiting—ooreenkomstig Artikel 54 van Wet No. 35 van 1925	£55,931 0 0
„ Saldo oorgebring na balansstaat	20,925 10 8	„ Rente ontvang en opgeloop	34,720 3 2
	£90,651 3 2		£90,651 3 2

D.—OUTSTANDING LIABILITIES FUND: ACT No. 35 OF 1925: BALANCE SHEET AS AT 31ST MARCH, 1933.

LIABILITIES.			ASSETS.		
Outstanding Liabilities Fund—			Investment at Cost—		
Balance at 1st April, 1932.....	£662,260 2 10		(*a*) Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1929–39. Nominal value, £261,812. 9s. 2d., costing...	£259,230 7 10	
Add: Balance from Revenue and Expenditure Account as at 31st March, 1933.....	20,925 10 8		(*b*) Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1940–50. Nominal value, £6,385.....	6,368 7 8	
		£683,185 13 6	(*c*) Union of South Africa 4½ per cent. Local Registered Stock, 1953. Nominal value, £394,741, costing.....	370,783 17 11	
Sundry Creditors.....		165 19 6	(*d*) Union of South Africa 5 per cent. Ten Year Loan, 1935. Nominal value, £1,260, costing.....	1,244 8 11	
NOTE.—This Balance Sheet does not reflect the total outstanding liabilities of the Scheduled Mines payable on closing down in terms of the Miners' Phthisis Act, No. 35 of 1925. The present value of the total amount of such liabilities at 31st July, 1932, as determined by the Actuary appointed by the Hon. the Minister of Mines, was £7,000,000.			(*e*) Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1946. Nominal value, £8,400, costing.....	8,359 2 9	
			(*f*) Union of South Africa 4 per cent. Local Registered Stock, 1951. Nominal value, £5,500, costing.....	4,696 8 0	
			(*g*) Cape of Good Hope 4 per cent. Colonial Stock, 1918–48. Nominal value, £200, costing	164 0 0	
			(*h*) South African Iron and Steel Industrial Corporation, Ltd., 5 per cent. First Mortgage Debentures 1946–71. (Guaranteed by Union Government). Nominal value, £16,000, costing.....	£15,960 0 0	
			(*i*) City of Pretoria 4½ per cent. Inscribed Stock, 1964. Nominal value £8,500, costing..	8,457 10 0	
					£675,264 3 1
			Interest accrued but not yet paid.....		7,952 0 3
			Sundry Debtors.....		74 17 6
			Cash Account—		
			On Current Account with Barclays Bank (D., C. & O.)....	£6 12 10	
			With Public Debt Commissioners	53 19 4	
					60 12 2
		£683,351 13 0			£683,351 13 0

CASH BOOK AND BANK PASS BOOK RECONCILIATION STATEMENT.

Balance as per Cash Book.....	£6 12 10	Credit as per Pass Book—*vide* Bank Certificate dated 31st March, 1933.....	£6 12 10

20th September, 1933.

C. J. WILLIAMS, Acting Chairman, Miners' Phthisis Board.
NORMAN P. DALE, Secretary, Miners' Phthisis Board.

E.—TRADES AND INDUSTRIES FUND, ACT No. 35 OF 1925: REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1932, TO 31ST MARCH, 1933.

To Expenditure to provide for the training in trades and industries of beneficiary miners, wives, and children of beneficiary miners, and beneficiary widows and children [Section 4 (1) (*c*) of Act No. 35 of 1925]—			By Appropriation Miners' Phthisis Compensation Fund, in terms of Section 39 (3), Act No. 35 of 1925.....		£16,000 0 0
Transport Expenses.....	£2,926 7 11		„ Interest received and accrued.....		2,609 5 9
Tuition Fees.....	7,725 0 0				
Books and Materials.....	4,007 12 9				
Incidental expenses.....	643 8 9				
		£15,302 9 5			
„ Sundries.....		161 17 9			
„ Depreciation on Motor-Car (25 per cent.).....		63 18 5			
„ Interest payable on Loan from Miners' Phthisis Compensation Fund.....		772 10 8			
		16,300 16 3			
„ Balance transferred to Balance Sheet.....		2,308 9 6			
		£18,609 5 9			£18,609 5 9

D.—UITSTAANDE-SKULDEFONDS, WET No. 35 VAN 1925: BALANSSTAAT OP 31 MAART 1933.

LASTE.			BATE.		
Uitstaande-skuldefonds—Saldo op 1 April 1932	£662,260 2 10		Beleggings teen Koopprys—		
Plus: Saldo oorgebring van rekening van Inkomste en Uitgawes op 31 Maart 1933	20,925 10 8		(*a*) Unie van Suid-Afrika 5 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1929–1939, Nominale Waarde £261,812. 9s. 2d., Koopprys	£259,230 7 10	
		£683,185 13 6	(*b*) Unie van Suid-Afrika 5 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1940–1950, Nominale Waarde £6,385, Koopprys	6,368 7 8	
Diverse Krediteure		165 19 6	(*c*) Unie van Suid-Afrika 4½ persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1953, Nominale Waarde £394,741, Koopprys	370,783 17 11	
Opmerking.—Die totale uitstaande skulde van die Ingelyste Myne wat betaalbaar is wanneer die myne sluit, ooreenkomstig die Myntering Wet, No. 35 van 1925, word in hierdie balansstaat nie ingesluit nie. Die kontante waarde van die totale bedrag van die uitstaande skulde soos bepaal deur die Aktuaris, aangestel deur die Minister, was op 31 Julie 1932 £7,000,000.			(*d*) Unie van Suid-Afrika 5 persent Tienjarige Lening, 1935, Nominale Waarde £1,260, Koopprys	1,244 8 11	
			(*e*) Unie van Suid-Afrika 5 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1946, Nominale Waarde £8,400, Koopprys	8,359 2 9	
			(*f*) Unie van Suid-Afrika 4 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1951, Nominale Waarde £5,500, Koopprys	4,696 8 0	
			(*g*) „Kaap de Goede Hoop" 4 persent Koloniale Effekte, 1918–1948, Nominale Waarde £200, Koopprys	164 0 0	
			(*h*) Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie, Bepk., 5 persent Eerste Verband Skuldbewyse (Gewaarborg deur die Unie-Goewerment), 1946–71, Nominale Waarde £16,000, Koopprys	15,960 0 0	
			(*i*) Stad Pretoria 4½ persent Ingeskrewe Effekte, 1964, Nominale Waarde £8,500, Koopprys	8,457 10 0	
					£675,264 3 1
			Opgelope rente nog nie betaal nie		7,952 0 3
			Diverse debiteure		74 17 6
			Kasrekening—		
			Op lopende rekening by Barclays Bank (D.C. & O.)	£6 12 10	
			By Staatskuldkommissarisse	53 19 4	
					60 12 2
	£683,351 13 0				£683,351 13 0

KAS- EN BANKBOEK-REKONSILIASIESTAAT.

Kasboeksaldo	£6 12 10	Banksaldo (sien Banksertifikaat, gedateer 31/3/33)	£6 12 10

20 September 1933.

C. J. WILLIAMS, Agerende Voorsitter, Mynteringraad.
NORMAN P. DALE, Sekretaris, Mynteringraad.

E.—AMBAGS- EN NYWERHEIDSFONDS, WET No. 35 VAN 1925: REKENING VAN INKOMSTE EN UITGAWES VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1932 TOT 31 MAART 1933.

Aan Uitgawes om voorsiening te maak vir die opleiding in ambagte en nywerhede van vrouens en kinders van bevoordeelde mynwerkers en bevoordeelde weduwees en kinders [Artikel 4 (1) (*c*) van Wet No. 35 van 1925]—			Per Appropriasie van Mynteringkompensasiefonds ooreenkomstig Artikel 39 (3) van Wet No. 35 van 1925		£16,000 0 0
Vervoerkoste	£2,926 7 11		„ Rente ontvang en opgeloop		2,609 5 9
Onderwysgelde	7,725 0 0				
Boeke en benodighede	4,007 12 9				
Bykomende onkoste	643 8 9				
		£15,302 9 5			
„ Diverse		161 17 9			
„ Waardevermindering van moterkar (25 persent)		63 18 5			
„ Rente op lening van Myntering-kompensasiefonds		772 10 8			
		£16,300 16 3			
„ Saldo oorgebring na balansstaat		2,308 9 6			
		£18,609 5 9			£18,609 5 9

F.—TRADES AND INDUSTRIES FUND: ACT No. 35 OF 1925: BALANCE-SHEET AS AT 31ST MARCH, 1933.

LIABILITIES.			ASSETS.		
Trades and Industries Fund—			Loans to Industrial Undertakings [Section 4 (1) (*e*) of Act No. 35 of 1925] including accrued interest—		
Balance at 1st April, 1932.....	£39,896 12 4		Firm of Textile Manufacturers	£15,259 2 7	
Add: Balance from Revenue and Expenditure account as at 31st March, 1933.....	2,308 9 6		Firm of bakers, confectioners sweet manufacturers, and tea room proprietors.....	41,447 10 0	
		£42,205 1 10			£56,706 12 7
Loan: Miners' Phthisis Compensation Fund, including accrued interest.....		14,966 15 2	Sundry debtors.....		46 15 5
Liability accepted by the Board in respect to training of beneficiary miners, wives and children of beneficiary miners, and beneficiary widows and children [Section 4 (1) (*c*) of Act No. 35 of 1925] (*vide contra*)		21,260 14 4	Motor Car (less depreciation).....		191 15 3
			Grants for training Unpaid (*vide contra*).....		21,260 14 4
			Books on hand for re-issue.....		156 3 3
			Cash Account—		
			On hand.....	£1 5 0	
			With Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) on current account.....	69 5 6	
					70 10 6
NOTE.—The balance of the Trades and Industries Fund includes an amount of £14,374. 13s. 6d. which has accrued to the Fund, owing to the cancellation of grants, or due to the full amount of the grant not having been utilized.					
		£78,432 11 4			£78,432 11 4

CASH BOOK AND BANK PASS BOOK RECONCILIATION STATEMENT.

Cheques outstanding at 31st March, 1933.....	£138 5 2	Balance as per Pass Book—*vide* certificate dated 31st March, 1933.....	£207 10 8
Balance as per Cash Book.....	69 5 6		
	£207 10 8		£207 10 8

20th September, 1933.

C. J. WILLIAMS, Acting Chairman, Miners' Phthisis Board.
NORMAN P. DALE, Secretary, Miners' Phthisis Board.

G.—GAZETTED MINES FUND: ACT No. 35 OF 1925: REVENUE AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1932, TO 31ST MARCH, 1933.

To Payments of Awards granted under Act No. 40 of 1919 as amended by Act No. 35 of 1924—			By Contributions received and accrued from the Consolidated Revenue Fund of the Union in terms of Section 75 (6) of Act No. 35 of 1925..		£1,767 15 8
Section 27 (*a*) (1).....		£164 19 7	„ Interest received.....		3 5 4
„ Payments of awards granted under Act No. 35 of 1925:					
Section 22 (1) (*a*).....	£546 9 9				
Section 22 (1) (*b*).....	11 1 4				
Section 22 (1) (*c*).....	722 0 1				
Section 25 (*a*) (1) (1).....	303 17 9				
Section 26 (4) (*b*).....	6 13 2				
Section 27 (2) (*a*).....	7 0 0				
		1,597 2 1			
„ Interest paid on one-sum awards payment of which has been suspended at the instance of the Board [Section 60 (1) of Act No. 35 of 1925].....		5 14 0			
„ Interest remitted to Department of Mines and Industries.....		3 5 4			
		£1,771 1 0			£1,771 1 0

H.—GAZETTED MINES FUND: BALANCE-SHEET AS AT 31ST MARCH, 1933.

LIABILITIES.		ASSETS.	
Sundry Creditors.....	£22 14 4	Sundry Debtors.....	£22 14 4

CASH BOOK AND BANK PASS BOOK RECONCILIATION STATEMENT.

Cheques outstanding at 31st March, 1933.....	£111 13 2	Balance as per Pass Book (*vide* Certificate dated 31st March, 1933).....	£111 13 2

20th September, 1933.

C. J. WILLIAMS, Acting Chairman, Miners' Phthisis Board.
NORMAN P. DALE, Secretary, Miners' Phthisis Board.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES FOR MEDICO-LEGAL PATHOLOGIST, DISTRICT SURGEON, AND ASSISTANT DISTRICT SURGEON.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the undermentioned posts in the Department of Public Health at Johannesburg.

Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

(*a*) *Medico-Legal Pathologist*:

The successful candidate will be required, *inter alia*, to perform post-mortem examinations, to act generally as medico-legal adviser in Crown cases, and to accept the Chair of Forensic Medicine at the University of the Witwatersrand as part of his official duties.

The commencing salary is at the rate of £900 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £1,050 per annum. In addition a non-pensionable allowance at the rate of £500 per annum is payable whilst performing the duties, referred to above, on behalf of the University of the Witwatersrand.

(*b*) *District Surgeon*:

The successful candidate will be required to perform such duties as may be assigned to him, and to undertake the duties of Senior Lecturer in Forensic Medicine at the University of the Witwatersrand as part of his official duties.

F.—AMBAGS- EN NYWERHEIDSFONDS, WET No. 35 VAN 1925: BALANSSTAAT OP 31 MAART 1933.

LASTE.			BATE.		
Ambags- en Nywerheidsfonds—			Voorskotte aan Nywerheidsondernemings [Artikel 4 (1) (*e*) van Wet No. 35 van 1925] opgelope rente ingesluit—		
Saldo op 1 April 1932	£39,896 12 4		Firma van Wewers	£15,259 2 7	
Plus: Saldo oorgebring van rekening van Inkomste en Uitgawes op 31 Maart 1933	2,308 9 6		Firma van Bakkers, Banketbakkers, Lekkergoedmakers en Eienaars van Teekamers	41,447 10 0	
		£42,205 1 10			£56,706 12 7
Lening: Mynteringkompensasiefonds (opgelope rente ingesluit)		14,966 15 2	Diverse debiteure		46 15 5
Aanspreeklikheid deur die Raad aanvaar in verband met die opleiding van vrouens en kinders van bevoordeelde mynwerkers en bevoordeelde weduwees en kinders [Artikel 4 (1) (*c*) van Wet No. 35 van 1925] (sien kontra)		21,260 14 4	Motorkar (*min* waardevermindering)		191 15 3
Opmerking.—In die saldo van die Ambags- en Nywerheidsfonds is 'n bedrag van £14,374. 13s. 6d. ingesluit, wat opgeloop het deur toekennings wat ingetrek is, of deurdat die volle bedrag van die toekenning nie gebruik is nie.			Onbetaalde toekennings vir opleiding (sien kontra)		21,260 14 4
			Boeke voorhande vir heruitreiking		156 3 3
			Kasrekening—		
			Kontant in kas	£1 5 0	
			Kontant op lopende rekening by Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas)	69 5 6	
					70 10 6
		£78,432 11 4			£78,432 11 4

KAS- EN BANKBOEK-REKONSILIASIESTAAT.

Uitstaande tjeks op 31 Maart 1933	£138 5 2	Banksaldo (sien Banksertifikaat, gedateer 31/3/33)	£207 10 8
Kasboek-saldo	69 5 6		
	£207 10 8		£207 10 8

20 September 1933.

C. J. WILLIAMS, Agerende Voorsitter, Mynteringraad.
NORMAN P. DALE, Sekretaris, Mynteringraad.

G.—FONDS VIR OFFISIEEL-GEPUBLISEERDE MYNE, WET No. 35 VAN 1925: REKENING VAN INKOMSTE EN UITGAWES VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1932 TOT 31 MAART 1933.

Aan Uitbetalings van toekennings ingevolge Wet No. No. 40 van 1919, soos gewysig deur Wet No. 35 van 1924—			Per Bydraes ontvang en opgeloop van die Gekonsolideerde Inkomstefonds van die Unie, ooreenkomstig Artikel 75 (6) van Wet No. 35 van 1925		£1,767 15 8
Artikel 27 (*a*) (1)		£164 19 7	„ Rente ontvang		3 5 4
„ Uitbetalings van toekennings ingevolge Wet No. 35 van 1925—					
Artikel 22 (1) (*a*)	£546 9 9				
Artikel 22 (1) (*b*)	11 1 4				
Artikel 22 (1) (*c*)	722 0 1				
Artikel 25 A (1) (1)	303 17 9				
Artikel 26 (4) (*b*)	6 13 2				
Artikel 27 (2) (*a*)	7 0 0				
		1,597 2 1			
„ Rente betaal op toekennings van een-som waarvan uitbetalings volgens Raadsbesluit opgeskort is [Artikel 60 (1) van Wet No. 35 van 1925]		5 14 0			
„ Rente aan Departement van Mynwese oorgemaak		3 5 4			
		£1,771 1 0			£1,771 1 0

H.—FONDS VIR OFFISIEEL-GEPUBLISEERDE MYNE: BALANSSTAAT OP 31 MAART 1933.

LASTE.		BATE.	
Diverse krediteure	£22 14 4	Diverse debiteure	£22 14 4

KAS- EN BANKBOEK-REKONSILIASIESTAAT.

Uitstaande tjeks op 31/3/33	£111 13 2	Banksaldo (sien Banksertifikaat, gedateer 31/3/33)	£111 13 2

C. J. WILLIAMS, Agerende Voorsitter, Mynteringraad.
NORMAN P. DALE, Sekretaris, Mynteringraad.

20 September 1933.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES VIR JURIDIES-GENEESKUNDIGE PATOLOOG, DISTRIKSGENEESHEER EN ASSISTENT DISTRIKSGENEESHEER.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir onderstaande poste in die Departement van Volksgesondheid te Johannesburg.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en moet minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

(*a*) *Juridies-Geneeskundige Patoloog*:

Die pligte aan die pos verbonde omvat, onder andere, ondersoeke post-mortem en om as juridies-geneeskundige adviseur by hofsake waarby die Kroon betrokke is op te tree. Daarby word van die suksesvolle kandidaat verwag dat hy die Leerstoel in Regskundige Geneeskunde aan die Witwatersrandse Universiteit sal aanneem as deel van sy amptelike pligte.

Die beginsalaris is £900 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25, tot £1,050 per jaar. Daarby word 'n nie-pensioendraende toelae van £500 per jaar betaal gedurende die tyd dat genoemde pligte ten behoewe van die Witwatersrandse Universiteit verrig word.

(*b*) *Distriksgeneesheer*:

Van die suksesvolle kandidaat word verwag dat hy sodanige pligte, as wat hom opgelê word, sal nakom, en dat hy daarby die pligte van Senior Lektor in die Regskundige Geneeskunde aan die Witwatersrandse Universiteit as deel van sy amptelike pligte sal verrig.

The commencing salary is at the rate of £850 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £900 per annum. In addition a non-pensionable allowance at the rate of £100 per annum is payable whilst performing the duties referred to on behalf of the University of the Witwatersrand.

(*c*) *Assistant District Surgeon*:

The successful candidate will be required to perform such duties as may be assigned to him, and to undertake the duties of Junior Lecturer in Forensic Medicine at the University of the Witwatersrand as part of his official duties.

The commencing salary is at the rate of £750 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £800 per annum. In addition a non-pensionable allowance at the rate of £50 per annum is payable whilst performing the duties referred to on behalf of the University of the Witwatersrand.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than the 23rd October, 1933.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance. 22-29-6

VACANCIES FOR ASSISTANT INSPECTORS OF MINES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Department of Mines.

The commencing salary is £550 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £30 to £700 per annum. On passing the promotion examination prescribed in Public Service Regulation No. 44, Assistant Inspectors progress on the scale £750—£30—£900 after having served for twelve months at the maximum of the first mentioned scale, and then became eligible for promotion to full inspectorship on the scale £1,050—£30—£1,200 when vacancies occur.

Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in South Africa for a period of at least three years. They must be in possession of a diploma of a professional school of mines, or an engineering degree of a university which is equivalent thereto, or a Mine Manager's Certificate.

For one of the posts it is desirable that the successful candidate should, in addition to the above qualifications, have a knowledge of the workings of collieries.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Forms of application are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 21st October, 1933.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance. 22-29-6

CENTRAL ROAD TRANSPORTATION BOARD.

✱ VACANCY FOR TYPISTE.

Applications are invited from suitably qualified persons for the above-mentioned post in the office of the Central Road Transportation Board, Pretoria.

Applicants must be bilingual and furnish proof of their ability to write shorthand at a high speed in both official languages, and in regard to typing.

Salary £185—£15—£245.

Applications, accompanied by copies of testimonials and certificates of proficiency in typing and shorthand must reach the undersigned not later than the 20th October, 1933.

H. PREISS,
Secretary, Central Road Transportation Board.

New Government Offices,
Vermeulen Street, Pretoria.

✱ VACANCIES FOR SENIOR AND JUNIOR HOUSE SURGEON.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts at Grey's Hospital in the Natal Provincial Administration.

The rates of pay attaching to the posts are as follows:—

Senior House Surgeon: £400 per annum, plus quarters and rations.

Junior House Surgeon: £240 per annum, plus quarters and rations.

The appointments will be on six months' contract in the first instance, subject to extension by mutual consent.

Candidates must be British subjects, and must have resided in South Africa for a period of at least three years.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 28th October, 1933.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance. 6-13-20.

Die beginsalaris is £850 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £900 per jaar.

Daarby word 'n nie-pensioendraende toelae van £100 per jaar betaal gedurende die tyd dat genoemde pligte ten behoewe van die Witwatersrandse Universiteit verrig word.

(*c*) *Assistent Distriksgeneesheer*:

Van die suksesvolle kandidaat word verwag dat hy sodanige pligte, as wat hom opgelê word, sal nakom, en dat hy daarby die pligte van Junior Lektor in die Regskundige Geneeskunde aan die Witwatersrandse Universiteit as deel van sy amptelike pligte sal verrig.

Die beginsalaris is £750 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £800 per jaar. Daarby word 'n nie-pensioendraende toelae van £50 per jaar betaal gedurende die tyd dat genoemde pligte ten behoewe van die Witwatersrandse Universiteit verrig word.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 23 Oktober 1933, bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingestuur word nie.

VAKATURES VIR ASSISTENT-MYNINSPEKTEURS.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenoemde poste in die Departement van Mynwese.

Die beginsalaris is £550 per jaar wat by bevredigende diens en goeie gedrag styg, met jaarlikse verhogings van £30, tot £700 per jaar. Assistent Myninspekteurs, wat die bevorderingseksamen wat in Staatsdiensregulasie No. 44 voorgeskryf word met sukses afgelê het, kan op die salarisskaal £750—£30—£900 vorder nadat hulle vir twaalf maande teen die maksimum salaris van eersgenoemde skaal gedien het. Hulle word dan bevoeg om in aanmerking te kom vir aanstelling tot poste van Myninspekteur, met die salarisskaal £1,050—£30—£1,200, wanneer vakatures ontstaan.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, moet vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, en moet 'n diploma van 'n vakkundige skool vir mynwese besit, of 'n universiteitsgraad in die ingenieursvak wat daaraan gelykstaan, of 'n Mynbestuurdersertifikaat.

Dit is wenslik dat een van die suksesvolle kandidate ook kennis van die ontginning van steenkoolmyne moet hê.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 21 Oktober 1933 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingestuur word nie.

SENTRALE PADVERVOERRAAD.

✱ VAKATURE VIR TIKSTER.

Applikasies word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde persone vir bovermelde betrekking by die Sentrale Padvervoerraad, Pretoria.

Applikante moet tweetalig wees en bewys lewer van hul bevoegdheid om snelskrif te skrywe in beide offisiële tale, teen 'n hoë snelheid, en van hul bekwaamheid wat betref tikskrif.

Salaris £185—£15—£245.

Applikasies, tesaam met afskrifte van getuigskrifte en sertifikate van bekwaamheid in tikskrif en snelskrif moet die ondergetekende nie later as 20 Oktober 1933 bereik nie.

H. PREISS,
Sekretaris, Sentrale Padvervoerraad.

Nuwe Goewermentskantore,
Vermeulenstraat, Pretoria.

✱ VAKATURES VIR SENIOR EN JUNIOR INWONENDE GENEESHERE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde poste by Grey's Hospitaal in die Natalse Provinsiale Administrasie.

Die volgende salarisse is van toepassing:—

Senior Inwonende Geneesheer: £400 per jaar plus vry kos en inwoning.

Junior Inwonende Geneesheer: £240 per jaar plus vry kos en inwoning.

Die suksesvolle kandidate word vereers vir ses maande op kontrak aangestel, dog die kontrak kan daarna verleng word as beide partye toestem.

Kandidate moet Britse onderdane wees, en moet minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 28 Oktober 1933 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingestuur word nie.

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 30TH SEPTEMBER, 1933.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 30 SEPTEMBER 1933.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

LETTER PATENT SEALED—*PATENTBRIEWE GESEËL.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Sealing. *Datum van Seëling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
231	17/3/32	29/9/33	George Augustus Leeuwendaal.....	Noiseless lavatory cistern.
643	29/7/32	29/9/33	Isaac Heyman.....	An improved shirt.
1031	18/11/32	29/9/33	Walter Selwyn Buntine.....	Improvements in cricket bats.
72	25/1/33	29/9/33	American Cyanamid Company.....	Process for froth flotation of copper, gold, and silver ores.
120	7/2/33	29/9/33	Willy Blum.....	An improved medicinal lick for hoofed domestic animals.
448	17/5/33	29/9/33	No-Nail Cases Proprietary, Limited.....	Improvements in or relating to the manufacture of cases, boxes, or crates of timber or the like, comprising toothed metal binding strip and a method of producing the strip.
515	12/6/33	29/9/33	Herman Daus.....	Improvements in the manufacture of chocolate.
516	12/6/33	29/9/33	Theo Sydney Hooks.....	Mop for use with vacuum cleaners.
547	21/6/33	29/9/33	Siemens Brothers & Co., Limited.....	Improvements relating to automatic and semi-automatic telephones.
548	21/6/33	29/9/33	Richard Sydney Richards.....	Improvements in or relating to electric searchlight apparatus.
549	21/6/33	29/9/33	Sky Publicity, Limited.....	Improvements in and connected with optical projection apparatus.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.*

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 30/9/1933.)
HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 30/9/1933.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
929–930/1919.....	Graton & Knight & Company.
938/1919.....	Norwalk Tire and Rubber Company.

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 30/9/33.)
HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 30/9/33.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
1081, 1083, 1084, 1088, 1091, 1094, 1097, 1009, 1104/1919	Dunell Ebden & Company (Proprietary), Limited.
1269/1919.....	B. Toone & Co., Limited.
1505–6/1919.....	Tate & Lyle, Limited.
27–29/20.....	Sir Albert Edward Bingham, trading as Walker & Hall.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 30/9/1933).
ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 30/9/1933.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
1111/1919.....	Samuel Conner Pandolfo.
1114/1919.....	The (New) Asbestos Fire Proof and General Paint Company, Limited.
1116/1919.....	Raybestos-Manhattan Inc.
1119–1120/1919.....	American Vulcanized Fibre Company.
1121/1919.....	North American Copper Company.
1124–8,1130/19.....	Petersen, Limited.
1134/1919.....	Isabella Catherine Leinberger, trading as W. Leinberger & Co.
1136/1919.....	Charles Edward Daniel and William Henry Daniel, trading as The Medway Steel Company.
2655 (Cape).....	C. & E. Lewis.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrybaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patientbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste adventensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—*EERSTE ADVERTENSIE.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
699	18/8/32	28/8/33	Angelo Beban.....	1 Jackson Road, Turffontein West	A new or improved means or device for use in boiling, evaporating, or concentrating liquids.
969	2/11/32	27/9/33	(1) Sam Kay & Co., Limited, manufacturers (2) Walter Kay, manufacturer	Both of Elton Fold Mills, Bury, in the County of Lancashire, England	Improvements relating to rubber or rubber-like compositions and articles manufactured therefrom.
683	2/8/33	25/9/33	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in telephone systems.
703	9/8/33	28/9/33	(1) Margaret Alice Mary Molyneux-Seel, British subject (2) Tomaso Bruno Bertuccioli, Italian subject	(1) 23 Ovington Square, London S.W.3 (2) Lower Green Farm House, Farnborough, County of Kent, England	Improvements in manicuring instruments.
832	14/9/33	25/9/33	Roto Press Cement Pipe Machines (Export), Limited, a British Company	Bradgate, Springfield Road, Parkstone in the County of Dorset, England, manufacturers	Improvements in apparatus for moulding cement or concrete pipes and the like.
835	15/9/33	22/9/33	Frederick Leonard Cook, electrical engineer	42 Mollison Street, Abbotsford, State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in quick make-and-break electric switches.
846	20/9/33	27/9/33	(1) The Trussed Concrete Steel Company, Limited (2) Douglas Harold Green	Both of 22 Cranley Gardens, South Kensington, London, S.W. 7, England	Improvements in and relating to the construction of the roofs of buildings and the like.
847	20/9/33	27/9/33	(1) Arthur George Lay Try.... (2) Murray Stuart	Both of Dashwood House, 69 Old Broad Street, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to the conversion of distillates obtained from coal and the like into products of lower boiling point.
848	20/9/33	27/9/33	Charles Jason Greenstreet.....	11 and 12 Pall Mall, London, S.W. 1, England	Catalytic thermal conversion of coal, oil, or water gases or their mixtures into benzene and its homologues and other valuable hydrocarbons.
850	20/9/33	27/9/33	Peter Jackson (Tobacco Manufacturer), Limited	338–346 Goswell Road, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to cigarettes.

SECOND ADVERTISEMENT.—*TWEEDE ADVERTENSIE.*

953	2/11/32	12/9/33	(1) Johannes Lodewikus van Heerden (2) John Burnard Bullock	Both of Electricity House, Marshall Street, Johannesburg	Improvements in plough share points.
1011	10/11/32	12/9/33	Union Steel Corporation (of South Africa), Limited	Electricity House, Marshall Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in drill steel.
1087	6/12/32	20/9/33	Harold Ross Roberts.....	114 Duxbury Road, Brooklyn, Pretoria, Transvaal	Animal operated pumping mechanism.
446	17/5/33	22/9/33	Gerard Jean de Vooys.....	Hückelhoven, Kreis Erkelenz, Germany	Process and apparatus for the wet concentration of coal.
488	1/6/33	20/9/33	Oscar Leonard Isacson.....	3B Postgatan, Gothenburg, Sweden	Improvements in packings for eggs and similar fragile objects.
526	14/6/33	20/9/33	Alexander Colin Munro.....	Britannia Beach, Province of British Columbia, Canada	Ball forming machine.
531	14/6/33	22/9/33	Vereinigte Stahlwerke Aktiengesellschaft	Breitestrasse 67–69, Dusseldorf, Germany	Elastic draw spoke wheel of metal.
647	21/7/33	16/9/33	Ernst Fernholz, a German citizen	Hohenzollernkorso 5, Berlin-Tempelhof, Germany	Improvements in and relating to installations for producing carbonated beverages.
676	31/7/33	22/9/33	N. V. Stikstofbindingsindustrie "Nederland"	Kilkade, Zeehaven, Dordrecht, Province of South Holland, the Netherlands	Process for the production of high percentage alkali cyanides free from sulfides and chlorides.

ADVERTENSIES.

SECOND ADVERTISEMENT (*conitnued.*)—*TWEEDE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
681	2/8/33	20/9/33	David Johnson Evans.....	Glen Cairn, Old Hadlow Road, Tonbridge, Kent, England	Improvements in or relating to electr-olytic cells.
682	2/8/33	22/9/33	The Paterson Engineering Company, Limited	Windsor House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in strainer systems for filters.
738	16/8/33	22/9/33	Bell's Heat Appliances, Limited a British Company (Manufacturers)	157 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to the draught control in stoves, boilers and like heating apparatus.
784	29/8/33	16/9/33	(1) Sydney Edward Thacker Ewing (2) Arthur Lindsey Egan	Both of Anmercosa House, Hollard Street, Johannesburg	Improvements in retarding means for hoists.
790	30/8/33	16/9/33	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a Joint Stock Company organized under the laws of Germany (chemists and German subjects)	Frankfort-on-Main, Germany.....	Improvements in and apparatus for operating internal-combustion engines
816	6/9/33	16/9/33	(1) John Walker Chalmers, a British subject (2) Molins Machine Company, Limited, a British Company	Both of 2 Evelyn Street, Deptford, London, S.E. 8, England	Improvements in or relating to packages for cigarettes and like articles.
830	13/9/33	22/9/33	Otto Johannes Bruun.....	H. V. Nyholmsvej 24, Frederiksberg, Copenhagen, Denmark	Improvements in hydraulic capsuling machines.

THIRD ADVERTISEMENT.—*DERDE ADVERTENSIE.*

844	4/10/32	12/9/33	Ingersoll-Rand Company.....	11 Broadway, New York, United States of America	Improvements in cylinders for rock drills.
1034	19/11/32	11/9/33	Hugh Atherstone Lowe.....	52 10th Street, New Township, Springs	Cross-cutting saw bench.
1100	7/12/32	11/9/33	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.....	Process for the manufacture of new amino azo compounds.
227	8/3/33	11/9/33	The General Electric Company, Limited	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in electric heaters.
770	25/8/33	12/9/33	Olaf Age Ernst Jacobsen.....	Valley View Road, Punstan's Hill, Durban	Improvements in and relating to water closet flushing cisterns.
771	25/8/33	7/9/33	Edmund Paul Herrmann, a citizen of the United States of America (Engineer)	279 Fourth Avenue, East Orange, Essex County, New Jersey, United States of America	Improvements in paper containers.
772	25/8/33	7/9/33	Edmund Paul Herrmann, a citizen of the United States of America (Engineer)	279 Fourth Avenue, East Orange, Essex County, New Jersey, United States of America	Improvements in paper containers.
779	28/8/33	11/9/33	(1) Albert Vinten Pettman.... (2) William Reed-Lethbridge	(1) 4 Clovernook Road, Newmarket, Auckland, Dominion of New Zealand (2) 9 Kings Parade, Devonport, Auckland, Dominion of New Zealand	Improvements in and relating to wireless apparatus.
780	28/8/33	11/9/33	Frank Newman Pearse.....	40 Lichfield Street, Victoria Park, in the State of Western Australia, Commonwealth of Australia	Improvements in float controlled valves.
789	30/8/33	12/9/33	Tefag Textil-Finanz A.G.....	Zurich, Switzerland.....	Loom of high efficiency.
791	30/8/33	12/9/33	(1) Thomas Edward French.... (2) The Aluminium Plant and Vessel Company, Limited	(1) 12 Revell Road, Coombe Lane, Kingston, Surrey, England (2) Point Pleasant, Wandsworth, London, England	Improved method of and apparatus for removing gases from milk or cream or other liquids.
792	30/8/33	12/9/33	Newton Kibler Bowman.....	Bowdil, in the State of Ohio, United States of America	Improvements in or relating to cutter bars for mining machines.
798	2/9/33	11/9/33	The Dorr Company, Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America, with office and place of business (Engineers)	247 Park Avenue, New York, United States of America	Improvements in liquid distributor.
810	6/9/33	15/9/33	Charles Hearson & Company, Limited	68 Willow Walk, Bermondsey, London, S.E. 1, England	Improvements in incubators.
812	6/9/33	15/9/33	The Dorr Company, Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, U.S.A., with office and place of business	247 Park Avenue, New York City, U.S.A.	Improvements in classifiers.
815	6/9/33	15/9/33	California Spray-Chemical Corporation	100 West 10th Street, Wilmington, State of Delaware and 15 Shattuck Square, Berkeley, State of California, United States of America	Parasiticides and insecticides and method of making same.
825	9/9/33	15/9/33	Jean Baptiste Soffiantini (Hairdresser)	Oxford Street, East London, Union of South Africa	Improvements in or relating to hair dyes and the like.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Charles Jason Greenstreet, of 11 and 12 Pall Mall, London, S.W. 1, England, seeks leave to amend by way of explanation, correction and disclaimer to overcome opposition the Specification of Patent Application No. 904 of 1932, for "Improvements relating to the conversion of coal distillation products, particularly tar acids or products containing same into valuable hydrocarbons substantially free from tar acids".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 29th September, 1933. 8869—29-6-13

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Mark Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEK OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6", bevat in die tweede bylae van die „Handelsmerke-Reëls", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

Nos. 800 and 804/33, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, naturel and artificial, including ginger-beer, in the name of Dudley Locke Bradfield, of 134 Troye Street, Pretoria.

Filed 1st September, 1933.

No. 800/33.

SUNECTA

No. 804/33.

AURORA

8772—3rd Advt.

No. 706/33, in Class 50, in respect of attaché and suit cases and cabin trunks made of compressed fibre, in the name of Herzqerg Mullne Automatic Products, Limited, manufacturers, of Woodlands Road, Woodstock, Cape. Filed 11th August, 1933.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the representation of a case and the words "A case of quality."

8590—3rd Advt.

No. 759/33, in Class 45, in respect of all goods included in this class, in the name of L. Suzman Limited, a Company incorporated with limited liability carrying on business in the Union of South Africa as wholesale dealers in tobacco and other commodities having its registered office at Eloff's Buildings, corner of President and Sauer Streets, Johannesburg, Transvaal Province.

Filed 24th August, 1933.

FALCON

8611—3rd Advt.

No. 823/33, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Bayer Products, Limited, of 31 to 34 Basinghall Street, London, E.C., England, merchants and manufacturers, a Company registered under the Laws of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Filed 6th September, 1933.

CAFINAL

8695—3rd Advt.

No. 824/33, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Glyn & Co. Limited, of 10-11 Chiswell Street, London, E.C., England, manufacturers and merchants, a Company registered under the Laws of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Filed 6th September, 1933.

8696—3rd Advt.

No. 559/33, in Class 2, in respect of sulphur, for use in agricultural, horticultural and veterinary purposes, in the name of Wm. Spilhaus & Co. Limited, corner of Stanley and Alfred Streets, Capetown, trading as merchants.

Filed 26th June, 1933.

DUIKER

8637—3rd Advt.

No. 783/33, in Class 42, in respect of salt, in the name of The Salt Union Limited, of Colonial House, Water Street, Liverpool, England. Manufacturers. A British Company.

Filed:
30th August, 1933.

8676—3rd Advt.

Nos. 772-4 and 777-781/33, in Class 38, in respect of footwear, in the name of Searles Limited, of Great Brak River, Cape Province, manufacturers of and dealers in footwear.

Filed 29th August, 1933.

No. 772/33.

HAPPY DAYS

No. 773/33.

TWINKLE TOES

No. 774/33.

PLAYTIME

No. 777/33.

FEATHERSTEP

No. 778/33.

STALKAWAY

No. 779/33.

NOMAD

No. 780/33.

WAYFARER

No. 781/33.

TREADLITE

8688—3rd Advt.

No. 840/1933, in Class 40, in respect of india rubber tyres, inner tubes for india rubber tyres, and india rubber solution for repairing tyres, in the name of Bridge Stone Tyre Kabushiki Kaisha, a joint Stock Company duly organized under the Laws of Japan, of No. 1, Araimachi, City of Kurume, Japan, manufacturers and exporters.

Filed 6th September, 1933.

Bridge Stone

8687—3rd Advt.

No. 519/33, in Class 33, in respect of yarns of wool, in the name of Mr. Conrad Bareiss and Mrs. Hatty Bareiss, trading as Schachenmayr, Mann & Cie., of Salach, Wurtemberg, Germany, manufacturers of woollen yarns.

Filed 14th June, 1933.

Nomotta

8691—3rd Advt.

No. 726/1933, in Class 7, in respect of all goods included in that class, in the name of Peycke & Saunders Limited, care of John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban.

Filed 17th August, 1933.

INGWE

8760—3rd Advt.

Nos. 676 and 677/1933. No. 676/33, in Class 3, in respect of all goods included in this class; and No. 677/33, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of N.D.K. Products (Proprietary) Limited, of Brisker's Chambers, 72 Field Street, Durban.

Filed 4th August, 1933.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letters "N.D.K." and the words "End Decay with NDK".

(Both to be associated.)

8692—3rd Advt.

No. 598/33, in Class 13, in respect of loop forming implements for use in production of rugs and pile effects on fabrics, in the name of The Singer Manufacturing Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, United States of America, of 107 Trumbull Street, Elizabeth, County of Union, State of New Jersey, United States of America, and of 149 Broadway, New York, County and State of New York, United States of America, sewing machine manufacturers and dealers.

Filed 12th July, 1933.

SINGERCRAFT

(*To be associated.*) 9024—1st Advt.

No. 839/33, in Class 50, in respect of binder twine, in the name of Pheenie Sand, merchant, trading as Pheenie Sand & Co., of 158 Bree Street, Newtown, Johannesburg.

Filed 6th September, 1933.

8957—1st Advt.

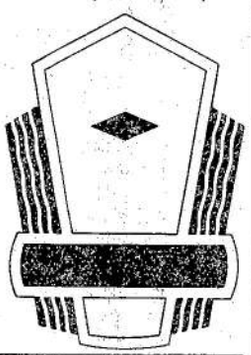
Nos. 707–8/33, in Classes 44 and 42 respectively, in respect of all goods included in these Classes, in the name of Crosbies (Proprietary) Limited, care of John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban.

Filed 11th August, 1933.

(*Both to be associated*).

8956—1st Advt.

Nos. 707/33 and 708/33.



Nos. 224-5/33. No. 224/33, in Class 13, in respect of component parts of cycles, cycle fittings and cycle accessories, hardware, holloware, ironmongery, electric light fittings and accessories, tools of all kinds without a cutting edge, locks and latches, door and window furniture, lamps of all kinds, household goods, kitchen utensils and hearth furniture, included in this class, and goods of a similar description; and No. 225/33, in Class 6, in respect of all goods in this class, except windmills, hoisting and lifting appliances and parts thereof, and goods of the same description, in the name of The Hercules Cycle and Motor Company, Limited, a British Company, of Britannia Works, Rocky Lane, Aston, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 15th March, 1933.

HERCULES

(*Both to be associated.*)

9021—1st Advt.

Nos. 455-6/1933. No. 455/33, in Class 34, in respect of wool gaberdines; and No. 456/1933, in Class 24, in respect of cotton shirtings and gaberdines, in the name of Fletcher & Cartwrights Limited, Department Stores, of Mansion House, Adderley Street, Capetown.

Filed 29th May, 1933.

VOORTREKKER

(*Both to be associated.*)

9022—1st Advt.

Nos. 825-32/33. No. 825/33, in Class 4, in respect of coal, coke and charcoal; No. 826/33, in Class 6, in respect of refrigerating machines and parts thereof; No. 827/33, in Class 13, in respect of cooking pans, frying pans, grilling pans, preserving pans, tea pots, coffee pots, flat irons, kettles, fish and like kettles, coal scuttles, ash pans, fire irons, fire screens (not being furniture), oil or gas burners, all of ordinary metal, or in which ordinary metal predominates; No. 828/33, in Class 14, in respect of cooking pans, frying pans, grilling pans, preserving pans, tea pots, coffee pots, flat irons, kettles, fish and like kettles, all of precious metal, or of imitation precious metal; No. 829/33, in Class 15, in respect of glass; No. 830/33, in Class 16, in respect of porcelain or earthenware dishes and cooking vessels; No. 831/33, in Class 47, in respect of lubricating and heating oils; and No. 832/33, in Class 50, in respect of refrigerating chests, artificial fuel and peat for fuel; all in the name of Bell's Heat Appliances, Limited, of 157 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England, manufacturers, a British Company.

Filed 6th September, 1933.

AGA

(Nos. 826 to 830 and 832/33: *To be associated.*)

9025—1st Advt.

No. 584/33, in Class 11, in respect of crepe bandages included in this class, in the name of Grout & Company Limited, a British Company, of Silk Crape Works, St. Nicholas Road, Great Yarmouth, Norfolk, England, manufacturers.

Filed 5th July, 1933.

The applicants undertake not to use the cross device in red, or in white upon a red background.

9023—1st Advt.

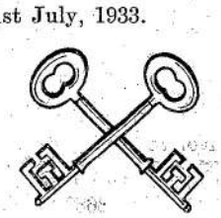
No. 917/1933, in Class 13, in respect of pictures and portraits in relief of metal included in Class 13, in the name of Sculpto Art Limited, of Swan House, 133 to 135 Oxford Street, London, England, merchants.

Filed 16th September, 1933.

PIRIM 8981—1st Advt.

No. 619/33, in Class 50, in respect of polish, in the name of Cresswell Godfrey Bam, of 213 Albert Road, Woodstock, Cape, trading as C. G. Bam.

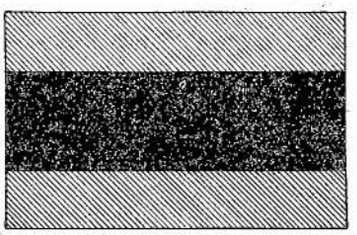
Filed 21st July, 1933.

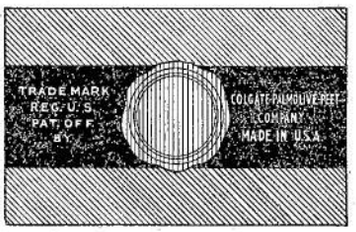


9007—1st Advt.

No. 57/33, in Class 48, in respect of all goods in this class, in the name of Colgate-Palmolive-Peet Company, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, of 919 North Michigan Avenue, Chicago, Illinois, United State of America, manufacturers.

Filed 25th January, 1933.





In use the word " Palmolive " appears in gold lettering on the central band and in dark maroon on the seal, and the mark is limited to the colours green, black, red and maroon, as shown, with gold lettering on the black band.

9020—1st Advt.

No. 809/33, in Class 38, in respect of boots, shoes and hosiery, in the name of The C. F. Bally Shoe Factory (in association with Cuthberts) Limited, of Ravenscraig Road, Woodstock, Cape Province, footwear manufacturers.

Filed 4th September, 1933.

FAIRWAY 9052—1st Advt.

Nos. 765/33, 897/33 and 899/33. Nos. 765/33 and 897/33, both in Class 39, in respect of all goods included in this class and No. 899/33, in Class 50, in respect of pipes for tobacco included in this class; all in the name of L. Suzman Limited, a Company incorporated with limited liability, carrying on business in the Union of South Africa, of Eloff's Buildings, corner of President and Sauer Streets, Johannesburg, Transvaal Province, wholesale dealers in tobacco and other commodities.

No. 765/33: Filed 26th August, 1933.

GOLDEN GRAIN

Nos. 897 and 899/33: Filed 13th September, 1933.

PHOENIX

9062—1st Advt.

Nos. 805-8/1933. Nos. 805 and 807/1933, in Class 47, in respect of all goods included in this class; and Nos. 806 and 808/1933, in Class 50, in respect of abrasive soaps, polishes and cleansing substances, in the name of F. Ginsberg & Company, Limited, of Buffalo Road, Kingwilliamstown, C.P., manufacturers.

Filed 1st September, 1933.

Nos. 805-6/33.

KLICK

Nos. 807-8/33.

ROBOT

(*All to be associated.*)

8693—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 768/33, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of W. G. Brown and Company, Limited, of 303-7 Pine Street, Durban.
Filed 28th August, 1933.

(To be associated.)
8803—2nd Advt.

No. 902/33, in Class 2, in respect of animal medicines, in the name of Frederick Lewis Smith, trading as Lewis Smith, of 75 Commercial Road, Hereford, England, chemist, a British Subject.
Filed 13th September, 1933.

BONVET 8868—2nd Advt.

No. 851/33, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of Bakers Limited, of 14 Brickhill Road, Durban, Natal, manufacturers.
Filed 7th September, 1933.

PRO-VITA-VEG
(To be associated.) 8867—2nd Advt.

No. 822/33, in Class 47, in respect of a detergent and cleansing agent, included in this class, in the name of Joseph Crosfield & Sons, Limited, of Bank Quay, Warrington, Lancashire, England, soap manufacturers, a Company registered under the Laws of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.
Filed 6th September, 1933.

METSO
8694—3rd Advt.

The business known as PEERLESS CYCLE WORKS carried on by MORRIS BEROLSKY at Stand No. 131, Benoni, New Modderfontein, has been transferred to Stand No. 311, 126 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, and will be carried on as PARKWOOD CYCLE WORKS. 8648—22-29-6

Notice is hereby given that the butcher's business with fixtures and fittings (but not outstandings) carried on by DAVID STEFANUS LOUW at 26 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, under the style of LOUW'S MEAT MARKET, has been sold, as from the 16th September, 1933, to HERBERT SUSSMAN, who will carry on the business under the style of LOUW'S MEAT MARKET at the same address.

D. S. LOUW.

P.O. Box 232, Springs.
8659—22-29-6

The general dealer's business registered Receiver Revenue, Johannesburg, by WYNBERG SUPPLY STORES (PTY.), LTD., at Stand No. 36, First Avenue, Wynberg, has been abandoned as from 31st August, 1933.
8658—22-29-6

The bar, restaurant and aerated mineral water businesses carried on by LIPMAN GOLDBERG on Stand No. 771, being 112 Market Street, Johannesburg, under the style of ADELPHI BAR AND RESTAURANT, will be transferred on the third publication of this notice to HENRY WILLIAM APPLEBY, subject to the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg granting the temporary transfer of the bar liquor licence pursuant to Section 42 of the Liquor Licensing Act. Johannesburg, this 29th day of September, 1933.—Edward Nathan & Friedland, attorneys for parties, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 8942—29-6-13

The business registered by I. LOPIS at 47 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to corner of Pritchard and Loveday Streets, Henwood's Arcade, Johannesburg, and will be known as I. LOPIS & SONS, as from the 1st October, 1933.—H. J. Dennis, party's agent.
8938—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on at Trichard and at Bethal by ALEXANDER LEVY and the Estate of the late I. LEVY under the style of HIGHVELD SUPPLY STORES, has been abandoned. 8925—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED AKOOJEE LAHER and AHMED AKOOJEE LAHER as A. A. LAHER & CO., at Portion 1 of B of lot No. 6, Klipfontein Farm, District Boksburg, opposite Fourteenth Avenue and First Street, Boksburg North, District Boksburg, will be removed to Portion 1 of A of lot No. 6, Klipfontein Farm, opposite Cason Road and Fourteenth Avenue, Boksburg North, as from the 18th day of September, 1933. The said business will, as from the said 18th September, 1933, be carried on under the style or firm of LAHER'S CASH BAZAAR.

S. BENTEL,
Attorney for party.

15 Cason Road, Boksburg North.
8453—15-22-29

Notice is hereby given that my business as general dealer at 212 Prinsloo Street, will be abandoned as from the 30th of September, 1933.—BADUR KHAN DOLAT KHAN.
8451—15-22-29

The general dealer's business conducted by PHILIP JUDELSON as Executor in the Estate of the late JOSEPH JUDELSON on Stand No. 561, 250 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the style of POST OFFICE STORES, will be transferred to ELIAS SEVITZ and BERNARD KRASHINSKY, trading in co-partnership as POST OFFICE STORES, on the 9th October, 1933.

L. FRIEDMAN,
Attorney for parties.

68/70 Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 8452—15-22-29

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ISRAEL MYMIN under the style of MY MAN'S OUTFITTERS at the corner of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg, has been transferred to BURTON'S (PROPRIETARY), LIMITED.
8448—15-22-29

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by DOROTHY ZADKIN at the Market Hall, Germiston, has been transferred to 108 Rietfontein Road, Primrose, as and from the 1st day of July, 1933.
8766—22-29-6

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MEYER DISHY at 20 Main Reef Road, Denver Township, has been sold and transferred, together with the stock-in-trade, to ANTONY ZOJAIB on the 15th day of September, 1933.

SHAPIRO & REICHMAN,
Attorneys for the parties.

New Kempsey Buildings,
Johannesburg. 8774—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business and petrol filling station carried on by MAX URANOWSKY under the style of KAFFERSKRAAL TRADING STORE at Kafferskraal No. 2, District Klerksdorp, has been abandoned as and from the 18th September, 1933.—Alexander Uran, attorney for party, 510/11 Shell House, Johannesburg. 8775—22-29-6

The business of a tailor carried on by NARAN HARI at 59a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to CHHIBA HIRA after the final publication hereof.—Berman & Krawitz, attorneys, 10-14 Warwick House, Johannesburg.
8725—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HABIB HAJEE MOOSA, trading as GREEN HOUSE on Erf No. 35, Naude Street, Ermelo, has been sold and will be transferred by him to ESMAIL MOOSSA as from the 1st October, 1933.
The said ESMAIL MOOSSA will trade at the same address under the style of ESMAIL MOOSSA.

Ermelo, 13th September, 1933.

BEKKER, BRINK & BRINK,
Attorneys for the parties.

Joubert Street,
P.O. Box 72, Ermelo. 8592—22-29-6

Notice is hereby given that the arms and ammunition business carried on by ERNEST GREEN at Erf No. 33, Scheiding Street, Amersfoort, Transvaal, has been abandoned as from the 1st January, 1933.

Amersfoort, 14th September, 1933.

DE JAGER & BECK,
Party's Agents.

P.O. Box 55, Amersfoort.
8614—22-29-6

Notice is hereby given that the business of butcher carried on by J. H. SCHOEMAN on Stand No. 13, Block 88, Napier Road, Evaton, will be transferred to Stand No. 3, Block 88, Young Road, Evaton, as from 15th September, 1933.—Rood Bros. & Snijman, solicitors, Vereeniging. 8617—22-29-6

The general dealer's business registered as SALINA JOHN SMITH, wife of ESSOPJEE MAHOMED MAKDA, at No. 586 Uitzicht, District Pretoria, by Revenue Office, Pretoria, on 9th January, 1933, will be abandoned as from the 30th September, 1933.—*p.p.* S. J. SMITH, E. M. MAKDA.
8646—22-29-6

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on on farm Droogfontein, Springs District, by I. BRESGI, has been abandoned as from 15th September, 1933.

8664—22-29-6

Notice is hereby given that the constitution of the firm of the LANGHAM BAR carried on at the corner of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg, has, since the 15th September, 1933, been changed by the admission of SHEILA KENNAUGH as a further partner in the firm.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

8667—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business known as the METROPOLIS TEAROOM, registered in the names of MITCHELL FOTAKIS and STRATIS FOTAKIS at 458 Jules Street, Malvern, has been transferred to EMILY TALBOT and EMMA TALBOT from 1st September, 1933.

8668—22-29-6

Notice is hereby given that the boarding-house on Stands Nos. 470/1/2, No. 106 Donnelly Street, Turffontein, has been transferred from GERTRUDE TURNER to ISABELLA RHYNES.

8663—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ADAM MAHOMED on portion De Vereeniging No. 31, District Ermelo, owned by C. J. Kleinhaus, will be removed to portion of the same farm, owned by Kafferspruit Properties (Pty.), Limited, after the third publication hereof.

D. JACKSON,
Attorney for party.

Ermelo, 18th September, 1933.

8675—22-29-6

The general dealer's business registered Springs, 1933, name SAM MEHR, Stand No. 928, Geduld Extension, Springs, will be removed to Stand No. 924, Geduld Extension, Springs, from 1st October, 1933.—E. & S. Laventhal, party's agents, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

8698—22-29-6

Notice is hereby given that the business of beauty and hairdresser carried on by IRENE TURNELL at 50 Anstey's Buildings, Kerk Street, Johannesburg, under the style or firm of Mrs. I. LESLIE, has been transferred, together with all the assets thereof, to ELIZABETH MARY ANN SNYMAN, trading as heretofore from date of expiration of these notices.—Marks & Kantor, attorney for the parties, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, 14th September, 1933.

8700—22-29-6

The general dealer and Municipal licences registered Johannesburg, 1933, name AH CHU (17454/5052), Stand No. 694, Twenty-third Street, Vrededorp, Johannesburg, will be transferred to WONG WOO and AH PAT from date of expiration of these notices.

8699—22-29-6

The business registered by Mrs. A. M. ROGERS and Mrs. DANE, trading as GROVE KINEMA TEA LOUNGE at 105 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be transferred to Mrs. A. M. ROGERS as sole proprietress as from 1st June, 1933.—H. J. Dennis, party's agent, 7 Diamond House, 55 Pritchard Street, Johannesburg.

8705—22-29-6

The business registered by Miss ALIDA DADA at 270 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, was removed to Stand No. 439, 28 High Road, Fordsburg, Johannesburg, as from the 1st July, 1933.—H. J. Dennis, party's agent, 7 Diamond House, 55 Pritchard Street, Johannesburg.

8706—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by KARPEL DORF at Grasfontein, District Lichtenburg, has been abandoned as from 1st September, 1933.—I. Myers, 12 Saratogen Avenue, Johannesburg.

8708—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CLIFFORD HARRY ALEXANDER under the style or firm of ALEXANDER'S GARAGE on Lot No. 1296, Benoni Township, and the motor garage keeper's business carried on by CLIFFORD HARRY ALEXANDER under the style or firm of ALEXANDER'S GARAGE on Lot No. 303, Springs Township, have been taken over, as from the 1st day of September, 1933, by BRINK & HOLMES, LIMITED, a Company registered with limited liability in the Orange Free State and having its Head Office at 38 Charles Street, Bloemfontein, and will be carried on by them under the style or firm of RILLSTONE MOTORS as and from that date.

Benoni, 19th September, 1933.—Hull, Pearson & Taylor, attorneys for parties, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.

8712—22-29-6

The general dealer's business carried on by MAHOMED RAFFIH MAHOMED (trading as M. R. MAHOMED) at Stand No. 1095, Marlborough Township, Johannesburg, has been removed to 720 corner Twenty-third and De Larey Streets, Malay Location, Johannesburg, as from 1st September, 1933.

8717—22-29-6

The general dealer's business carried on by SALIMAHOMED JOOSUB at Stand No. 575, Nineteenth Street, Malay Location, Johannesburg, has been abandoned as from the 30th June, 1933.

8714—22-29-6

The business carried on as THE PHOENIX SEWING MACHINE CO. at 55 Prince's Avenue, Benoni, will be transferred to 46a Prince's Avenue, Benoni, as from 25th September, 1933.

8715—22-29-6

Notice is hereby given that general dealer registered EBRAHIM HASSIM LOMBAT at Stand No. 39, First Avenue, Wynberg, Johannesburg, transferred to ESSOP FAKIR MAYET, Stand No. 39, First Avenue, Wynberg, Johannesburg.

8718—22-29-6

Notice is hereby given that the business carried on by GUSTAV WILHELM KARL HECKER under the style or firm of HAMBURG BAKERY AND CONFECTIONERY at 137 Main Road, Newlands, Johannesburg, together with the stock-in-trade, has been sold and will be transferred to DANIEL STEVEN BESTER on the 1st day of October, 1933.

ROBERT A. JACOBSON,
Attorney for the parties.

23 Central Avenue, Mayfair,
Johannesburg.

8726—22-29-6

Notice is hereby given that LEEDS CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD., of 60 Knox Street, Germiston, have removed to 153 Market Street, Johannesburg, as and from the 30th August, 1933.—Alexander Uran, attorney for party, 510/11 Shell House, Johannesburg.

8727—22-29-6

Notice is hereby given that the business of estate agent carried on by R. A. PRIOR at 109 Fox Street, Johannesburg, will be removed to Aegis Buildings, 32b Loveday Street, Johannesburg, as from the 3rd October, 1933.

8731—22-29-6

Notice is hereby given that the general dealer's and greengrocer's business presently carried on by AYESHA ISMAIL on Erf No. 231, Market Street, Heidelberg, will be sold, as from the 15th October, 1933, or as soon thereafter as the necessary licences have been obtained by the purchaser, to KAHTIJA SULIMAN, who will thereafter carry on a similar business at the same place under the style or firm of K. SULIMAN.

Heidelberg, Transvaal, 19th September, 1933.

VILJOEN & MEEK,
Attorneys for the parties.

8736—22-29-6

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between SAMUEL JOSEPH GREENBERG and JACK JOSEPH RUBIN, trading as the MUTUAL TAILORS & OUTFITTERS at 41 Rissik Street, Johannesburg, will be dissolved as and from the date of the last publication hereof, from which date the said RUBIN will take over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on his own behalf at the same address under the same style.—Kentridge & Stoloff, parties' attorneys, Sauer's Buildings, Johannesburg.

8739—22-29-6

Notice is hereby given that the bakery business carried on by SOLOMON MINTZ under the style of S.A. CONFECTIONERS at 46 Mint Road, Fordsburg, was abandoned on the 30th September, 1932.—Margolis & Rosmarin, attorneys for party, 12/14 Barbican Buildings, Johannesburg.

8740—22-29-6

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of tearoom and general dealer carried on by PERCY GOLDBERG in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of COSTAS STATHAKIS, trading as BLACK CAT TEAROOM, 258 Church Street, Pretoria, will be transferred to JOANNIS BLACK as from the expiration of this notice.

8741—22-29-6

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on as the ART GALLERY at 71 President Street, Germiston, by THEODORUS JOHANNES CORNELIS VERSTEEGH, was removed to 3 Market Street, Germiston, on 15th August, 1933. 8767—22-29-6

Notice is hereby given that the partnership of ISMAIL SALY GANCHI and ADAM CASSIM GANCHI, carrying on business as general dealers at portion "F", Boschrand, District Nelspruit, as A. & I. GANCHI, has been dissolved and that all assets and liabilities of the partnership have been taken over by ADAM CASSIM GANCHI as from the 20th day of September, 1933.

Nelspruit, 21st September, 1933.

R. N. ALING,
Attorney for the parties.

Box 23, Nelspruit.
8811—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and patent medicine dealer (grocery and hardware) carried on by the late JAMES ROULSTON at Stands Nos. 195/6, Union Road, Boksburg, under the style or firm of FRASER'S STORES, has been sold to CARL AUGUST PETERSEN, as from the 28th August, 1933, and the said buyer will continue to carry on the said business at the said premises.

Boksburg, this 23rd day of August, 1933.

MALHERBE & RIGG,
Attorneys for the parties.
Commissioner Street,
P.O. Box 186, Boksburg. 8825—29-6-13

Notice is hereby given that the business of butchers carried on by MAX ABROMOVITZ as the WAVERLEY MEAT MARKET at 64 Gordon Street, Brakpan, has been abandoned as from the 6th September, 1933.—Charles Joffe, attorney for the party.
8848—29-6-13

The motor garage and general dealer's business carried on by DAVID GAMSU as the AMERICAN MOTOR CYCLE GARAGE at Stand No. 1069, Brakpan, will be removed to Stand No. 947, Brakpan, as from the 1st October, 1933.—Berthold D. Slevanski, solicitor, Bank Chambers, Brakpan. 8849—29-6-13

NOTICE.

Notice is hereby given that the greengrocer's business carried on by EBREHIM HASSEN on Erf No. 103, Retief Street, Piet Retief, will be transferred to KATYA ABDOOLRAYACH as and from the 16th October, 1933.

Piet Retief, this 22nd September, 1933.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for parties.

P.O. Box 88, Piet Retief.
8850—29-6-13

The butcher's business carried on under the name and style of DICK JOHN PHIRI on Stand No. 1562, Germiston Location, will be removed to Stand No. 1303, Ninth Street, Germiston Location, as from the 1st October, 1933.
8860—29-6-13

Notice is hereby given that the butcher's business carried on at Welgevonden No. 284, District Lichtenburg, under the name and style of F. L. VAN DER WESTHUIZEN, has been abandoned as from 1st September, 1933.
8877—29-6-13

NOTICE.

Mrs. ELIZABETH MARY PURCHAS, proprietress CAIRNHOPE BOARDING-HOUSE, 9 Pietersen Street, Johannesburg, will discontinue business on expiration of lease, 30th September, 1933.
8878—29-6-13

Notice is hereby given that the UNIVERSAL TYRE SERVICE at 24 Eloff Street, Johannesburg, will be removed to 23 Eloff Street, as and from the 15th October, 1933.
8879—29-6-13

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED SADICK MAKDA, trading as SADICK CASH STORE, Stand No. 301 Hamilton Road, Newclare, has been transferred to MAHOMED SULEMAN as from 19th September, 1933.
8884—29-6-13

Notice is hereby given that the wholesale, retail and manufacturing chemist's business carried on by LOUIS FREED on Stand No. 539, at the corner of Von Weilligh and Marshall Streets, Johannesburg, together with all the assets thereof, has been sold and will be transferred to MARSHALL CHEMICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in the course of registration, on the 13th October, 1933.

COOPER & KUPER,
Attorneys for parties.

Old Arcade Buildings,
Johannesburg. 8888—29-6-13

BUSINESS TRANSFER.

Notice is hereby given that the personnel of the business carried on by ARTHUR JOHNSON and BERTRAM JAMES JOB as the CENTRAL COAL & FIREWOOD COMPANY at Newtown Coal Sites, Newtown, Johannesburg, has been changed by the admission of two new partners, WILLIAM STANLEY BENNETT and FRANCIS CLAUDE SWAILES. The said business will be carried on under the same style or firm at the above address, to take effect from date of registration of the said business into the names of the new partnership.

HENRY LINDSAY & BRAYSHAW,
Attorneys for the parties.

Meischke's Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.
8889—29-6-13

TRANSFER OF BUSINESS.

The assets of the businesses of mineral water manufacturers formerly carried on by ABRAHAM BINDER under the style of BINDER BROTHERS and/or CROWN MINERAL WATER WORKS at corner Fox and Alexander Streets, Johannesburg, and MORRIS GREENBERG, formerly trading as ALBION SPRINGS AERATED WATER MANUFACTURERS at 22 Nind Street, Doornfontein, Johannesburg, have been sold to REGAL MINERAL WATERS (PROPRIETARY), LIMITED, trading on Stands Nos. 222 and 223, Ferreiras, situate at corner Fox and Alexander Streets, Johannesburg, as from the 1st September, 1933.

CHARLES CROOCK & ARKIN,
Solicitors for parties.

S.A. Mutual Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.
8890—29-6-13

The general dealer and tearoom business carried on by JOHN WOODS, BRITISH TEAROOM & GROCERY, at 94 Main Reef Road, Denver, has been sold to ROSY FARAH and LUCY ABIET, as from 18th September, 1933.
8898—29-6-13

Notice is hereby given that I. C. ASHABAI & CO. having taken possession, under Notarial Bond in their favour, of the assets of the general dealer's business carried on by JASMATH FAKIR, AMBELAL KASSANJEE and DAYA BHIKA under the style of the SINDHI SILK HOUSE at 39 Joubert Street, Johannesburg, under Licence No. 582544, issued on the 10th January, 1933, have disposed of portion of the said stock-in-trade, together with the fixtures, fittings and said licence of the SINDHI SILK HOUSE, to the PERSIAN SILK WAREHOUSE, LIMITED.

The above assets and licence will be transferred to the PERSIAN SILK WAREHOUSE, LIMITED, as successors-in-title and they will continue the same business at 39 Joubert Street, Johannesburg, under the style of the SINDHI SILK HOUSE.

BERMAN & KRAWITZ,
Attorneys for the parties.
Warwick House, Joubert Street,
Johannesburg. 8891—29-6-13

The general dealer's business registered Johannesburg, 1933, name Mrs. ROSIE BACHER, 132 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to SOLLY SHEVITZ from 30th October, 1933.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
8894—29-6-13

The tearoom business under the style of the UNION TEAROOM, carried on by FANNY FINKEL at 38 Eloff Street, has been sold to BERTHA BLOCH as from the 1st October, 1933.—Bernard Gering & Gering, attorneys, Johannesburg.
8902—29-6-13

The ELEY'S CAFE & RESTAURANT business carried on by JOHN BOGIAJIS, Stand No. 38, 13 Second Street, Springs, transferred to ELEUTHERIOS POULOS as from 1st October, 1933.—Chas. Hoppenstein, Box 424, Benoni.
8905—29-6-13

AMENDED NOTICE.

The general dealer's business heretofore carried on by AARON KATZ at 105a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will hereafter be carried on by the said AARON KATZ under the style of KAY'S CASH TRADERS at the same address.
8910—29-6-13

The business carried on by THEODOR PAXINOS at 117 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, will be removed to corner Biccard and De Korte Streets, Braamfontein, from 1st October, 1933.
8911—29-6-13

Notice is hereby given that the restaurant carried on by ANNIE JAFF, trading as ANNE'S TEA LOUNGE & SODA FOUNTAIN, of 3 Hoek Street, Johannesburg, has been sold to HERMAN GARB and will be transferred on the expiration of these advertisements, with effect from the 11th day of September, 1933.

R. A. BEHRMANN,
Attorney for parties.

52/54 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
8913—29-6-13

ADVERTENSIES.

The retail butcher's business carried on by GEOFFREY ADAMSON as G. ADAMSON, family butcher, at 199 Louis Botha Avenue, will be removed and transferred to Stand No. 998, 282 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, as from 1st October, 1933.—G. ADAMSON. 8959—6-13-20

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of bakers and confectioners carried on in partnership by HUGO BAUMGARTEN and JOHN THOMAS ALLMAN under the style or firm of THE VEREENIGING STEAM BAKERY on Portion Erf No. 476, in the Town of Vereeniging, has been transferred to the said JOHN THOMAS ALLMAN and JAMES ALISTOUN as and from the 1st September, 1933, who will continue to carry on the said business under the same style or firm and at the same address.—Rood Bros. & Snyman, attorneys for the parties, Market Avenue, Vereeniging, 27th September, 1933.

8969—6-13-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between WILLIAM GIRDWOOD and RUPERT COYLE MAYBERY, carrying on business under the style of the NEW ALBION COAL COMPANY as coal merchants and general dealers at Reid's Buildings, 92 Main Street, Johannesburg, has been dissolved and the said WILLIAM GIRDWOOD has retired from the said business which, as from the date of the final publication of this notice on the 20th day of October, 1933, will be carried on at the same address and under the same style solely by the said RUPERT COYLE MAYBERY.

BRYAN R. SAVORY,
Attorney for the parties.

Bonaccord House,
19 Harrison Street,
Johannesburg. 8974—6-13-20

Notice is hereby given that the partnership between MORRIS GILLMAN and TEDDY BEHRMAN, trading as tailors and outfitters at Stand No. 666, Geduld Extension, Springs, has been dissolved as from the 18th day of September, 1933, and the assets and liabilities in the said business have been taken over by MORRIS GILLMAN, who will continue the business on his own account.—Charles Joffe, attorney for the parties, 629 Modder Road, Brakpan.

8975—6-13-20

Notice is hereby given that the business of a restaurant and tearoom keeper carried on by ARTHUR CHARLES CHAMPION RAWLINS under the style of BOUDOIR TEAROOM on Stand No. 758, Johannesburg, will be sold and transferred immediately after the third publication of this notice to MARGARET SCOTT DIXON (married out of community of property to STEPHEN DIXON), who will continue to carry on the said business under the same name.

Johannesburg, this 3rd day of October, 1933.

BELL & BUISSINNE,
Attorneys for the parties.
56-58 Stanley House,
Johannesburg. 9030—6-13-20

The bus business carried on by S. J. J. VAN RENSBURG has been sold to the WESTERN BUS SERVICE PROPRIETARY, LTD., as from the 21st September, 1933.

9031—6-13-20

Notice is hereby given that Mrs. E. A. CLOUD has resigned from the partnership of Mrs. M. L. HURLEY, Mrs. K. MULLER and Mrs. E. A. CLOUD, carrying on business as the CHANDOS BAR, Commissioner Street, Johannesburg, and that, as from the 7th September, 1933, the business will be carried on under the same name by the partnership of Mrs. M. L. HURLEY, Mrs. K. MULLER, Miss K. M. REYNOLDS and Mrs. M. L. STUART, who are taking over all the assets and liabilities as from that date.

9032—6-13-20

Notice is hereby given that the partnership between Mrs. M. L. HURLEY, Miss E. W. HOLLANDER, Miss D. M. FRAME, Miss S. E. DUGDALE and Miss K. REYNOLDS, carrying on business under the name of the SELBORNE BAR, Johannesburg, has been dissolved as from the 7th September, 1933, and that the business will be carried on under the same name by the partnership of Mrs. M. L. HURLEY, Miss E. W. HOLLANDER, Miss D. M. FRAME, Miss S. E. DUGDALE and Mrs. C. J. EVERETT, who are taking over all the assets and liabilities as from that date.

9033—6-13-20

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ABRAHAM PETER COHEN and HARRY BERKOWITZ, hide and skin merchants, trading under the style or firm of A. P. COHEN & CO. at 60 Pim Street, Newtown, Johannesburg, has been dissolved as and from 1st October, 1933, from which date the said A. P. COHEN will carry on the said business on his own behalf at the same address under the same style.—Bunting & Diamond, parties' attorneys, Asher's Buildings, Johannesburg. 9026—6-13-20

(ABANDONMENT OF BUSINESS.)

Notice is hereby given that the UNITED BUILDING MATERIAL COMPANY, timber merchants, of 157 Bree Street, Johannesburg, carried on by LEOPOLD LEVY and JOSEPH DAVID LEVY, has been abandoned as from the 30th September, 1933. 9027—6-13-20

The apothecary's business heretofore carried on by THEODORE ROBIN and LOUIS MALKENSON under the style or firm of CENTRAL PHARMACY at 302 Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, has been transferred, with all assets and liabilities thereof, to CENTRAL PHARMACY, JEPPE (PTY.), LTD. 9028—6-13-20

Notice that general dealer's and fruiterer's businesses carried on by SAUL HARRY JACOBSON and MAX ARONOWITZ (MAXIS FRUIT MARKET) at Stand No. 400, 205 Bree Street, Johannesburg, will be transferred to GEORGE BLACK as from date last publication hereof. 9049—6-13-20

The business heretofore carried on by JOSEPH MULLER as ELLIS TEAROOM at 29a Loveday Street, Johannesburg, has been abandoned from the 1st October, 1933.—JOSEPH MULLER.

9044—6-13-20

The business registered by ALFRED BERTRAND at 69a Harrison Street, Johannesburg, will be removed to 167 President Street, Johannesburg, as from 1st September, 1933.—H. J. Dennis, party's agent, 7 Diamond House, 55 Pritchard Street, Johannesburg.

9040—6-13-20

The general dealer's and grocery business, together with stock-in-trade, fixtures and fittings heretofore carried on by LOUIS MELNICK at Erf No. 1409, Springs Extension Township, Springs, and the general dealer's business, together with all assets thereof, heretofore carried on by JOSEPH TRAUB at the same Erf No. 1409, have been sold and transferred to JOSEPH TRAUB and SOLLY GREENBERG, carrying on business in co-partnership as from the 1st day of October, 1933.

IVAN DAVIES,
Attorney for the parties.
P.O. Box 16, Springs.

9043—6-13-20

The notice appearing 6th, 13th, 20th of June, 1933, transferring business in name of WOLF LEWIN, 27a Central Avenue, Mayfair, to TOBIAS LEVIN, is hereby cancelled, the business to remain in the proprietorship of WOLF LEWIN as heretofore.—H. J. Dennis, parties' agent, 7 Diamond House, 55 Pritchard Street, Johannesburg.

9041—6-13-20

The motor garage business known as IDEAL MOTOR SERVICES carried on by I. LIPCHICK at 68 Plein Street, Johannesburg, will be sold and transferred, together with all assets thereof, on the 20th October, 1933, to GIRSON STANGE, who will carry on the business at the same address under the same name.

HARRY T. HERSCH,
Attorney for parties.

High Court Buildings,
Johannesburg. 9046—6-13-20

The general dealer's business heretofore carried on by MAX NORISKIN at 16a Second Street, Booysens Reserve, has been abandoned. Dated at Johannesburg, this 3rd day of October, 1933.—C. Susser, attorney.

9039—6-13-20

The general dealer's and all Municipal licences registered Johannesburg, 1933, name MA HOP (3291/2505), Stand No. 288, 45 Millbourne Road, Bertrams, Johannesburg, will be transferred to A. HO YIN from date of expiration of these notices. 9050—6-13-20

The partnership hitherto existing between HELEN BAILEY, JOE BAILEY and EILEEN GRACE NIELSEN under the style of HELENA'S HAIRDRESSING SALOON & BEAUTY PARLOUR at Stands Nos. 407/8, Johannesburg, has been dissolved and the assets and liabilities have been taken over by HELEN BAILEY, who will carry on the business under the same name.

Dated at Johannesburg, this 30th day of September, 1933.

B. L. LEWISON,
Attorney for parties.
24/5 Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 9053—6-13-20

Notice is hereby given that the business of auctioneers, real estate and general agents carried on by M. SIMON at No. 1 Bureau Lane, Pretoria, has been sold to SIMON AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of October, 1933.

Pretoria, this 3rd day of October, 1933.

LAPIN & LAPIN,
Attorneys for the parties.
Tudor Chambers, Pretoria.

9067—6-13-20

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's and all Municipal licences registered Benoni, 1933, name AKOOJEE SALEJEE LAHER, Stand No. 83, Vlakfontein, District Benoni, will be transferred to ISMAIL ADAM and AHMUD MIA ISMAIL (ISMAIL ADAM & CO.) from date of expiration of these notices. 9051—6-13-20

The general dealer's business registered in the name of GEORGE GLASS and carried on under the style of JEPPE ELECTRIC CO. at 354 Main Street, Jeppes, Johannesburg, has been abanabandoned.

9070—6-13-20

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, sale of patent and proprietary medicines, and grocer carried on by HO KWORK LAI on Stand No. 265, corner of Fountain and Central Roads, Fordsburg, will be transferred to CHOO CHUN as and from the 28th day of October, 1933.

LANGSTAFFE & DUTHIE,
Solicitors for the parties.

19-21 North British Building,
Commissioner Street,
Johannesburg. 9071—6-13-20

The business carried on by J. RILEY and M. SOLOMON as the MARAISBURG GARAGE on Stand No. 58, Maraisburg, has been transferred to C. T. LANGRIDGE as from 1st October, 1933. 9072—6-13-20

The business carried on by JOHN CHALMERS as motor engineer at the corner of Albert and Delvers Streets, Johannesburg, has been transferred as and from the 2nd insta. to DONALD FIRTH CAMPBELL, trading as CAMPBELL'S GARAGE at above address.

9074—6-13-20

Notice is hereby given that the business known as the PLAZA TEAROOM, 4 Monument Street, Krugersdorp, carried on by N. SOLDATOS, has been abandoned as from 15th September, 1933.

9075—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MICHEL LEES at Stand No. 965, Geduld Extension, Springs, will be transferred to Stand No. 854, Geduld Extension, Springs, as from 1st October, 1933.—M. LEES. 9076—6-13-20

Notice is hereby given that E. S. PATEL, trading as A. D. PATEL, general dealers, of Erf No. 101, Church Square, Piet Retief, has taken in M. S. PANCHABHAYA as a partner: and that they will in future carry on business as general dealers on Erf No. 101, Church Square, Piet Retief, under the style or firm of PATEL & PANCHABHAYA.

Piet Retief, this 18th September, 1933.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Solicitors for parties.

P.O. Box 88, Piet Retief.

8662—22-29-6

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that DAN DAVID and GEORGE JOSEPH, trading together in co-partnership at 26 Main Street, Johannesburg, under the style or firm of DAVID & JOSEPH, have sold the machines in connection with the said business to NAJIBA HABIB.

8950—29-6-13

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MORRIS JOSSELOWITZ, MAX JACK JOFFE and NATHAN STEIN, general dealers, of 41 Joubert Street, Johannesburg, trading under the style or firm of A.B.C. FRUIT MARKET, will be dissolved as and from the date of the last publication hereof, from which date the said NATHAN STEIN will take over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on his own behalf at the same address under the same style.

Dated at Johannesburg, this 3rd October, 1933.

A. MENDELOW,
Attorney for the parties.

38/39 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

9082—6-13-20

The general dealer's business heretofore carried on by LIONEL GOLDMAN and JACK GOLDMAN in co-partnership under the style or firm of PHOENIX SEWING MACHINE COMPANY at 55 Prince's Avenue, will be removed to 46a Prince's Avenue, Benoni, as from the 25th day of September, 1933.

A. MENDELOW,
Attorney for the parties.

38/39 Sauer's Buildings,
Johannesburg. 9083—6-13-20

The general dealer's business carried on by ADOLPH NOCHEMOWITZ, trading as UNITED WALLPAPER COMPANY at 56 Loveday Street, Johannesburg, has been sold to SAM MELMAN as and from Wednesday, the 27th September, 1933. The stock-in-trade will be taken over by the said MELMAN, but he will not assume any liabilities of the afore-mentioned business.

Dated at Johannesburg, this 28th September, 1933.

BOWEN SESSEL & GOUDVIS,
Attorneys for parties.

North British Building,
84 Commissioner Street,
Johannesburg. 9078—6-13-20

I, the undersigned, SOLOMON MARKS WERSBOLOWSKY, hereby give notice that I will in future be known as SOLOMON MARKS. Dated at Johannesburg, this 22nd September, 1933.—SOLOMON MARKS WERSBOLOWSKY. SOLOMON MARKS.

8661—22-29-6

Postea: Johannesburg, Tuesday, the 3rd day of October, 1933.

(Before the Honourable Mr. Justice Barry.)

Upon the motion of Mr. C. Nathan, of Counsel for the Applicant, and upon reading the aforegoing rule *nisi*, duly served and published as directed; and no cause being shown to the contrary,

It is Ordered:

That the aforesaid rule *nisi* be and is hereby confirmed; and the Respondent Company placed under final liquidation.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.

E. Gluckmann.

In the matter between RACHEL COLEMAN, Applicant, and ARGYLE DENTAL SUPPLIES, LTD., Respondent.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ARGYLE DENTAL SUPPLIES, LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Argyle Dental Supplies, Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 18th day of October, 1933, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
6th October, 1933.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake ARGYLE DENTAL SUPPLIES, LTD. (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante van die Argyle Dental Supplies, Ltd., is dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy Kantoor op die 18de dag van Oktober 1933, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, 6 Oktober 1933.

9089—6

ADVERTENSIES.

Estate late SARAH SANDGROUND and surviving spouse, CHARLES SIMON SANDGROUND (No. 81001).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one days from date of publication.

CHARLES SIMON SANDGROUND,
Executor Dative.

20 Soper Road, Berea, Johannesburg.
9068—6

In the Insolvent Estate of TAYOB AYOB, general dealer, of Potgietersrust (No. C/17771).

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets in the above Estate, comprising a small stock of soft goods, hardware and 6 bags of peanuts.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked " Tenders in the Insolvent Estate of Tayob Ayob (No. C/17771) ", to be lodged with the Master of the Supreme Court, Box 441, Pretoria, by not later than noon on Friday, 13th October, 1933.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

J. G. PEENS,
Trustee.

P.O. Box 82, Potgietersrust.
8970—6

Insolvent Estate M. BLECHMAN.

Sale (without reserve, subject to confirmation by Master of Supreme Court) of Freehold corner Stand No. 485, Marshalls, being No. 153 Marshall Street, and 28 Smal Street, at The Old Mart, 112 Commissioner Street, on Thursday, 12th October, at 11 a.m.

RICHARD R. CURRIE, LTD.,
Auctioneers and Sworn Appraisers.

9042—6

SOUTH AFRICAN BOLT & NUT FACTORY, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2603).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and those of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 6th day of October, 1933.

SYDNEY H. IRISH,
Liquidator.

9006—6

BUFFELSDOORN TRIBUTORS, LTD. (in liquidation) (No. C.A. 2238).

Notice is hereby given that the Second Liquidation Account of the Joint Liquidators will lie for inspection at the Office of the Magistrate, Benoni, and at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days from date of publication hereof.

Benoni, 6th October, 1933.

A. H. ROBERTSON,
T. W. GAUDIE,
Joint Liquidators.

9034—6

In re SUN SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that the following Extraordinary Resolutions were passed by this Company on the 26th September, 1933:—

1. That this Company cannot by reason of its liabilities, continue its business and that it is advisable to place the Company into voluntary liquidation.
2. That Mr. Charles Isaac Effune, Chartered Accountant (S.A.), of National Mutual Buildings, Johannesburg, be and he is hereby appointed Voluntary Liquidator of the Company.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,
Attorneys for Liquidator.

National Mutual Buildings,
cor. Market and Rissik Streets,
Johannesburg. 8971—6

POPULAR HAIRDRESSERS & TOBACCONISTS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that application will be made in the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 23rd day of October, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order—

(*a*) dissolving the above-named Company;
(*b*) releasing the Liquidator;
(*c*) directing the Liquidator in regard to the disposal of the books and papers of the above-named Company and Liquidator.

Dated at Johannesburg, this 6th day of October, 1933.

EMANUEL JACOBSON,
Attorney for Liquidator.

Stanley House,
Commissioner Street, Johannesburg.
9029—6

ARAMAR ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Meeting of Creditors of the above Company, in accordance with the provisions of Section 166 of the Companies Act, 1926, will be held at 64/67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, the 23rd day of October, 1933, at 2.30 p.m.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

M. HALABAN,
Liquidator.

64/67 Stanley House,
cor. Commissioner and
Loveday Streets,
P.O. Box 6415, Johannesburg.
9096—6

NEW DUIVELSKLOOF GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C.A.V. 2822).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account herein will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Tzaneen, for a period of fourteen days as from the 6th October, 1933.

STANLEY R. JONES,
L. E. KAPLAN,
Joint Liquidators.

P.O. Box 2548, Johannesburg.
9036—6

INTERNATIONAL HARDWOODS (PROP.), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2859).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account herein will lie for inspection of Creditors at the offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 6th October, 1933.

V. M. MYBURGH,
Liquidator.

201 Consolidated Buildings,
Fox Street, Johannesburg,
3rd October, 1933. 9073—6

THE TAVISTOCK COAL AND COKE COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (1) of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed on the 30th September, 1933, and that a dividend is in course of payment.

R. W. TOWNSEND,
Liquidator.

65 President Street,
Johannesburg, 3rd October, 1933.
9077—6

STANDARD COLLECTING AGENCY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (Reference No. C.A.V. 2818).

Notice is hereby given that the First Liquidation Account in the above matter will be open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 7th October, 1933.

F. B. GIBBINS,
Liquidator.

10 Standard Bank Chambers,
Johannesburg, 30th September, 1933.
9079—6

In the matter of SUN SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2877).

Notice is hereby given that a Meeting of the above-named Company will be held at 13 National Mutual Buildings, Market and Rissik Streets, Johannesburg, on Friday, the 27th October, 1933, at 11.30 a.m., in pursuance of the provisions of Section 166 of the Companies Act, No. 46 of 1926.

All proofs of debt and all powers of attorney for proxies intended to be used at the meeting, must be lodged with the undersigned at least twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

Notice is further given, pursuant to Section 164 (*e*) of the said Act, that all Creditors are to prove their claims within one month from the date hereof or they will be excluded from any distribution made under any Account lodged with the Master of the Supreme Court before such claims are proved.

C. I. EFFUNE,
Liquidator.

National Mutual Buildings,
Rissik Street, P.O. Box 4571,
Johannesburg. 9066—6

ADVERTISEMENTS.

RISSIK GARAGE (PTY.), LTD. (in liquidation) (No. C.A.V. 2801).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account herein will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 6th October, 1933.

H. SHERIDAN MOCKFORD,
Liquidator.

P.O. Box 2548, Johannesburg.
9037—6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MAX KIMMEL, trading as B.B. BAZAARS, 60 Commissioner Street, Boksburg, has made an assignment of his Estate in favour of JACK MICHAEL SACKS, Administrator of Estates, of 12 High Court Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Max Kimmel if they accept the same; and that the schedules of the said Max Kimmel will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Boksburg, for a period of fourteen days reckoned from the 9th October, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 30th day of October, 1933, at 9.30 in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Max Kimmel as insolvent.

Johannesburg, this 4th day of October, 1933.

H. J. SCHLOSBERG,
Attorney for Assignor.

Davis Buildings,
104 Commissioner Street,
Johannesburg. 9081—6

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JACOBUS FRANCOIS DU TOIT (Plaintiff) *versus* FREDERICK JOHANNES WAGENAAR (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 14th October, 1933, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain portions marked 6 and 7 of portion C and certain undivided 1/6th share of the remaining extent of the quitrent farm Bokkloof No. 400, District Rustenburg, measuring 6 morgen 310 square roods, 6 morgen 70 square roods, 1,331 morgen 153 square roods respectively.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

This farm is situated ten miles from Zwartruggens and fifteen from Koster. It contains a dwelling-house.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
25th September, 1933. 8846—29-6

SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matter of NATHAN FRIEDMAN, Plaintiff, and LEIB LEWIN, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 12th day of October, 1933, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lease No. 164, dated the 28th day of November, 1894, of Stand (or Lot) No. 164, situate in the Township of Wolhuter, in the Mining District of Johannesburg, together with the buildings thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.

3. Purchaser to be liable for the release of all incumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

4. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys.

W. C. T. DEVINE.
Acting Messenger of the Court.

Johannesburg.
25th September, 1933. 8853—29-6

SALE IN EXECUTION.

In the matter between CORNELIUS JOHANNES HUGO (Plaintiff) *versus* COERT GEORGE VAN STRAATEN (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, on Saturday, the 21st October, 1933, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

(1) Portion No. 13, measuring 26 morgen 459 square roods,
(2) Remaining Extent of portion C, measuring 454 morgen 118 square roods 296 square feet,
(3) Remaining Extent of portion 14, measuring 22 morgen 434 square roods 130 square feet,
(4) Remaining Extent of portion B, measuring 328 morgen 245 square roods 180 square feet,

all portions of the farm Welverdiend No. 64 (formerly No. 654), District Potchefstroom.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

This farm contains (*a*) a 6-roomed dwelling-house with bathroom, (*b*) a shed and outbuilding, (*c*) 1,500 to 2,000 fruit trees. There is a permanent water supply from Wonderfontein.

Terms cash on day of sale. Plaintiff is prepared to advance to an approved purchaser, on first mortgage, two-thirds of the purchase price, with interest at 6 per cent. per annum.

The properties will first be put up separately and then as a whole.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
3rd October, 1933. 9088—6-13

SALE IN EXECUTION.

In the matter between LEOPOLD WESTON (Plaintiff) *versus* STEPHANUS IGNATIUS VAN NIEKERK (also known as STEPHEN IGNATIUS VAN NIEKERK) (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 21st October, 1933, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

(1) Freehold Lot No. 671, Fourteenth Street, Vrededorp,
(2) Freehold Lot No. 186, Seventh Street, Vrededorp,

each measuring 17 square roods 52 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

Lot No. 671 contains two semi-detached brick cottages, each consisting of 3 rooms and a kitchen.

Lot No. 186 contains a wood and iron brick-lined cottage, consisting of 3 rooms and a kitchen.

Terms: One-third cash on day of sale and the balance within three weeks after day of sale, with interest at 8 per cent. per annum. Transfer to be passed on payment of the final instalment.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
3rd October, 1933. 9087—6-13

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BRITS, HELD AT BRITS.

Between C. L. A. BREDERICK (born RUHLIG), Plaintiff, and JOSEPH GOTTLIEB, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Brits and writ of execution, dated the 22nd day of September, 1933, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 24th day of October, 1933, at 11 o'clock a.m., at Magistrate's Office, Brits, to the highest bidder, viz.:—

Portion 1 of portion d or portion 2 of portion "A" of the freehold farm Roodekopjes or Swartkopjes No. 32, District Brits (formerly No. 132, District Pretoria), measuring nine thousand nine hundred and thirty-six (9,936) square feet, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 10116/1929, dated the 24th day of August, 1929.

M. JACKSON,
Messenger of the Court.

Roux & Jacobsz,
P.O. Box 46, Pretoria,
24th September, 1933. 9097—6-13

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6D. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

(To be held in front of the Magistrate's Court, Vereeniging.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between RICHARD TSHABUNGU and ALFRED MADUNA.

In pursuance of judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 3rd day of February, 1933, the following plot will be sold in execution on Saturday, the 7th day of October, 1933, at 10 a.m., to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 16, situate on Chamberlain Road, Evaton Small Farms Township.

T. J. v. ROOYEN,
Messenger of the Court.

Vereeniging,
28th September, 1933. 8976—6-13

In the matter between ST. ANDREWS BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and Estate of the late MICHIEL PETRUS JACOBS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
3rd October, 1933. 9085—6

BALJU'S KENNISGEWING VAN BYEENKOMS.

In die saak tussen JOHANNES MERENSKY, Eiser, en ANTONIUS VON OER en HEINRICH OTTO VON NORDHEIM, Verweerder.

'n Byeenkoms van Verbandhouers en van alle persone geïnteresseer in die ondervermelde eiendom sal voor die Balju van Transvaal gehou word in sy Kantoor, Pretoria, op Woensdag, die 11de dag van Oktober 1933, te 9 v.m. presies, vir die doel om vas te stel of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop van sodanige eiendom te bepaal, naamlik:—

Plaas genoem Graskraal No. 429, Distrik Letaba (voorheen No. 2034, Pietersburg), die eiendom van Verweerders.

T. O'HAGAN,
Balju.

Kantoor van die Balju van Transvaal,
Pretoria, 3 Oktober 1933. 9086—6

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MORRIS LISHANSKY on Stand No. 5764, Railway Street, Braamfontein, has been transferred to and will be carried on by ALICK ABRAHAMSON as and from 15th October, 1933. 9098—6-13-20

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT (No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

Cancelled Revenue Stamp 5s.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Barry.)

Johannesburg, Tuesday, the 3rd day of October, 1933.

In the matter of the *ex parte* application of ELANDSFONTEIN ESTATE CO., LTD. (AND REDUCED).

Upon the motion of Mr. R. Stratford, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons to appear and show cause, if any, to this Court on the 16th day of October, 1933—

(*a*) why the Court shall not confirm the reduction of the capital of the Company from £7,500 divided into 30,000 shares of the nominal value of 5s. each, to £3,750 divided into 30,000 shares of the nominal value of 2s. 6d. each;

(*b*) why the following minute shall not be approved by the Court for registration with the Registrar of Companies:—

"The capital of Elandsfontein Estate Company, Limited (and Reduced), henceforth is the sum of £3,750 divided into 30,000 shares of the nominal value of 2s. 6d. each, all of which have been issued and shall at the date of registration hereof be deemed to have been fully paid up."

(*c*) why the Company shall not be at liberty to dispense with the addition to its name of the words "and Reduced" as from the date of the return-day of this rule.

2. That this rule *nisi* be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.

Webber, Wentzel, Solomon & Friel,
Attorneys for the Applicant,
Union House, Main Street,
Johannesburg. 9069—6

WATERVAL (RUSTENBURG) PLATINUM MINING COMPANY, LTD.

(Registered in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board-room, Consolidated Gold Fields Building, Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, the 2nd November, 1933, at 11.30 a.m., for the following purposes, viz.:—

To receive and consider the Balance-sheet at 30th June, 1933, and the Reports of the Directors and Auditor; to elect Directors and Auditor; and to transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 27th October to 2nd November, 1933, both days inclusive.

By Order of the Board.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,
Secretaries,
per B. MALRAISON.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Building,
Simmonds Street, Johannesburg,
7th September, 1933. 9080—6

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction:

I. In front of the Magistrate's Office at Britstown on 25th October, 1933, at 10 o'clock a.m.:—

Certain piece of quitrent land marked "B", being a portion of the quitrent farm Zoutwater, Division Britstown, measuring 3,047 morgen 415 square roods, as registered in the name of MARTHINUS JOHANNES HAVINGA and GABRIEL ERNST HAVINGA (Insolvents) under Deed of Transfer No. 1403/29.

II. At the Sale-yards of Messrs. G. P. Maree & Co. at Vrede, on the 26th October, 1933, at 11 a.m.:—

About 236 sheep, plus increase; 3 cows; 3 calves; the stock of the MORRISDRIFT HELPMEKAAR KOOPERATIEWE VERENIGING.

The terms of payment in respect of I. will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

Terms of payment in respect of II. will be cash on day of sale. 9084—6

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop:

I. Voor die Magistraatskantoor te Britstown, op 25 Oktober 1933, om 10 uur v.m.:—

Seker stuk erfpag grond gemerk „B", synde 'n deel van die erfpag plaas Zoutwater, Afdeling Britstown, groot 3,047 morge 415 vierkante roede, soos geregistreer op naam van MARTHINUS JOHANNES HAVINGA en GABRIEL ERNST HAVINGA (Insolvente) onder Akte van Transport No. 1403/29.

II. By die Veekrale van die here G. P. Maree & Kie, te Vrede, op 26 Oktober 1933, om 11 uur v.m.:—

Ongeveer 236 skape, plus aanteel; 3 koeie; 3 kalwers; die vee van die MORRISDRIFT HELPMEKAAR KOOPERATIEWE VERENIGING.

Terme van betaling ten opsigte van I. sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens.

Terme van betaling ten opsigte van II. sal wees kontant op dag van verkoping.

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that PHILIP COMPER GRAY, heretofore trading under the name or style of H. C. GRAY & CO., intends, after the expiration of fourteen days from the time of publication of this announcement, to sell to ALFRED JAMES SELLICK the printing business heretofore carried on by the said GRAY, trading as aforesaid, in Attree Street, Port Elizabeth, such sale to include the machinery and plant, fixtures and fittings, stock-in-trade and goodwill, and also the immovable property in which the said business has been carried on.

Dated at Uitenhage, this 25th day of September, 1933.—Sellick & McIntyre, attorneys for the parties, 98 Caledon Street, Uitenhage. 3923—29-6

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of LUCIE CAVINS (PTY.), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Capetown, at his Office, on the 20th day of October, 1933, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for:—

(*a*) The proof of debts by Creditors.

(*b*) Determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Capetown, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
9012—6

Estate late JOSEPHINE MARY ANN MOSSOT (born RICKETTS), widow, of Port Elizabeth (No. 39050).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of three (3) weeks from the date of publication of this notice.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for Executors Testamentary.

Union-Castle Chambers,
Port Elizabeth. 8966—6

In die Boedel van wyle PETRONELLA FRANCINA DE VILLIERS (gebore VAN DER MERWE), 'n weduwee, van Villiersdorp (No. 36137).

Kennis geskied hiermee dat die Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening in die bogemelde Boedel ter insage sal lê by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, en by die Kantoor van die Magistraat, Caledon, vir 'n tydperk van een-en-twintig dae gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

Gedateer te Kaapstad, hierdie 28ste dag van September 1933.

MOSTERT & BOSMAN,
Prokureurs vir Eksekuteurs.
20a Walestraat, Kaapstad. 8984—6

Estate of the late TOM WIDDOWSON (deceased) and surviving spouse, FLORENCE MARY WIDDOWSON (born STAYNOR), of Capetown (No. 38477).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above-named Estate will lie for inspection in the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from the date of the publication hereof.

FLORENCE MARY WIDDOWSON,
Executrix Testamentary.
C/o H. G. Davies,
Marais Court,
20 Wale Street, Capetown. 8990—6

Estate late REBECCA GLASS (or KLEIN).

The landed properties, situate in Port Elizabeth, will be sold at public auction at the Mart of A. E. Marks & Co., Rodney Street, Port Elizabeth, on Thursday, 26th October, 1933, at 11 a.m.

LAWSON BROWN & BROWN,
Attorneys for Executor.

Port Elizabeth,
30th September, 1933. 9010—6

Estate of the late BENJAMIN CORNELIUS CONRAAD GERICKE and surviving spouse, SARAH SALOMINA GERICKE (born WALKDEN), of Capetown (No. 37803).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above-named Estate will lie for inspection in the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from the date of publication hereof.

SARAH SALOMINA GERICKE,
Executrix Testamentary.

Hope Mill Residential Hotel,
Government Avenue, Capetown.
8991—6

In the Estate of JOHN WILLIAM HENRY TULL (No. R. 11/1194).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate of John William Henry Tull will lie for inspection for a period of fourteen (14) days at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley reckoned from the 9th day of October, 1933.

PARKIN & WISE,
Attorney for Curator Bonis.

30 Stockdale Street,
Kimberley. 8965—6

In the Estate of the late PETRUS PAULUS KRUGER, of Oliphants Hoek, Kuruman District, and surviving spouse, HESTER JOHANNA MAGRITHA KRUGER (born KRUGER) (No. R. 11/810).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master, Kimberley, and at the Magistrate's Office, Kuruman, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the date of publication of this notice.

H. J. M. KRUGER,
Executrix Testamentary.

Oliphants Hoek,
26th September, 1933. 8988—6

In the Insolvent Estate of CHRISTIAN ALBERTUS HATTINGH VORSTER and CHRISTIAN ALBERTUS HATTINGH, trading as HATTINGH & VORSTER, farmers, Jakhalswater, District Prieska (No. 6317).

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division) for extension of six months to file an account in the above Estate.

A. S. POWELL,
Sole Trustee.

Prieska, 28th September, 1933.
9005—6

In the Insolvent Estate of COENRAAD GABRIEL DU TOIT, a blacksmith and wagon builder, of Long Street, Villiersdorp, Caledon Division (No. 6693).

The sale of the assets, movable and immovable, belonging to the above Estate, will be sold by public auction on the 14th October, 1933, at 2 p.m.

H. C. VILJOEN,
Sole Trustee, Villiersdorp.

Caledon & S.W. Districts Board of Executors, Ltd.,
Villiersdorp Branch. 8958—6

PUBLIC SALE OF ASSETS.

In the Insolvent Estate of the late ISIDOR BLANK, of Rouxville (No. X/5319).

The undermentioned assets will be offered for sale in front of the residence of the late Insolvent, Boven Street, Rouxville, on Friday, the 20th October, 1933, at 10.30 a.m.:—

1. Portion K. of Erf No. 38 (now known as No. 296), Rouxville.
2. Portion A. of Erf No. 123, Rouxville.
3. Household furniture, 1 old Ford motor-car, and stock-in-trade.
4. Book debts due to the late Insolvent.
5. Mortgage Bond (Second) for £225 due by P. J. Pieterse.

J. S. SMIT,
Auctioneer,
Somerset Street, Aliwal North.

Douglas & Botha,
Attorneys for Trustee,
P.O. Box 66, Aliwal North.
8954—6

TENDERS.

Insolvent Estate of JAN HENDRIK PETRUS VAN ROOYEN, a minister of religion, of Venterstad, C.P. (No. 6628).

Tenders are invited for the purchase of the whole or part of the Insolvent's library, consisting of a very excellent collection of "Theological" Works.

Sealed tenders, marked "Tender, Insolvent Estate J. H. P. van Rooyen", must be addressed to the Magistrate, Burghersdorp, in duplicate, and will be received up to and including the 15th day of November, 1933.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

For particulars apply to—

F. E. W. GROCH,
Sole Trustee.

Burghersdorp. 8972—6

SOMERSET OOST EXEKUTEURS KAMER EN WAARBORG MAATSCHAPPIJ, BEPERKT (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that a General (or Liquidators) Meeting of Contributaries and Creditors of the Somerset Oost Exekuteurs Kamer en Waarborg Maatschappij, Beperkt (in voluntary liquidation) will be held in the Council Chamber, Town Hall, Somerset East, on Saturday, the 21st October, 1933, at 10 a.m., for the purpose of:—

1. To consider offers of compromise by certain Debtors.
2. To give directions and authority to the Liquidators with regard to the disposal of the fixed properties belonging to the Company.

J. T. HENDRIKZ,
C. J. LOTTER,
Liquidators.

Charles Street, Somerset East,
6th October, 1933. 8997—6

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE.

GOOD HOPE STRAND SYNDICATE, LTD. (in liquidation).

All the landed property of the above Syndicate will be sold by public auction on Wednesday, the 18th October, 1933, at 11 a.m., on the spot.

The property is situate Main Road, Strand.

J. D. BOTHA,
Auctioneer and Sworn Appraiser.

50 Main Street, Somerset West. 8989—6

DE WAAL DRIVE ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/453).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed on 21st September, 1933, and a dividend is in course of payment.

J. W. GRAY,
Liquidator.

14a Adderley Street, Capetown,
3rd October, 1933. 9091—6

SAXTENO TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/444).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed on the 21st September, 1933, and a dividend is in course of payment.

J. W. GRAY,
Liquidator.

14a Adderley Street, Capetown,
3rd October, 1933. 9092—6

ENDOR & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/443).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed on the 21st September, 1933, and a dividend is in course of payment.

J. W. GRAY,
Liquidator.

14a Adderley Street, Capetown,
3rd October, 1933. 9093—6

ORIENT GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED.

Extraordinary Resolution passed on the 27th September, 1933:—

"That this Company cannot by reason of its liabilities continue its business, and that it is advisable to wind up the Company."

Ordinary Resolution passed 27th September, 1933:—

"That Gordon Menzies McGillewie and Thomas Patterson McMillan be and are hereby appointed Liquidators."

G. M. McGILLEWIE,
T. P. McMILLAN,
Liquidators.

56 Terminus Street,
East London. 8986—6

CARR'S CITY GARAGE (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation).

The First and Final Liquidation and Distribution Account having been confirmed on the 5th September, 1933, notice is hereby given that a dividend is in course of payment.

K. E. M. STONE,
Liquidator.

100 High Street, Grahamstown. 8980—6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that EDITH EMILY WALKDEN (born SHEPPARD), a housewife, married out of community of property to PERCY BABINGTON WALKDEN, residing at Park Road, Wynberg, has made an assignment of her property in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, an accountant, care of Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Edith Emily Walkden, if they accept the same; and that the schedules of the said Edith Emily Walkden will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate at Wynberg for a period of fourteen days from the 7th October, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on the 25th day of October, 1933, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Edith Emily Walkden as insolvent.

Dated at Capetown, this 4th day of October, 1933.

9100—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 25th day of October, 1933, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN MAW, farmer, of Klein Wolvedans, Division of Stellenbosch, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Stellenbosch for a period of fourteen days reckoned from Friday, the 6th day of October, 1933.

Dated at Capetown, this 30th day of September, 1933.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.

32 Church Street, Capetown. 9000—6

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6D. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

NOTICE OF WITHDRAWAL.

The notice of intention to surrender, published in the *Government Gazette* and the *De Aar Echo* on the 4th August, 1933, of WILLEM FREDERICK BREVIS, a general dealer, of Strydenburg, in the Division of Hopetown, has been withdrawn; the Master's consent to such withdrawal having been obtained on the 29th September, 1933.

Dated at De Aar, this 3rd October, 1933.

RAATH & DE VILLIERS,
Attorneys for Applicant.

De Aar, 3rd October, 1933. 9094—6

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2552, dated 3rd April, 1914, passed by Hans Jorgen Hansen in favour of Louis Kutchinsky, in respect of certain piece of land, situate South of the Castle, near the New Market, in the City of Capetown, in the Cape Division, being the remainder of Lots 9, 10 and 11, parts of the land called Gore Place, measuring as such remainder including common passage five (5) square roods forty-seven (47) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 28th day of September, 1933.

ASHMEAD & GARGAN,
Attorneys for Executrix Testamentary Estate Louis (or Lewis) Kutchinsky.

Boston House,
Strand Street, Capetown. 8982—6

CANCELLATION OF MORTGAGE BOND, DECLARED LOST.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation in the Registers of the Deeds Registry, Kingwilliamstown, of all entries relative to Mortgage Bond No. 806/1928, passed on the 24th December, 1928, by Gustav Christian Simon to Joseph Benjamin David Kruger (now insolvent), for the sum of £327. 10s., as capital debt, and £100 in security of costs, under mortgage of Lot 22, Smith Street, in the Town and Division of Kingwilliamstown; which bond has been fully paid off and by the insolvent has been lost.

And all persons having objection to the cancellation of the entries relating to the existence of the said bond are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within three weeks from the last publication of this notice.

Kingwilliamstown, this 30th September, 1933.

ANDERS & LYNN,
Attorneys for parties concerned.

9009—6

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6D. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

MESSENGER'S EXECUTION SALE.

In the matter between M. COHEN *versus* T. MARKRAM.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Kuruman, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Kuruman, on Friday, the 13th October, 1933, at 10 a.m., of the following property of the Defendant:—

The farm Thomasdale, situate in the Division of Kuruman, measuring 1,000 morgen and 10 square roods, as per Deed of Transfer No. 570/1928 in favour of Thomas Markram, the said Defendant, and as mortgaged in Bond No. 281/1929 in favour of Morris Cohen, the said Plaintiff.

CONDITIONS OF SALE.

The purchase price to be paid immediately after the sale. (Terms may be arranged.)

The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues, and incidental expenses thereto.

The purchaser must pay all such rates and taxes as are necessary to obtain transfer.

Transfer to be passed by Plaintiff's Attorney, Mr. V. Johnson.

E. P. J. CLAASEN,
Messenger of the Court, Kuruman.

8819—29-6

SALE IN EXECUTION.

Re SAMUEL GOROHOVSKY *versus* JACOBUS HENDRIK VAN RYN.
Bellville, Case No. 657 of 1933.

In pursuance of a judgment, dated the 14th August, 1933, in the Magistrate's Court for the District of Bellville, held at Bellville, and a warrant of execution, dated the 31st August, 1933, a public sale in execution will be held in front of the Court-house, Bellville, on Tuesday, the 10th day of October, 1933, at 10 a.m., of the following immovable property:—

Certain piece of redeemed quitrent land, with dwelling thereon, situated in Oldham Road, Parow, in the Cape Division, being Lots Nos. 294 to 297, Churchhill Estate, Goodwood Township, part of Lot G of Lot E, Zandgat, measuring hundred and thirty-eight (138) square roods hundred and twenty-eight (128) square feet; as per Deed of Transfer passed in favour of the said Jacobus Hendrik van Ryn on the 26th May, 1922, No. 4418.

The property will be sold without reserve to the highest bidder for cash, all expenses in connection with the transfer, etc., to be borne by the purchaser.

A. F. DILLMAN,
Messenger of the Court, Bellville.

A. T. B. TEMPLEMAN,
Auctioneer and Sworn Appraiser, Durbanville.

21st September, 1933.

8834—29-6

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT (No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

MESSENGER'S SALE.

In the suit between UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS, Plaintiff, and ARTHUR NEWTON COMLEY, Defendant.

In execution of judgment of the Resident Magistrate's Court in the above suit, a sale will be held at the Court-house, Uitenhage, on Friday, the 27th day of October, 1933, at 12 o'clock, of the following, viz.:—

(1) Certain piece of land, with the building thereon, being Lot No. 5, portion of Senex, measuring 19 morgen 342 square roods, viz.:—

One cattle dipping-tank.
One open shed, iron under iron, 36 by 12.
One dairy, brick under iron, 7 by 7.
Property not fenced.

(2) Certain piece of land, situate in the Division of Uitenhage, called Florence Farm, consisting of—

(*a*) 2 morgen 460 square roods, part of Portion of Eb en Vloed;
(*b*) 39 morgen 109 square roods, part of Portion of Eb en Vloed, measuring together 41 morgen 569 square roods.

Property not fenced.

A. E. GRIFFITHS,
Messenger.

Messenger's Office,
No. 1 Young Street, Uitenhage,
21st September, 1933. 8996—6-13

AMENDED NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, GERARD ALBERT NEL, formerly known as GERT DIRK PETRUS ALBERTS NEL, of Burghersdorp, do hereby give notice that by Notarial Deed this day executed by me I have assumed and taken the name of GERARD ALBERT NEL, in lieu of GERT DIRK PETRUS ALBERTS NEL, and that I shall henceforth use the name of GERARD ALBERT NEL, in lieu of the name of GERT DIRK PETRUS ALBERTS NEL.

G. A. NEL.

Burghersdorp,
18th September, 1933. 8992—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, of the sale of the stock-in-trade, fixtures and fittings of the business carried on by WILLIAM EASON under the style of EACON'S STORES in Arthur's Seat Arcade, Main Road, Sea Point, to LOUIS CLOUTS & CO.

FINDLAY & TAIT,
Attorneys for parties.

143 Longmarket Street,
Capetown. 8985—6-13

ORIENT GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED.

SALE OF BUSINESS BY PUBLIC TENDER.

Notice is hereby given that the businesses carried on by the above Company are for sale as a going concern. Tenders should be lodged with the undersigned on or before Saturday, 14th October, 1933.

G. M. McGILLEWIE,
T. P. McMILLAN,
Liquidators.

56 Terminus Street,
East London. 8987—6

GEORG DIE VYFDE DEUR DIE GENADE GODS, KONING VAN GROOT BRITTANJE, IERLAND EN DIE BRITSE GEWESTE OORKANT DIE SEE, VERDEDIGER VAN DIE GELOOF EN KEISER VAN INDIË.

Aan die Balju van die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop of sy Wettige Adjunk:

SALUUT:

Aan ALWYN LOUIS HENNING, vroeër van Die Strand, maar wie se teenwoordige verblyfplek onbekend is.

Aangesien DIE SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK, van 28 Waalstraat, Kaapstad, op 29 September 1933 aansoek gedoen het aan hierdie Edelagbare Hof om verlof om Alwyn Louis Henning, vroeër van Die Strand, Kaapprovinsie, maar wie se teenswoordige verblyfplek onbekend is, by ediktale citatie te dagvaar om betaling van die hierinlater gespesifiseerde bedrag van £1,775, met rente;

Nou daarom, aangesien die gesegde Hof die gesegde aansoek van Die Suid-Afrikaanse Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk, verhoor en toegestaan het, dagvaar hierdie Hof met hierdie dagvaarding die gesegde Alwyn Louis Henning (hierna genoem die Verweerder) om voor die gesegde Hooggeregshof te Kaapstad, op Vrydag, 17 November 1933, om 10.30 v.m., te verskyn, hetsy in persoon of deur 'n gevolmagtigde, om rede aan te toon, indien enige, waarom hy nie aan die gesegde Die Suid-Afrikaanse Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk (hierna genoem die Eiser) die bedrag van £1,775 wat hy skuldig is aan en wederregtelik terughou van die Eiser kragtens 'n sekere Verband No. 9180 gedateer 31 Oktober 1929, gepasseer deur Hermann Hirschberg as die behoorlike gevolmagtigde agent van die Verweerder en sekere Daniel Johannes Daniels en John Faure, aan en ten gunste van Die Goede Hoop Grond Maatskappy, Beperk, en deur laasgenoemde sedeer aan die Eiser op 31 Augustus 1932, van welke Verband Eiser die wettige houer is, terugbetaal het nie, tesame met rente daarop teen sewe persent (7 %) per jaar vanaf 1 Januarie 1931 tot datum van betaling, welke gesegde Verband betaalbaar geword het omrede van nie-betaling van rente op vervaldag kragtens die bepalinge daarvan: soos beweer word: en ook om die handtekening van die gesegde Hermann Hirschberg gevoeg aan die gesegde Verband of sy hoedanigheid of die geldigheid van die gesegde skuld te erken of te ontken;

En dagvaar ook die gesegde Verweerder om dan en daar te pleit op die voorlopige eis van die Eisers om betaling daarvan, onder sekuriteit—met koste; en ook om terselfdertyd rede, indien enige, aan te toon waarom die eiendom spesiaal belas met die gesegde Verband nie verkoopbaar sal verklaar word nie vir die vereiste bedrag, en om in die geding te tree.

Aldus gedaan en uitgereik in die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Prowinsiale Afdeling van die Kaap die Goeie Hoop, te Kaapstad, op die 30ste dag van September 1933.

S. VAN PLETSEN,
Asst. Griffier van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Prowinsiale Afdeling van die Kaap die Goeie Hoop).

Jan S. de Villiers & Seun,
Eiser se Prokureurs,
28 Waalstraat, Kaapstad.

8979—6

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

THE LAW SOCIETY OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

ANNUAL GENERAL MEETING TO BE HELD AT CAPETOWN ON TUESDAY, THE 19TH DECEMBER, 1933, AT 10 A.M.

Notice is hereby given, in terms of Section 18 of Act No. 20 of 1916 and of By-law No. 2 of the Second Schedule to that Act, that the Annual General Meeting of the Society will be held on Tuesday, the 19th of December next, at 10.30 a.m., in St. George's Cathedral Hall, Queen Victoria Street, Capetown.

The business to be transacted at the meeting will, in terms of By-law No. 3, be as follows:—

(*a*) The consideration of the President's Report for the past year.
(*b*) The consideration and adoption, with or without modification, of the Statement of Accounts for the year and the Balance-sheet.
(*c*) To receive the result of the election of—
  (i) Councillors [in terms of Regulation 4 (*d*)], and
  (ii) Members of Circle Committees (in terms of Regulation 58).
(*d*) The election of an Auditor for the ensuing year and the fixing of his remuneration for the past year.
(*e*) The consideration and transaction of any other business which the Council may deem necessary to submit to the meeting.
(*f*) The consideration and transaction of any special business of which due notice shall, in terms of By-law No. 6, have been given by any member of the Society.

Any member of the Society having any special business to bring forward must, in terms of By-law No. 6, give notice thereof in writing to the Secretary at least thirty-five clear days before the date of the meeting.

ELECTIONS.

(*a*) Councillors:

The three Councillors who retire this year, in terms of Section 10 of the Society's Act, are Messrs. Marius Toger Flemmer, George Montgomery Walker and Ockert Jacobus Oosthuizen. The retiring Councillors are eligible for re-election.

In terms of Regulation No. 5 (1), nominations for the office of Councillor are hereby called for. Any two members of the Society may, in terms of Regulation No. 5 (2), nominate in writing any member or members as a member or members of the Council for the ensuing three years. Such nominations must bear the acceptance of the nominee or nominees and must be in the hands of the Secretary at least thirty-five clear days before the date fixed for the holding of the Annual General Meeting. All nominees must, as stipulated in Section 8 of the Society's Act, be Attorneys.

(*b*) Members of Circle Committees:

In terms of Regulation 58 (5), a member of each Circle Committee shall retire concurrently with the retirement of the members of the Council then retiring and a new member shall be elected in manner aforesaid in his stead by the practitioners of that Circle. The following members of the Circle Committees retire this year:—

No. 1. The Cape Circle (Capetown), Mr. A. Friedlander.
No. 2. The Western Circle (Paarl), Mr. E. W. Krige.
No. 3. The South-Western Circle (George), Mr. J. G. Taute.
No. 4. The Karroo Circle (Beaufort West), Mr. J. D. Crawford.
No. 5. The Eastern Circle (Port Elizabeth), Mr. W. Lawson Brown.
No. 6. The Border Circle (Kingwilliamstown), Mr. J. W. Parsons.
No. 7. The Transkeian Circle (Umtata), Mr. J. F. D. Elliot.
No. 8. The North-Eastern Circle (Queenstown), Mr. J. S. I. Garlake.
No. 9. The Griqualand Circle (Kimberley), Mr. H. C. Rothman.
No. 10. The North-Western Circle (Calvinia), Mr. C. H. Geldenhuys.

Practitioners in each of the said Circles are hereby called upon to nominate a candidate to fill the place of the retiring member of the Committee.

The procedure is exactly the same as in the case of the nomination of candidates as members of the Council. The retiring members are eligible for re-election.

By Order of the Council.

W. H. TIFFANY,
Secretary.

The Law Society's Office,
4 Wale Street, Capetown,
26th September, 1933.
No. 2390. 8968—6

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, 1916, as amended, that RUDOLPH RAPHAELY, carrying on the tea and coffee business under the style of the WESTBROOKE TEA COMPANY at 104 Loop Street, Capetown, intends disposing of the said business to a Company to be known as WESTBROOKE (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Capetown, this 26th day of September, 1933.—Stern & Sieradzki, attorneys for parties, 136 Adderley Street, Capetown. 8961—6-13

NOTICE OF CHANGING OF NAME.

Notice is hereby given that, as and from publication hereof, I, the undersigned, ERNEST WESLEY KACHLHOFFER (KACHELHOFFER), as which I was baptised and according to the certified copy of birth certificate, dated 28th June, 1933, the name given as ERNEST WESLEY SWANSON, intend changing my name to ERNEST WESLEY SMITH and that in future I shall only be known by the name of ERNEST WESLEY SMITH.

Dated at Woodstock, this 14th day of August, 1933.

E. W. KACHLHOFFER (KACHELHOFFER).
8983—6 E. W. SWANSON.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Act No. 32 of 1916, as amended, that JELKS AGENCIES & MOTORS, LIMITED, an incorporated company, heretofore carrying on business as merchants at Van Riebeek Buildings, Loop Street, Capetown, has sold its stock-in-trade, other than certain specified articles, and also its fixtures, fittings and office equipment in part, to KOPE ABRO, of Van Riebeek Buildings, Loop Street, Capetown, and in part to J. R. JANISCH (PROPRIETARY), LTD., carrying on business at Exchange Buildings, St. George's Street, Capetown.

Creditors of JELKS AGENCIES & MOTORS, LIMITED, are hereby called upon to lodge their claims against the said Company with the undersigned by the 15th October, 1933.

Dated at Capetown, this 22nd day of September, 1933.

C. WELBY STEWARD,
Chartered Accountant.

9 Castle Street, Capetown.
8832—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that MARIAM HARON intends selling and transferring the fresh produce dealer's and café business at GLIDER CAFÉ, Smith's Buildings, Main Road, Claremont, to EBRAHIM ESSOP.

Dated at Claremont, this 20th day of September, 1933.

BENJAMIN S. LEVY,
Attorney for the parties.

Main Road, Claremont.
8823—29-6

NOTICE.

Notice is hereby given that MORRIS LEVETAN, trading as THE CITY COAL & GENERAL SUPPLY COMPANY, of Pageant Grounds, Capetown, intends disposing of the business heretofore carried on by him to HAWKINS COAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of Exchange Buildings, 24 St. George's Street, Capetown

Dated at Capetown, this 21st day of September, 1933.

COULTER & CO.,
Attorneys for the parties.

107 St. George's Street,
Capetown. 8830—29-6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of SAMUEL JACOB PERL, formerly a butcher and live stock speculator, of Port Elizabeth, and now of Cradock, C.P. (No. 88/136).

Notice is hereby given that application, under Section 117 of the Cape of Good Hope Ordinance No. 6 of 1843, re-enacted by virtue of Section 14 of Cape of Good Hope Act No. 38 of 1884, will be made to the above Honourable Court on Tuesday, the 21st day of November, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 28th day of September, 1933.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys.

136 Adderley Street,
Capetown. 9008—6

NASIONALE PERS, BEPERK, KAAPSTAD.
KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikate in bogemelde Maatskappy verlore of vernietig is:—

1. No. 198/2200, gedagteken 30 April 1918, vir 5 aandele, genommer 32003 tot en met 32007, geregistreer op naam van Tobias van Reenen, van Italie, distrik Ladybrand.
2. No. 2200/4305, gedagteken 29 Julie 1920, vir 30 aandele, genommer 70245 tot en met 70274, geregistreer op naam van Cornelius Johannes Visser, van Brandfontein, distrik Fauresmith, O.V.S.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van gesegde sertifikate en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking by hierdie kantoor op of voor 27 Oktober 1933 ingedien word.

H. J. OTTO,
Sekretaris.

Kaapstad, 6 Oktober 1933. 9017—6

ADVERTISEMENTS.

AFRIKAANSE ONDERLINGE VOOGDY & ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK, MALMESBURY.

Kennis geskied hiermee dat die Vennootskap voorheen bestaande tussen JACOB FREDERICK CONSTANT DU TOIT en PETRUS JOHANNES BESTBIER, van Malmesbury, handelende as DU TOIT & KIE., ontbind is vanaf 1 Oktober 1933 deur die uittreding uit die vennootskap van die gesegde PETRUS JOHANNES BESTBIER.

Die bate en laste van die genootskap is oorgeneem deur die gesegde JACOB FREDERICK CONSTANT DU TOIT, wat hierna die besigheid sal drywe onder die naam van DU TOIT & KIE. voornoem vir sy eie rekening en voordeel.

Gedateer op Malmesbury, op hierdie 29ste dag van September 1933.

W. J. VOS,
Sekretaris,
Agent vir die partye.

9015—6-13

NOTICE.

I, ISAAC SCHOCK, of Wynberg, Cape Province, hereby give notice that I have changed my name from ISAAC SCHACH to ISAAC SCHOCK, which latter name I used for many years and will continue in future to use the name of and be known as ISAAC SCHOCK.

Dated at Wynberg, this 29th day of September, 1933.

I. SCHOCK.

Church Street, Wynberg.

9045—6

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that AGNES RACHEL CAROLINE MILLS, carrying on business under the style or firm of CITY FRUITERERS at 7 Transvaal Road, Kimberley, has, duly assisted thereto by her husband, CORNELIUS WILLIAM MILLS, disposed of the assets of the said business to JOSEPH LEVY, who will carry on the said business for his own account and benefit.

Dated at Kimberley, this 29th September, 1933.

FRANK & FRANK,
Attorneys for the parties.

Standard Bank Chambers,
Main Street, Kimberley.

9061—6-13

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Master's Office,
Pietermaritzburg, 27th September, 1933.

In the matter between RATANJEE MAKINJEE, Applicant, and VALABDAS HEMRAJ, a retired merchant, residing at 20 Peter Road, Rossburgh, Durban, Natal, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of September, 1933, by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court dated the 26th day of September, 1933.

F. C. RODD,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Natalse Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pietermaritzburg, 27 September 1933.

In die saak tussen RATANJEE MAKINJEE, Applikant, en VALABDAS HEMRAJ, 'n afgetrede handelaar, wat op 20 Peter Road, Rossburgh, Durban, Natal, woon, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 12de dag van September 1933 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Natalse Provinsiale Afdeling) tersy gesit is en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof gedateer die 26ste dag van September 1933.

F. C. RODD,
Meester van die Hooggeregshof.

8964—29

In the Testate Estate of the late MAHMOON MOOSA COTWAL, of Clifford, Newcastle District, Natal, merchant (No. 14415).

Tenders are hereby called for, for the purchase of the assets in the above Estate, comprising:—

1. Wood and iron store premises, situate on the farm Lilydale, ten miles from Dannhauser, Newcastle District, Natal, size 25 ft. by 25 ft., with enclosed 12-foot back veranda, all lined and ceiled with flooring boards, with open front veranda of 12 feet.

The land on which the premises are situate is leased for a period of five years from 1st September, 1931, at an annual rental for the first two years of £12 per annum and £15 per annum for the remainder of the lease, said rental is only payable subject to the premises being licensed.

2. The claims in favour of the Estate amount to two hundred and sixty-seven pounds (£267).

For further particulars apply to the undersigned.

All tenders must be sent in duplicate to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 372, Maritzburg, Natal, on or before the 21st day of October, 1933. Tenderers to endorse envelopes that same contain tenders in the Estate of the late Mahmoon Moosa Cotwal (No. 14415).

No tender necessarily accepted.

WATT & PIKE,
Solicitors for Executor Testamentary.

37 Scott Street, Newcastle,
30th September, 1933. 9004—6-13

SALE OF VRYHEID PROPERTY.

The undersigned, duly instructed by the Executor Dative in the Estate of the late FREDERICK PETERS (No. 19325), will sell by public auction, practically without reserve, subject to confirmation, at his Office, on Wednesday, 18th October, 1933, at 10 a.m., the following:—

The Remainder of Erf No. 457, Vryheid, in extent 2 roods 32.882 perches, with well built house of burnt brick of four rooms.

Terms cash. Purchaser to pay costs of transfer, etc.

VERNON M. GEM,
Auctioneer.

Landdrost Street, Vryheid.

9065—6

NOTICE.

WARD, SON & COMPANY (PTY.), LIMITED (in compulsory liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) on Monday, the 6th day of November, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, by me, ALFRED EGBERT HURLEY, of Royal Exchange Buildings, Smith Street, Durban, accountant, in my capacity as Liquidator of Ward, Son & Co. (Pty.), Ltd. (in compulsory liquidation), for an Order—

(1) for my release from the office of liquidator of the above Company;

(2) for the dissolution of the above Company;

(3) for the destruction of the books and papers of the above Company and of the Liquidator.

Dated at Durban, this 3rd day of October, 1933.

ALFRED E. HURLEY,
Liquidator.

Goodricke & Son,
45 Beach Grove, Durban,
Applicant's Attorneys. 9090—6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that WOOLF LEVY, trading as CRYSTAL SPRINGS MINERAL WATER MANUFACTURERS, 76 First Avenue, Durban, has made an assignment of his property in favour of MAX WOLPERT, of Winton's Chambers, West Street, Durban, accountant, in trust for the Creditors of the said Woolf Levy, if they accept the same; and that the schedules of the said Woolf Levy will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days from the 9th October, 1933, to the 23rd October, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) at Durban, on the 13th day of November, 1933, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Woolf Levy as insolvent.

Dated at Durban, this 4th day of October, 1933.

CLEMMANS & JOHNSTON,
Applicant's Attorneys.

Permanent Buildings,
Mercury Lane, Durban. 9064—6

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT (No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

REGENT DAIRIES (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/198).

Notice is hereby given that the Fourth and Final Liquidation and Distribution Accounts herein will lie for inspection of all interested parties for a period of fourteen days reckoned from the date of publication at the Office of the Master of the Supreme Court, Maritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban.

L. C. WENDT,
Liquidator.

P.O. Box 1049, Durban.

8999—6

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that RASOOL DAWOOD MALL, of 461 Church Street, Maritzburg, a storekeeper, has made an assignment of his property in favour of SAMUEL BECK STRAITON, of 9 Club Arcade, Durban, in trust for the Creditors of the said Rasool Dawood Mall, if they accept the same; and that the schedules of the said Rasool Dawood Mall will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Maritzburg, for a period of fourteen days from the 10th October, 1933.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Maritzburg, on the 27th day of October, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Rasool Dawood Mall as insolvent.

p.p. R. D. MALL.
G. H. VARACHIA.

9101—6

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 16 of 1932 (as amended), that it is the intention of MIA JAN OBARAY, of Mooi River, Natal, general dealer, to dispose of the whole of the business carried on by him at Mooi River as general dealer and fresh produce dealer to I. H. DESAI AND SON, of Mooi River, Natal, with effect from the date of transfer to the said I. H. DESIA AND SON of the licences held by the said M. J. OBARAY.

Dated at Mooi River, Natal, this 3rd day of October, 1933.

M. J. OBARAY.

9063—6-13

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is my intention to dispose of my fresh produce dealer, mineral water dealer, and refreshment-room keeper businesses conducted by me under the firm name or style of WEST END CAFÉ at 83 Church Street, Pietermaritzburg, to MOOTHIALOO NAIDOO, of Maritzburg, trading as WEST END CAFÉ AND FRUIT SUPPLY.

G. T. NAIDOO.

Pietermaritzburg, 3rd October, 1933.

9095—6-13

LOST DEED OF TRANFER No. 55/1875, dated the 3rd February, 1875, with Diagram annexed.

Notice is hereby given that the Chairman and Vice-Chairman of the Westville Local Administration and Health Board, in their capacity as Trustees under Deed of Transfer No. 55/1875, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 55/1875, dated the 3rd day of February, 1875, with Diagram annexed, passed by Edward Snell and Company, of Durban, in the Province of Natal, merchants, to Iasiah Ridgway Smith, John Richardson and the Superintendent of Education for the Colony of Natal for the time being, their Successors in the Trust or Assigns, in respect of the following piece of land, namely:—

A certain piece of land, in extent two acres three roods and twenty-five perches, situate and being the Subdivision Ca of the portion marked C of the Lot 27 of the farm Wandsbeck, in the County of Durban, in the said Colony;

which land was transferred to the said Iasiah Ridgway Smith, John Richardson and the Superintendent of Education for the Colony of Natal for the time being, in trust, to permit the said premises and any buildings and erections now or hereafter to be built and erected thereon to be appropriated and used as and for a school for the education of the children of adults residing or being in the neighbourhood of the said piece of land or surrounding district, and also for the public celebration of Divine Worship.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 26th day of September, 1933.

CLARKSON & DRIVER,
Attorneys for Westville Local Administration and Health Board.

Clarkson & Driver,
Applicants' Attorneys,
Lex Chambers,
Parry Road, Durban. 8993—6

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, 1916, that MAHOMED SULIMAN BHORAT has to-day disposed of the business carried on by him under the style of the NATIONAL FUEL SUPPLY to RAJDAW BODASING.

Dated at Durban, this 26th day of September, 1933.

CHAPMAN & DIDCOTT,
Solicitors to the parties.

Temple Chambers,
Masonic Grove, Durban. 9099—6-13

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JOSEPH EVELYN NEWLANDS, Esquire, of Springholme, Creighton, Natal, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Bulwer.

FRANCIS C. RODD,
Master of the Supreme Court.

Office of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, this 14th day of September, 1933.

8960—6

LOST DEED OF TRANSFER No. 192/1887, dated 31st May, 1887, with Diagram annexed.

Notice is hereby given that the Chairman and Vice-Chairman of the Westville Local Administration and Health Board, in their capacity as Trustees under Deed of Transfer No. 192/1887, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 192/1887, dated the 31st day of May, 1887, with Diagram annexed, passed by Ernst Suffert in his capacity as the Executor Testamentary of the Estate of Herman Suffert, of Capetown, merchant (deceased), Ernst Suffert, of Dresden, Germany, personally, and Isaac Aaron Joseph, of London, England, the Trustee for Ziporah Bergthiel, wife of Jonas Bergthiel, as well as for all the children of Jonas Bergthiel, of London, England, gentleman, to Hans Holm, schoolmaster, and Frederick Freese, farmer, both of Westville, in the County of Durban, in trust for the inhabitants of the farm Wandsbeck to be used exclusively for education school or church purposes as the Committee of Management for the time being shall determine, their Successors in Office, in respect of the following piece of land, namely:—

A certain piece of freehold land, containing seven acres, situate and being the Lot No. 23 of the Remainder of the farm Wandsbeck, in the County of Durban, Colony of Natal.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 26th day of September, 1933.

CLARKSON & DRIVER,
Attorneys for Westville Local Administration and Health Board.

Clarkson & Driver,
Applicants' Attorneys,
Lex Chambers, Parry Road,
Durban. 8994—6

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against GOVINDAPPA NARAN CHETTY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, 21st day of October, 1933, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain piece of Freehold land, being Sub. 24 of Lot SB5 of the farm Cato Manor No. 812, situated in the County of Durban, Province of Natal, in extent five acres one rood thirty perches (5 acres 1 rood 30 perches).

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

9011—6-13

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.
(Deeds Registries Act, 1918, Section 46.)

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with a certain deed registered in the Deeds Registry at Pietermaritzburg which has been lodged with me.

All persons having an objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me on or before the 20th day of October, 1933.

A. H. BAIN,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry, Pietermaritzburg.

In terms of Section 46 of Act No. 13 of 1918, I, the undersigned, NARAYANUN, Colonial-born Indian, No. 16534/2076/1846, of Pietermaritzburg, labourer, do hereby make application to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg to change my name to SOORIPAGLU RAMASWAMI HARROD (No. 16534/2076/1846) by which name I shall from this date be known.

Application is also made for such change of name to be noted by endorsement upon the following deed, namely:—

Deed of Transfer No. 2515/1930, dated the 22nd day of July, 1930, passed in my favour by Phyllis Arnold and Brinde Constance Arnold, spinsters, in respect of a certain piece of freehold land, namely: Sub-division 48 of Lot Arnold of the Town Lands of Pietermaritzburg, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent fourteen thousand five hundred and eighty-four square feet (14,584).

Dated at Pietermaritzburg, this 11th day of September, 1933.

NARAYANUN.

Bulcock & Howes,
Applicant's Attorneys,
Fraser Lane, Pietermaritzburg.
8962—6-13-20

MESSENGER'S SALE.

Messrs. Ireland, Van Aardt & Forsyth, duly instructed by the Messenger of the City Court, Pietermaritzburg, will sell by public auction in front of the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, on Monday, the 30th October, 1933, at 10 a.m., in the matter of W. KEMP *versus* V. REDDI, without reserve:—

A certain piece of land called Subdivision 16 of Lot Arnold of the Town Lands of Pietermaritzburg, Natal, in extent 15,682 square feet.

Terms cash on day of sale.

IRELAND, VAN AARDT & FORSYTH,
Auctioneers and Appraisers.

Land Department,
283 Church Street,
Pietermaritzburg. 8963—6

SALE OF TEAROOM.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of ISOBEL COLLIN and THELMA HALLOT to dispose of their business known as the UMHLOTI BEACH TEAROOM, Umhloti Beach, to GEORGE LIPMAN, of Verulam, as from the 1st October, 1933.

Dated at Durban, this 19th day of September, 1933.

J. H. ISAACS & CO.,
Agents for the parties.

352 Smith Street, Durban. 8809—29-6

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of MAHOMED ISMAIL MOOLA to sell the business carried on by him at 138 Victoria Street, Durban, to M. E. ESSACK & CO.

Dated at Durban, this 25th day of September, 1933.

H. L. MAGID,
Attorney for the parties.

2 and 4 Old Well Court,
376 Smith Street, Durban.
8917—29-6

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that as and from the 15th day of September, 1933, DAVID McGREGOR ceased to be a member of the firm registered as HILTON ROAD QUARRY, carrying on business as quarriers at Hilton Road, Natal.

Dated at Durban, this 26th day of September, 1933.

EUGENE RENAUD & MOONEY,
Attorneys for the parties.

385 Smith Street,
Durban. 8952—29-6

In the Estate of the late WILLIAM HARRY NEWNHAM (No. 24990), of Heilbron.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Magistrate, Heilbron, and at the Master's Office, Bloemfontein, for a period of twenty-one days reckoned from Friday, the 6th October, 1933.

B. SIMON,
Attorney for Executrix.

Heilbron, 3rd October, 1933.
9035—6

INSOLVENT ESTATE SALE.

Instructed by the Joint Trustees in the Insolvent Estate of F. C. MEYER (No. X/5493), we will sell on Selborne Square, Bloemfontein, on Saturday, 14th October, 1933, at 9 a.m.:—

One Triumph motor-cycle and side-car, 1 Calthorpe motor-cycle, 1 bicycle, 1 buggy and sundry hides.

FRASER & SCOTT,
Auctioneers, Bloemfontein.

M. G. Heyns,
L. G. Fuller,
Joint Trustees,
Bloemfontein. 9054—6

Insolvente Boedel CORNELIS J. ROOS (No. X/5481), van Tweepan, Reitz.

Op instruksies van die Kurator in bowegenoemde Boedel, verkoop ons op Vrydag, die 20ste Oktober 1933, om 10.30 v.m., by ons Vandisie Krale op Reitz, die volgende, en wel sonder reserwe, nl.:—

Huisraad; 2 osse; 1 kar; 2 egge; 2 ploeë; 1 skoffel; 11 jukke en kettings; en 1 Pontiac motor (toekar).

ROOS & DE WIT,
Afslaers.

Posbus 10, Reitz.
8967—6

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS TOGETHER WITH THE REGULAMENDED BY ACT No. 26/1931, TIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6D. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer, Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 26th day of October, 1933, at ten o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MOSES DAVIS, a general dealer, carrying on business at April'skraal, in the District of Vredefort, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Vredefort for a period of fourteen days from the 9th day of October, 1933, to the 23rd day of October, 1933.

Dated at Kroonstad, this 30th day of September, 1933.

S. R. HILL,
Applicant's Attorney.

Fairweather's Buildings,
Cross Street, Kroonstad. 9003—6

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Thursday, the 26th day of October, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Partnership Estate of PETER COWAN MACLUSKIE and EDWARD ELIAS SAFFY, general dealers and boot and shoe repairers, carrying on business in co-partnership under the style or firm of SAFFY & COMPANY (also known as PROGRESS STORE) at No. 7 Rhodes Avenue, Bloemfontein, and No. 49 East Burger Street, Bloemfontein, as insolvent; and that prior thereto their schedules will lie for the inspection of all interested parties at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen (14) days reckoned from the 7th day of October, 1933.

Dated at Bloemfontein, this 3rd day of October, 1933.

S. ROSENDORFF,
Applicants' Attorney.

59 Maitland Street,
P.O. Box 41, Bloemfontein.
9060—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF BETHLEHEM, Plaintiff, and DANIEL CHRISTOFFEL BENJAMIN HEYMANS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
3rd October, 1933. 9057—6

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT (No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.
Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between BLOEMFONTEIN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED, Plaintiff, and JAN JONATHAN DURAND BOTHA, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
3rd October, 1933. 9058—6

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and GOTLIEB JOHANNES WALLIS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
3rd October, 1933. 9059—6

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, notice is hereby given of the intention of RALPH LAIRD PHILLIPS, bottle store keeper, of Harrismith, to sell to FREDERICK JOHN HARDING, retired store manager, of Potchefstroom, the whole of the stock-in-trade, fixtures and fittings of the business carried on by the said RALPH LAIRD PHILLIPS as a bottle store keeper at the CENTRAL BOTTLE STORE, Warden Street, Harrismith.

Dated at Harrismith, this 3rd day of October, 1933.

ERIC E. JARVIS,
Attorney for the parties.

Jarvis Chambers,
Stuart Street, Harrismith. 9055—6-13

M. COHEN, SON & CO.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JAMES HUGH GRANT and PHILIP COHEN, trading under the name or style of firm of M. COHEN, SON & COMPANY at Bloemfontein, O.F.S., was dissolved on the 30th September, 1933, by mutual consent. Creditors are requested to submit their accounts and Debtors to pay their accounts to the undersigned forthwith.

H. R. S. EASON,
Agent for parties.

71 Maitland Street,
P.O. Box 239, Bloemfontein. 9016—6

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of DAVID BLUMBERG and MAX BARNETT, trading together as drapers and outfitters at Jagersfontein under the firm or style of THE ECONOMIC WAREHOUSE, to dispose of the said business to ISAAC BARNETT, of Jagersfontein.

Dated at Jagersfontein, this 29th September, 1933.

J. N. ROSS,
Attorney for the parties.

9038—6-13

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, HARRY JOE ESROCK, a storekeeper, residing at Wepener, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY JOE ESROCK, 'n winkelier, woonagtig te Wepener, in die Provinsie van die Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9056

I, HYMIE PULEREWITZ, also known as CHAIMAS PULEROVICIUS, a shop assistant residing at Roedtan Siding, District Potgietersrust, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMIE PULEREWITZ, ook bekend as CHAIMAS PULEROVICIUS, 'n winkel-assistent, woonagtig te Roedtan Siding, distrik Potgietersrust, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9048

I, ISAAC OBERSTEIN, a storekeeper, residing at 15 King's Mansions, Acutt Street, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC OBERSTEIN, 'n winkelier, woonagtig te 15 King's Mansions, Acuttstraat, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8995

I, JULIUS PULEREWITZ, also known as JUDELIS PULEREVICIUS, a shop assistant, residing at Singlewood Siding, District Potgietersrust, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JULIUS PULEREWITZ, ook bekend as JUDELIS PULEREVICIUS, 'n winkel-assistent, woonagtig te Singlewood Siding, distrik Potgietersrust, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9047

I, JOSEPH RABINOWITZ, a general dealer, residing at Victoria Road, Southfield, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH RABINOWITZ, 'n algemene handelaar, woonagtig te Victoriaweg, Southfield, in die Provinsie die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8998

I, HARRY BICHUNSKY, a general dealer, residing at 24 Queen Street, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY BICHUNSKY, 'n algemene handelaar, woonagtig te 24 Queenstraat, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9001

I, SOLOMON RAPOPORT, a clerk, residing at 28 Mill Park Road, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLOMON RAPOPORT, 'n klerk, woonagtig te 28 Mill Park-weg, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9002

ADVERTISEMENTS.

I, VINCENZO NESCI (commonly known as VINCENZO NELSON), a farmer, residing at Tonetti, District Barberton, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, VINCENZO NESCI (gewoonlik genoem VINCENZO NELSON) 'n boer, woonagtig te Tonetti, distrik Barberton, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8973

I, WILHELM WINSNES, an accountant, residing at 275 Devenish Street, Pretoria, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WILHELM WINSNES, 'n rekenmeester, woonagtig te 275 Devenishstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8977

I, AARON LEIB MOVSOVIC, a commercial traveller, residing at Vlei Road, Muizenberg, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, AARON LEIB MOVSOVIC, 'n handelsreisiger, woonagtig te Vlei-weg, Muizenberg, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9013

I, PAUL DOLT, an accountant, residing at 40 Maynard Street, Gardens, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PAUL DOLT, 'n rekenmeester, woonagtig te 40 Maynardstraat, Tuine, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9014

I, ROBERT GRAEF, a hairdresser, residing at 50 Harpur Avenue, Benoni, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ROBERT GRAEF, 'n haarsnyer, woonagtig te 50 Harpur-laan, Benoni, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8978—6

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6D. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

Published by Authority.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1932,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICALI AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

Half Bound in Law Calf, 10s. 6d.

(*English and Afrikaans in One Volume.*)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

Geoutoriseerde Uitgawe.

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, 1932

MET

INHOUDSOPGAWE (ALFABETIES EN KRONOLOGIES), EN TABEL VAN WETTE, ENS., DEUR HIERDIE WETTE HERROEP EN GEWYSIG.

Halfgebonde in Kalfsleerband 10s. 6d.

(*Engels en Afrikaans in Een Deel.*)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

Published by Authority

Statutes of the Union of South Africa, 1932

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES

HALF BOUND IN LAW CALF, 10s. 6d.

(English and Afrikaans in One Volume)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

Geoutoriseerde Uitgawe

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1932

MET

INHOUDSOPGAWE (ALFABETIES EN KRONOLOGIES), EN TABEL VAN WETTE, ENS., DEUR HIERDIE WETTE HERROEP EN GEWSYIG.

HALF GEBONDE IN KALFSLEERBAND, 10s. 6d.

(Engels en Afrikaans in Een Deel)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

ADVERTENSIES.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling, van „Kaap de Goede Hoop," Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop."
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasienommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time, and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir verkiesing van.*
39085	Poupard, Florence Adelaide.....	9/9/33, Three Anchor Bay, Cape	10/10/33, 10 a.m., Capetown....	Executor.
39137	Viljoen, Izak Daniel.....	6/7/32, Molteno.....	13/10/33, 10 v.m., Molteno.....	Eksekuteur.
A/C/ 198/6/22	Schonken, Johanna Susanna.....	25/8/21, Oudtshoorn.....	18/10/33, 10 a.m., Oudtshoorn..	Executor.
38955	Van der Merwe, Anna Maria (born Van der Merwe)	1/9/33, Beaufort West.....	13/10/33, 10 a.m., Beaufort West	Executor.
155/555	Mossot, Alphonso.....	25/11/15, Port Elizabeth.....	18/10/33, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
131/528	Catherine, Caroline Rebecca.....	20/11/06, Dordrecht.....	17/10/33, 10 a.m., Dordrecht....	Executor.
140/226	Fritz, Johan Thomas, and subsequently deceased spouse,	28/2/10, French Hoek.....	11/10/33, 10 a.m., French Hoek	Executor.
38531	Fritz, Elizabeth Catharina (born Marais)	5/6/33, French Hoek.....	11/10/33, 10 a.m., French Hoek.	Executor.

TRANSVAAL.

82739	Guye, Paul Albert, banker.....	5/4/08, Switzerland.....	13/10/33, 10 a.m., Louis Trichardt	Executor.
82766	Akers, John Wouter, miner.....	7/9/33, Johannesburg.....	13/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
82787	Chapman, Herbert Arthur, manufacturer's representative	21/8/33, Johannesburg.....	13/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
82791	Jennings, Irene Margaret, caterer....	14/9/33, Johannesburg.....	13/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
82775	Botha, Petrus Willem, farmer.....	22/8/33, Dist. Waterberg.....	13/10/33, 10 a.m., Nylstroom...	Executor.
82155	Knott, Mary Elizabeth.....	22/7/33, Dist. Pietersburg.....	20/10/33, 10 a.m., Pietersburg...	Executor.
77829	Knott, Benjamin, farmer.....	9/2/32, Dist. Letaba.....	20/10/33, 10 a.m., Pietersburg...	Co-Executor.
82740	Kaplan, Josiah, bottle store assistant	16/9/33, Krugersdorp.....	13/10/33, 10 a.m., Krugersdorp..	Executor.
82831	Robinson, Humphrey John, publican	30/9/33, Johannesburg.....	11/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
82818	Olivier, May.....	2/12/32, Johannesburg.....	13/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
82797	Smith, Henry Warren, railway employee	19/9/33, Johannesburg.....	13/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
82798	Turner, James Thomas, catering manager	27/8/33, Johannesburg.....	13/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
82761	Rutzkin, Morris, mason.....	11/9/33, Boksburg.....	13/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

NATAL.

20034	Elliot, Mercy, housewife.....	17/9/33, Durban.....	19/10/33, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
20037	Gass, Jessie Rosella.....	2/10/33, Pietermaritzburg.....	18/10/33, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

25313	Kruger, Hendrik Bernardus, drukker	8/9/33, Bainsvlei, Dist. Bloemfontein	20/10/33, 10 a.m., Bloemfontein	Executor.
25318	Botha, Philip Rudolph, boer.....	18/9/33, Klawerfontein, Dist. Vrede	17/10/33, 10 a.m., Vrede.....	Executor.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke* (*of langer, indien spesiaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling involge gemelde rekeninge.

SCHEDULE—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
38145 Cape	Helena Maria Rennie, of Strand, Cape Province; Final Liquidation	6/10/33	Capetown	Somerset West	J. H. Commaille, P.O. Box 274, Pietersburg, Transvaal.
36537	Daniel Christoffel Stemmet; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Robertson...	G. J. Swart, Agent for Executors, Robertson.
37272	Sybrand Albertus Strauss and surviving spouse, Dalina Johanna Strauss (born Van Heerden), of Matjesfontein, Division Calvinia; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
36891	Jan Barend Coetzee, of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Graaff-Reinet	H. J. Pienaar, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet.
23429	Johannes Petrus le Roux van Niekerk, van Optenhorst, Wellington, Kaapprovinsie; Derde en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/33	Kaapstad	Wellington...	Wellington Eksekuteurskamer, Bpk., Wellington, Kaapprovinsie.
R. 11/ 869	Andrew Laidley Varrie, retired farrier, of 32 Memorial Road, Kimberley; First Liquidation and Distribution	9/10/33	Kimberley	—	Hill & Hill, Attorneys for Executor Testamentary, 11 Main Street, Kimberley.
35540	Maryna Adriana Pretorius (born Strydom) and surviving spouse, Johannes Hendrik Pretorius; First and Final	6/10/33	Capetown	Calitzdorp...	R. Barry, Attorney for Executor Testamentary, Calitzdorp.
37940/ 1933	Jane Tattam Andiana Burnett, spinster, milliner, who died at Port Elizabeth on the 28th May, 1933; First and Final Administration and Distribution	6/10/33	Capetown	Port Elizabeth	City Executors, Loan and Investment Co., Grace Street, Port Elizabeth; A. W. Pudney, Managing Director, Agents for Executor Testamentary.
38089	Gideon Jacobus van Wyk en nagelate eggenote Beatrix Maria van Wyk (gebore Van Tonder), van Stinkhoutrivier, Distrik Humansdorp; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	6/10/33	Kaapstad	Humansdorp	Watkins & Haynes, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Bureaustraat, Humansdorp.
37182	Francis Nicholson Wallace, a farmer, of Balcraig, District of Albany; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Grahamstown	B. Everett Gill, Secretary, Albany Board of Executors and Trust Co., Ltd., Church Square, Grahamstown.
36764	Richard Henry van Zyl; First and Final Liquidation and Distribution	7/10/33	Capetown	Dordrecht....	H. C. van Zyl, Executrix Testamentary, P.O. Box 67, Dordrecht.
38078	Ada Harriet Grigg (born Palmer), widow; First and Final	6/10/33	Capetown	Simonstown, Cape Province	H. E. Nissen, P.O. Box 14, Ladismith, Cape Province, Executor Testamentary.
R. 11/ 1187	Richard Cawood and surviving spouse, Eleanor Cawood, of 11 Second Avenue, Kenilworth, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	9/10/33	Kimberley	—	Engelsman & Gallagher, 26 Stockdale Street, Kimberley.
3464/ 1924	Langford Sothely Robert Broune, of Rondebosch, Cape; Third	6/10/33	Capetown	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
33668	Ida Robinson, spinster, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	—	Van Zyl & Partners, 19 Church Square, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
35901	Bernardus Josephus Bartels and surviving spouse, Susanah Elizabeth Bartels (born Kloppers); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Wynberg....	J. C. de Wet, Solicitor, P.O. Box 55, Heidelberg, Transvaal.
12484	Thomas Foulkes, of North End, Beaufort West; Supplementary Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Beaufort West	Edward Victor Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Agent for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.
34812	Elizabeth Kathleen Josephine Ayliff; First and Final	6/10/33	Capetown	Wynberg....	John Ayliff, Executor Dative, 103 Victoria Road, Woodstock.
33057	Alfred Bellingham Wilkinson, of Main Street, Newlands; First and Final	6/10/33	Capetown	Wynberg....	H. G. Cock, Agent for Executrix Testamentary, 55 Somerset Road, Capetown.
37870	Magdalena Maria Snyman (born Janse van Rensburg), widow, of Kleinfontein, Ceres; First and Final	6/10/33	Capetown	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.
38298	Sarah Smith (born Afrika) and surviving spouse, Gert Smith, of Grootkloof, Division of Piquetberg; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Executor Testamentary.
37708	James Henry Dell, of Grahamstown; First and Final	6/10/33	Capetown	Grahamstown	Alexander Cormack Mathieson, Secretary, E.P. Guardian, Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown.
37053	Friedrich Albrecht Joerning (also known as Frederick Albertus Joerning and Frederick Albrecht Joerning); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Stellenbosch..	Standard Bank of S.A., Ltd., Stellenbosch Branch, Agents for Executrix Testamentary.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
37808	Wilhelm Carl Hagemann and surviving spouse Johanna Wilhelmine Sophie Hagemann (born Hamann), a farmer, who died at East London on the 5th May, 1933; First and Final	6/10/33	Capetown	East London	Martin & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, 48–50 Terminus Street, East London.
37635	Lukas Marthinus van Rooyen and surviving spouse, Maria Catharina van Rooyen (born Petersen), of Kromme River, Division of Alexandria; First and Final Distribution	6/10/33	Capetown	Alexandria...	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 18, Alexandria.
33534	William Henry Williams, of Whittlesea, District Queenstown; First and Final Liquidation, Administration, and Distribution	6/10/33	Capetown	Queenstown..	L. B. Parsonson, Secretary, Queenstown Loan, Trust, and Agency Co., Ltd., 86 Cathcart Road, Queenstown, Agent for Executors Testamentary.
38273	George Clifton Oakes, farmer, of Kisumu-Londiani, Province of Nyanza; First and Final	6/10/33	Capetown	—	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor Dative.
37113	Solomon Jacobus Fredericks and surviving spouse, Maria Johanna Fredericks (born Kearns), of Mowbray, Cape Division; First and Final Liquidation and Distribution	10/10/33	Capetown	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Church Street, Wynberg.
35648	William Brown, a pensioner, who died at Cambridge, Cape Province, on the 10th October, 1932; Second and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary.
36338	Jeannie Young Shaw; First and Final.....	6/10/33	Capetown	Wynberg....	Thomas Henry Shaw, 4 Coronation Avenue, Plumstead.
151/509	Daniel James Mills; Fourth and Final.....	6/10/33	Capetown	—	D. Gordon Mills, Executor, Progress Lane, Capetown.
37913	Philippus Rudolph du Toit; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	7/10/33	Kaapstad	Worcester....	J. E. Krige, 11 Baringstraat, Worcester.
36924	Anna Susanna Krige (born Rabie) and surviving spouse, Willem Garfield Krige, of Stellenbosch; First Liquidation and Distribution	10/10/33	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Mill Square, Stellenbosch.
36216	Elizabeth Christina Algina Pretorius (born Croese) and surviving spouse, Willem Sternberg Pretorius, of Pietsvlei, District Malmesbury; First and Final	9/10/33	Capetown	Malmesbury..	The African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Moorreesburg, Agents for Executors Testamentary.
35371	Frank Wild Lock, who carried on a general dealer's business in the District of Victoria East; First and Final Liquidation	9/10/33	Capetown	Alice, District of Victoria East	Raymond H. Smit, Seymour, Cape Province.
R. 11/1216	William Henry English, of Springs, formerly of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	9/10/33	Kimberley	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor, 7 Main Street, Kimberley.
35448	Burgert Muller Jooste en nablywende eggenoot Maria Magdalena Jacoba Jooste (gebore Van der Merwe); Eerste en Finale	6/10/33	Kaapstad	Fraserburg...	Strobos & Louw, Posbus 11, Fraserburg.
37591	Mechiel Hendrik Cornelis van Niekerk Carstens and surviving spouse, Ellen Louisa Carstens (born Loubser), of New Street, Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	9/10/33	Capetown	Paarl.....	J. S. van Schoor, Main Street, Noorder Paarl, for Self and Co-Executrix Testamentary.
37262	Dorothea Jacoba Jacomina Deale (born Naude) and surviving spouse, Cornelis Hendrik Deale, of Lady Grey, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Lady Grey...	H. McKinnell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 38, Lady Grey.
37624	Antonie de Cruz (also known as Antony de Cruz), widower, a railway pensioner, of Uitenhage; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executor Dative, 98 Caledon Street, Uitenhage.
R. 11/1128	Richard Armitage Kidger, railway employee, of Kimberley; First	9/10/33	Kimberley	—	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary.
38318	Charles Frederick Reed and surviving spouse, Sarah Reed, Spencer Road, Claremont, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Wynberg....	Sarah Reed, Manhattan, Spencer Road, Claremont; Arthur Askew, Attorney for Executrix, Station Road, Claremont.
35355	Helena Louisa Sarah Brawn (born Oswell), 107 Cannon Street, Uitenhage; First and Final Liquidation	9/10/33	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
37400	Mary Hardy (born Beech), 2 Dolley Street, Uitenhage; First and Final Liquidation	9/10/33	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executors Testamentary.
27131	Alice Maud Moffett (born Robarts) and surviving spouse, George Henry Moffett, on Indwe, Cape Province; Supplementary Liquidation and Distribution	9/10/33	Capetown	Indwe.....	Whitaker & Key, P.O. Box 11, Indwe, Attorneys for Executor.
36788	Ismail Allie (also known as Shek Ismail Shek Allie Soekar) and surviving spouse, Janap Allie (born Kassiem), 33 Balmoral Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	—	MacCallum & Co., 73 St. George's Street, Capetown.
31522	Salomon Jacobus Salomons and surviving spouse, Catharina Salomons, of Paarl; First and Final	9/10/33	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, P.O. Box 15, Paarl.
36115	Constant Laubscher, van Vredenburg, Afdeling Malmesbury, en nagelate eggenote Cornelia Jacoba Laubscher (gebore Loubser); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/10/33	Kaapstad	Hopefield....	W. J. Vos, Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, vir Self en Mede-Eksekuteure Testamentêr.
36206	George Johannes Euvrard, van Botmanskloof, Afdeling Malmesbury, en nagelate eggenote Hester Elizabeth Euvrard (gebore Hugo); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/10/33	Kaapstad	Malmesbury..	W. J. Vos, Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, vir Self en Mede-Eksekuteure Testamentêr.
35633	Emmerantia Cornelia Visagie (born Augustyn) and surviving spouse, Thomas Petrus Arnoldus Visagie, of Akkerendam, District Calvinia; First and Final Liquidation and Distribution	10/10/33	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
24569	Sarah Oberholzer Visagie and surviving spouse, Willem Steenkamp Visagie, of Knechtsbank, District Calvinia; First and Final Liquidation and Distribution	10/10/33	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
35878	Anna Petronella Kotze (gebore Kotze) en nagelate eggenoot Dirk Petrus Lodewyk Kotze, van Schoongezicht, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/33	Kaapstad	Malmesbury..	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M. Moorreesburg, vir Self en Mede-Eksekuteur.
37613	Maria Catharina van der Spuy (born Cloete), of Malmesbury, widow; First and Final Liquidation and Distribution	10/10/33	Capetown	Malmesbury..	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Executor Testamentary.
8981	Jacobus Louis Grimbeek, of Beaufort West, who died on the 17th August, 1925; Supplementary Second Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Beaufort West	Mrs. B. J. Grimbeek; L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown.
37370	Daniel Jacobus Albertus Moolman, 'n rustende boer, van Rietkuil, Distrik Caledon; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	6/10/33	Kaapstad	Caledon.....	P. H. de Kock, Algemene Bestuurder, Die Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Caledon.
32523	Hester Maria Isabella Viljoen (gebore Venter), weduwee (voorheen weduwee Van der Walt), van De Aar; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/33	Kaapstad	De Aar.....	Dempers & De Greef, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 12, Wolmaransstad.
R. 11/1226	Mary Isabella Antionette Aletta Orson (born McArthur) and surviving spouse, William George Frederick Orson, of 37 York Street, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	9/10/33	Kimberley	—	R. C. Elliott, Attorney for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
R. 11/1043	William Parkins and surviving spouse, Allieda Parkins (born Hune), of Beaconsfield, Cape; Liquidation and Distribution	6/10/33	Kimberley	—	Allieda Parkins, 38 Blacking Street, Beaconsfield, Cape, Executor Testamentary.
37424	Susanna Maria Elizabeth van Wyk (born Eybers) and surviving spouse, Marthinus Jacobus van Wyk, to whom she was married in community of property, an agriculturist, of 26 Blyth Street, Beaufort West; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Beaufort West	Kretzen & Co., Attorneys for Executor Dative, 61 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West.
37902	Petrus Jacobus Rossouw, a railway employee, and surviving spouse, Margaretha Magdelena Rossouw (born Rossouw), of Bird Street, Beaufort West; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Capetown	Beaufort West	Kretzen & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 61 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West.
30001	Hilletje Susanna Cloete, a widow, of Sutherland; Second and Final Liquidation and Distribution	10/10/33	Capetown	Sutherland...	Louw & Vlok, P.O. Box 6, Sutherland, Attorneys for Executors Testamentary.

TRANSVAAL.

79825/919	Arnoldus Francois Kilian en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Maria Kilian (gebore Knox); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/33	Pretoria.	Rustenburg..	De Villiers & Van Noorden, Posbus 146, Rustenburg.
81716/170	Gertruida Johanna Elizabeth Viljoen (gebore Ehlers) en nagelate eggenoot Jan Hendrik Viljoen, van Rustenburg; Eerste en Finale Likwidasie	6/10/33	Pretoria.	Rustenburg..	De Villiers & Van Noorden, Posbus 146, Rustenburg.
80743/105	Jacobus Johannes Bosman, of Standerton; First and Final Liquidation and Distribution	7/10/33	Pretoria.	Standerton...	Bosman & Schlemmer, Attorneys to Executrix Testamentary, P.O. Box 26, Standerton, Transvaal.
—	Johanna Sophia Wilhelmina Petronella Oelofse (born Vorster) and surviving spouse, Roelof Petrus Hendrik Oelofse; Administration and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Tzaneen.....	J. M. Schwabel, Attorney, P.O. Box 2, Duivels Kloof.
81295/50	Gert Johannes Paulus Bezuidenhout en nagelate eggenote Hester Isabella Bezuidenhout (gebore Pretorius), van Kenia, Bethal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/33	Pretoria.	Bethal.....	Church & Porter, Posbus 63, Bethal. Prokureurs vir Eksekutrise.
79831/390	Susanna Catharina Buitendag; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/33	Pretoria.	Wolmaransstad	Dempers & De Greef, Maquassi.
81121	Johan Erhard du Toit, van Amsterdam, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/33	Pretoria.	Ermelo.....	P. J. Meyer, Posbus 31, Zeerust.
81923/583	Mathilda Sophia Maria Engelbrecht (gebore Bohmer) en nagelate eggenoot Johannes Albrecht Bernhard Engelbrecht, van Tafelberg, Distrik Piet Retief, Tramsvaal; Eerste en Finale Administraise en Distribusie	6/10/33	Pretoria.	Piet Retief... Transvaal	Myburgh & Wessels, Posbus 1, Paulpietersburg.
78120/373	David Izak du Buisson and surviving spouse, Dorothea Combrinck du Buisson; Third and Final	6/10/33	Pretoria.	Volksrust....	H. J. Kuit, 214 Hoog Street, Volksrust.
82093	Barbara Cipriana Kuit (born Pluim) and surviving spouse, Geert Kuit (since deceased); First and Final	6/10/33	Pretoria.	Volksrust....	H. J. Kuit, Agent for Executors, P.O. Box 12, Volksrust.
82036/609	Robert Percival Goodacre; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	O. B. Duckles, Esq., Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2641, Johannesburg.
80489/854	William Albert Woodcock; First and Final Liquidation and Administration	6/10/33	Pretoria.	Heidelberg...	E. H. Woodcock, Coronation Hotel, Heidelberg, Transvaal.
79768	Cornelius Jansen de Jager; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	A. W. W. F. Preller, 73 Kerk Street, Johannesburg.
—	Jacobus Marthinus Frederik van Staden; Supplementêre Likwidasie en Distribusie	6/10/33	Pretoria.	Rustenburg..	Catharina Margaretha van Staden (gebore Van Schalkwyk), Middelkraal No. 358, P.K. Turfgrond.
81681/18	Elizabeth Brown (born Cannell) and surviving spouse, Richard Barratt Brown; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	—	Richard Barratt Brown, c/o Ernest P. Kraut, 20 Bureau Lane, Pretoria.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
82275/923	Johanna Elisabetha Prinsloo (gebore Liebenberg) en nagelate eggenoot Nicolaas Marthinus Prinsloo, van Vlakfontein No. 169, Pretoria; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	6/10/33	Pretoria.	—	Van Wyk & Marais, Posbus 7, Bronkhorstspruit, Prokureurs van Eksekuteur.
81081/1598	Edward Clifford Thompson and surviving spouse, Elizabeth Fredericka Maria Louisa Thompson; First and Final Administration and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Benoni.....	John George Silke, 56B Cranbourne Avenue, P.O. Box 347, Benoni.
82222/1510	Janet McKinlay (born Henderson) (also known as Janet Henderson McKinlay), widow; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Boksburg....	Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for Executor Testamentary, 17B Sixth Avenue, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg.
81773/596	Robert John Brooks and surviving spouse, Eleanor Brooks (born Tutton); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
82056/610	Meyer David Hersch; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	Raubenheimer & Levy, Solicitors, Mutual Buildings, Johannesburg.
82160/1763	George Charles Younghusband; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	Langstaffe & Duthie, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Building, Johannesburg.
80871	Charles Kenneth Carter; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	G. E. Robertson, Executor Testamentary, P.O. Box 1411, Johannesburg.
80971/266	Henry Adler; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	F. B. Adler and H. L. Collins, Executors Testamentary, 19 A.B.C. Chambers, P.O. Box 1912, Johannesburg.
81265/586	Alonzo David Bridge; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	—	W. A. Bridge, Executrix Testamentary, 691 Duncan Street, Hillcrest, Pretoria.
81987/211	Maria Elizabeth Ehlers (geboren Jacobs) en nagelaten echtgenoot Hendrik Pieter Ehlers; Eerste en Finale	6/10/33	Pretoria.	Rustenburg..	De Villiers & De Kock, Postbus 209, Pretoria.
80463/348	Andries Pieter Erasmus, van Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/33	Pretoria.	Middelburg...	Rood Bros. & Snijman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 38, Vereeniging.
81109/245	George Burns; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	W. J. Grout, Attorney for Executor Testamentary, 21/23 Jeppe Arcade, Johannesburg.
80394/1081	Gert Petrus van Niekerk; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Rustenburg..	A. P. Nel, c/o Nel & Nel, Attorneys for Executors Testamentary, 228 Pretorius Street, P.O. Box 950, Pretoria.
81837/589	Margaret Chalmers Anderson; First and Final Administration and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	Clarence Kingston Seagrave, Manager of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg Branch, *q.q.* William Scott Anderson, Executor Testamentary.
81865/84	Mrs. Mary Josephine Ridgeway Brotherhood; First and Final	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	Margaret W. Lister, Dowan Hill, c/o Upper Park Drive, 3 Waltham Road, Forest Town, Johannesburg.
65111	Robert Brown Moffat; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	John Moffat, 23 London House, Loveday Street, Johannesburg.
81958/265	James Black; First and Final Administration and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	Wm. Gladwin Kirk, 111 Dunbar Street, Bellevue East, Johannesburg.
82050	William Francis Mapham; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	Elizabeth Ann Mapham, 123 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg.
82220/582	Albert Charles Fry; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	Bowker, Lawlor & Douglas, Attorneys for Executrix Testamentary, 101 Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg.
79423/167	Solomon Sinder; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	B. Leo Pincharz, Attorney for Executrix Dative, 89 Beresford House, cor. Main and Simmonds Streets, Johannesburg.
81632	John Richardson Graham and surviving spouse, Catherine Graham (born Allan); First Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Germiston...	Harkness & Bristow, P.O. Box 3853, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
78577/389	James Yule Herron; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	Elizabeth Davidson Herron, Executrix, c/o Mrs. Philip, Lawley Street, Waterkloof, Pretoria.
——	Maria Patronella Botha; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Brakpan.....	J. P. G. Botha, Executor, Brakpan.
78086/615	Reginald Hubert King; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pretoria.	Johannesburg	E. E. le Brun King, 56 High Street, Berea, Johannesburg, Executrix Dative.

NATAL.

19274	Mathuree, of New Guelderland; First Administration and Distribution	6/10/33	Pietermaritzburg	Stanger.....	S. E. Bird, Executor Dative, c/o W. H. Smithers, P.O. Box 46, Stanger, Natal.
14434	Mahomed Omaryee; Amended First and Final Administration and Distribution	6/10/33	Pietermaritzburg	—	Smythe & Co., Attorneys for the Executors, P.O. Box 104, Pietermaritzburg.
16034	Solomon Bavenda; First and Final.....	7/10/33	Pietermaritzburg	Newcastle....	Anderson & Edmonds, Solicitors, P.O. Box 36, Newcastle.
19540	Maud Elizabeth Kent and surviving spouse, John Henry William Kent, of Red Hill, Natal; First and Final	6/10/33	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban, Agents for Executor Testamentary.
19737	William Barkell Martin and surviving spouse, Katie Maud Martin, of Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	6/10/33	Pietermaritzburg	—	K. M. Martin, Executrix Testamentary, 13 Assurance Street, Pietermaritzburg.
11296	Herman Friedrich Wilhelm Nipper, of New Germany, Pinetown; Supplementary and Final Administration and Distribution	6/10/33	Pietermaritzburg	Pinetown....	Fowle & Fowle, Attorneys for the Executors, Pinetown.
17391	Henry Patrick McCrystal; First and Final Administration and Distribution	6/10/33	Pietermaritzburg	Richmond, Natal	The Consolidated Agency, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent:*
19065	Herman William Frederick Albers, of Estcourt, Natal, deputy-sheriff, and surviving spouse, Isabelle Sarah Albers (born Laws); First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
19601	Joint Estate Henry Jones, of 26 Balcomb Street, Stanger, retired gaoler, and surviving spouse, Matilda Jones (born Luttrell); First and Final Administration and Distribution	6/10/33	Pietermaritzburg	Stanger.....	B. O. McRitchie, P.O. Box 11, Stanger, Attorney for Executrix Testamentary.
19349	Kolandai Gounden, Indian immigrant, No. 75306, of Cato Manor, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Testamentary, P.O. Box 1514, Durban.
17642	Mahomed Moosa Paruk, of 339 Pine Street, Durban, Natal, merchant; First and Final Administration and Distribution	6/10/33	Pietermaritzburg	Durban.....	Fateema, c/o J. E. Duff & Co. (Pty.), Ltd., 12 Murray Court, Smith Street, Durban.
19468	James Townsend Hemphill; First and Final.....	6/10/33	Pietermaritzburg	Durban.....	D. I. Hemphill, P.O. Box 1510, Durban.
19288	Testate Estate Lalkishoon, free Indian immigrant, No. 11256, of Fairbreeze, Lower Tugela District, farmer; First and Final	6/10/33	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam.
18920	Robert Kennedy, of Cornhill, Ixopo, Natal, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Pietermaritzburg	Ixopo.....	G. R. Hathorn, Ixopo, Natal, Solicitor for Executors Testamentary.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

24346	Christina Elizabeth Beyers, meerderjarige dogter, van Skoolplaassuid, Distrik Ventersburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/33	Bloemfontein	Ventersburg..	D. J. P. Scholtz, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 10, Ventersburg.
25045	Nicolaas Barend Swart en nagelate eggenote Anna Elizabeth Sophia Swart (gebore Naude); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	6/10/33	Bloemfontein	Bethlehem...	R. van Raalte & Co., Posbus 135, Bethlehem.
24931	Frank Walker, widower, of Riverside, District Thaba 'Nchu; First and Final Liquidation and Distribution	6/10/33	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	F. W. Walker, Executor Testamentary, c/o Addison & Ellenberger, P.O. Box 131, Bethlehem.
25046	Jetta Blumberg (born Marcus), a widow, of Bothaville; First and Final Liquidation and Distribution	9/10/33	Bloemfontein	Bothaville...	Carey & Botha, P.O. Box 7, Bothaville Attorneys for Executor Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
31926	Susan Emma Elizabeth de Kock (gebore Brimacombe) en nagelate eggenoot Christiaan Frederick Marthinus de Kock, van Kaapstad	14 dae....	G. F. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., 28 Waalstraat, Kaapstad	Kaap.
39082	Johannes Lodewikus Liebenberg.....	21 days...	Maryna Johanna Wicharta Liebenberg.....	Cape.
38638	Desmond Melville Fuller, in his lifetime of Bayswater, in the Division of Cathcart, a minor	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 5, Cathcart	Cape.
38927	Ellen Voisin (born Fielding), of Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Union-Castle Buildings, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
38928	Lawrence Hubert Delamare Voisin, of Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Union-Castle Buildings, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
38164	Petrus Johannes Moolman, 'n boer, van Goedgedacht, in die Distrik van Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Prokureurs vir Eksekuteurs Datief	Kaap.
37949	Maria Jacoba Leibbrandt (born Van der Merwe), widow, of Riebeek Street, Worcester	4 weeks...	Worcester Board of Executors, Ltd., J. Hazelhurst, Secretary, Agent for Executrix	Cape.
34758	Ellen Aiken (born Burgess), a widow, of Albany Road, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
38992	Edward Joseph Colson.....	30 days...	M. A. I. Colson, 1 Grove Villa, Douglas Road, Claremont	Cape.
39074	Catharina Jacoba Coetzee (born V. d. Walt) and surviving spouse, Henning Johannes Hendrik Coetzee	30 days...	Hope & Malan, P.O. Box 23, Molteno.....	Cape.
38875	Maria Pieterson, of Observatory, Capetown.....	14 days...	F. Percy Oliver, 141 Longmarket Street, Capetown, Agent for Executrix Dative	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
37014	Abner Putsoane, a native farmer, of Jaffa's Hope, District Matatiele, who died on the 15th of February, 1933	42 days...	C. W. Gray, Attorney for Executor, P.O. Box 54, Matatiele	Cape.
38541	Maria Elizabeth Kuhnert (born Sarbach).....	30 days...	Silberbauer, Son & Willmot, 14 Keerom Street, Capetown	Cape.
R.11/1268	Frank Jeffrey, in his lifetime a pensioner, of Mafeking	21 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
39048	Johannes Abraham Latsky and surviving spouse, Maria Magdalena Francina Latsky (born Cloete), of Carnarvon, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Agent for Executor	Cape.
—	Ada Julia Boalch (born Apsey), of "Seaton", Forest Road, Oranjezicht, Cape Province	30 days...	G. F. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., 28 Wale Street, Capetown	Cape.
38328	Max Klein, a medical student, of Piquetberg, Cape Province	30 days...	Michael Slome, Attorney for Executor Dative, Commercial Street, P.O. Box 32, Piquetberg.	Cape.
—	Cornelia Margaretha Lotz (born Cilliers) and surviving spouse, Philip Wouter Lotz, of Stellenbosch	21 days from 10/10/33	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
39111	Ada Nicholls (born Raxworthy), widow.....	30 days...	Walter Hinton, P.O. Box 670, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
38990	Edward Charles Cumming Campbell, a shunter, of the South African Railways, at Burghersdorp, District of Albert	30 days...	Bergh, Venter & Whitehead, P.O. Box 34, Burghersdorp, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
38833	Mary Gertrude Kinna, retired school teacher, 11 Cora Terrace, Port Elizabeth	21 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Dative, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
39078	Helena Debora le Roux (gebore Siebrits) en voorloorlede eggenoot Johannes Philippus le Roux, van Fransch Hoek, Afdeling Paarl	3 weke....	G. van Coppenhagen, Posbus 2, Villiersdorp....	Kaap.
38719	Geertruida (or Gertruida) Johanna Joubert (born Le Roux), a widow, of Boschrivier, District Montagu	30 days...	The Montagu Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Montagu	Cape.
38676	Sophia Wilhelmina Christina Visconti (born Hiddingh), who died at Florence, Italy, on the 12th May, 1933	30 days...	H. W. Baumgarten, Secretary, Board of Executors, Executor Dative, Wale Street, Capetown	Cape.
39028	Adriaan Gysbert Driessen, minister of the Dutch Reformed Church, Simonstown, Cape Province	30 days...	H. W. Baumgarten, Secretary, Board of Executors, Executor Testamentary	Cape.
—	Georg Daniel Schoonraad, van Graaff-Reinet....	30 dae....	J. P. van Niekerk, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur	Kaap.
39053	Cornelis Maartins Oosthuizen and surviving spouse, Anna Maria Oosthuizen (born Van der Merwe), of Leeuwfontein, District Hanover	30 days...	J. L. Goedhals, Authorized Agent, P.O. Box 6, Hanover, Cape Province	Cape.
38589	Hassan Mahomed, of Hugo Street, Elsies River...	21 days...	Templeman & Meyer, Attorneys for Executrix, Durbanville	Cape.
39076	Ethel Eliza Forbes Gaylard (born Gordon).....	30 days...	Giddy, Giddy & White, 19 Terminus Street, P.O. Box 305, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
39072	Alfred Ernest Bovey.....	30 days from 6/10/33	Giddy, Giddy & White, 19 Terminus Street, P.O. Box 305, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
38953	Miss Maria Magdalena Malan, of Tulbagh.....	30 days...	P. J. P. Marais & Son, Agents for Estate, Tulbagh	Cape.
38304	Albert Ernest Woolgar, retired civil servant, of Main Road, Diep River, Cape	30 days...	A. M. de Villiers & Jaffer, Agents for Executor Testamentary, 84 St. George's Street, Capetown	Cape.
37168	Marthinus Jacobus Frederick van Staden and surviving spouse, Christiana Jacoba van Staden (born Fourie), of Dysselsdorp, District Oudtshoorn	30 days...	P. Louis E. Hugo, Oudtshoorn, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
39095	Simon Stephanus (or Stephen) Gallagher and surviving spouse, Margaret Maria Gallagher (born Malherbe, of 5 Bain Street, Wellington	30 days...	J. P. Rabie, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
38587	Solly Lange, cartage contractor, of Baring Street, Worcester, Cape Province	6 weeks...	Worcester Board of Executors, Ltd., J. Hazelhurst, Secretary, Agent for Executors	Cape.
39077	Johannes Abraham Loubser, of Melkboschpunt, Division Calvinia	30 days...	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk. P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
38882	John Macdonald, of Craig Gowan, P.O. Cookhouse	30 days...	Dower & Turpin, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2, Bedford	Cape.
39154	Janet Cameron Hall, of Green Point, Cape.....	30 days...	Hall's Estate Agency, 6 Church Square, Capetown	Cape.
36762	Willem Jacobus van Wyk (B.J.seun), van Kanolvlei, Distrik Clanwilliam	30 dae....	J. H. Slabbert, Sekretaris van Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Agent vir die Boedel	Kaap.
38998	Louis Daniel Hay, clerk, South African Railways, Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
38999	Katie Koenderman (born Gijselman), Kirkwood, District Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
38993	Eugenie Amelia Davidson.....	30 days...	H. S. Groves, c/o Arderne Scott Thesen & Co., Ltd., Salt River	Cape.
39145	Hendrik Julius Rudolf Rieder, of Gordons Bay, Stellenbosch	30 days...	C. H. Brand, Attorney for Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
145/166	Oliver Arthur Robert Doyle, who died at East London, Cape Province, on the 12th April, 1912	30 days...	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary	Cape.
38568	Elsje Johanna Maria Coetzer (born Lombard), widow, of Marafontein, Cradock, Cape Province	3 weeks...	Metcalf & Co., of Cradock, Attorneys for Executor Dative	Cape.
38846	Hilda Margaret Thewlis (born Humphrey), widow	30 days...	Alfred Gordon-Brown, P.O. Box 171, East London, Executor Testamentary	Cape.
R.11/1255	Charles Freeman, of Sydney-on-Vaal.....	14 days...	Major H. P. Tuckey, Agent for Executrix Testamentary, Sydney-on-Vaal, Cape Province	Cape.
R.11/1274	Wilhelmina Gertruida de Beer (born Uys) and surviving spouse, Johannes Ignatius de Beer, of Nooitgedacht, P.B. Fielden, District Vryburg	30 days...	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Attorneys for Executor Testamentary, Market Street, Vryburg	Cape.
R.11/1266	Rachel Jacoba Elizabeth Greeff (born Visagie) and surviving spouse, Gabriel Pieter Greef, of Slangfontein, District Barkly West	30 days...	R. C. Elliott, Attorney for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
39108	Daniel Christoffel Marais, winkelier, van Aliwal Noord	21 dae....	Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal Noord....	Kaap.
38919	Elsie Sophia Johanna van Aardt (born Bekker), widow	21 days...	Douglas & Botha, Attorneys for Executor Dative, Somerset Street, Aliwal North	Cape.
38792	Emily Pike (born Dicks) and surviving spouse, George Ruben Pike, of Lady Frere	30 days...	Arthur F. Hoole, for Executor Testamentary, Fletcher Hall, P.O. Box 7, Lady Frere	Cape.
—	Ellie Ngcako (born Mahoa), a widow, of Sandbult Location, Burghersdorp	30 days...	Bergh, Venter & Whitehead, P.O. Box 34, Burghersdorp, Attorneys for Representative of Estate	Cape.
—	Johannes Mathys Michielse Basson, of Riebeek West	21 days...	G. F. S. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., 28 Wale Street, Capetown	Cape.

TRANSVAAL.

82602	Johannes Hendrik Greyling en nagelate eggenote Anna Margaretha Greyling (gebore Smit), van Sukkelaar, Distrik Bethal	30 dae....	J. Hoogland, Posbus 81, Bethal, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
82283	Solomon Udwin.....	30 days...	Morris Udwin and Miriam Udwin, Executors Testamentary, P.O. Box 1703, Johannesburg	Transvaal.
82591	Sibella Margaretha Phillips (gebore Van Manen)	30 dae....	Joubert & V. d. Merwe, Posbus 34, Middelburg..	Transvaal.
82696	Jane Graham (Grahame) Moffitt, widow, of Heidelberg, Transvaal	30 days...	A. von Geusau, Attorney for Executors Testamentary, Ueckermann Street, P.O. Box 25, Heidelberg, Transvaal	Transvaal.
82302	Maria Jacoba Elizabeth van Rooyen (gebore Janse van Rensburg), voorheen weduwee De Koker	14 days...	P. J. Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Gemagtigde Agent vir Eksekuteurs	Transvaal.
89/33	Christiaan Rudolph Viljoen.....	14 dae....	Dan. J. Basson, 57 Ockersestraat, Posbus 48, Krugersdorp	Transvaal.
82612	Ellen Selina Percival and surviving spouse, William John Goodwin Percival	3 weeks...	West End Board of Executors and Trust Co. (Pty.). Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair	Transvaal.
82731	James Nicol Smith and surviving spouse, Sarah Smith (born Grossett)	30 days...	Ivan Davies, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
—	Frank George Blake.....	21 days...	J. M. Schwabel, Executor, P.O. Box 2, Duivelskloof	Transvaal.
82690	Julius Max Herfurth and surviving spouse, Mathilde Amalie Amanda Herfurth (born Hintze)	21 days...	Paul Olmesdahl, Attorney for Executrix, P.O. Box 96, Piet Retief	Transvaal.
82323	Dora Sash.....	30 days...	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executors Testamentary, National Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
82667	Johanna Catharina Beukes (gebore Jacobs) en nagelate eggenoot Johannes Andries Beukes, van Kafferskraal, Distrik Klerksdorp	30 dae....	J. A. Neser, Posbus 22, Klerksdorp, Transvaal..	Transvaal.
81303	Agatha Petronella Smit (born Smit) and surviving spouse, Hendrik Adriaan Smit, of Newlands, District Johannesburg	21 days...	H. J. P. A. van der Linde & Son, 2 Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Authorized Agents of Executor Dative	Transvaal.
82535	Willem Jacobus Grobbelaar.....	14 dae....	P. J. Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Gemagtigde Agent vir Eksekuteur	Transvaal.
82623	Cornelia de Lange (gebore Fogwill) en nagelate eggenoot Johann Hendrik de Lange, van Leuchars, Distrik Pietersburg	14 dae....	Slabbert & Buchner, Posbus 155, Pietersburg	Transvaal.
82610	Nicolaas Marthinus Johannes Grobler, van Doornbult, Distrik Lichtenburg	30 dae....	E. H. Mathews, Posbus 22, Lichtenburg.....	Transvaal.
82461	Jessie Crichton (Crighton) Drummond, of Jaagbaan Farm, District Potgietersrust, and surviving spouse, William David Drummond	30 days...	William David Drummond, Executor Testamentary, Jaagbaan Farm, P.O. Moorddrift, District Potgietersrust	Transvaal.
82679	Albert Henry Browning, van Potgietersrust.....	21 dae....	J. G. Peens, Posbus 82, Potgietersrust.....	Transvaal.
82021	Willem Hendrik Viljoen and surviving spouse, Agnes Hester Viljoen (born Van Heerden)	30 days...	Charles Joffe, Attorney for Executor Testamentary, 629 Modder Road, P.O. Box 84, Brakpan	Transvaal.
82200	Petrus Johannes Badenhorst and surviving spouse, Aletta Magdalena Badenhorst (Badenhorst)	30 days...	S. J. v. d. Spuy, Solicitor, P.O. Box 53, Groot Marico	Transvaal.
82459	Mary Ann Biggs (*née* Creigh).....	3 weeks...	Wright, Rose-Innes & Louw, 21 Knox Street, Germiston.	Transvaal.
82404	Henry Thomas Lloyd.....	14 days...	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston, Executor Dative	Transvaal.
82636	Augustus John Driscoll (known as John Driscoll) and surviving spouse, Christina Johanna Jacoba Driscoll	30 days...	W. A. Morison Abel, Solicitor for Executrix Testamentary, Investment Buildings, cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
82732	Gustav Sonn.....	21 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
82748	Evan Williams and surviving spouse, Edith Margaret Williams, of Delmas, District Springs	30 days...	Ivan Davies, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
81042	Cornelius Bennett (Bennet).....	21 days...	Weavind & Weavind, Attorneys for Executor Dative, 1–5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
78107	Wilhelmus Petrus Grobler (N.seun), van Morgenzon, Distrik Waterberg	14 dae....	D. J. Smuts, Posbus 32, Brits.....	Transvaal.
81912	Herbert Clement Rœbert.....	14 days...	Annie Johanna Roebert, 2 Scott Street, Belgravia	Transvaal.
82350	Jacobus Johannes Mitchell en nagelate eggenote Johanna Maria Mitchell (gebore Jacobs)	14 dae....	Dempers & De Greef, Prokureurs vir Meester se Verteenwoordiger, Posbus 12, Wolmaransstad	Transvaal.
82507	Mary Frances Horwood (born Coleman).....	30 days...	William Mountstephens and Albert Charles Collins, Executors Testamentary, P.O. Box 3831, Johannesburg	Transvaal.
81509	Mary Mutimer.....	30 days...	Lubbers, Witkin, Spitz & Bloch, Attorneys, Meischke's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
71216	Charles John Tutt.....	14 days...	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, 31/4 Permanent Buildings, Johannesburg	Transvaal.
82417	Francis Fraser.....	30 days...	Hayman Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executor Dative, 74 Fox Street, Johannesburg Transvaal	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
82620	Harry Blampied Gilfillan.....	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

20000	Pieter Lafras Uys, platelayer, and his surviving spouse, S. S. Uys	21 days...	S. S. Uys, 22 McFarlane Street, Pietermaritzburg	Natal.
19837	Elsie Elizabeth Murray, of Greytown, Natal, widow	30 days...	R. M. Buchan, of Weenen, Natal, Agent for Executor	Natal.
19988	Rama Reddy, free Indian, No. 81079, of Maple Road, Durban, and surviving spouse, Muthamma, free Indian woman, No. 81080	21 days...	W. T. Clark & Son, Masonic Grove, Durban, Solicitors	Natal.
19445	Francois Gerhardus Johannes Wiid, formerly of Riverview, Zululand	21 days...	J. G. M. Wiid, Riverview, P.O. Zululand.....	Natal.
20020	Arnold Henry Baylis.....	30 days...	A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban..	Natal.
19891	Ammacanoo, passenger Indian, Pass No. 191/1902, of Malvern, widow	30 days...	A. D. G. Clark, Solicitor for Executor.....	Natal.
482/33	Bertram Ross.....	14 days...	W. T. Ross, 26 Sycamore Road, Durban, Executor Dative	Natal.
20007	David Smith.....	30 days...	F. G. Barnes, P.O. Box 21, Harding, Solicitor for Executors	Natal.
19957	Mary Walker, of 8A Howick Road, Pietermaritzburg	30 days...	F. C. Walker, 21 Howick Road, Pietermaritzburg	Natal.
20001	Alexander Ross and surviving spouse, Annie Alice Helen Ross, of Pinetwon, Natal	21 days...	E. F. Willcocks, Railway Street, P.O. Box 31, Pinetown, Solicitor for Executrix Testamentary	Natal.
19767	Ethel Foster.....	21 days...	William Edward Foster, P.O. Box 41, Empangeni, Zululand, Natal, Executor Testamentary	Natal.
D.E. 487/33	Nathanial Rafter.....	14 days...	David Strachan & Tayler, Agents for Executrix, Cott's Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
20032	Idelma Andipatin.....	30 days...	David Strachan & Tayler, Agents for Executor, Cott's Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
19829	Rachael Jacoba Havemann (born Coetzee), of Vryheid, Natal, widow	30 days...	P. G. Nortje, Executor, c/o Horace A. Guy, Esq., Vryheid	Natal.
20025	William Inkerman Forge and surviving spouse, Annie Maria Forge (born Hough)	30 days...	Annie Maria Forge (born Hough), 448 Berg Street, Pietermaritzburg	Natal.
19989	Armand Huet, of Greenwood Park, Natal, sugar boiler	30 days...	O. J. Askew & Co., Masonic Grove, Durban, Natal	Natal.
19928	Jan van der Merwe Albertyn.....	21 days...	Dix & Goodman, Agents for Executor Dative, P.O. Box 76, Pietermaritzburg	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

25283	Gertruida Elizabeth Roux (gebore Van Schalkywk) en oorblywende eggenoot Johannes Petrus Roux, van Jagersfontein	30 dae....	Mnr. H. P. van der Post, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Brandstraat, Posbus 105, Jagersfontein	Oranje-Vrystaat.
25277	Stoffelina Johanna Pretorius (gebore Van der Linde) and surviving spouse, Willem Lodewikus Pretorius	30 days...	Willem Lodewikus Pretorius, c/o Edmeades & Edmeades, P.O. Box 17, Dealesville	Orange Free State.
25196	Kathleen Charlotte Foster, spinster, of Parys.....	4 weeks from 7/10/33	Troskie Maré, P.O. Box 43, Parys.....	Orange Free State.
25280	Johanna Catharina Strauss (gebore Jacobs), weduwee, van De Rust, Distrik Dewetsdorp	30 dae....	C. C. Fivaz, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
25254	Charlotte Christina Krynauw (gebore Steinhobel), weduwee, van Klipplaatsfontein, Distrik Ladybrand	30 dae vanaf 9/10/33	Van Soelen, Hellmuth & Ko., Prokureurs, Posbus 108, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
25261	Petronella Jacomina van Wyk (gebore Muller) en langstlewende eggenoot Pieter Jozua van Wyk, van Abrahamsrust, Distrik Vredefort	21 dae....	Vorster, Vogts & Coney, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 83, Vereeniging	Oranje-Vrystaat.
25278	George Alfred Smith, who was married aithout community of property to the surviving spouse, Alida Elizabeth Smith (born Kruger), farmer, of Krugerskraal, District Bothaville	30 days...	Carey & Botha, P.O. Box 7, Bothaville, Attorneys for Executrix Testamentary	Orange Free State.
25296	Johannes Hendrik Cornelis Naude en langslewende eggenote Maria Magdalena Naude, van Goedemoed, Distrik Bethlehem	3 weke....	Brand Wessels & Kie, *q.q.*, Posbus 76, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennis gegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order Made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
3011	Olufsen, Olaf, of Hlabisa, Zululand, a trader..	27/9/33, Natal Provincial.....	Natal Motor Industries, Limited.
6743	Retief, Jacob Daniel, proprietor, of the Bellevue Hotel, Still Bay, Strand, Dist. Riversdale	23/9/33, Cape of Good Hope Provincial	M. M. Vintcent and others.
X/5527	Johannes Hermanus du Toit, of the farm Kleinste, District Ficksburg	28/9/33, Orange Free State Provincial	Mary Louisa Enraght-Moony.
X/5525	Hendrik Jacobus Griessel, a mechanic, residing at 57 Second Avenue, Bloemfontein	28/9/33, Orange Free State Provincial	Jan Hendrik van Rooyen.
3012	Moodley, Moonean Valoo, a native eating-house keeper, carrying on business at 42 Ladysmith Street, Dundee, Natal	3/10/33, Natal Provincial.....	Max Wolpert.
C/17848	Sneider, David, a general dealer, of Boundary Road, Geduld Extension, Springs	28/9/33, Witwatersrand Local.....	Stanley Richard Jones.
C/17849	Frazer, Catharina Louisa, a public trader, trading as E. Bazaars, at Sabie, Dist. Lydenburg	28/9/33, Transvaal Provincial.....	Philippus de Klerk, in his capacity a Assignee in the Assigned Estate o Catharina Louisa Frazer.
C/17850	Le Clus, Jacobus Johannes Francois, accountant and property owner of c/o Messrs Parry Leon & Hayhoe, Ltd., Shipping Chambers, 99 Main Street, Johannesburg, or Hi-Riagan Court, Plein Street, Johannesburg	29/9/33, Witwatersrand Local.....	Mary Ann Smith.
C/17851	Klatzky, Pauline, the late, who died at Johannesburg	3/10/33, Witwatersrand Local.....	Joint Trustees Insolvent Estate Arthur Kupritz.
C/17852	Lichtenstein, Joe, trading as Berea Garage and Filling Station, at 52B Harrow Road, Berea, Johannesburg	3/10/33, Witwatersrand Local.....	B. F. Goodrich Rubber Co. (S.A.), Ltd.
C/17853	Valdor, Eric Henry, residing at No. 2 Driefontein Married Quarters, East Rand	3/10/33, Witwatersrand Local.....	Adela Valdor.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
6732	Clow Bros.: Reginald Peter Clow and Frank William Clow, garage proprietors, carrying on business at 3 Buitenkant Street, Capetown, as Clow Bros.	26/9/33, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown.
6737	Sungey, Allie Gafoor, a general dealer, of Milton Road, Observatory	26/9/33, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown.
6745	Clow, Frank William, a garage proprietor, of Haincliff, York Road, Green Point	26/9/33, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown.
6747	Setterfield, William John, a traveller, of Windemere, Burham Road, Observatory	28/9/33, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown.
X/5526	Maud Mary Lanyon Lardner, a boarding-house proprietress, of Parys	28/9/33, Orange Free State Provincial	Wed., 18/10/33, 10 a.m., Parys.
X/5528	Thomas Emmanuel van Rooyen, a farmer and teacher, of Heuningspruit, Dist. Kroonstad	28/9/33, Orange Free State Provincial	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Kroonstad.
X/5521	Joseph Henry Moran.....	28/9/33, Orange Free State Provincial	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Bethlehem.
C/17846	Shead, Ernest Edward, the late.....	3/10/33, Witwatersrand Local.	Wed., 18/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artiekel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan: dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die twede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 3.—VORM NO. 3. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
C/17814	Daniel Johannes Erasmus, a miner, of 21 Railway Avenue, Springs	Sequestrated	B. Abramsohn, Benoni Arcade, Prince's Avenue, P.O. Box 294, Benoni	Wed., 25/10/33, 10 a.m., Springs	14 days.
C/17815	Daniel Francois Terblanche, solicitor, c/o Benson & Sadie, Burchmore's Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Sequestrated	Reuben Simon and Phineas Abrahams, 48 Burlington House, cor. Rissik and New Street South, P.O. Box 7345, Johannesburg	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Pretoria	14 days.
6692	Insolvent Estate of George Frederick Ferreira, G. F./son, a farmer, of Misgund West, Division Uniondale	Sequestrated	J. J. S. van der Spuy, P.O. Box 12, Uniondale	Tues., 17/10/33, 10 a.m., Uniondale	Forthwith.
6646	Ahmed Abdullah, trading as Ahmed Abdullah Bros. (also known as Ahmed Bros.), general dealer, of 69 Devon Street, Woodstock	Sequestrated	Reginal Percy Gain, 84 St. George's Street, Capetown	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown	14 days.
6663	Louis Friedman, carrying on business as the Parisian Manufacturing Confectioners, of Lower St. John Street, Oudtshoorn	Sequestrated	Reginald Percy Gain, 84 St. George's Street, Capetown	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown	14 days.
3010	Samuel Bates Jones, trading as London Furnishing Co., 475 West Street, Durban	Assigned	W. L. Cousins, 21 Cato House, Smith Street, P.O. Box 803, Durban	Thurs., 19/10/33, 10 a.m., Durban	7 days.
2998	Insolvent Estate Heinrich Wilhelm Eduard Schafer, of Mispah, Greytown, farmer	Insolvent	V. J. Duncan C.A. (S.A.), Pine Street, Greytown, P.O. Box 51	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Greytown	—
6688	Ford Eben Lee, a general dealer, of Wehmeyer Street, Willowmore	Sequestrated	Gysbert Roeland du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore	Wed., 18/10/33, 10 a.m., Willowmore	Forthwith.
6707	Isaac Goussard Joubert, a farmer, formerly of Koningsrivier, Dist. Robertson, presently of 107 Long Street, Capetown	Insolvent	Willem Johan Vos, P.O. Box 27, Malmesburg, C.P.	Wed., 25/10/33, 10 a.m., Robertson, C.P.	—
6668	Insolvent Estate William Thomas Eaton Marchand, trading as Marchand & Co., garage proprietor, of High Street, Oudtshoorn	Sequestrated	Andrew James Acker, and Isaac Jechiel Kahn, Church Street, Oudtshoorn	Wed., 25/10/33, 10 a.m., Oudtshoorn	Forthwith.
X/5507	Harry Levine, trading as Levine & Company, general dealer, of Wonderkop, O.F.S.	Sequestrated	L. M. Herman and S. Rudner, Bradlow's Buildings, cor. Von Brandis and Market Streets, Johannesburg	Fri., 27/10/33, 10 a.m., Kroonstad.	—
C/17826	Edward Lax and Louis Walker, trading as Richmond Service Station, cor. Menton and Napier Roads, Richmond, Johannesburg	Surrender	Bennie Katzenellenbogen, High Court Buildings, Joubert St., Johannesburg	Fri., 20/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/17844	Assigned Estate Abraham Weinstein, a general dealer, of 38 Sixth Avenue, Geduld Township, Springs	Assigned	Lewis Berman, 44/45 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Springs	—
C/17829	Cornelus Michelus van Wyk, a miner, residing at 1 End Street, Roodepoort	Sequestrated	John Cameron, 41/43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Roodepoort	At once.
C/17713	J. H. J. Badenhorst, farmer, of Carolina	Sequestrated	G. Hofmeyr, Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria	Fri., 27/10/33, 10 a.m., Carolina	Forthwith.
C/17796	William Henry van Blerk, Vereeniging	Sequestrated	Theunis Johannes van Rooyen, 30 Market Avenue, Vereeniging	Wed., 18/10/33, 10 a.m., Vereeniging	14 days.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms,*
C/17152	John Adrian (Adriaan) Bendixen, builder, of Johannesburg	Assigned	Fri., 18/10/33, 10 a.m., Johannesburg	To consider offer for properties.
C/17298	Kazyf Vaskis, a tailor, of Pretoria...	Sequestrated	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Pretoria.....	To consider the sale of the unrealized book debts.
5791	Assigned Estate Anne Cecilia Roulston	Assigned	Wed., 18/10/33, 10 a.m., East London	Proof of debt.
5788	Assigned Estate Alice Murdoch Wall	Assigned	Wed., 18/10/33, 10 a.m., East London	Proof of debt.
6511	Insolvent Estate of Izak Lukas Marais, a farmer of Uitteklip, Essenbosch, District of Humansdorp	Sequestrated	Thurs., 19/10/33, 10 a.m., Humansdorp	(1) To consider an allowance for the Insolvent. (2) The proof of claims.
X/5140	Robert Henry Slaughter, farmer, of Newrush, District Ladybrand	Sequestrated	Tues., 17/10/33, 10 a.m., Ladybrand	(1) See footnote.
6685	Assigned Estate of Mohamed Alie Khatieb, a general dealer and café proprietor, 43 Greeff Street, Salt River, and 82 Foundry Road, Salt River, Cape Division	Assigned	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown...	Proofs of debt.
6096	Assigned Estate of Charles Gerhardus van der Byl, trading as Buitencingel Private Hotel, Buitencingel Street, Capetown	Assigned	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown	Proofs of debt.
C/16465	Insolvent Estate of B. Kussman & Company, Woollen Merchants, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 18/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of further claims.
C/16313	Insolvent Estate Colin C. Walker, Geduld G.M. Co.	Surrendered	Wed., 18/10/33, 10 a.m., Springs....	(2) See footnote.
2547	Mahomed Adam Dhoodhat, trading as Rosetta Supply Stores, Rosetta; and M. Adam & Son and Reliable Stores, Port Shepstone, Natal	Assigned	Thurs, 19/10/33, 10 a.m., Durban...	Proofs of debt.
18268	Mahmood Cassim Jadwat, of Umlaas Road, Natal, storekeeper	Testate (Insolvent)	Thurs, 19/10/33, 10 a.m., Durban...	(3) See footnote.
5951	Assigned Estate of Philip Joffe, a general dealer, of cor. Vine and Shiplake Roads, Wynberg	Assigned	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
6014	Insolvent Estate of John William Courtis, formerly a garage proprietor, of Beaufort West and Mossel Bay, presently of Capetown	Sequestrated	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
5569	Assigned Estate of Joel Levy Maister, a general merchant, trading as J. L. Maister & Co., at 41 Buitenkant Street, Capetown	Assigned	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
2906	Assigned Estate Hajee Mahomed Abdoola, of New Hanover, Natal, storekeeper	Assigned	Thurs., 19/10/33, 10 a.m., Durban...	Proofs of debt.
6680	Du Plessis, Daniel van den Berg, 'n algemene handelaar, van Graaff-Reinet	Gesekwestreer	Woens., 18/10/33, 10 v.m., Graaff-Reinet	Indiening verdere eise.
6390	Heinrich Ackert and Robert Gass, trading as Burnside Nurseries, Faure, Cape	Assigned	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
6644	Joseph Frans Waso, general dealer and fish dealer, of Velddrift, District Piquetberg	Sequestrated	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
6712	Minnie Maria Augusta Lewington (born Westheim), a widow, of "St. Aubians," Bloemendal Road, Mowbray, Cape	Assigned	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.

(1) To consider an offer of £50 made by certain W. S. Slaughter for the rights of the Insolvent under the Mutual Will of the late C. E. Slaughter and surviving spouse, W. S. Slaughter.

(2) To consider an offer by the Insolvent to pay Creditors four shillings and three pence in the pound in full and final settlement and to give the Trustee instructions in regard thereto.

(3) To submit resolution authorising the Executors: (*a*) To accept payment of £225 (half forthwith and the balance in sixty days) from guarantors in settlement of liability of themselves and M. E. Chohan. (*b*) To dispose of wood and iron building at Umlaas Road for not less than Fifty pounds. (*c*) To sell to the mortgagee the property at Simonstown as described in Deeds of Transfer Nos. 8538 of 29th August, 1918, and 4613 of 21st May, 1919, for principal (£1,100), and interest to 31st December, 1933 (£132) due under Mortgage Bond thereon No. 3849/1927; this estate to receive the income from property to 31st December, 1933. (*d*) To negotiate (without recourse) promissory notes by A. M. Jadwat, representing £150 (one hundred and fifty pounds) for cash payment of not less than £100.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
6728	Stanley Howard Murcott, carrying on business as J. C. Howard & Co., electrical suppliers, of Loop Street, Capetown	Assigned	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
X/5304	Andries Petrus Cronje Fourie, farmer, of Borneo, District Reitz	Assigned	Wed., 18/10/33, 10 a.m., Reitz, O.F.S.	(4) See footnote.
C/16219	Assigned Estate of Clifford Bensley Smith, builder and brickmaker, of 484 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Assigned	Wed., 18/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	(5) See footnote.
C/17130	John Benyard Gibbons, builder, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 18/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	To pass resolutions abandoning Hire Purchase Agreements.
2973	Insolvent Estate J. C. Upton, trading as Blackridge Supply Store, Sweetwaters Store and Lugi Store	Sequestrated	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of debt.
C/17023	Johannes Valentyn Buchner, trading as General Manufacturing Company, Picadilly Buildings, 157 President Street, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 18/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	(6) See footnote.
2921	Assigned Estate S. M. and G. H. M. Mayet, merchants, Grey Street, Durban	Assigned	Thurs., 19/10/33, 10 a.m., Durban..	(7) See footnote.
19625	Estate of the late Walter Aloysius Stocken, solicitor, of Durban, Natal	Declared	Thurs., 19/10/33, 10 a.m., Durban...	To receive directions regarding the disposal of the assets.
2816	A. E. S. Lauders, trading as Malvern Produce and General Supply Store, Malvern, Natal	Assigned	Thurs., 19/10/33, 10 a.m., Durban...	(1) Proof of further claims. (2) Confirm sale certain movables by private treaty.
C/17222	Frederick William Poole, trading as Madam Agusta and General Motor Repairers and Body Builders	Sequestrated	Fri., 20/10/33, 10 a.m., Pretoria.....	(8) See footnote.
C/17656	Ismail Essop Saith, trading as Saith & Co., Zeerust	Sequestrated	Wed., 18/10/33, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.

(4) To confirm Trustee's action in reselling wagon to creditor who claimed same by virtue of Hire Purchase Agreement.

(5) (*a*) Proof of debt. (*b*) To authorise the Assignee to sell Lot 352, Malvern, with buildings thereon, for the sum of £650 cash. (*c*) To authorise the Assignee to pay to C. D. Bulman & Co. the sum of £32. 10s. as commission for effecting the sale of Lot 352, Malvern. (*d*) To authorise the Assignee to refund to the Eastern Province Guardian Loan and Investment Co., Ltd., disbursements made by them relative to Lot 352, Malvern, such as costs of installation of sewerage, costs of sundry repairs, etc. (*e*) To rescind Resolution No. 18, dated 16/4/32. (*f*) To authorise the Assignee to dispose of the balance of the outstanding accounts by private treaty for not less than £1.

(6) To give the Trustees instructions regarding the realisation of the following assets: Erven 79 and 96 Hill, and Erven 129, 132 and 133 Camp B, Somerset East; and half interest in Lot No. 1 of Erf No. 30, Somerset East, known as the Francis Street Hall.

(7) Ratify sales by private treaty as follows: Umgeni property, £1,050; Manufacturers Life Insurance Company Policies, £20. 13s. 4d.; Adrain Road property, £1,075; 122 Grey Street property, £3,043; 233 Grey Street property, £9,682. 10s.

(8) (1) For proof of claims. (2) (*a*) To resolve: That the Trustees' action instructing their Attorney to recover the sale price of certain tools sold to Graniers Garage, be and is hereby confirmed; (*b*) that the offer of E. Lemke for the writing desk for £1. 15s. be and is hereby accepted.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it it the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account due. *Datum waarop Rekening ingedien. moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
5004	Insolvent Estate of Jan Christoffel Jonathan Nel	Charles Everitt Kirk, 14/8/31	Expired.....	Six months, Master, Capetown.
6504	Insolvent Estate of Maurice Cohen, trading as Motkop Cash Stores, a general dealer, of Motkop, District Lady Grey	Hugh McKinnell, 25/4/33.....	25/10/33	Three months, Master, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6. SCHEDULE—*SKEDULE*.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Accounts will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
C/17630	Marthinus Nicolaas van Eeden and Alfred George Francis, trading as Central Garage, of Bethal (Insolvent Estate)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Bethal, 6/10/33.....	—
6322	Barnard, Johan Izaah Petrus, a farmer, of Toverwater, District Uniondale	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Uniondale, 6/10/33.....	—
C/17539	Insolvent Estate Lazar and Joseph Berman, trading as Berman Bros., tailors, of Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/10/33.....	—
R. 173	Insolvent Estate of Jan Petrus Jacobus van Rooyen, *alias* Jan Phillipus Jacobus van Rooyen, formerly of Frankfort	Second and Final Administration and Distribution	Bloemfontein, Frankfort, 9/10/33.....	—
4956	Assigned Estate Frederick Samuel Tilbrook, a produce dealer, of Graaff-Reinet	Second Liquidation and Distribution	Graaff-Reinet, 6/10/33.....	—
C/17726	Insolvent Estate William Gray Berry, trading as Albany Butchery, 35B Plein Street, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 6/10/33.....	—
2610	Assigned Estate E. A. Hoosen, merchant, of Queen Street, Durban, Natal	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 6/10/33...	—
K.I. 25/32	Janet Johanna Norden (born Cleghorn), a digger, of Windsorton	First and Final.....	Assistant Master, Kimberley, 9/10/33	—
6430	Isaac Itzekowitz, trading as Corner Cash Stores, general dealer, of Alexandria	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Alexandria, 6/10/33.....	—
5715	Insolvent Estate Philip Jacobson, an hotel proprietor, of Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Aliwal North, 6/10/33....	—
254	The Union Share Agency & Investment, Limited (in Liquidation)	Ninth Liquidation.....	Bloemfontein, 6/10/33.....	—
C/17530	Anthon Keyter, of 107 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 6/10/33.....	—
X/5431	Insolvent Estate of Elsie Johanna de Necker, widow, of Fairview, District Harrismith	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Harrismith, 7/10/33..	—
C/17487	Insolvent Estate of Nathan Lewis, a tailor, of Klerksdorp	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Klerksdorp, 6/10/33.....	—
—	Insolvent Estate of Shirley Smith (born Biggs), a shopkeeper, of Roodehoogte, District Middelburg, C.P.	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown, Middelburg, C.P., 9/10/33	—
5298	Insolvent Estate Marthinus Smuts Louw, a farmer, of Wonderfontein, Helderberg, District Stellenbosch	First Liquidation and Distribution	Capetown, Stellenbosch, 10/10/33....	—
5732	Assigned Estate of Runga Nathan Pillaye, of Kensington Estate, Maitland	First Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 9/10/33.....	—
5081	Insolvent Estate A. H. Minnaar, trading as Ross & Ansley, fruit merchant, Sir Lowry Road, Capetown	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, 9/10/33.....	—
4716	Insolvent Estate of Johannes Cornelius Engelbrecht, a farmer, of Spionkop, in the District of Fort Beaufort	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, Fort Beaufort, 6/10/33...	—
2635	Insolvent Estate Midland Building Contractors, the partners thereof being Henry Brunyee Cartwright and Harvey Edward Reed, of Estcourt, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Estcourt, ...	—
2630	Assigned Estate William Wyatt McBean	Supplementary Second & Final Administration & Distribution	Maritzburg, Pinetown, 6/10/33.....	—
2886	Assigned Estate of M. A. Goga, of Ladysmith, Natal, general dealers	Second Liquidation and Distribution	Maritzburg, Ladysmith, 6/10/33....	—
5966	Henry Bonnie Alan Harris, a tailor, trading as T.A.M.S., of 106 Plein Street, Capetown, 130 Oxford Street, East London, and 185 Church Street, Pietermaritzburg	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, East London, and Pietermaritzburg, 6/10/33	—
6109	Insolvent Estate Arthur James Greenaway, hotel proprietor, Adelaide	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Adelaide, 9/10/33.....	—
X/5374	Assigned Estate Harold Newton Rose-Innes, a farmer, of Lake Warden, District Hoopstad	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Hoopstad, 6/10/33....	—
X/5480	Insolvent Estate Berthold Ludwig Polson, clerk, of Wesselsbron	First and Final Liquidation	Bloemfontein, Hoopstad, 6/10/33....	—

ADVERTENSIES.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Descri tion of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Accounts will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
C/16937	Insolvent Estate Edwin Louis de Kok, trading as United Garage, Vereeniging	Third and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Vereeniging, 6/10/33.....	—
C.A.V. 2852	New York Groceries (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation), formerly carrying on business at 6 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/10/33.....	—
C/17554	Assigned Estate Frederick Christiaan Kotze, a building contractor, of Wolmaransstad	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Wolmaransstad, 6/10/33....	—
C/17548	Charles Louis de Fortier, sen., a farmer, of Palmietfontein, No. 7, Dist. Germiston	First and Final Liquidation	Pretoria, Germiston.....	—
C/17594	Johannes Hendrikus Viljoen, a bootmaker, of Klerksdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp, 7/10/33.....	—
6208	Insolvent Estate of Rosie Kretzmer (born Kimmel), married out of community of property to Barnett Kretzmer, and Sussel Alexander Levenstein, trading in co-partnership as the B.D. Bazaars, Aliwal North, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Aliwal North, Capetown, 7/10/33....	—
K.I. 46/32	Insolvent Estate of Michael Pentz de Kock, a general dealer, of Klipdam, District Barkly West	Second Liquidation and Distribution	Kinberley, Barkly West, 9/10/33....	—
K.I. 55/32	Insolvent Estate of Francis James Farrelly, trading as the Criterion Bakery, at Beaconsfield	Second Liquidation and Distribution	Kimberley, 9/10/33.....	—
X/5332	Insolvent Estate Johannes Jacobus Brits, farmer, of Paalkraal, District of Boshof, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Boshof, 9/10/33.....	—
X/5354	Stephen Joubert, a medical practitioner, of Clocolan, O.F.S.	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Clocolan, O.F.S., 6/10/33	—
X/5074	Johannes Hendrickus Meiring and Roelof Hendrik Venter, practising in co-partnership as Meiring & Venter, Attorneys, etc., Fouriesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Fouriesburg, 6/10/33..	—
X/5370	Matthys Andreas Verster, butcher, Bethlehem	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bethlehem, 6/10/33...	—
C/17638	Samuel Bauer, trading as Brakpan Bargain Bazaars, a general dealer, of Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 7/10/33.....	—
2921	Assigned Estate S. M. and G. H. M. Mayet, merchants, Grey Street, Durban	First Account.....	Pietermaritzburg, Durban.....	—
2547	Assigned Estate of Mahomed Adam Dhoodhat, trading as Rosetta Supply Store, Rosetta, Natal, Reliable Store and M. Adam & Sons, Port Shepstone, Natal, storekeeper	Second Liquidation and Distribution	Maritzburg, Estcourt, 6/10/33.....	—
C.A.V. 2816	Bettys Café (Pty.), Ltd.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/10/33.....	—
C/16997	Assigned Estate Barney Gitlin, a general dealer, Johannesburg	Second and Final Liquidation & Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/10/33.....	—
X/5317	Assigned Estate of Jacques Gideon Truter, farmer, of Mara, Dist. Harrismith	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Harrismith, 6/10/33...	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is*	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Diwident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
X/4968	Assigned Estate Alexander Chavkin, general dealer, P.O. Port Allen, via Theunissen, Dist. of Hoopstad, O.F.S.	26/9/33	Second and Final Dividend being paid	John Cameron, 41/43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is*	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C/16625	Insolvent Estate of Willem Wissekerke, trading as Willies Motor Company, Rustenburg	15/9/33	Preferent and Concurrent Creditors receiving Dividend; No Contribution	T. P. Taylor, Station Street, P.O. Box 32, Zwartruggens.
C/17664	Assigned Estate S. Massey & Son, whereof the partners are Solomon Lieb Massey and Hyman Isaac Massey, retail butchers, of 49 Koch Street, Pretoria	25/9/33	Dividend being paid..	Alec Henochsberg, 104 Commissioner Street, Johannesburg; and Henry Moskow, 129 Bourke Street, Pretoria.
C/16515	Insolvent Estate Otis Wilfred Pearce, trading as Pearce's Garage, Carolina	26/9/33	Supplementary First and Final Dividend being paid	H. J. Grobler, P.O. Box 28, Carolina.
X/5391	Assigned Estate David Jacobus van der Merwe, farmer, of Kafferskop, Dist. Heilbron	22/9/33	Dividend paid.....	Gordon Campbell Tomlinson and Leonard Goodman, c/o L. & O. Goodman, P.O. Box 34, Kopjes, O.F.S.
4383	Insolvent Estate of Nehemiah Glenmore Tarr, a farmer, of Milton, Peddie District	5/9/33	Both.....	T. Gordon Bennett, P.O. Box 12, Peddie.
4404	Maria Catherine Everett, a dressmaker, of Courtenay Street, George	19/7/33	Dividend under Supplementary Account	Harry Miller, c/o Messrs. Miller & Miller, P.O. Box 35, George.
C/16129	Insolvent Estate A. P. Schoeman, Daggafontein Mines	26/9/33	Dividend being paid..	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
86/515	Insolvent Estate of Lionel Griff Griffiths (Third Liquidation and Distribution Account)	26/9/33	Dividend being paid..	Jacobus Adriaan Louw de Waal, P.O. Box 14, Uniondale.
2797	Assigned Estate of Ismail Mahomed Loonat, trading as The Chaka's Kraal Trading Company, of Chaka's Kraal, Natal, storekeeper	27/9/33	Second Dividend being paid	F. J. Tayler, Chancery Lane, Smith Street, Durban.
6242	Insolvent Estate of Jack Shaer and George Saacks, carrying on business in co-partnership as The Economic Stores, general dealers, of Murray Street, Tarkastad	14/9/33	Preferent Dividend being paid	J. N. Burgess, Murray Street, Tarkastad.
C/17470	Johannes Jacobus Breytenbach, a farmer, of Leliefontein No. 22, District Carolina	28/9/33	Dividend being paid..	G. F. Mijnhardt, P.O. Box 13, Carolina.
C/17407	Eric Raymond Noakes, trading as Excelsior Garage, Carolina	22/9/33	Dividend being paid..	R. Jay, P.O. Box 13, Carolina.
6452	Insolvent Estate Ernest Richard Summerton	14/9/33	Dividend being paid..	C. Ovenden Godden, Kent Chambers, 1 Chapel Lane, Port Elizabeth.
2960	Assigned Estate Mary Alice Humphrey, trading as Welsford Hotel, Umkomaas	26/9/33	Distribution to Preferent and Secured Creditors only	O. W. Compton, P.O. Box 1473, Durban.
2760	Assigned Estate of Gulam Mustupha, of Impendhle, Natal, storekeeper	25/9/33	Dividend being paid..	J. E. Duff, 12 Murray Court, Smith Street, Durban.
6048	Insolvent Estate Basson, Coenraad Johannes Frank, a farmer, of Bloemfontein, Malmesbury Division	21/9/33	Dividend being paid..	J. N. E. Vercueil, H./son, P.O. Box 16, Malmesbury.
6389	Assigned Estate Rabe, Willem Hermanus, J./son, a farmer, of Rondebossie, Malmesbury Division	21/9/33	Composition being paid	J. N. E. Vercueil, H./son, P.O. Box 16, Malmesbury.
5480	H. J. van der Spuy.....	21/9/33	Dividend being paid..	H. W. Baumgarten, 4 Wale Street, Capetown.
K.I. 13/33	William Crosbie, a farmer, of Good Hope, Dist. Vryburg	29/9/33	Neither.....	P. E. van Rooyen, c/o Wessels, de Kock & van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg.
X/5414	Assigned Estate Harry Shlom, general dealer, Marquard, O.F.S.	22/9/33	Distribution being made	Ernest Chudleigh, 107 Market Street, Johannesburg.
C/11940	Jacobus Potgieter, miner, Boksburg.....	27/9/33	Dividend being paid..	Boris Melman, 66 Commissioner Street, Boksburg.
X/5162	R. J. Jordaan, farmer, of Elgin, District Hoopstad	21/9/33	Dividend being paid..	Daniel Joseph Coetzer, P.O. Box 10, Wesselsbron.
C/16194	Matthys Johannes Boshoff, a miner, of Brakpan Mine	21/9/33	Second Dividend being paid	B. Abramsohn, Benoni Arcade, Prince's Avenue, P.O. Box 294, Benoni.
C/17489	Insolvent Estate Charles Lunz and Louis Lunz, trading as Devon Milling Co., millers and grinders, of Devon, District Heidelberg, Transvaal	25/9/33	Dividend being paid to Preferent Creditors	Lewis Berman, 44–45 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg; and O. C. Batteson, P.O. Box 3, Leslie.
C/17696	Simon Julius Schneider, a clothing manufacturer, trading as S. J. S. & Company, of 115 Main Street, Johannesburg	29/9/33	Preferent and Secured Creditors only	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg; and B. Katzenellenbogen, P.O. Box 3095, Johannesburg.
5532	Insolvent Estate Herbert Hinton Mildenhall, a farmer of Klu-Klu, in the District of Fort Beaufort	5/9/33	Both.....	P. S. Sutton, P.O. Box 17, Fort Beaufort; and L. J. Botha, Church Square, Capetown
C/16620	Assigned Estate of Mahomed Ebrahim Bulbulia and Ahmed Mahomed Bulbulia, trading as A. E. Bulbulia & Company, general dealers, Rustenburg	3/10/33	Dividend being paid..	Ralph Craggs, 51 Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria; Jack Michael Sacks, High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg; and Martinus Christoffel Fourie, 250 Beatrix Street, Pretoria
K.I. 33/32	Insolvent Estate of Isaac Haron, a general dealer, of Wirsing Siding, Dist. Mafeking	14/8/33	Dividend being paid..	A. H. F. Bruhns, P.O. Box 77, Vryburg; and A. W. Wearn, c/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Kimberley.
X/5459	Assigned Estate of Philip Jacob Fourie, farmer, of Highlands, District Bethlehem	29/9/33	Dividend being paid..	Louis Johannes Fourie and Jacobus Johannes Basson, P.O. Box 39, Bethlehem.
C/17603	Assigned Estate Abe Melman, general dealer, Piet Retief	27/9/33	Dividend to Preferent Creditors only	Hugh J. Orr, 40/44 Glencairn Buildings, Joubert Street, P.O. Box 3262, Johannesburg
X/3573	Insolvent Estate M. Habib & Co., a general dealer, of Kransfontein, Dist. Bethlehem	26/9/33	Contribution being collected	William Dick McFarlane and Robert Vincent Dickson, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

Union of South Africa.

(Published on Fridays.)

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary,* and *Supplements,* with Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).

£2 for twelve months (post free).

Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

ADVERTISEMENTS.

Rates of advertising are as follows:—

5s. per inch single column; repeats 3s.

10s. per inch double column; repeats 6s

15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

For single column, 6 words to the line;

For double column, 14 words to the line;

For treble column, 21 words to the line; and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of an inch to be reckoned an inch.**

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916.

In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisements and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Leters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit " copy ".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical or other errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and **all proper names plainly inscribed**; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed " South African Reserve Bank ". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

J. J. KRUGER,
Government Printer.

STAATS-KOERANT

VAN DIE

Unie van Suid-Afrika.

(Verskyn elke Vrydag.)

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende die *Offisiële Koerant van die Hoë Kommissaris, Buitengewone Staatskoerante* en *Supplemente*, met Kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).

£2 per twaalf maande (posvry).

Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en mag begin vanaf die 1ste van enige maand, maar kan nie aangeneem word vir 'n korter tydperk as ses maande nie.

ADVERTENSIES.

Die adventensietarief is as volg:—

5s. per duim, enkele kolom; herhalings 3s.

10s. per duim, dubbele kolom; herhalings 6s.

15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken:—

Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;

Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;

Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël; en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. **Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim gereken word.**

Kennisgewings aan Krediteure en Debiteure in die Boedels van Oorlede Persone en Kennisgewings van Eksekuteurs betreffende Likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per Boedel.

'n Vaste bedrag van 12s. per Boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrewe deur die Regulasies opgestel volgens die Insolvensiewet, 1916.

In die geval van vorms 3 en 4, moet adverteerders die woorde in die advertensies tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoeke om Oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

Aansoeke om Naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die *Staatskoerant* insluit.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen verantwoordelikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet alleen op een sy van die papier geskrywe word, **en alle eiename moet duidelik geskrywe word**; ingeval enige naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen weer gepubliseer word teen betaling van die koste van 'n twede plasing.

Geen advertensie kan geplaas word nie tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „ Suid-Afrikaanse Reserwebank ". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.